

蔡廷鍇音先存



蔡廷鍇敬贈

一九三二
五月十二日



GEN. K. S. TOM GEN. T. K. Tsai GEN. C. S. Chiu
 Mr. C. S. Mikan

伴予出國之

譚啓秀君(左下)

丘兆琛君(右上)

麥英俊君(左上)

弁言

廷鍇漫遊海外為時雖暫然目擊僑胞對於國事之關心與乎愛國之熱誠實足使廷鍇留深刻之印象

遊踪所至迭蒙歡迎忭僑胞之歡迎廷鍇原非有所偏好更無所謂暱私乃所以翦魁廷鍇繼續抗日之初衷堅強廷鍇救國之素志廷鍇雖庸愚苟可以抑強橫伸正義挽國魂慰僑望者雖粉身碎骨赴之而不敢辭

返國以來益感中華民族處於漢奸政權統治倭寇武力威脅嚴重壓迫之下水深火熱其生命之垂危已到達最後之一息凡屬中華國民如非喪心病狂別具肺腑者誰肯低首下心心悅甘作待宰之國牢而不思死裏求生作自拔自救之掙扎

僑胞之期望於廷鍇者既殷則廷鍇之應引以自勉自勵者當彌切海外印象記之編輯即所以永誌僑胞教廷鍇之箴言作廷鍇今後治事之南針者也

蔡廷鍇

九三五年十一月

此書專誠感謝海
外僑胞并致
革命敬禮

蔡廷鍇



海外印象記

△目次▽

出國動機
別矣香港
馬來聯邦
錫蘭
孟買
埃及金字塔
意大利——威尼斯
羅馬
晤墨沙里尼
意國陸軍
海軍潛艇魚雷廠
邦貝
航空學校
墨氏新村
飛機場
步兵學校
武力國有
陸軍大學
炮兵專門學校
駐兵所
戈慶湖

海外印象記

瑞士——日內瓦
奧地利——維也納
匈牙利
捷克斯洛伐克
德國——柏林
丹麥
漢堡
荷蘭
比利時
法國——巴黎
倫敦
紐約
波士頓
費勒得爾非亞
華盛頓
波地摩
企李倫
芝加哥
積彩哥
山且寸
聖蘿
乾士薛地
羅省
山姐古
山那舍

三藩市
 屋崙
 委利賀
 再回三藩市
 士作頓
 斐士那
 北架斐
 大坑三埠
 葛崙
 二埠
 拍門小住
 新年
 病魔來擾
 砵崙緣慳
 名厨
 旅邸揮春
 尾利允
 痛定思痛
 賣國者殺
 內除漢奸
 自貽伊戚
 別矣大埠
 重遊羅省
 檀香山

平哥平哥
 罐頭島
 飛珠島
 澳崙
 雪梨
 美利濱
 再回雪梨
 普利士濱
 湯士威爐
 乾士
 眞珠島
 岷里拉
 碧瑤
 再回岷埠
 怡朗
 宿務
 三回岷埠
 回顧：

一、華僑方面
 二、國際方面
 ① 政治問題
 ② 經濟問題
 ③ 軍備問題

中國目前應走之路

出國動機

廷錯本救國熱忱，憤寧府辱國，不得已於一九三三年十一月在閩舉行革命，冀完成淞滬一役之素志。及後因環境關係，自動解職。一九三四年二月間，由閩南入龍岩，經永定、潮安、汕頭，而抵達香港。

到香港後，每念國家興亡，匹夫亦與有責；方今我國危機四伏，待救孔殷，國際風雲，尤日見緊逼。乃約同譚啓秀、丘兆琛二君，并聘麥英俊君為英文秘書，準備同行出國，藉以改換個人環境，觀察國際大勢，並順便致謝淞滬抗日戰爭時海外僑胞熱烈贊助之盛意。

別矣香港

出國手續既妥辦，同行者亦經約定，乃於四月十二日乘意國郵船康德羅素(Conte Rosso)號放洋，戚友同事到船歡送者百餘人；伍連德博士，亦搭是船，尤不寂寞。



同在康德羅素船上之譚啓秀、丘兆琛、麥英俊及全國檢疫處處長出席國際衛生會議之伍連德博士(右)星洲華僑殷商謝星海君(左)

九時啓程離港，風平浪靜，心神怡然，一切煩雜，盡付東流；迴憶前日手握兵符，軍書旁午，策劃籌謀之日無暇晷者，其相去為何如哉！

海峽殖民地

十七日早九時，抵達星洲 (Singapore)。

星洲位英屬海峽殖民地南端，氣候稍熱。船靠碼頭時，永安堂主人胡文虎君暨濟陽堂諸位，均派車來迎。僑胞方面，事前雖經我國外交官刁某制止，但自動前來歡迎者，仍陸續不絕。余等接見歡迎各僑胞及報社記者後，即乘胡君特備之汽車到永安堂休息，片刻後往會濟陽堂諸父老。胡君着夥伴導余等往郊外瀏覽園林，并參觀聯邦政府。正午返胡君住宅，見其建築宏偉，陳設富麗，真不愧其為富商之巨宅也。旋赴胡君俱樂部午餐。

星洲係英屬南洋商業中心，馬來聯邦政府亦設於此。居民以中國人為最多，馬來人，印度人次之，白種人實佔少數。出產以樹膠、錫米為大宗；數年來因膠錫價跌，商况極苦。英政府以星洲為其在東方重鎮，與香港互相策應，為

預防第二次世界大戰計，已積極佈置空防，建築軍港；完成之後，行見要塞防守森嚴，將不易為敵人所窺矣。

余等所搭船，定下午三時開行，未便稽留，乃急返船。僑胞來船歡送者甚衆，雖無組織系統，然其自動愛念之誠，更令余等深感，所可惜者，因時間急促，一切芳名均忘記耳。

十九日午抵庇能 (Penang)，舊名檳榔嶼，又名新城，亦係英屬海峽殖民地之一。氣候與星洲同，建築物雖不及星洲之雄壯，然天然景緻，則星洲反覺不及也。居民以閩南及我粵之潮梅人為多。年來因膠錫價賤，僑民生活，打擊不鮮。余等偕伍連德、錢公使、李平衡諸位登陸瀏覽各名勝，聞有已脫國籍之僑民謝某者，有華麗別墅，乃乘興往遊。抵達時竟林園深鎖，無法進觀，不免掃興而歸。度謝某之意，以為驟來陌生十數，斷不我利；而招待勞神，茶烟皮費，亦不

合乎經濟原則，故一律擋駕，此乃守財虜之常態，不足爲怪也。我國駐此領事某君，雖格於情勢，不敢露面招待，亦來署爲寒暄。午後三時，船將啓程時，有僑胞百數十人，前來碼頭歡送。二時三十分鐘，船乃向西駛去。

此次道經英屬海峽殖民地，爲時甚暫，登陸時間，合計不及一天，對該地印象，尙不深刻；惟於走馬看花中，時覺英人經營殖民地之不遺餘力而已。

錫蘭 (Ceylon)

船離庇能後，航行較前爲速，每日夜約行四百海哩。水波不興，天氣漸熱。廿二日午，抵錫蘭島之哥倫布 (Colombo)，予爲預防避免外國記者煩擾計，甫靠碼頭，即行避開。外國記者，果紛至沓來，探刺意見，因予規避，未得要領，直至黃昏，仍不散去。有問我曰：「你是蔡將軍否？」予即應曰：「我非蔡某。」後有一記者轉問碼頭上

僑胞曰：「究竟誰是蔡將軍？」有指予謂彼曰：「此即蔡將軍也。」予斯時已覺無法再行否認，乃畧與應對。

有老華僑林百存先生之公子及潮州花邊店商數人，邀余等環遊該埠，并到林君家中晚餐。林君父子，與予素味生平，今竟慇懃招待，令人感激！林君自云，僑此已三十餘年，製售紅花油，生意尙稱穩定。家中人口二十餘，土生子孫均不能作華語。九時握別返船，林君夫婦均臻高壽，步履維艱，仍頻囑其公子暨僑胞數人歡送。

查錫蘭當我國明朝鼎盛時，曾自比藩屬，歲來朝貢，現已歸英派總督直轄，并不隸印度版圖。位居印度半島之南，有珊瑚島羅列，擬若長虹，誠奇觀也。出產以米、茶、咖啡、煙草爲大宗。茶之產額日增，曠曠乎有奪我華茶市場之勢。居民約四百餘萬。

哥倫布濱島之西南海岸，爲錫蘭首府，英置殖民地總督於此。港灣深潤，巨艦可以自由出入，又當世界交通之衝，故英政府甚重視之。

孟買 (Bombay)

船啓程後，沿途天色晴好，二十五日抵印度之孟買，又名崩碑。居印度西海岸中央，爲水陸交通咽喉；人煙稠密，商務繁盛。惟地居熱帶，天氣炎熱，蚊蠅廣集；經過街市，俱係臭氣薰天，逼人欲嘔。余等約遊數小時，已覺厭悶。不意以素重衛生之英人，對其殖民地之衛生問題，竟如斯忽畧，真令人百思莫解。

該埠聞前有華僑千餘人，多勞動界，近年因生活困難，轉徙者多。余等驅車前往參觀其花園、動物園，順便經「中國城」（外人稱華人居住地方）考察僑胞生活狀況。及至，眼見老弱僑胞，類多窮苦，垂頭喪氣，若不勝其憂鬱者！

埃及金字塔

午後三時，船即離孟買，經印度洋入紅海，天氣更熱；兩天來同船搭客，均感坐臥不安。二十八日早，船抵蘇彝士河口，余本擬偕譚、廖諸君同登陸遊非洲、埃及、開羅等處。廖君適有病，未能同往；惟車票每人五鎊則已先付，乃改請伍連德博士偕行。早九時開車，計行三點餘鐘，均在廣漠中，沙塵亂飛，滴水不見。十二時三十分鐘，到達目的地，即往通濟隆指定之餐館午餐；餐畢，仍由通濟隆派車驅往參觀金字塔。車抵山麓，轉乘駱駝上山。在山麓待騎之駱駝，排成一字形，四脚跪地，任人騎上，人既騎上，則起立前行。余身材高，駱駝亦高，其「相得益彰」之謂歟。以吾見解，騎駱駝究不若騎良馬之舒適，但凡來參觀金字塔者，舍此無以代步，人人如是，是亦不可避免之趣事也。

騎駱駝約行一刻鐘，即到大金字塔。據云

塔係古時埃及國王之墳墓，基面廣計十三英畝，全塔共用青石二百三十萬塊，平均每塊重二噸半，塔底每邊長七百五十五尺，高五百尺。相傳造此塔時有工人二十萬人，費時二十年，工程之大，可想而知。大金字塔附近尚有許多人首獅身之石像，現有人在此附近掘取古物。金字塔參觀畢，乃折回參觀各教堂及昔時拿破崙攻入埃及時屯兵處，殊令人感慨繫之。

埃及爲西洋文化最早發源地，所以古物特多，博物院內所陳列者，尤爲豐富。有所謂木乃伊 (Mummy) 者，乃古代之乾屍也。埃及人以爲人死以後，必另進一個世界，所以將屍體裹起，置於可以永保不壞之地方。後人掘出後，以之陳列博物院中，任人參觀。

引路人導余等至古董街，力勸余等購買，余等素無鑒賞古董閒情，故無此項嗜好，且無

古胆，恐上人當，始終未購一物。引路人見余等未易上釣，甚不高興；然余等成竹在胸，固不因其不高興而稍爲遷就也。

余等既抱定不被「搵丁」，雖兜買者紛至糾纏，概置不理。最令人討厭者，兜買回教紅帽子之黑鬼仔也，硬將求售紅帽戴譚，丘頭上。余笑謂譚曰：「購一頂作紀念何妨？」譚竟以余爲誘其上當者，隨手將紅帽擲地，命汽車開速馬力，趕回旅店；至是始得解圍，否則恐將發生無謂爭執。

下午五時搭車往波西 (Pursaid)，九時抵步，原搭輪船，亦已靠碼頭等候。波西乃蘇彝士河交通之總匯，仍屬埃及領土。埃及名爲獨立國家，實則已歸英國保護，所有要塞，均有英兵駐紮。

埃及文化最古，昔亦強盛，乃不圖振作，竟淪爲人之保護國。我國地大物博，歷史最遠，秦

漢、唐、元、清初，俱各威震四隣。然時至今日，內訌日起，外侮日逼，國脉垂危，有如繫卵，苟不及早猛醒，恐將求爲埃及而不可得矣。

意大利——威尼斯

晚上船向地中海西方駛去，沿途小島，如棋佈星羅。及駛近希臘海面時，氣候轉涼，遠望希臘大山，仍積雪如銀。

五月二日到意大利之納布士(Naples)，同船旅客，亦有在此登陸者，余等則仍乘原船，四日抵威尼斯(Venice)。登陸後往住丹尼利酒店(Hotel Daniely)，每人住房一間，日租一百利拉(Lira)。(意幣名)，約合港幣二十元，飯食另計，生活程度甚高。余等初次到此，並無熟人，乃由旅店代僱一人帶路，每天只數小時，工金須一鎊。參觀該地玻璃製造廠，規模宏大，出品式樣，亦極可觀。余等各購玻璃瓶若干爲紀念。

威尼斯係海島，當波河口，多海灘。城市建於百餘小島上，架數百橋樑以相通，人物往來，多乘舢舨或小電輪，交通便利，風景極佳。

博物院搜羅極富，陳列兵器一部，尤爲精采，所有古代兵器，無論傳自本國或得自外邦，均陳列其中。最奇特者，古代官兵出征時，預防其妻與人有私，用以封鎖下體之器具，亦陳列院內。查該項器具，係鐵製成，形狀畧似我國鄉村中之捕鼠機，惟鐵齒向上，加以鐵圈，大小恰合被封鎖者之身材。封鎖後，除整個破壞外，非原具鑰匙，無法開啓。臨別則施以封鎖，同時則驗其是否完整，以斷定其妻之是否恪守婦道。此項器具，大博物院既不嫌其瑣屑而陳列，則予亦不以其瑣屑而畧述之。

我國派駐意大利大使劉文島君，與予有交誼，聞予到達威尼斯，乃用私人資格由羅馬電招往遊。七日余等遂應邀前往，沿途村莊，極饒

天然景緻。物產豐阜；棉，麥，葡萄，尤爲大宗。

羅馬

晚八時抵羅馬車站，劉大使以私誼故，已在車站等候。下車後偕往預爲租定之旅店休息，并約予明日赴使館便飯，予以立場不同，祇有心領。蓋予探悉劉君已接到南京外交當局電令不得招待消息，雅不願使劉君左右爲難，故婉謝之耳。

到羅馬後，忽憶淞滬抗日戰爭時，意大利駐中國代辦些那（Caro），係意總理墨沙里尼快婿，曾兩次親到戰地，與予晤談，現予有機緣到此，自宜探訪。乃用電話通知中國使館朱秘書，請其代爲轉知些那氏。些那氏現任宣傳部長，得電後立邀予往晤。舊雨新歡，愉快無比。予謂些那氏曰：「予已無官，係一平民，前來貴國觀光，焉敢過蒙招待。」彼回答云：「有官無官，不

關緊要，蔡將軍人格，我極尊重，不特予歡迎你，想墨沙里尼亦歡迎你也。」彼乃用電話通知墨氏，并請予擇日往見。予深致謝，答以待參觀羅馬城各名勝古蹟後，定十五日午後前往會晤。

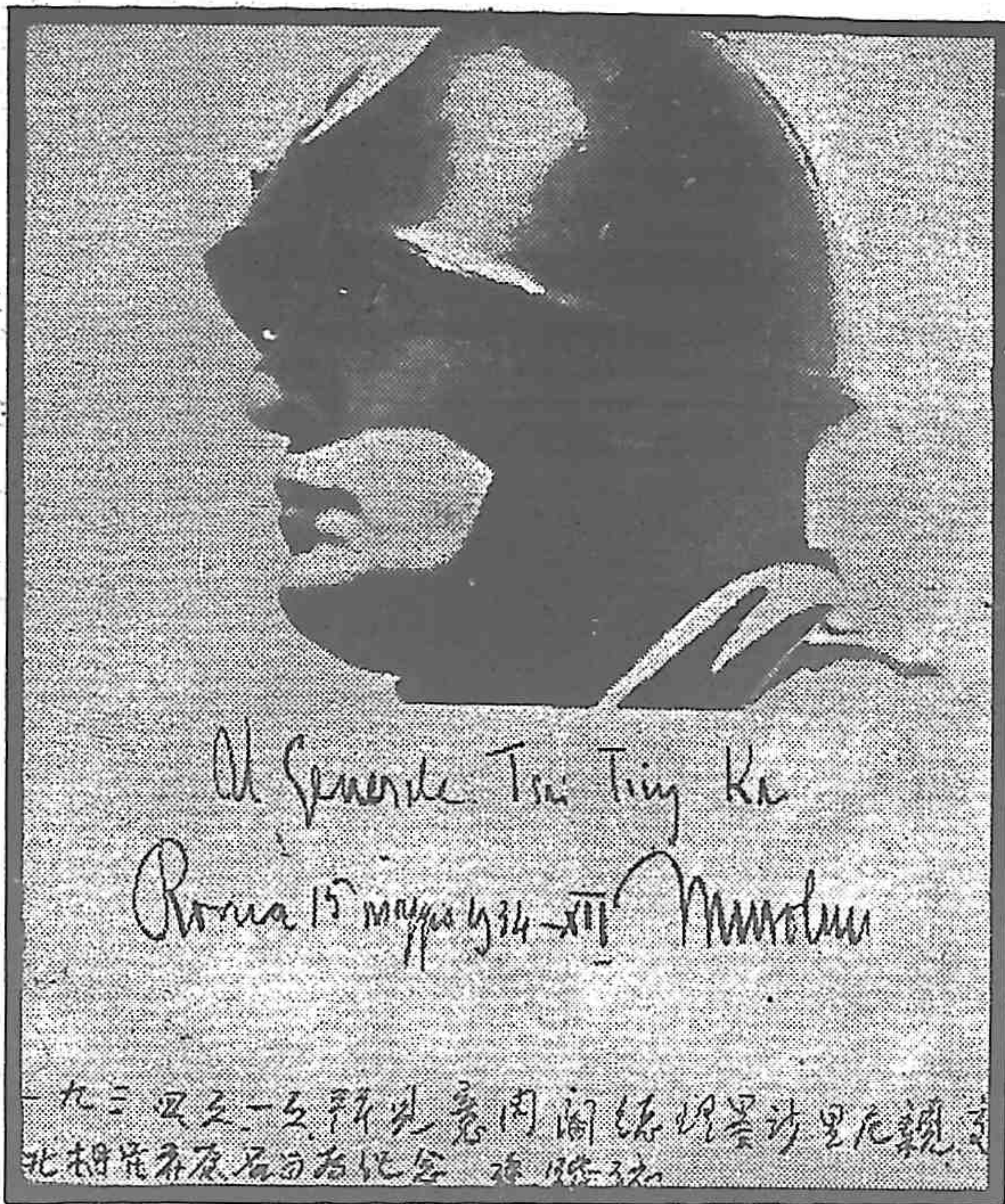
九日至十四日連日參觀各古物院，尤以天主教堂，最爲雄偉。教皇宮在大教堂附近。教皇衛隊均執古代武器，服裝顏色花雜，五光十色，精神奕奕，大有可觀。古代地穴，白骨纍纍，謂係古代教徒受窘，在此餓死者。

羅馬係古名城，且爲天主教中心，故古蹟特多，足供盤桓。十四日我國留意回教徒學生三十餘人請余講話，并有茶點招待。

意大利總理墨沙

里尼親手簽名贈

予作紀念之相片



晤墨沙里尼 (Benito Mussolini)

十五日午後，余爲實踐前約，率同麥秘書前往拜會意總理墨沙里尼於其辦公室。墨氏見余至，極歡悅，緊握余手約數分鐘，表示熱烈歡迎。顧謂麥秘書曰：「我能講意、法、英、德、四國語言，你願意講那一國話？」麥君答願說英語。畧寒暄畢，墨氏謂：「我爲何要歡迎你？我向來未見有中國人敢和日本抗戰者，有之惟蔡將軍耳。不特中國人要崇拜你，即外國人也要崇拜你之英勇。我不管中國政府對你之態度如何，我今天要熱烈地歡迎你。」墨氏接着說：「貴國或有人對你不好，但外國人一定尊仰你，我特將我的相片贈你，留作紀念，請將軍回國之後，尤當努力救你的中國。」遂開櫃取相片一張，親自簽名贈送。又問余要參觀意大利何物，請余開一單子。約談三十分鐘，始行握別。墨氏親送余出辦公處大門外，情意誠

懇。以余一卸職軍人，竟優禮如此，不知對我們貴國之達官貴人，其禮貌將何如也。

余未諳英語，所有應對均由麥秘書傳譯，如有錯漏，應由麥秘書負責。余叙述墨氏之語，原非自高聲價，乃因在美國時，見某中文機關報故作反面宣傳，謂余在意，碰了釘子等語；希圖混亂觀聽，毀我名譽，故不得不將當時實情叙述，以明真相。

墨氏自奉儉約，官邸衛隊甚少，門外拱衛，並不森嚴；辦公室內，只舊木桌兩張，聞尚係法西斯蒂黨未成功前墨氏所用舊物。侍從副官，祇有一人，在附近鵠立，聽候差遣而已，絕不類我國那班做了「要人」又兼做「闊人」之侍役滿堂，拱衛森嚴之大擺架子者比。



余等參觀墨沙里尼兵營
(Caserma Mussolini)
時攝影戎服後行者爲意黨軍第十九軍區司令嘉比第將軍
(Gen. Galbiate)

意國陸軍

十六日蒙意當局派少將官員一人，陪同余等參觀羅馬城陸軍第三師。抵達師部時，彼等依照陸軍禮節相迎。休息片刻後，參觀其操法及各種技術演習。官兵精神活潑，尤以無線電話兵傳達聯絡法及打旗兵遇敵各種兵時立報長官二項，最爲敏捷。該師師旅長並以香檳酒相待。

午後參觀墨氏兵營黨軍，大致相同，惟官兵年齡比較青年。

予所到參觀各部隊，其指揮官必向予報告謂：本軍某師旅團官兵已集合，請貴將軍閱兵等語。直接長官，陪予同行，官兵亦向予行注目禮。查此項動作，在我國舉行閱兵時，祇有向檢閱官施行此禮，對外國來賓禮節，有無規定，予統兵十餘年，尙未經過，其詳不得而知。此點自愧疏忽，望我國下級軍人，當加研究爲是。

海軍潛艇魚雷廠

十七早法西斯蒂黨華多爾(Conte Valeri)少校來導余等往觀海軍潛艇魚雷廠等機關。十二時抵拿不勒斯(Naples)，海軍司令部派中校副官在車站迎接。先到旅店午餐，餐畢，由潛艇艇長及海軍司令部參謀長導往參觀潛水艇及兵艦，並蒙將艇艦各重要部分，詳爲解釋。參觀完畢，即返部休息，進香檳酒後，發贈海軍紀念品。

午後三時，參觀魚雷廠，規模甚偉大。據該廠長云，現代各國海防，魚雷佔重要地位，最近蘇俄、土耳其、希臘等國，均來該廠定製云。該廠長并引觀廠中各重要部分，且謂現時所造最大者約一千餘磅，如欲加大，亦有可能。五時始畢。

邦貝(Pompeii)

十八日早往遊邦貝，亦名火燒城，事前蒙

海部通知該城管理處。抵達時由該處處長親自招待，並導往參觀。據云該城於紀元前四世紀時，係一繁盛市區，因維蘇威（Vesuvius）火山爆發，數十萬居民，同時均被壓沒。一八六〇年，始漸發掘，宮庭依然，間有人體掘出，只見泥骨積結而已。附近有一高山，山巔最高處，至今尚終日吐出濃煙也。

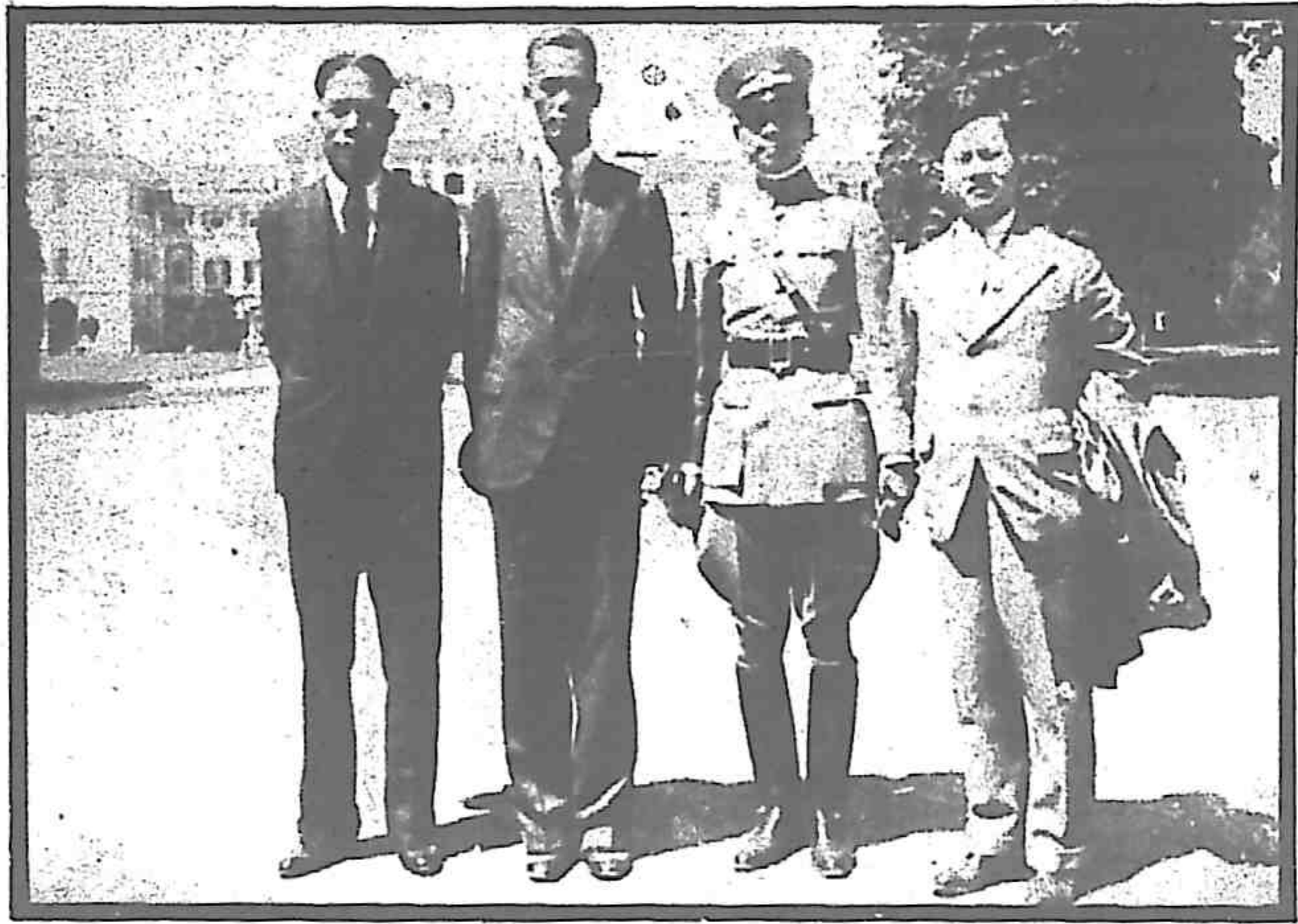
航空學校

與火燒城管理處長握別後，回拿不勒斯午餐。午後乘一時開行火車往航空學校。校長係中將某君，即來招待，并蒙導往各部參觀。該校教程完備，機場廣闊。學生千餘人，分一、二、三、四、各級，四年始能畢業。我國在此肄業學生，僅有一名，余往參觀時，聞其因病已赴羅馬調治。該校校長極讚該生努力，並謂係中國使館朱秘書所保送。朱秘書在意十餘年，人事極好云。

余未出國前，常聞我國學生在外國學習飛機者，動輒自詡爲某某航空學校畢業；今乃知其多數係在某一航空公司，以若干金錢，習若干點鐘，敷衍幾時，便妄自誇大，自欺欺人而已。其飛行技術，較受正式學校經長時間訓練者，相差不知幾千萬里。校址係前羅馬王行宮內，有園林山水瀑布諸勝。午後六時，乃搭車回羅馬。

墨氏新村

十九日劉大使邀余等往遊墨沙里尼新村。據云：該村三年前係海灘荒地，經墨氏計劃，由政府出資，填築外堤，疏通內灘，開鑿溝渠；一片荒地，頓成良田數萬畝。前年建設市政農村，規模甚好。所有村內田宅，撥給農民居住耕作，以歲入三份之一歸還公家，十五年期滿，則房舍耕地，概歸農民所有。法良意美，實可稱爲社會政策之實驗場。午後回羅馬休息。



參觀意大利步兵專門學校攝影地址在巴爾馬 (Scuola Applicazione Fanteria Parma)

飛機場

二十日，空軍部派鮮差丹拿雷上校 (Col. Senzadenari)

到余寓所迎接，即往參觀差比奴

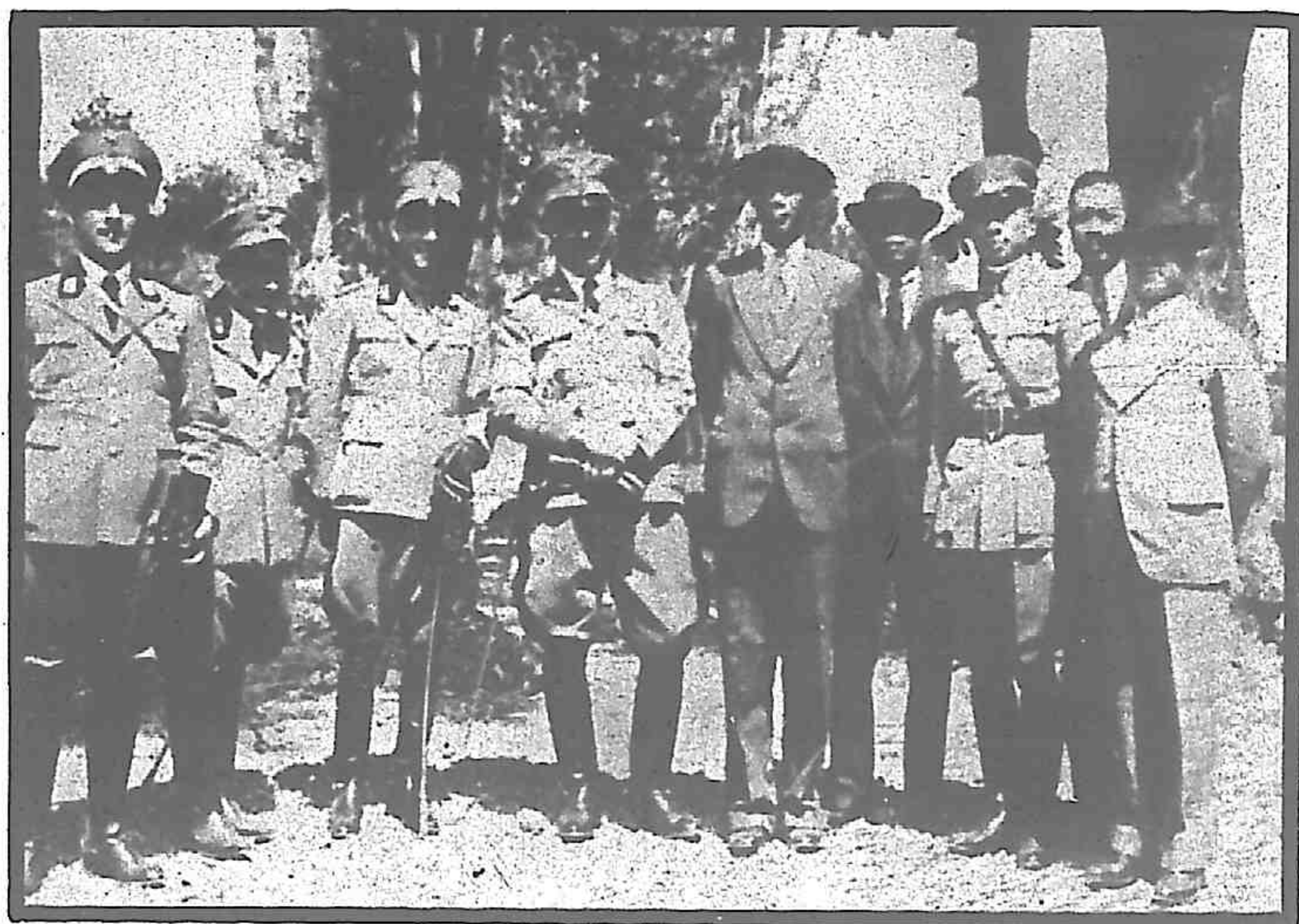
(Ciampino) 空軍根據地，駐該地之空軍司令格蘭尼 (Grani) 親自招待，並請余檢閱爆炸機和驅逐機兩支隊。又參觀阿士弟 (Ostia) 水機場，里多雷 (Litorio) 民用機場。直至午後二時始參觀完畢。

步兵學校

空軍既參觀完竣，二十一日早華多爾君引導余等往觀步兵學校。十二時到達，該校校長已在校前迎候，學生亦列隊歡迎。午應該校校長之宴，禮貌極恭，令予感激。

該校各節，以予觀察，與他國軍校，無大出入，係訓練下級人材，如我國前時之陸軍中學。三年畢業，教程完備，而體育，射擊，地形三種尤注意。我國留學此校者只譚某一人，聞亦係使館秘書所介紹之自費生也。

晚在該校住宿。



參觀意大利步兵學校攝影

武力國有

廿二日上午九時往米蘭 (Milan)，十二時三十分鐘抵步。該處公安局長親來車站接車，並同往旅店，寒暄後即辭出。

余是日頗感疲乏，擬稍事休息，乘暇與法西斯蒂黨黨員華多爾君閒談。余問：「貴黨何以能成功？」彼答：「本黨未成功以前是社會黨。當大戰告終後，意大利之政治及經濟大有瓦解之趨勢。本黨領袖墨沙里尼乃於一九二二年十月率領數萬黨人，搖旗喊响，直入羅馬，向無能之政府示威。意王以民意所歸，特任墨氏為總理，改組政府，以是得到成功。」余再問：「當墨氏率徒手黨人進佔羅馬時，當時政府並無武力可以抵抗耶？」彼答：「當時政府武力，與現在同，不過我國海陸空軍平時訓練，絕不受任何黨派利用，以參加內戰。即各黨派領袖，平時儘可作各項政治活動，然關係國家大計，

則彼此均有犧牲成見，甯可亡黨，不可亡國的精神。現役軍人，又不能參加任何黨派」等語。華氏所言，真使余等無限慚愧！我國自民元以來，掌軍者則割據稱尊，殘民以逞；秉政者則覆兩翻雲，伐異黨同；無聊政客與失意軍人，則縱橫捭闔，盡挑剔之能事。以人民膏血所養之官兵，供自相殘殺之工具。廿餘年來，內訌日烈，外侮日逼，癥結所在，不外視國家武力，爲一己私產耳。

中華民族，如非甘於滅亡者，則此後政府與人民，應澈底覺悟，精誠合作。現役軍人，不得參加任何黨派，更不得私組非法團體。政府未得人民同意，不得使用軍隊，共守養兵所以保國衛民之原則，則中國前途，尙不至毫無希望也。

陸軍大學

二十三日上午往亞平寧山 (Apennines Mts.)

參觀山地兵營，陸軍大學，炮兵專門學校。午前十一時到達，該處第十九軍區司令加比第 (Gen. Galbani) 將軍派員來車站迎接。先到軍部會見加比第軍長，蒙其懇摯招待，承派員乘其私人汽車送余等返旅店午餐。

午後參觀陸軍大學，正副校長及教職員，均在校前迎接。余與校長握手後，全校教職員陪同參觀該校各部。各部主任將各該部教程，詳細說明。聞學生千餘人，均係少校以上軍官。外國學生祇有數人。我國則無有。該校宗旨，係專訓練中上級軍官，規模宏偉，設備完善。

砲兵專門學校

有我國學生某，奉砲兵專門學校校長命，前來邀余等赴該校參觀。予等到達時，校長已在校門待接，握手爲禮後，即導往參觀。校中新舊練習輕重砲多裝甲，唐克車，及各種軍用車，

應有盡有。據云輕重砲最大射程，由八千米達起至一萬八千米達止。



予抵亞平寧山山地兵營時山地兵列隊歡迎攝影



亞平寧山山地兵砲軍容

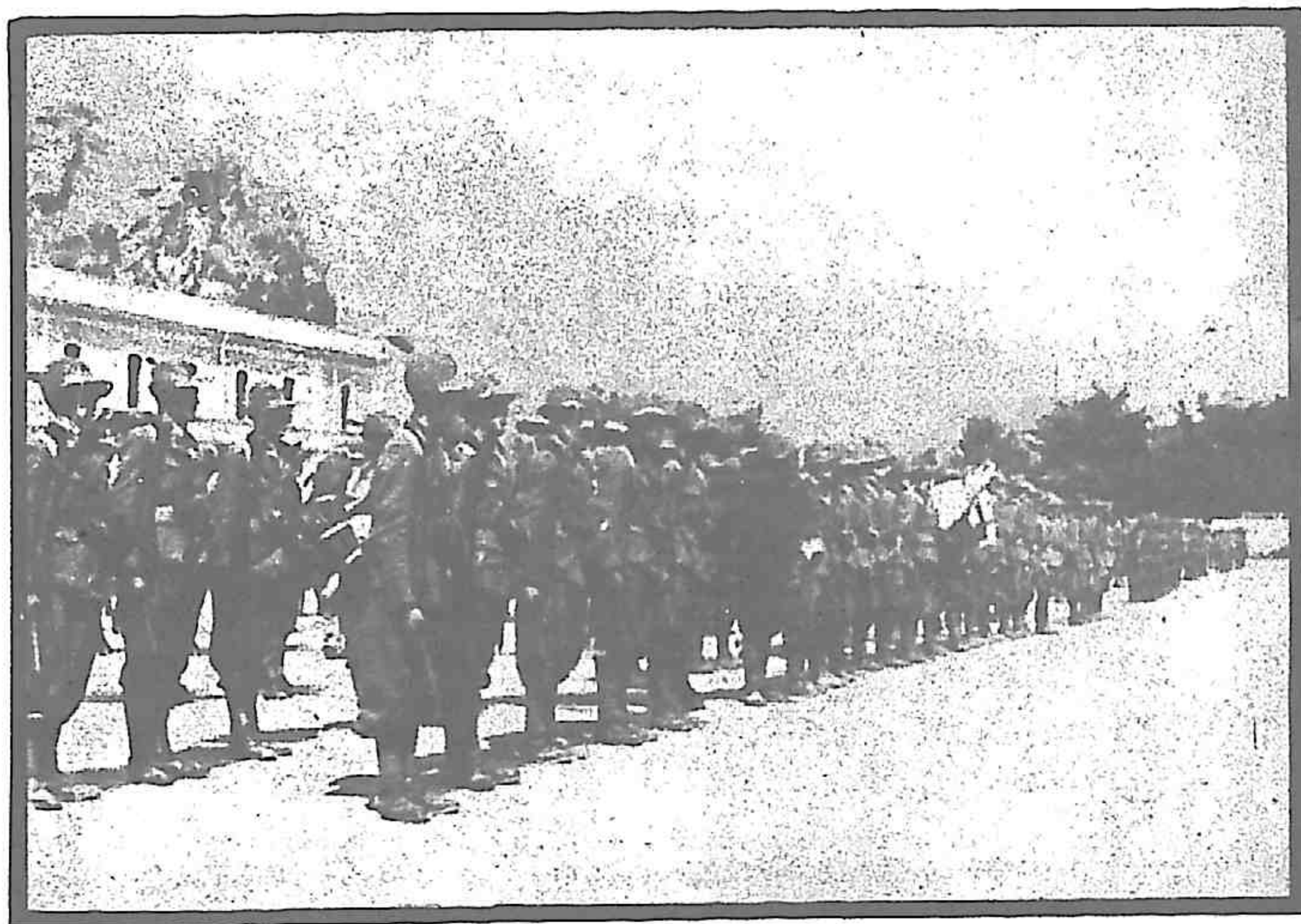
駐兵所

廿四日午前軍部派中校一員陪往參觀

駐兵所。十時到達，該駐兵團長，係華多爾君好友，歡迎余等到團部午餐。餐畢，該團長命令全團官兵集合於操場，請予閱兵。閱畢，即開始演習各種技術：如遊戲槍術，柔軟體操種種。山地兵技能精幹，確有苦練。步砲兵演習抓山，動作活潑。官兵均着草鞋，與我粵武裝兵相同。每團均有山砲兵一營，每日練習托砲扒山。步兵扒石山時，均攜帶麻繩，遇山壁手攀不及處，則騎上人肩，用繩結紮，攀緣以上。參觀至五時始畢。

亞平寧山與法國交界，前拿破崙攻意時，即由此道。該處居民，均極精悍，扒山尤為快捷。意在該軍區，係就地徵兵。陸軍編制，除附屬山砲兵營外，餘與各國無大差異。武器除步機槍外，仍有手溜彈槍；戰鬥時，則以手溜彈槍使用溜彈，不必用手拋擲。

晚回米蘭。以後數日參觀摩打廠，飛機廠，槍砲廠等。



亞平寧山山地步兵軍容

米蘭為波河流域工商業中心，人口稠密，商務亦盛。

意大利於歐戰時，無論政治、經濟，均有崩潰之險象。墨沙里尼專政之後，對於預算之整理，幣制之改良，鐵路費用之節縮，水電事業之發達，都有顯著之進步。人謂獨裁制度不良，何以意大利竟收其效？此無他，視乎獨裁者之是否以福國利民爲前提耳。

墨氏跳上意國政治舞台後，國力日見雄厚，一躍而爲五大強國之一。對我國邦交，亦極融洽。予曾問一意國小孩曰：「你愛中國人乎？」彼爽直答曰：「我最愛中國人。」予又問：「你們何故擁護墨沙里尼？」答曰：「墨沙里尼爲國爲民，所以擁護他。」墨氏公忠爲國之精神，深得民衆之信仰，如斯獨裁，容何傷乎！

意多山地，故其軍事，特別注重山地戰鬥，扒山隊之組織，即爲適應此項需要。聞其運輸車輛，一切兵器和高射炮，自今年三月起，均改用新式及大口徑。全國常備陸軍約二十餘師，

黨軍尙不計在內云。

戈麼湖 (Lake Como)

二十七日往遊戈麼湖。湖在衆山中，湖水清漣，風景幽麗。旅舍茶樓，羅列湖周，尤饒意緻。湖中電船舢舨，往來如織，誠意國唯一風景名勝也。

晚餐後，回米蘭。予遊意將匝月，蒙意國當局，優禮相待，除軍事秘密之處，任何人不得參觀外，餘均到過。現已無逗留必要，乃準備行裝，告別意國而往遊「世界公園」之瑞士。

瑞士——日內瓦

二十八日，余等因有瑞士之行，米蘭公安局派出武裝稽查二名保護，華多爾君亦送余等上車始別去。午後四時，車抵瑞士國極西部之日內瓦 (Geneva)。日內瓦當日內瓦湖之南，風景絕佳，氣候宜人，遊人不絕於道。余等到時，適

我國外交
大員顧少
川，羅儀仲，
胡世澤諸
君來此參
加軍縮會
議。顧等與
余有交誼，
時相過從。
華人在國
聯任職者
有鄭璧峯，
吳少峯，鄭
彥芬諸君。
國際勞工
局則有陳
宗城君，陳



日內瓦華僑歡迎會攝影

君兼我國分局長，此次亦同船回任。國際機關共有華籍職員二三十人，尤以粵人爲多。日內瓦有僑胞五六十人，余等到時，亦曾開會歡迎。

國聯舉行軍縮會議及毒藥會議時，余曾前往參觀。各國代表對於軍縮問題，均以自己利益爲立場，鈎心鬥角，結果會議失敗。至毒物會議，各國代表多指摘我國軍事領袖，常有包運毒物情事者；國家體面，掃地無餘。我國代表只有啞口歎息，無從置辯。余曾以現在我國外交有無進展問我國某外交官。彼云，不特毫無進展，且日趨惡化，蓋我國當局，對外敵侵畧，節節屈辱，自甘滅亡，人何能助，直無外交可言云。

最近我國在此，辦有國際中國圖書館一所，藏書甚多，聞係胡君所主持者。

瑞士乃歐洲永久局外中立國之一，因全境概爲阿爾卑斯山脈所盤據，峯巒層疊，非列強角逐之場。瑞士人民又酷愛和平，刻苦耐勞，

生息於此林泉中，各食其力，大有世外桃源，與世無爭之概。國際機關，均設於此。

瑞士因國際地位安定，生產出超，民豐物阜。出產以火柴、鐘鏢爲大宗。余留日內瓦約十天，各機關名勝，均曾涉足。六月九日即準備離此他適。

奧地利——維也納

六月十日從日內瓦到奧國之維也納。(Vienna)維也納爲奧國首都，臨多腦河南岸。從前市街繁盛，可比巴黎，稱歐洲第四大會。今則因國勢削弱，工商頓衰，市况已極蕭條。予此次打算秘密來此，漫遊幾天，不再煩擾我國駐此外交官。誰知竟被駐維也納童代辦探到消息，又以私人資格，前來招待，并帶我遊覽各名勝。

到維也納時，國社黨正謀起事，擲彈炸車，

層見迭出；京城地方，日夜戒嚴，情勢嚴重，如臨大敵。余等以際此恐怖時期，不便久留，僅參觀名勝及歐戰導火綫奧太子斐迪南大公（Archduke Ferdinand）於一九一四年六月廿八日被刺之遺物而已。

奧於歐戰前，本一龐然大國；歐戰敗後，受和約限制甚嚴，全國常備軍額僅准四萬。陸軍學校、戰鬥飛機及飛機製造廠，均不准設置。所有領土，竟被割去五分之四；且所存者，大都天然物產貧乏之境，日用所需，尙感困難，更無餘力，以資建設。舉目所見，均歐戰前舊物而已。

匈牙利

十五日早離奧地利，午後一時已到匈牙利京城之布達佩斯（Budapest）。市街建於多腦河兩岸，由布達（Buda）及佩斯（Pest）二市合成。布達居河右，係行政區；佩斯居河左，係商業區，有



匈牙利布利達佩斯之國會會議場

鐵橋聯絡。市况繁盛，人口約百萬。

奧匈爲姊妹國，同爲戰敗國家。全國常備軍僅准三萬人。歐戰前聞有人口二千萬，現僅存五六百萬。人民所受痛苦與奧國同。

匈國雖因政治主張不定，邦基杭陞，人心搖惑；然人民與政府，深感戰敗之辱，尙能合作。所有公共娛樂場，花園等，均用顏色不同之草，種成該國歐戰前原有國土地圖，及歐戰後所存國土地圖，兩相比較，使人觸目驚心。每逢星期假日，市民到此誌哀，大有夫差誓報越仇之慨。

我國東四省已被人佔去，華北復瀕於危，人民仍醉生夢死，當局則認賊作父，對此不知作何感想！

匈國人民自認係蒙古利亞種之馬扎兒(Magyars)族，其鄉村風俗服裝，與我國北方大致相同。市內街道，亦稱某某胡同，更和我北平

一樣。

國會議場極雄偉，公共娛樂場及游泳場亦多。最近與意大利互訂邦交，我國因無商務關係，尙未設置外交官。

捷克斯洛伐克 (Czechoslovakia)

十九日到捷克斯洛伐克國之京城布拉格 (Prague)，地居波希米 (Bohemia) 平原中央，古代建築物頗多。我國已與訂有邦交，所製步槍運入我國者尤衆。使館梁君係我粵梅縣人，余等到達時，亦以私人資格招待。

捷克係歐戰後新成立國家，領土均由奧匈等國割來；即砲廠一項，亦係前奧國兵器精華之製造場所也。人口約一千三百六十萬，百分之四十係從事農業；工業亦頗發達，精鋼精鐵，尤爲著名。華僑甚少，至華籍學生則僅十餘名云。

捷克政黨甚多，各依人種而組合，與各國之以政見爲組合要素者不同。人種衆多，風俗習慣亦因之而異；民族間之糾紛，常使政治隨之波盪。故捷克至今，政局尙未穩定也。

德國——柏林

二十二日到德國之柏林 (Berlin)。柏林位德國北部平原中央，水陸交通，均極便利。余等抵步時，我國駐德劉公使亦以私人資格招待。南京特別軍事調查員楊杰君亦適在柏林，因與余有交誼，時常把晤，將調查歐洲各國所得告我，以資參考，并邀余及劉公使至其寓所閒談。

德國歷史古蹟，我曾參觀一二，惟聞博物院中陳列聯軍入我北平時，在我國奪去之古物甚多；此爲我國之奇恥大辱，一念痛心，予不願前往參觀，以保持人格。

德國對華，故作惡宣傳，中級電影院，多放映侮辱華人畫片；如上海怪現象，及褚民誼領導下之西北調查團，由德人攝取我國西北不良習慣及衰落情形等片，到處放映，盡情侮辱。予住柏林兩天，有幾位報社記者來訪，責以中德邦交，本極親善，何故偽造惡習慣，專作惡宣傳，以厚誣中國？為維護中德友好起見，德國應嚴予取締等語。奈德國輿論，成見甚深，仍不能主張公道，真使予痛恨極矣。

德人故意侮辱中國，予實無限憤激，商辦飛機廠，槍砲廠，雖函邀參觀，均予謝絕。適當時德國政潮搖動，希特勒（Hitler）大捕反對黨，情勢嚴重，予住柏林六天，即準備他往。

我國留德學生約四百餘名，半在柏林，半散各埠，聞多係有力者及潤人子弟。藍衣社亦極活動云。

德係歐戰禍首，戰事結果，海外領土盡失，

本國土地仍割去二五九〇三方哩，應付賠款總額一千三百二十萬萬馬克，痛苦達於極點。然其民族素富勤儉勇武精神，忍耐性與組織力之強，尤為他民族所不及。希特勒登政治舞台後，慘淡經營，國內一切，已日漸恢復戰前狀態；最近且撕碎凡爾賽和約，恢復武力矣。

丹麥

二十八日午後，抵丹麥京城哥本哈經（Copenhagen），羅公使其夫人來車站迎接，並同遊瑞典（丹麥對海，不到瑞典）。

丹麥概屬低原，全國土地耕田佔百分之四十三，以農立國，故農村建設，最為進步。予曾參觀其最著名農村，極有興趣。又偕使館秘書某君前往農村研究所參觀，有中國學生三名，在此專門研究農村及合作社組織等問題，為將來回國改良農村之準備。所長與學生同桌

用餐，生活簡潔。予曾在此進食，鄉村風味，倍覺優美。

予住丹麥兩天，觀其農村政策和我民生主義，大致脗合。蓋耕者有其田，人人有田耕，人人有飯吃，民安物阜，國家昇平，真樂園也。

全國土地面積僅十萬餘方哩，人口僅四百餘萬。軍備單簡。街上汽車甚少，單車則觸目皆是；無論男女老少，多乘單車，聞統計每十人中約八人有單車云。

漢 堡 (Hamburg)

七月三日由丹麥折回德國之漢堡。我國領事館亦派秘書招待。漢堡居易北河 (Elbe R.) 下流，為柏林西北門戶，工商業極發達，造船廠亦多。人煙稠密，商賈輻輳，商業之盛，不特佔德國之半，且為全世界四大貿易港之一。

聞從前頗多華僑，近受不景氣影響，多回

中國，現留者僅海員工人一二百名而已。然多賦閒失業，貧病交困。據領事秘書言，此般失業僑胞，迭經提議資遣回國，但我國政府始終未有辦法云。

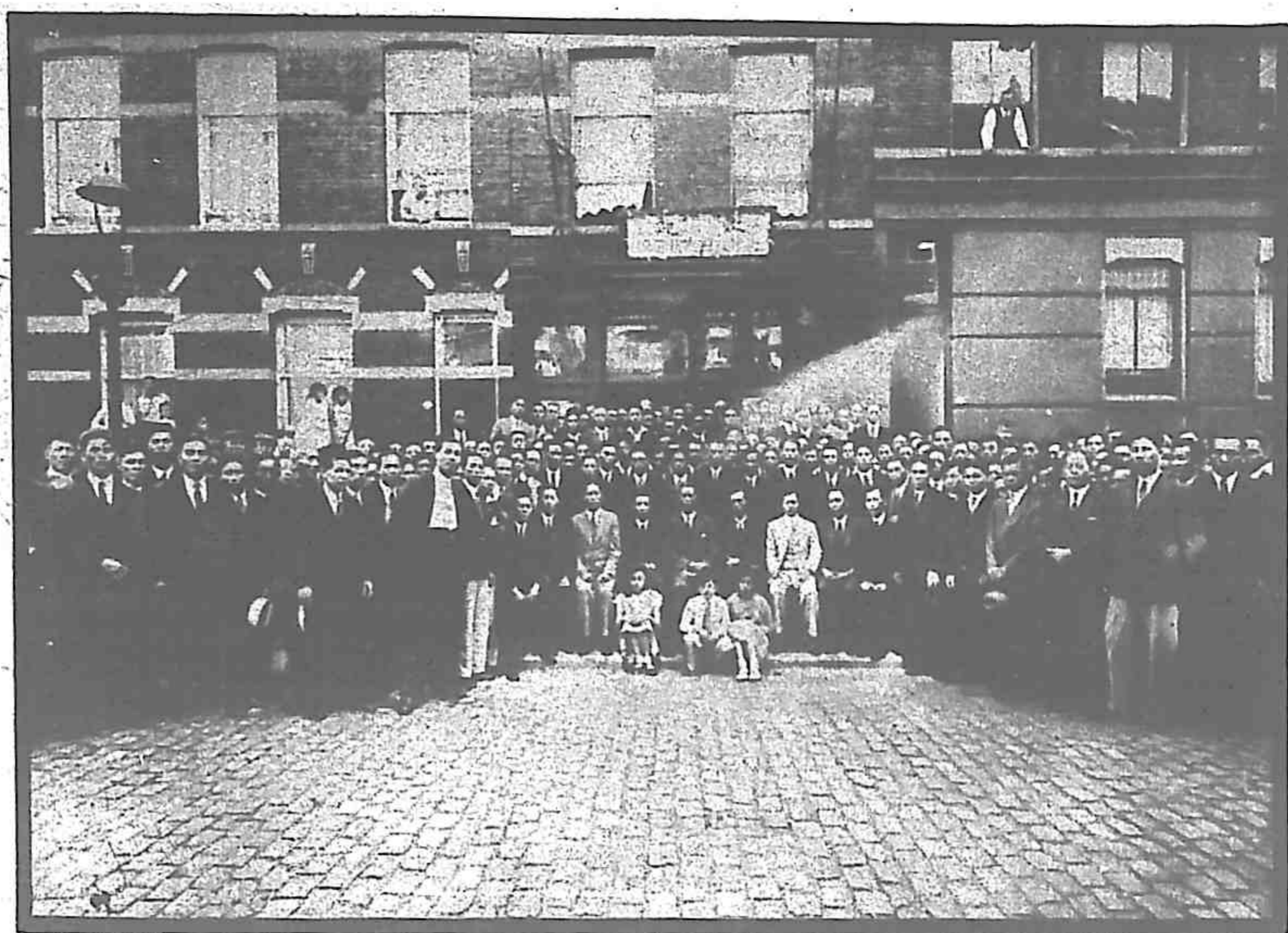
予住漢堡四天，舊友鄧演存，區壽年兩君由柏林來晤。鄧君自在上海別後，未曾再面，今竟在異國把晤，握手言歡，快何如哉。

荷 蘭

七月六日到荷蘭之阿姆斯特丹 (Amsterdam)。地居海牙 (Hague) 東北，臨須德海 (Zuider Zee)。人口七十萬，為荷蘭第一大市。市街建於數十小島上，與意大利之威尼斯相似。

予到達時，僑胞數百人，開大會歡迎，吳日靜先生為主席。我國總領事馮君，亦以私人資格招待。

十日往世界萬國和平會所在地之海牙，



荷蘭特丹埠華僑反日救國會歡迎會攝影

參觀國際法庭及各名勝。時適荷蘭女皇丈夫舉行國葬儀式，予得有機會參觀其軍備武器。我國駐荷金公使，招予晚餐，予因時間匆促，祇有心領。

荷蘭因地狹人衆，人口密度佔世界第二位，地方不敷分配，不得不與水戰以圖生存，故居民多習航海。我國僑胞在洛特丹（Rotterdam）者約千餘人，予往漫遊時，亦曾開會歡迎。華僑多以駛船爲職業，近因不景氣影響，已多失業，轉而業售花生糖，石仔等小生意，冀博蠅頭之利；然屢被警局拘捕，大失國家體面。

比利時

七月十一日到比利時國都之不魯塞爾（Brussels）地居全國中心，市街整潔，有「小巴黎」之稱，工商業亦繁盛。

我國駐此公使張乃燕君，曾在維也納晤

面，知予將遊比，函其秘書陶君代以私人資格招待。陶君曾任上海某大報副編輯，知比國對華輿論，因受敵方反宣傳所影響，對我國真相頗不明瞭，請予在國際方面，多作真相之宣傳。予覺陶君所言，甚爲有理。當比國記者來訪時，予便將日本帝國主義者強佔我東四省及淞滬抗戰經過，原原本本，講給他聽，使明瞭日本之強暴。予更將德國放映故意偽造事實侮辱中國影片情事之可惡，畧爲說出。

比國領土較荷蘭尤小，約當我國江蘇一省三分之一。一八三九年倫敦條約，公認爲永世局外中立國。歐戰爆發，德欲假道攻法，不惜破壞中立，受創極巨。一切建設，尙少進步，衛生行政，尤爲腐敗，惟鐵道交通，則極便利。

予曾憑弔前拿破崙破崙在滑鐵盧戰敗之遺蹟。拿破崙固一世之雄，而今安在哉！

法國——巴黎

七月十四日到法國之巴黎 (Paris)，我國駐法使館蕭代辦亦以私人資格招待。

巴黎市街跨塞納河中流，兩岸以鐵橋連絡。市內建築物，壯麗華美，生活繁華，世所罕有。人口四百四十餘萬，列歐洲第二大會，世界第三大會。城周環築堡壘，具世界著名要塞資格。

予到達之日，係法國國慶日。是日舉行閱兵典禮，空軍則飛機二百餘架，在空中表演；陸軍則步兵旅，坦克車隊，裝甲車隊，騎兵隊等，應有盡有，煞是大觀。

十六日往新式迫擊砲廠參觀。迫擊砲，開砲力甚強，我國最近向該廠定造不少。法國常備陸軍約三十餘師，合殖民地兵約共五十餘萬。近來在法、德邊境，建築最新式要塞，其中秘密，除法政府要員及駐守兵能知外，無論何人，不得參觀。僅凡爾登舊砲台燬去一部，准人參



旅法華僑歡迎大會攝影

觀而已，其餘要點，亦不開放。

巴黎有華僑連留學生在內約共六七百人，全無派別，予到達時，曾全體開一歡迎大會。氣候炎熱，予留數天後，即搬往海濱避暑。

倫敦

八月五日到英國之倫敦，小兒紹昌、紹輝，均來車站迎接。下車後往旅店休息。予問昌、輝兩兒，倫敦有何特別新聞？使館有我信件否？答謂倫敦並無特別新聞，使館有無信件則未知，惟前數天使館方面通告中國學生謂以後不再代收函電，為學生所反對云。

予未到英倫前，曾致函駐英郭公使，請代收一切函件。覆函表示歡迎；及予抵倫敦，郭氏突稱病。予以在野之身，自覺無拜見欽差大臣資格；且此來純係遊歷性質，亦無會晤任何官員必要，故未曾到公使館求見。

華僑方面，開會歡迎，東倫敦有華僑數百



影攝會大迎歡會聯界各僑華英族

人海員工入佔大多數，亦開大會歡迎。予在會場演講，痛述南京當局毫不抵抗，出賣東四省。

事實。西倫敦亦有華僑數百人，學生居多，亦擬開會歡迎。但其中一部份有派別之人，要求我在大會中，勿攻擊政府。我面斥其如果言論不自由，何必開會。結果，會乃開成。有一位學生講話甚爽直，彼說：「宋朝徽欽二帝被金人擄去，兩位皇后，迫得青衣行酒，爲金人奴。徽欽二帝不過以自己后妃，獻給金人，現在中國當局，那就不同了。北平市長袁良，想巴結日本與其他各國帝國主義者，請日使等在頤和園講會，欲燕京大學女生充當招待。幸燕大女生嫉惡如仇，尊重人格，劇烈反對，乃作罷論。這不是獻醜嗎？這不是媚外辱國嗎？這種無恥官僚，非殺不可！」言時激昂憤慨，舉座感動。

華僑子女在倫敦生長者，多不能講中國話。香港名流何東爵士特捐款伍百鎊交其女公子何艾齡女士在倫敦創辦小學一間，專教育華僑子女。予旅行到此，感覺此項工作，至爲

切要，且深感何女士以富家名媛，竟如此熱心教育，亦曾捐款相助。

留倫敦約十餘天，參觀博物院，動物園，倫敦塔，以及各名勝古蹟。

倫敦建於泰晤士河（Thames）兩岸，人口約七百六十餘萬，爲世界第二大都市，歐洲第一大都市。有最大天文臺，爲地球子午線所通過，故國際經度及世界標準時，均以此爲起點。

英人社會習慣極守舊，尤以紳士派爲甚；旅店寓客食餐，仍須穿着禮服。晚上十一時即無處就餐；十二時則公共汽車，一律停止。

予在此間，疊接美洲紐約僑胞團體函電，敦促赴美，情詞懇切，遂不得不離英倫矣。

紐約

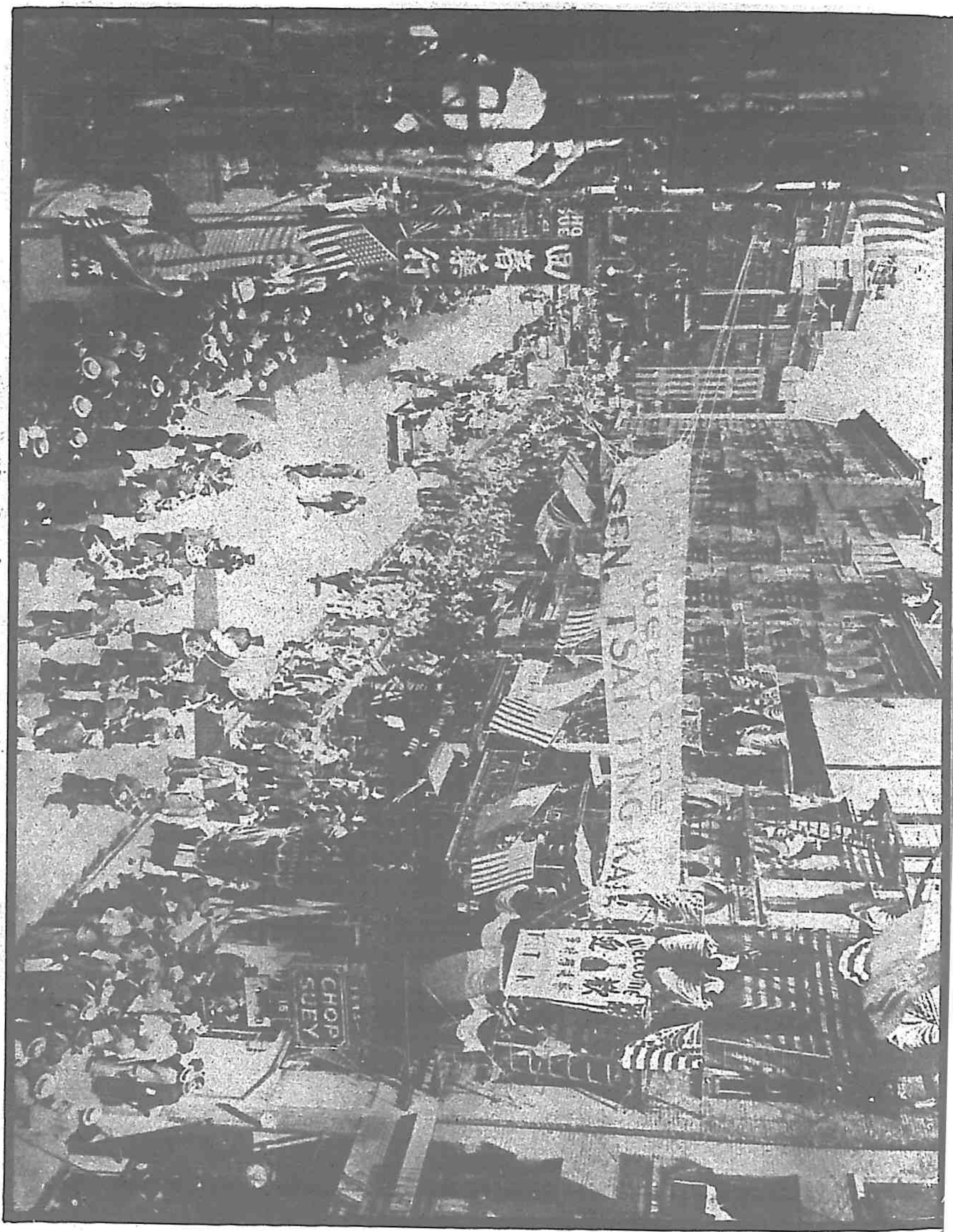
八月二十二日離倫敦，僑胞到碼頭歡送者百餘人。晚八時搭英輪奧廉碧（Olympic）號船

載重四萬餘噸，九時開行，直向大西洋方面駛去。

船行兩天，狂風暴雨，濃霧紛至疊來，波浪山湧，丘君不能行動及食餐，麥君則不特不能行動進食，且面如土色。船頭七層樓上玻璃，亦被水浪打破。麥君對予言，如斯大浪，不特彼怕，即船主亦擔憂云。予與譚君祇有一笑，日中四餐，如常進食。餐畢，仍往游戲場游戲。

二十六日船已駛近美洲海面，風平浪靜，已入佳境。丘、麥兩君已能行動進食矣。二十八日午後六時船將入口，見有飛機三架，翱翔空中，表示歡迎。

是晚因時候已暗，擬不上岸，但船抵海關附近之十四街五十六號碼頭時，我僑胞歡迎大會兼中華公所主席雷芳君暨各社團代表百餘人，已登輪迎接。移民局特別優待，海關亦不檢查，請予先行登陸。僑胞在碼頭歡迎者達



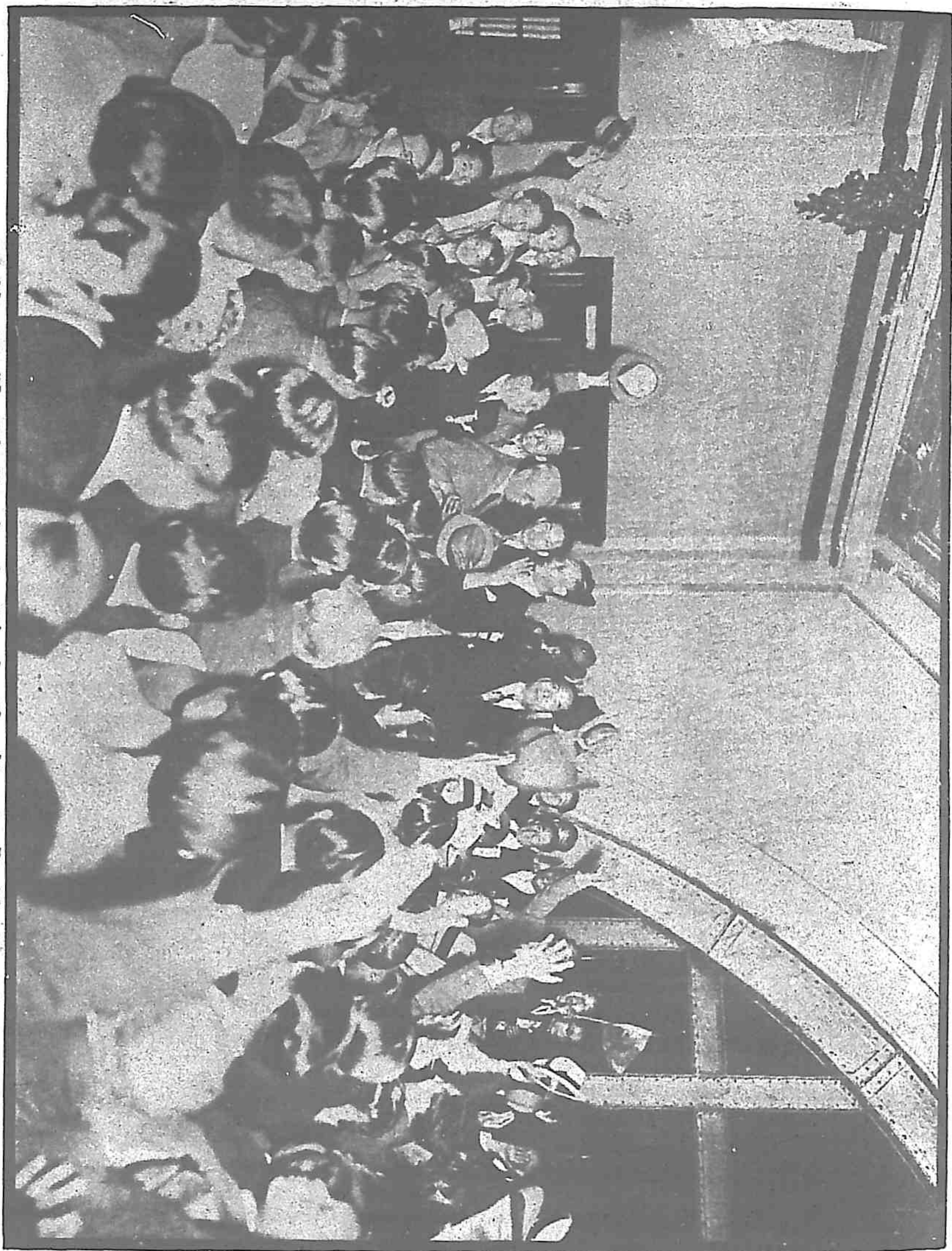
抵紐約時市街上中西人士歡迎之盛況
海外印象記
廿九

三千餘人，各西報訪員及各西人男女之到場參觀者亦千數百人，汽車三百餘輛。予致謝僑胞誠意後，與雷芳君同乘歡迎花車，由警察電單車爲前導，各歡迎汽車依次隨行，風馳電掣，直向華埠而去。十時許即到中華公所與各團體代表及僑界領袖一一握手爲禮。時中華公所之議場，已有數百人，情形極爲擠擁。迨十時四十五分，由雷芳君宣佈開會理由後，請予演講。予畧述行期因霧所阻，以致遲到，使僑胞久候，殊覺抱歉，又畧述出國旨趣。譚丘麥三君亦有演說。散會時已十二時。散會後，乃由警察護送予至窩道夫旅店(Hotel Waldorf Astoria)休息。

二十九日早，紐約商報記者到予旅店訪問。予畧謂此次來美，蒙紐約全體僑胞以愛國之心熱誠歡迎，殊爲銘感。予於五六月間在日內瓦時，曾讀貴報，深覺極有精彩。余等之一貫主張，係在「抗日救國」，當局既然降日賣國，余

等乃不能不根據一貫之主張，起而反對。人民革命運動雖然失敗，但余等仍不失望，依然以國民天職，盡忠保國。無論何時，如對日作戰，予本人當携槍衝鋒。誠以中國係四萬萬同胞之國家，抗日救國係四萬萬同胞一致之要求；如果戰而亡，則四萬萬同胞自然負責，甘心承受，斷不容三數軍閥及一二僉壬操縱國運，斷送國土等語。

是日午後全埠僑衆舉行大巡遊。拜會紐約市長時，尤蒙優待。大巡行時，由警察電單車二架爲前導，由勿街中華公所門前出發，向柏路至市廳前轉拉化逸街，經堅尼路街回勿街，復經擺也街、宰也街、披路街而回中華公所。所經各處，中西人士鼓掌歡迎。電影公司，照相館，沿途拍照。到勿街安良堂前，復舞獅助慶。中西音樂，沿途吹奏，響遏行雲。中西各報均謂爲華僑有史以來所未見之歡迎盛況。



抵紐約甫下車時中西人士熱烈歡迎情況

在中華公所休息十餘分鐘後，復乘車至華僑學校講話。

當予經擺也街時，竟有意國某商店亦燒放串炮，以表歡迎者。

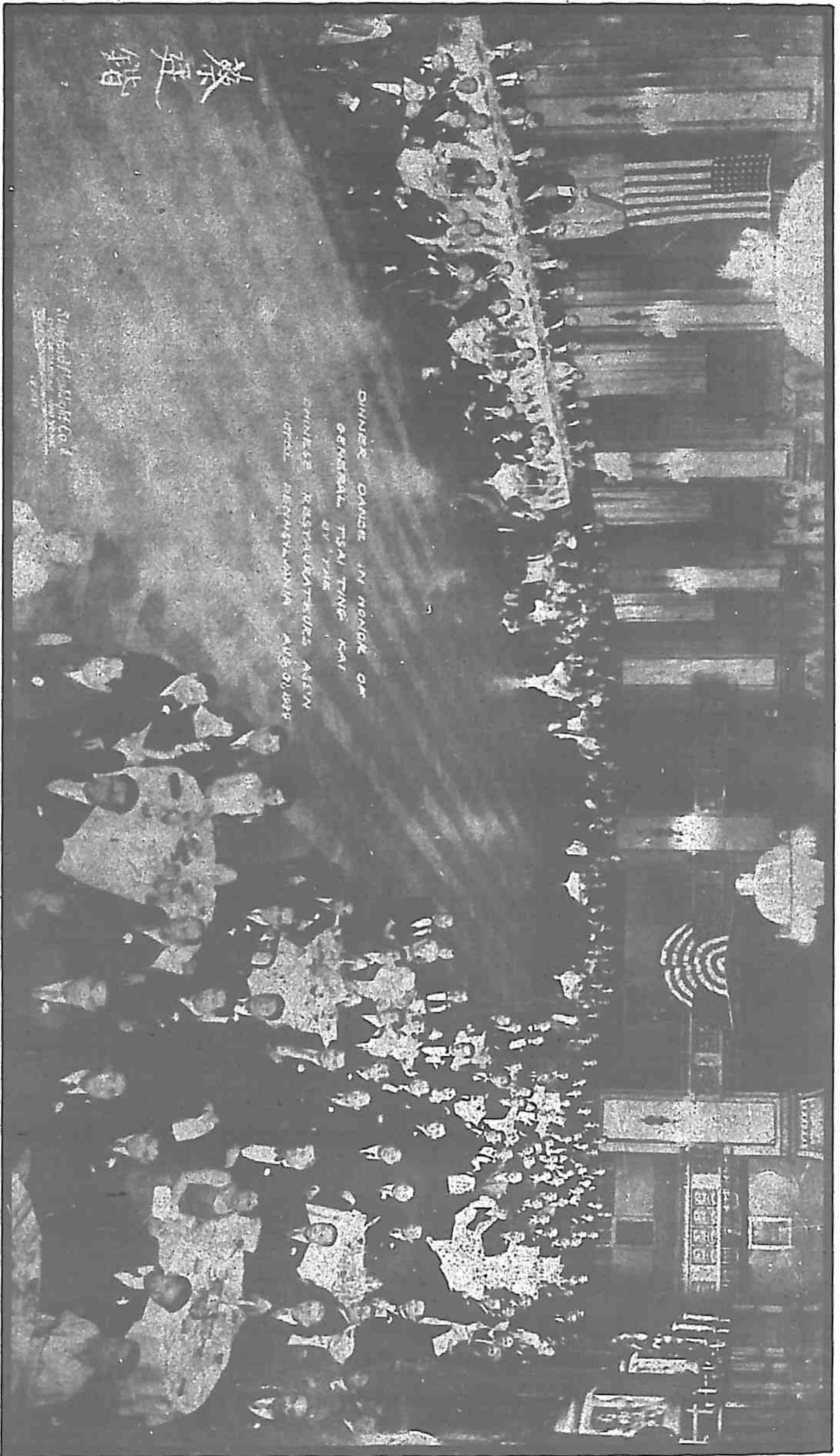
二十日下午七時，全僑假座紐約架大旅社 (Hotel New Yorker) 舉行歡譚大會。與譚者七百六十人。八時半入席，主席雷芳君首致歡迎詞如下：

「紐約全體華僑今晚假座紐約架大旅社舉行公宴大會，歡迎民族英雄蔡將軍暨譚軍長、丘司令、麥秘書等。鄙人忝為中華公所主席，謹以萬分熱誠代表今晚與宴及未與宴之全體僑胞對蔡將軍等致辭。

「概自吾國不幸橫遭日寇侵畧，首佔瀋陽，繼犯淞滬，當局者祇知不抵抗而坐視國土淪亡。其能挺身而起，戮力抗敵，舍生為國者，除馬占山將軍及陸吉黑三省義勇軍外，惟有蔡將軍領導下之十九路軍耳。而國威之得以一振，淞滬之得於

保全，則厥功惟在十九路軍，他軍無與焉。是故蔡將軍之豐功偉績，薄海同欽，寰宇共慕，豈徒然哉。吾人今晚在此公宴歡迎，固未能表示景仰誠意於萬一也。今者蔡將軍等因環境關係，未竟抗日全功，遽然下野出國，遠遊固屬可惜。然來日方長，抗日救國之事功正多，則蔡將軍等此次遊歷歐美，考察軍事政治，聯絡各地華僑，又未始不為他日東山再起，舉師抗日之助也。吾紐約全體華僑對於蔡將軍等之屬望極殷，期望至切。今晚在此公宴，一面固為蔡將軍等洗塵，一面期望蔡將軍等繼續奮鬥，矢志不懈，努力抗日。民族生機國運興隆，惟蔡將軍等是賴。吾全僑歡迎蔡將軍等在此，勉勵蔡將軍等亦在此。最後鄙人謹代表全體僑胞舉杯為蔡將軍等壽，祝蔡將軍等前途勝利，彼此共同奮鬥，一致抗日救國。」

雷君致詞畢，即請予演講淞滬抗日經過。演講時，由青年會無線電廣播，接駁者有廣播站十五處，並有短波播音，以故滬各地均能遠聽。予作如下演詞：



紐約全體華僑酒樓公會歡宴攝影

「兄弟此次來到紐約，蒙各僑胞設宴歡迎，愧不敢當。本來抗日未竟，無言可說；但爲感謝各位盛意起見，又不能不對各位作簡單之報告。我十九路軍於日人侵犯東三省後，原定出師關外，打倒日本帝國主義者，無意在淞滬作戰。但後來奉命衛戍京滬，不能他調，而駐滬日本海軍又思爭功，故意指使日道士與華人衝突，製造禍端，向我國大加壓迫。當時上海市長吳鐵城與外交界郭泰祺竟與日本簽約接納一切要求，解散抗日救國團體。此種協約已等於賣國，但當局以爲還可苟安一時。不料日人蓄謀進攻，於二二八之夜，吹號前進。我十九路軍當時以守土有責爲中華民族爭人格起見，乃一致準備爲國犧牲，起而與日賊拚命！」

「當淞滬戰事初起時，我十九路軍僅有二團應戰，第一役已擊斃日賊數百人，生擒數百人。日賊於是迭次增兵，前後共增五師團，人數約在八萬名

左右。大炮、坦克車、飛機、戰艦等應有盡有。而我十九路軍與義勇隊後來增加第五軍抗敵者，最多時不過四萬人。武器祇有長槍、機關槍及手榴彈。我們軍械不如人，兵數不如人，其所以能支持三十餘天者，實因十九路軍等忠誠愛國，以民族精神與敵作戰。且當時國內外同胞，皆一致以精神及物質相援助。我十九路軍在全國同胞擁護之下，益爲奮勇。」

「自二二八以後，吾人均以正義爲作戰目標，全體將領士兵都願決心犧牲到底，祇有前進，不能後退。至後來之所以失敗，未竟全功者，最大原因，由於孤軍作戰，毫無後援。我們迫得退至第二防線，退防時秩序井然，毫無損失。退防後，仍準備再戰，作孤注一擲，奈因環境不許，當局養兵數百萬，既不遣大軍增援，還藉口僑胞捐助，斷絕餉械給養。同時又因國聯調查團督促休戰，吾人於是無法可想，暫作忍辱，姑且休戰，以待將來。」



DINNER IN HONOR OF GEN. YSI TING KAI-GEN TOM KAI SHU
 CAPTAINS IS SPR. RAUTERRY UNDER THE AUSPICES OF THE TONG
 KING'S TSB GARDEN
 SEPT 8 1934

PHOTO BY
 Gen/PAL
 1807 8357
 512

美 國 紐 約 譚 氏 公 所 歡 宴 攝 影

「休戰以後，吾人奉命調到福建，仍不忘抗日。去年五月調兵北上援救熱河與華北，執料師經湖南，又遭軍閥阻止通過。不久熱河失陷，五月卅一日，塘沽賣國協定又告簽字。吾人知當局已無可爲，於是決定反對賣國政府，而在福建釀釀新局面。當時江西勤共情形本極嚴重，蔣介石竟派飛機二架，請我到南昌磋商。十九路將領均知其不懷好意，乃不主張兄弟前往。時蔣已遣兵壓迫閩境，吾人於是不得不在福建成立臨時人民革命政府，促南京賣國政府之覺悟，將政權交還人民，俾人民可以一致抗日救國。」

「誰知我軍還未發一槍，南京賣國政府即以人民集資購買之飛機轟炸福州、漳州、泉州各地良民。試問此種害國殘民之行爲，應不應反對？此種賣國政府，應不應打倒？」

「兄弟當時目擊此種情形，以一向主張槍口不對內，惟對日則願絕對犧牲之宗旨，且十九路軍不是政府軍隊，更不是軍閥軍隊，而是全國民衆之武力，所以將十九路軍交出，通電下野。誰

知南京賣國政府與日密約立意消滅十九路軍，於兄弟下野後，即全部解散。滬粵間凡有紀念十九路軍抗日光榮建築物之文字，俱遭塗改。

「總之從今日起，大家要盡一分責任，努力向日本帝國主義者進攻，推翻賣國政府。兄弟絕非故意反對政府，如果政府真能保國衛民，兄弟願犧牲一切，竭誠擁護；惟此種賣國政府，我人又當盡力反對之也。」

予演講畢，大會贈我金牌等物。美國人士之與會者，如復興會外國語宣傳部主任斯旦堡，衆議員含羅威治，海軍少將斯特靈，著作家蘇考斯基等均有演說，且多過分恭維。紐約省後備軍官委員會并聘予爲該會名譽委員，派員贈予徽章及証書，尤使予感愧交集也。予之演詞再由英俊君譯成英文宣讀。譚丘兩兄亦相繼起立演說。

THE COMMANDER AND THE EXECUTIVE BOARD

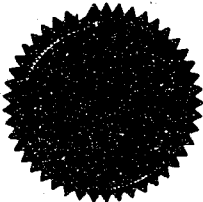


NORTH SHORE OF LONG ISLAND CHAPTER
Organized at Manhasset, L. I. New York, 1933
RESERVE OFFICERS ASSOCIATION OF THE UNITED STATES

To all who shall see These Presents, Greeting:

Be it known, that General TSAI TING KAI
Commander of the 19th Route Army of the Republican Chinese Army
having given satisfactory evidence of his status as a Commissioned Officer in
the United States Chinese Rep. Army and having gained world-wide recognition
for his heroic defense of the City of Shanghai, Province of Kiang Soo, China, 1932
is herewith, in accordance with the By-Laws of this Chapter elected
and awarded the insignia and privileges of a
HONORARY MEMBER OF THIS CHAPTER

In Witness whereof, the Chapter has authorized this Certificate to
be duly signed by its Commander and Adjutant and has caused its Seal
to be affixed hereunto at Manhasset County of Nassau, State of New
York, this 29th day of August A. D. 1934.



1st Lt. Peter Rodymko, capt. Captain, Engineers

Commander

曹定楷

Robert A. Lincoln, 1st Lt. Engineers

Adjutant

予因僑胞過訪者雖陸續不絕，然欲與予晤談而苦無時間者，預料仍屬不少，爲公開談話計，乃草一敬告全體僑胞書，刊諸報端，以代面談。書云：

「廷鑄此次借譚啓秀、丘兆琛、麥英俊諸兄出國遊歷考察歐美各國之軍事政治與經濟情況，所至各地，叨蒙僑胞熱誠歡迎，愧不敢當。比於八月廿八晚行抵紐約，當晚既蒙數千僑胞踴躍歡迎，而連日以來復蒙各團體設議招待，盛意拳拳，愛護備至，尤使廷鑄於感激靡既之餘，不勝慚愧之至。惜以時間短促，到此未久，未能親赴各團體拜候，更未能與全體同胞一一抵掌暢談，爰先假紐約華僑各報篇幅，剖陳數事，敬告於我全體僑胞父老兄弟姊妹之前。」

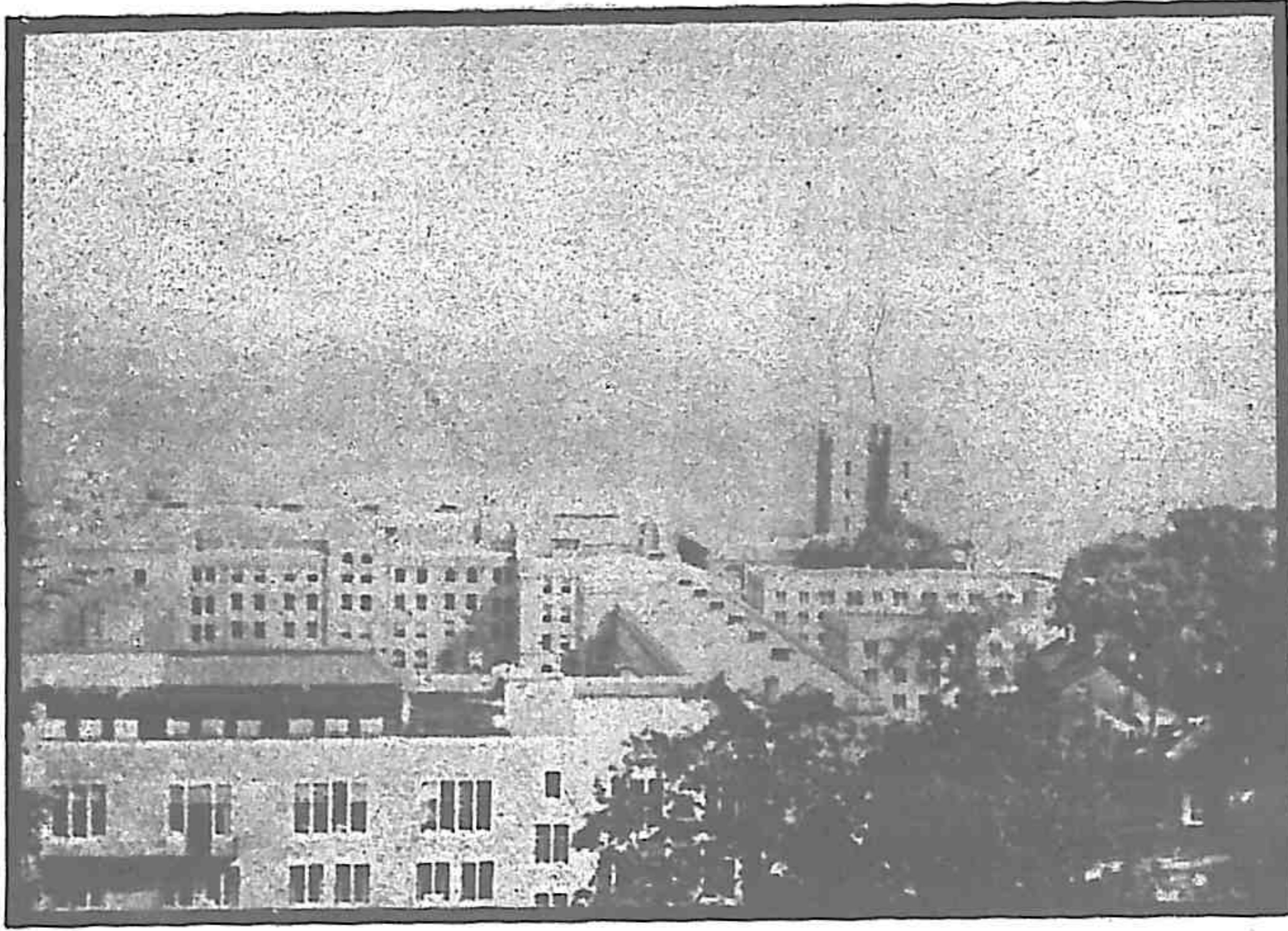
「竊念廷鑄此來，除考察軍事政治經濟外，一面固要代表十九路軍全體袍澤，答謝海外僑胞援助接濟之熱忱；一面因抗日未竟，辜負僑胞之期望，有失軍人之天職，還請僑胞予以相當之督責。今僑胞不特不予以督責，反熱烈歡迎，若此，

能勿令廷鑄慚愧無地耶！回憶吾十九路軍當時格於情勢，厄於環境，外遭寇犯，內受箝制，以致功敗垂成，此中苦衷，全體僑胞其已明察而爲我宥乎？

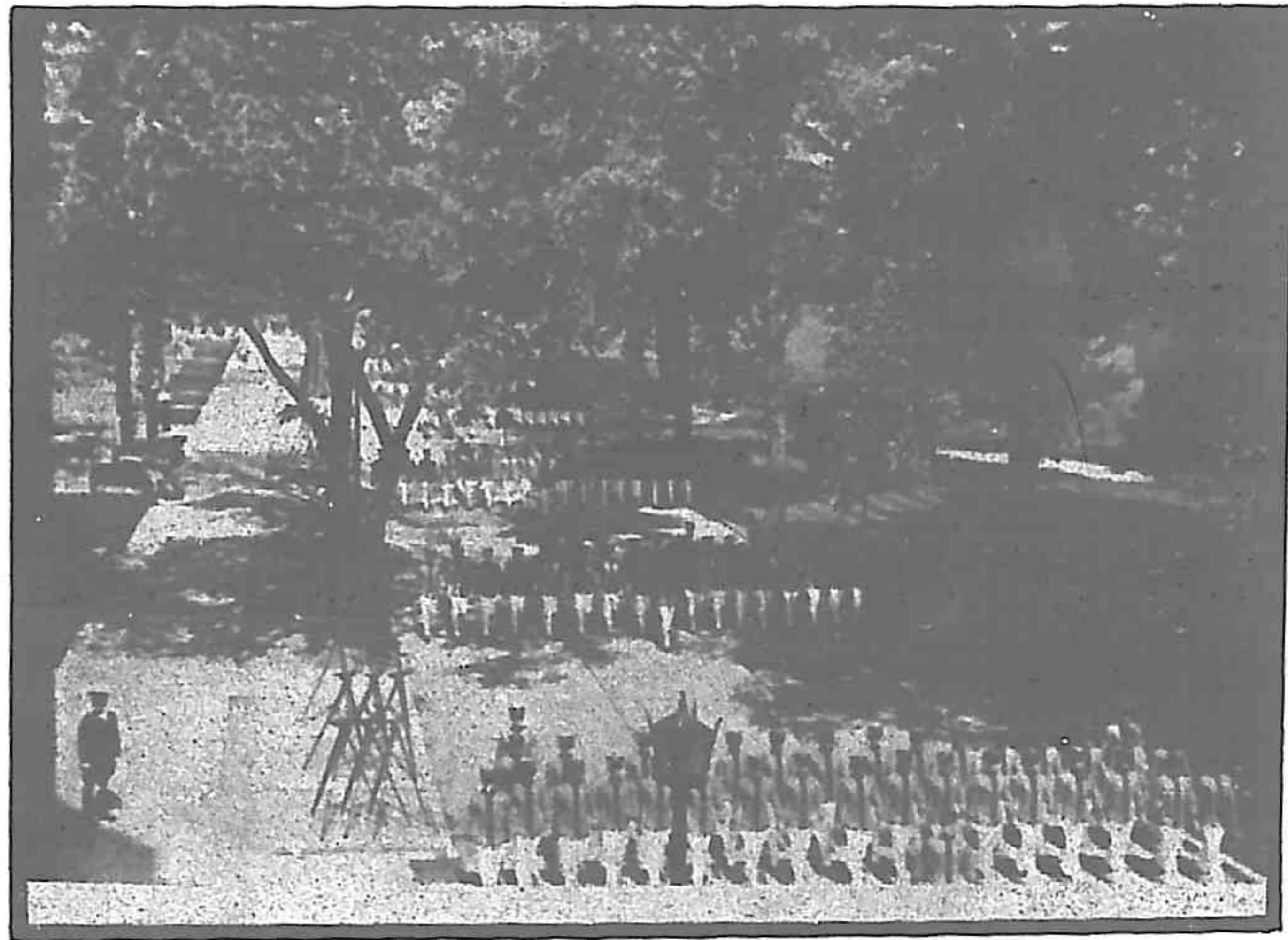
「今國難方殷，寇氣益烈，抗日救國，自是吾四萬萬同胞一致之要求，尤是我衛國軍人之天職。廷鑄此生此世，誓與日寇不兩立，與國賊不共存，決心堅持一貫之主張，繼續澈底抗日救國，矢志不渝。惟希我親愛全體僑胞鑒原，一致捐棄成見，促進大規模之抗日救國聯合運動，共同奮鬥到底。」

予到紐約以來，無日不在酬酢中，金錢時間精神，俱蒙損失，不得已於九月四日假報章登一啓事，大意在希望以後彼此精誠相照，不必設筵招待，以免耗費金錢等語。然啓事雖刊出，而設謙招待，則仍舊紛至疊來，商會，社團，竟輪流請宴無虛日。紐約每日新聞西報總理亦來招宴，并對予說：中華民族是優秀民族，中華人民是良好人民，中國總有希望，請予努力奮

門。末後他并謂他極欽佩如我一類之軍人，要我移住其家，休息數天等語。予因時間短促辭謝。



西點軍官學校全影



西點軍校學生分列式

九月九日予以私人資格往西點 (West Point) 陸軍大學參觀，蒙該校校長康那將軍

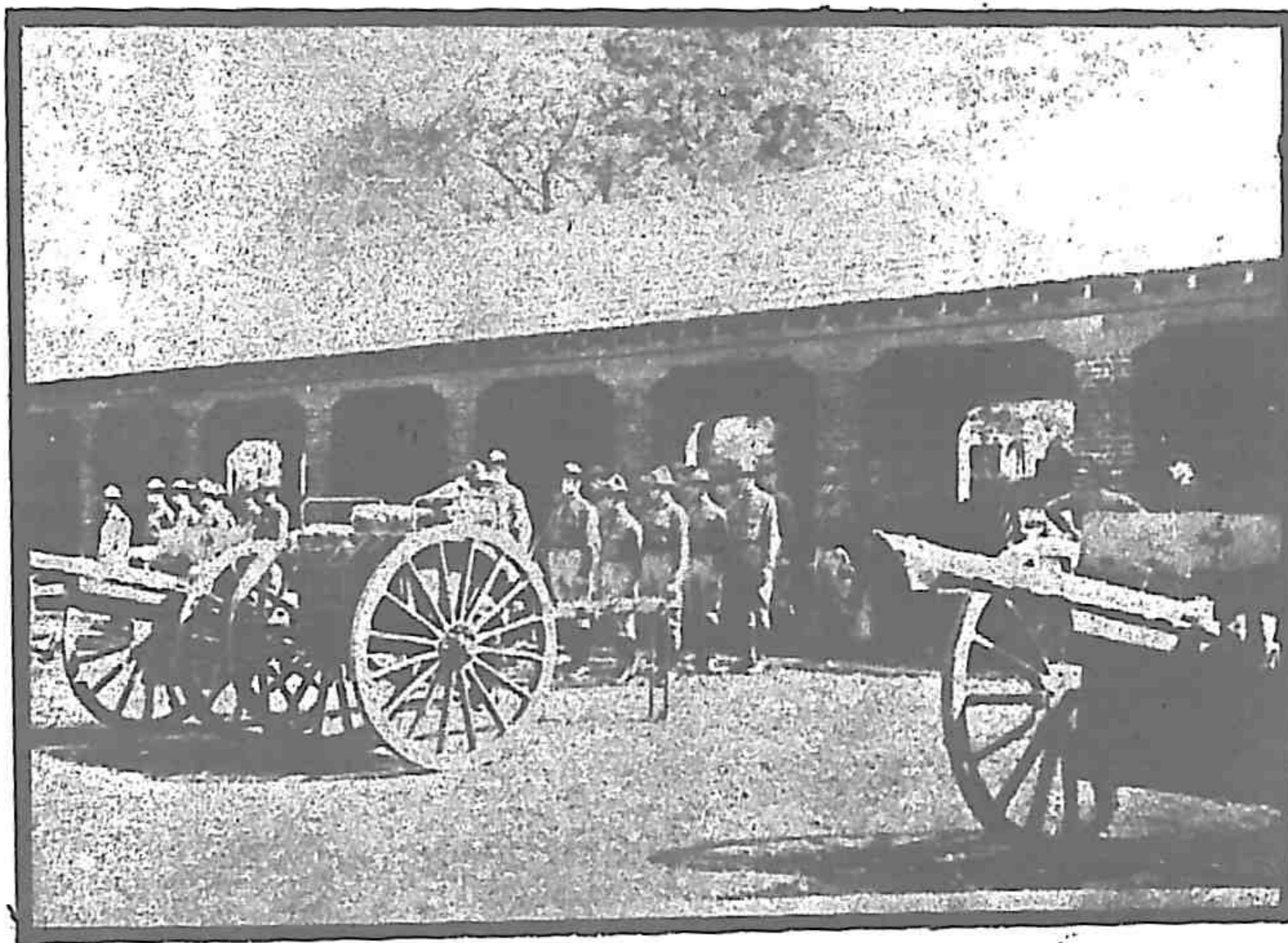
(Gen. Connor)

懇勸招待，并請午膳，全校職員，教官，作陪，餐畢，檢閱學生軍。



予入西點軍校聚餐時全體起立致敬攝影

參觀各種兵器及附近新舊砲台。校中有中國學生一名，聞係顏惠慶先生之哲嗣云。午



西點軍校之砲兵隊

後三時，應省防軍團長之邀，到其團部參觀。五時返紐約。

長島 (Long Island) 陸軍駐地，紐約警察廳及羅斯福飛機場均曾到過。紐約位大西洋海

與紐約帝國大樓

(The Empire Building)

主人士密君

(A. I. Smith) 合影



美國紐約市高一
零二層計一千二百
五十呎之帝國樓
(The Empire Building)



岸中央，由布魯克林 (Brooklyn)，長島，斯塔騰島 (Staten Island)，合哈得遜河 (Hudson R.) 右岸之澤稷城 (Jersey) 及荷波根 (Hoboken) 而成。兩岸市街有河底大洞道相聯絡，儼如一市。街上汽車，密如蟻陣。各城市中，鐵路密佈，或架天空，或藏地下，或敷地面，轟轟輾輾，息息相通。因工商業發達，地面價昂，樓屋有高至一百零二層者。洋房天面均有商標告白，其建築之偉大，可想而知。

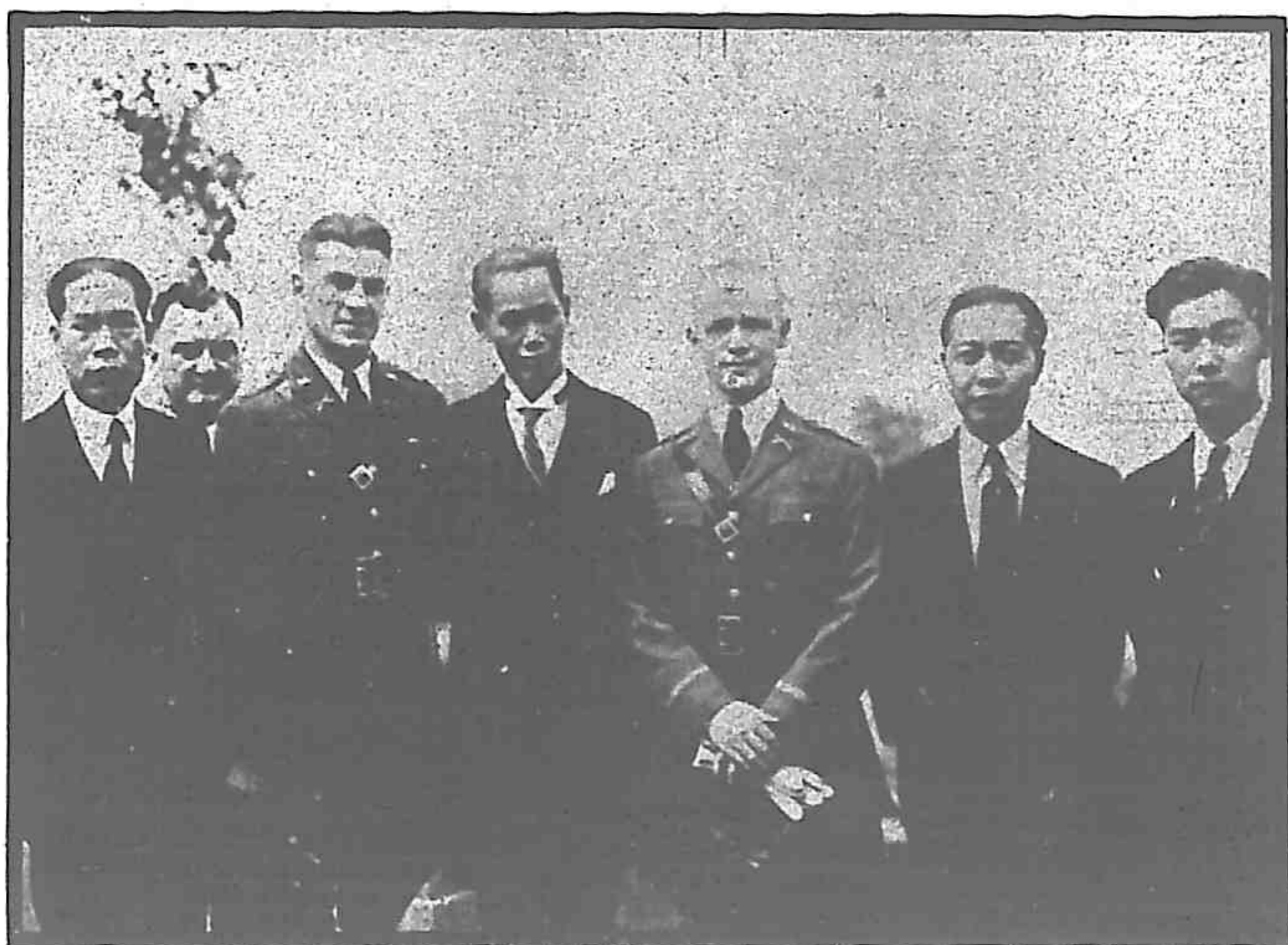
海口設一自由神，用以紀念美國開國以來人民之永享自由者。全城人口聞現已達九百餘萬，駕倫敦上，為全世界人口最多之城市。予於離紐約時，於報章上發表告別紐約僑胞啓事如下：

「廷錯此次以平民資格遊歷歐美，行抵紐約，叨蒙各團體各僑胞熱誠歡迎，勗勉備至，五內銘感。茲因各埠僑胞函電催促，不能久留紐約。經定



海外印象記
美國紐約中華童子軍理事會攝影
四二

於十四日離埠，轉往全美其他各埠與僑胞相見。祇以時間所限，倉卒首途，未遑親到各團體辭行。



參觀西點軍校時與校中高級職員合影

更未能與我親愛之紐約父老兄弟姊妹一一握別，至引爲憾！謹泐數行，聊伸謝悃，並以誌別，尙祈鑑原。所望我紐約諸僑胞堅持抗日決心，繼續努力，則他日自當重見於聯合戰線之上，相與抵掌話舊也。」

波士頓

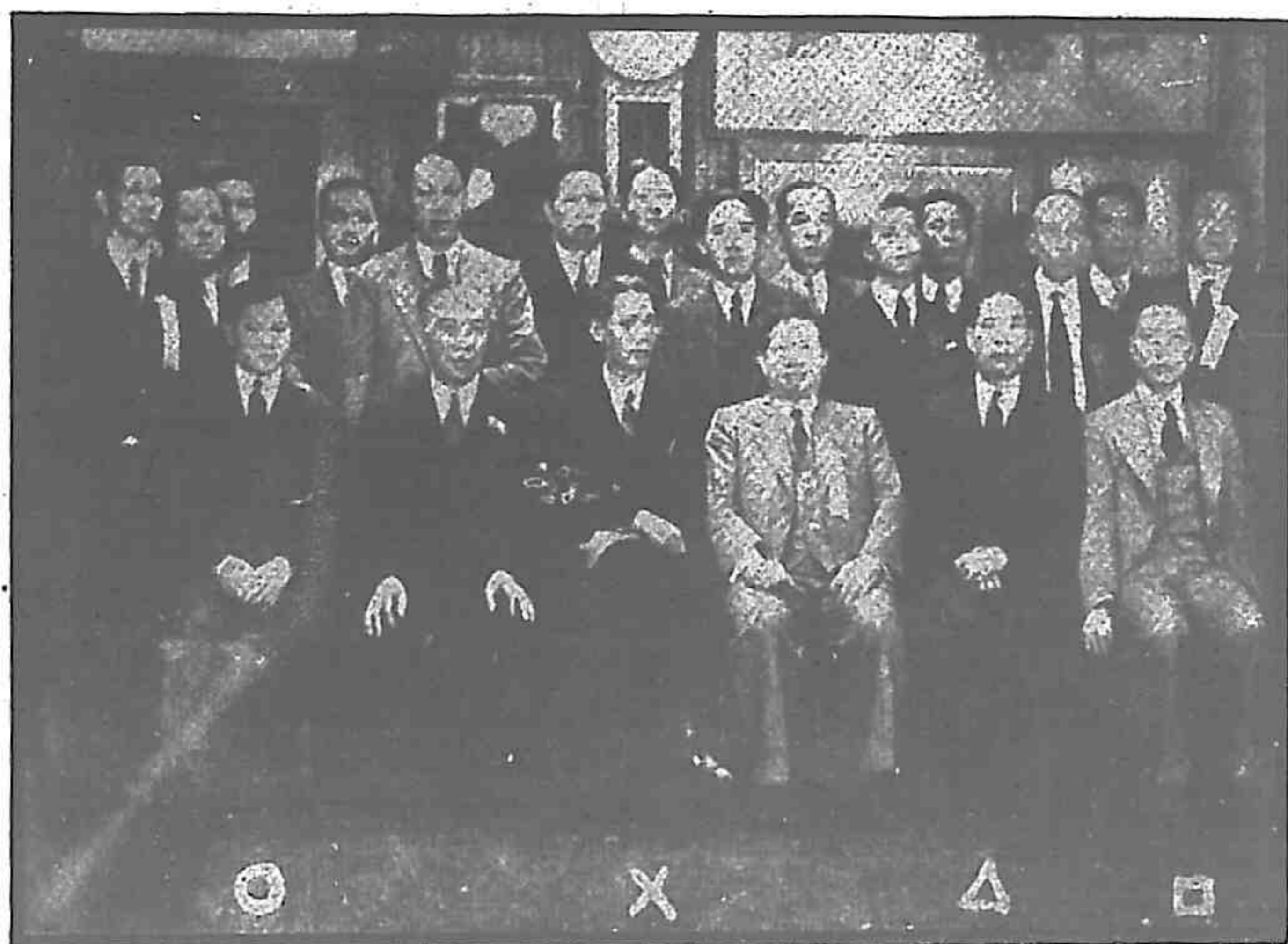
十四日上午十時余等離紐約赴波士頓。下午二時半到達，中西人士環立車站，鵠候歡迎者數千人。余等出車站時，群眾包圍，已成水洩不通；後藉警察數十人維持秩序，排開一條出路，始能解圍。計來車站者，有歡迎大會主席阮本萬君暨全埠僑衆。西人方面有中美協會，軍人聯歡社等數團體。個人參加者，則有文學家柴比路 (Chappel)，大學教授大衛博士 (Dr. Davis)，牧師施導士博士 (Dr. Strauss)，中美協會副會長施哥費女士 (Miss Schofield)，士摩路鬱將軍 (Gen. Smallwood) 等數十人。中西樂隊，舞瑞



美國波士頓辛約瑟先生及其眷屬與陳啓光君招待會留影

獅、學生隊、汽車隊等，浩浩盪盪，作偉大巡行。沿途均有警察保護，中西人士鼓掌揚巾，歡呼之聲，響澈雲際。所經華僑區街道，商店住戶門口均懸掛中、美國旗，牽以五色電燈，舉目煥然，有如祖國新春佳景。予自登車至中華公所，約費二點鐘，立開篷車上，左鞠躬，右點首，無片刻暇，其辛苦實較淞滬殺敵時萬倍。到中華公所稍事休息後，又到各機關團體拜訪。

晚八時假座醉香樓大餐館舉行公譙大會，與會中西人士，極爲踴躍。來賓中有省長之代表吳遜氏 (Mayor Jackson) 西林市長 (Mayor Salem) 及高級軍官甚多。吳遜市長即席演說，大意謂蔡將軍英勇無倫，不獨華人崇拜，全世界人亦要崇拜，我以私人與市長資格代表全市市民歡迎云。



波士頓歡迎會攝影

翌日拜晤麻省省長暨各市市長，蒙麻省省長贈送金質徽章一枚；西林市長則率市民百餘人在市廳候迎，并贈予該市開市紀念章。

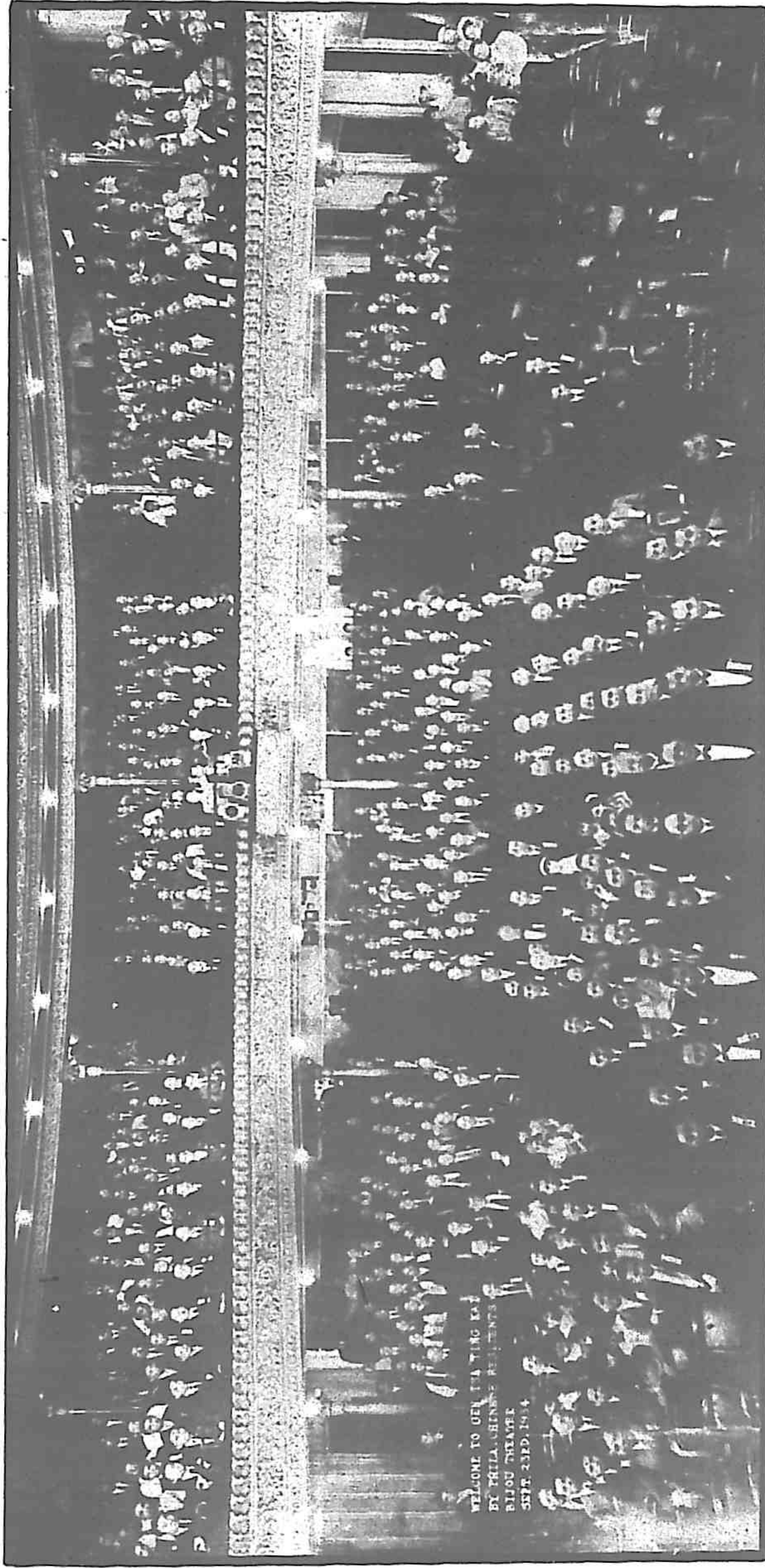
十六日赴各界歡迎大會，晚間則赴各社團宴會。間曾抽出時間往哈佛大學參觀。哈佛大學爲世界著名大學，圖書館、博物館、收藏極富。我國學生留學於此者不少，在此任教授者則有梅迪君夫婦。

波士頓位紐約東北，城市建築，饒有古氣，故有「古景都會」之稱，聞來此開發者以英人爲最早。

該埠有華僑三千餘人，待予誠摯，餽贈甚多。予住此一星期，赴歡迎會，飲讌會，殆無虛時。

費勒得爾非亞 (Philadelphia)

二十日到費城，該埠市長，歡迎大會主席，西樂隊，男女僑胞千餘人，汽車五十餘輛，均在



費城華僑在比裕大戲院(Bijou Theatre)舉行歡迎大會攝影



DINNER TO GEN. TSAI TUNG KAI
 AT PHILA. CHINESE RESIDENTS
 BEIJ. FRANKLIN HOTEL
 SEPT. 23 1934.

Generalissimo
 Chiang Kai-shek
 with
 Mrs. Chiang Kai-shek
 and
 Mr. Wang

費城華僑在佛克蘭大酒店舉行歡讌情形

車站歡迎。予與歡迎會主席同乘歡迎花車，先到中華公所會見各界代表，然後往旅店休息。二十二日，由當地華僑領袖導余等遍遊費城名勝，如獨立廳、博物院、美術院等，皆參觀殆遍。

二十三日下午二時，全埠僑衆假座李市街夾八街之西人大戲院舉行歡迎大會。全埠僑胞僅一千三百人，而是日到會者不下二千人，蓋附近各小埠之華僑，亦多聞訊趕來赴會。故耳。主席鍾修楚君，宣佈開會，李兆江君致歡迎詞，英俊君及葉夏聲先生先後演講。予則演講抗日經過，并勗僑胞應精誠團結，決心抗日，以圖救國。最後黃丁君代表費城全僑歡迎會贈予金質勳章。

晚七時又假佛蘭克林大旅社舉行歡讌，與宴之中美人士凡四百餘人，情形至爲熱鬧。予因酬酢繁多，精神勞頓，乃避往海邊休

息。本擬不使人知，奈旅店侍役洩漏風聲，該埠市長探得消息，邀予往市府茶話，并贈金質鎖匙一柄爲紀念。

在海邊休息兩天後，仍返費城參觀美合衆國開國元勳第一任總統華盛頓與英戰敗後退却練兵處。又參觀海軍造船廠，飛機製造廠；海軍廢艦數百艘，集中於此。我以爲如將美之所謂廢艦者駛進中國，恐將視爲最堅固最鮮明之兵艦矣。

費城在紐約西南，跨得拉瓦河 (Delaware) 兩岸。詎海岸雖遠，然船舶均得長驅直入，所以製鐵、造船、紡織等工業極盛，石油貿易尤爲世界第一。人口六七十萬，華僑前有二千餘人，今僅存一千餘人，多執洗衣餐館之業。

華 盛 頓

二十五日下午三時零五分到美京之華

盛頓。到車站時，見歡迎僑胞，西國士女，中西樂隊，汽車七十餘輛，人數千餘，已在總車站，排成兩隊，手執美國旗候迎矣。大會主席李仲雲，李灼南二君即登車廂迎接。予乃偕同英俊，美堂二兄隨李君等緩步出站，一一與候迎者握手爲禮。登時樂聲大作，登花車後，由警車及暗探數十人隨同保護，向國會大樓進發，入扁沙丙寅，沿六街而上至華埠，繞行一週。然後過十街，復下至扁沙丙寅，而至威勒大旅店，入七〇一號房，畧事寒暄後，各歡迎代表始各散去。

在旅店休息片刻後，應大會之請，到中央飯店晚膳，是夜安良工商會亦設讌爲予洗塵。九時許，李灼南君來予旅店談話，交換意見，談話如下：

問：「將軍對於在上海抗日戰爭時民衆之捐助，有何感想？」

答：「當時真是軍民打成一片，軍隊要何物，民衆即供給何物，予實萬分感激。」

問：「海外僑胞之捐款十九路軍是否全數收到？」

答：「海外僑胞之捐款，總數我不記得。總之凡接到十九路軍正式收條及徵信錄有記載者，便歸十九路軍，其他我不大明白。但倫敦有一處捐款云有四百七十鎊，其實十九路軍祇收到七十鎊，其餘四百鎊係有財部簽收之收條，捐款之落於何處，不問可知。」

問：「將軍對孫夫人之抗日六大主張，有何意見？」

答：「孫夫人之主張，我已在報上看過。在原則上我極贊同，在實行上苟能做到，自當做去。我對孫夫人之人格及思想，素來欽佩，因恐有好事者疑惑我與她有何種組織，且我係在野平民，空空洞洞發表意見，亦無補於時局。」

問：「現在國民應取何種態度，方能聯合一致？」

抗日？」

答：「在此國難時期，一切政黨應化除成見，精誠團結，共赴國難，方有辦法。至於政治問題，以我私見，儘可待至打倒日本帝國主義後再說。」

問：「華僑應如何聯合抗日？」

答：「華僑應一致對外，所有姓氏堂界等或有些小意見，都應化除，集中力量，共同救國。」

問：「上海抗日戰爭時，南京政府之態度如何？」

答：「當時簡直無政府，既遷都洛陽，又謂恐共產黨擾亂後方，須知中國共產黨亦是中國人，南京當局果能決心抗日，我相信共產黨必無擾亂後方之理。可惜政府毫無決心，又無具體辦法。」

問：「何以要成立福建人民政府？」

答：「因欲表示不承認簽訂賣國協約之賣國政府，不得已而另立政府，以促賣國政府之覺悟。」

問：「今後將軍之政治主張如何？」

答：「我現祇談抗日，不談政治。政治問題，可暫時擱置，待後來解決。」

問：「今後將軍對抗日之計劃如何？」

答：「我回國之後，當聯合抗日民衆，繼續奮鬥。」



在美京無名英雄墓前獻花攝影

翌日，僑胞爲予購備花圈，并謂在予未臨美京以前，本埠歡迎會辦事處已派員向美陸

軍部協商，請該部屆時派員引導予前往參謁無名英雄墓等語。是早十時，美當局即派專員來予旅舍敦請，予乃以平民資格隨同美專員前往亞靈頓國家墳場，向無名英雄墓，華盛頓墓獻花圈，以表崇拜愛國英雄之意。獻畢，乘便參觀白宮及附近古蹟名勝。

午應蓮園餐館主人林雨荃君之請，到該樓午膳。晚七時美京中國學生會在共和樓設宴歡迎。餐罷，由學生會主席尹葆裕君起立致詞，大意謂「蔡將軍爲中華民族英雄，淞滬一戰，暴日受挫；從此世人輕視中華民族之心理，咸爲之一變，中國之地位，亦因此而提高」云。末後請予講話，予畧謂：留學生爲國家之棟樑，社會之柱石。可惜中國現在，政治腐敗不堪，政府機關均爲有權勢者之私暱所盤據。考試制度，等於虛設，真正人材，無法錄用。爲要打破此種政治包辦制度，納政治於軌道，留學生應回

國參加革命。又指出革命之目的在民生，必要使大家有工做，有飯喫。如社會上尚有搶飯喫之現象存在，是謂之革命尙未成功。演講畢，仍與各學生談話，討論至十一時，方行散會，警探數名護送予回旅舍。

廿七日午後各界假予所寓旅店之頂樓大禮堂開歡迎大會。予應李灼南君在懷環樓午膳後，回至旅舍時，禮堂中已人山人海；西人約五六百，佔全數之半。鐘鳴二下，大會主席李灼南君及學生會代表陳淑珠女士導予入禮堂。坐定後，由李灼南君主席致開會詞，潘朝英君繙譯，奏中樂，僑生唱打倒日本帝國主義及國恥歌，李仲雲君讀歡迎詞。各代表演講後，乃請予演講。予因聽衆關係，僅從中美邦交上立論，並由英俊君傳譯英語。美陸軍部特派李里將軍 (Gen. Riley) 參加，並與予作私人談話。彼首先問予淞滬抗戰情形，予乃將日本無故侵略

我國領土之暴行，及予爲保存國土與民族生存計，不得不親率十九路軍起而抗戰之事實相告。彼又問：「中國軍隊，並無飛機，重砲，坦克車等，何能抗戰？」我答：「日本侵略我們，我們忍無可忍，不得不起而抵抗。雖無飛機，重砲，坦克車，亦無多大關係；吾人所恃者，民族精神耳。軍事雖失敗，民族精神存在，國家仍可不亡。」彼問：「聞上海作戰時，戰壕工事甚佳，究用何種方法？」我答：「只憑理想及經驗，使敵人炮火炸彈不能及而已。」彼問：「將軍用何者爲全軍之骨幹？」我答：「當然以陸軍作骨幹。海空軍僅能破壞敵方戰壕陣綫，如無陸軍，何能收戰場結果功效。」最後彼又問：「將軍以後如果再有機會與日本作戰，要用何種兵器爲主要？」我答：「仍以陸軍使用輕重機關槍及輕重砲爲主要，如果飛機，坦克車各種均有，更好。」我覺得李里將軍所問，含有極大之意思。

是晚僑衆復假蓮園大旅館公宴，除僑衆外，美國人士到者亦百數十人。由李培郁君主席，李灼南君致辭。予又起立演說，英俊兄翻譯英語。予除述上海抗戰之原非不得已後，並謂爲維持世界之和平，中國領土之完整，行政之獨立，及保障中華民族之生存計，當傾全民族之力量，一致打倒日本帝國主義。散會後，又應英俊兄戚屬謝護，謝和等之請，至共和樓夜宴。席間賓主暢談甚歡，至夜深始由隨從之西探數人護送回威勒大旅店休息。

留美京中國學生會潘君介紹幾位大學教授及著名律師與予相見，約三十分鐘時間談話。彼等問，予答。

問：「何者爲中國對外問題？」

答：「中國刻下對外問題，祇有對付日本帝國主義者侵略我國問題，其餘尙談未到。」

問：「設中國各實力派都能聯合一致共同對

付日本，究竟能不能打倒日本？」

答：「對日抗戰，不是勝敗問題，而是維持國家民族生存與人格問題。如果合力對付，未必一定失敗；即使失敗，而人格仍在，設使日本無端向他國侵畧，我相信被侵畧之國，亦必不計勝敗，起而抵抗。」

問：「設各國與日本聯合起來，中國能不能抵禦？」

答：「斷無此事！暴日破壞世界和平，神人共憤，世界上愛好和平之國家，誰肯與之聯合。即不出而制裁，至少亦不至助桀爲虐。中國海岸線過長，海軍又毫不中用，如果與日本作戰，沿海一帶，或不免失敗。然中國苟能切實抵抗，亦足以制暴日之死命。」

彼等聆言，連忙稱是，告別而去。

予在華盛頓居住四天，始終未到過我國駐此欽差大臣之門口，因予係平民，微特無拜訪資格，且無拜訪必要。

華盛頓在費城西南，城中各部門建築，宏大壯麗，紀念華盛頓碑尤高足驚人。聞有華僑四百餘人，學生七八十人，有中華兒童學校一所。僑胞生活與美屬各埠，無大差異。

波地摩 (Baltimore)

二十九日下午二時到波地摩，當地市長率領華僑四百餘人在車站歡迎。晚上開歡迎大會，繼以歡讌大會。中美人士，感情融洽。歡迎大會由市長及陸軍團長充主席，中西男女赴會者六七百人，情形踴躍。

三十日上午予用電話通知安納蒲里海軍大學，道達將往觀光意思。該校麥校長 (Mr. McDonald) 表示歡迎，並親出校門迎接。校中規模很大，學生千餘名。校長曾任遠東艦隊司令，遠東情形，甚爲熟悉，對予招待，尤見週到。

下午四時仍返波地摩。波地摩市場亦稱繁盛，人口亦衆。華僑因受不景氣影響，生活日感困難，予不願在此多作逗留，煩擾僑胞，故該地飛機廠，亦未曾一往參觀。

企李倫 (Cleveland)

十月二晚離波地摩，前往企李倫。三日上午十一時半抵企城。有抗日會主席阮本萬、胡持保、方富杏、陳永生、陳鳳揚、外交陳培、朱心諸君，及各社團代表男女僑胞二百餘人，前來車站迎接。余等下車，與各代表相見。僑胞排列兩旁，掌聲雷動，予一一回禮。當時有警察及暗探在場保護。相見畢，各人登車。隨由單車巡警引導，直至抗日會下車，畧事休息，然後前往各機關各團體拜訪。華埠團體及各商店一律懸旗表示歡迎，街上中西男女參觀者，人山人海，非常擠擁。

四日晚九時假座安良工商會禮堂，開全僑歡迎大會。抗日會主席胡持保君宣佈旨趣後，請予演說。予除致謝僑胞於淞滬抗日時物質精神贊助之盛意外，畧述抗日經過，并勉勵僑胞，仍須繼續努力，務達到中國在國際上地位之平等。聽衆凡數百人。末由抗日會主席方富杏君致謝詞畢，乃散會。

五日晚六時，抗日會假蓮園餐館舉行歡讌大會。該地市長、公安局長、軍界領袖、社會名流，被邀赴讌者百餘人。華僑到會者亦百餘人。由余庭悅夫人主席，用英語演說。各團體贈予金牌，市長亦贈予金鎖匙一柄，以留紀念。最出予意料者，即當宴會時，有現役陸軍某團長起立發言曰：「苟蔡將軍回國再與日本打仗，我人願將直轄陸海軍交蔡將軍指揮」等語。

予住此四天，各名勝亦畧參觀。該埠出口以機器爲大宗。惟衛生方面，則不及其他各埠。

芝加哥

七日下午三時離企李倫埠，乘紐約中央鐵路車往芝加哥。八日正午到達，華僑各社團主席代表千餘人，汽車百餘輛，飛機兩架，童子軍，銅樂隊，單汽車隊，芝城市長代表，顧利巴（Victor Klodan）均列隊車站歡迎。余下車與歡迎代表握手爲禮，各西報訪員，爭相攝影。出車站時，軍樂大作，僑胞均揭帽舉手歡呼，以示熱烈歡迎。余乃偕市長代表及中華會館主席李孔，簾君同乘禮車，童子軍樂隊作前導，警察，電單車沿途護送，各社團及歡迎僑衆汽車隊隨後。由下埠起，繞經新舊華埠，沿途中西人士旁觀者達五六萬人。車抵華埠時，市長杞理氏及其夫人已在該處預候，脫帽致敬。華埠商店均懸美國旗，且有懸掛小影者，鼓掌聲，爆竹聲，互相應和，熱鬧情形，與紐約相伯仲。到中華會

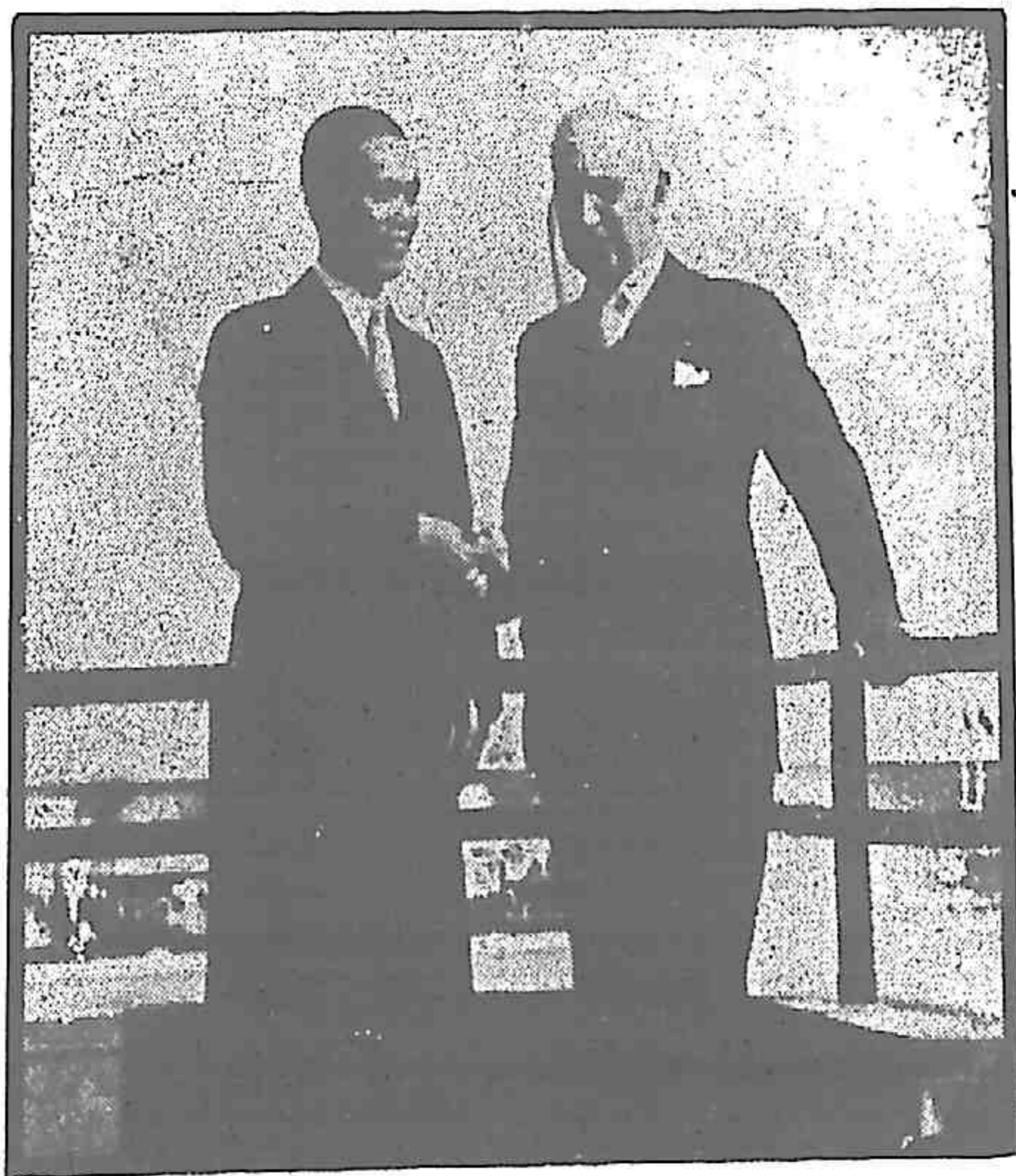
館後，即舉行歡迎會，下午六時假華英樓歡謙晚七時赴夏丁公園全僑大會演講，到會者三千餘人，場內既無隙地，場外站立者亦人山人海。予演講時，係專報告淞滬抗日經過。九時半散會後，仍回中華會館，休息片刻。旋由大會職員數人與譚贊君送予回史蒂芬大旅店。八日由中華會館代表及大會職員數位偕予拜訪各社團。杞理市長於予抵芝城車站時，即派代表迎接，予車到華埠時，彼又偕其夫人在途歡迎，并指派得力警探多名爲予護衛，隆情厚誼，得未曾有，乃親往市廳回拜，以答雅意。到達時，市長親自接見，表示景仰。下午四時半赴協勝公會茶話會，會長伍雨生君宣佈歡迎旨趣後，予即以精誠團結，抗日救國勉勵該會同人。

芝城全僑於九日晚在廣東茶園舉行歡謙大會。到僑胞三百餘人，當地官憲及外國來

賓訪員廿餘人。予於演講時，除述日人的強盜行爲外，并鄭重聲明中美邦交之如何親睦。「九一八」中國國難發生以來，美國雖未曾以武力相助，然以私人資格助中國者頗多，蕭德(Short)烈士獨自駕機爲中國犧牲，是其明証。最後市長代表顧利巴氏演講，謂吾人歡迎真正勇敢之奮鬥，並謂彼已學得幾句中國話，即脫口而出曰：「歡迎你再到此埠，」「歡迎你再來，」「多謝。」檢察官盧先尼亞氏 (Michael L. Rosinia) 亦用中國話說：「歡迎蔡將軍。」尤足資助興也。

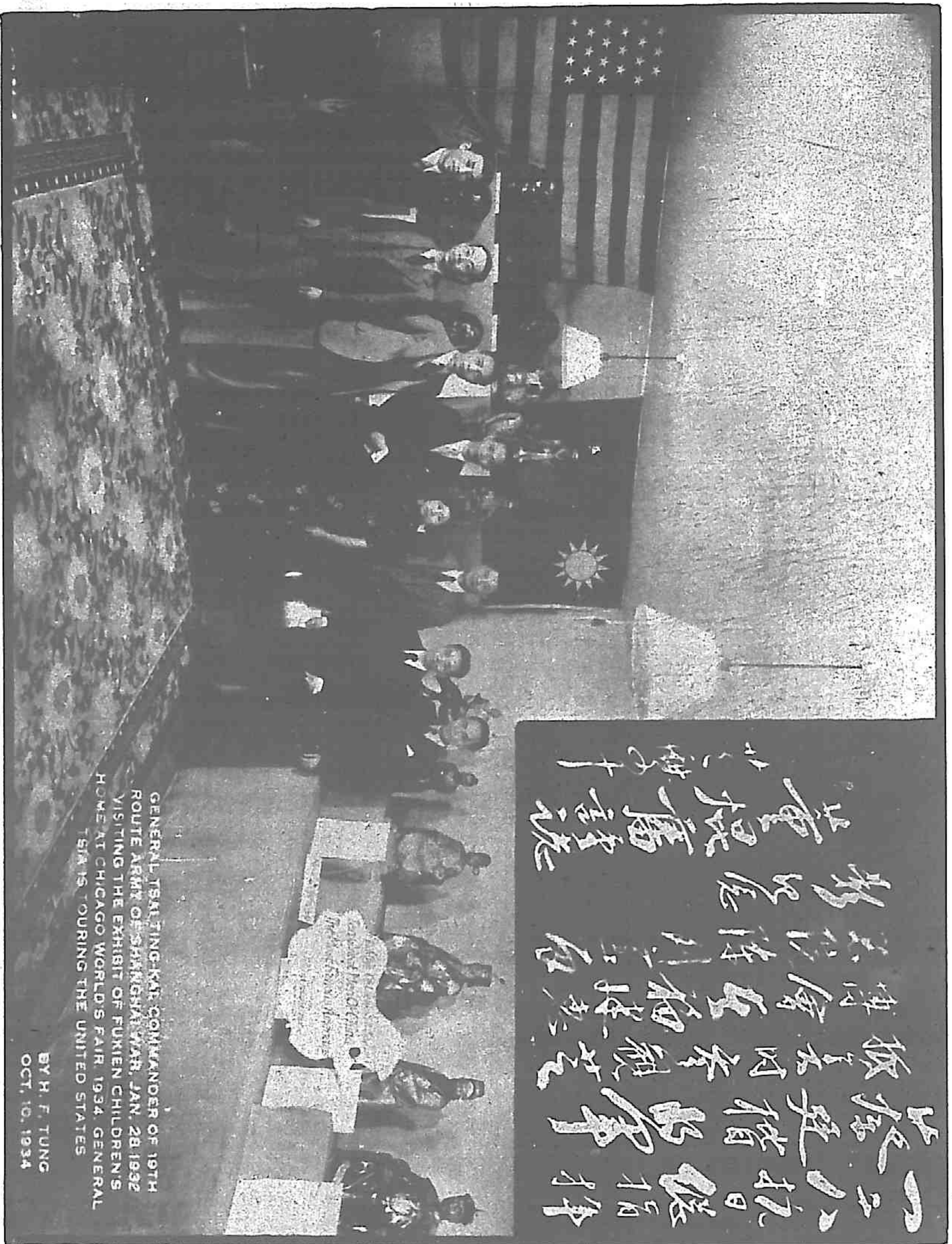
十日下午由旅店赴芝博會參觀。隨行者有僑商譚贊君等多人及英俊兄。由十四街入門，會長道爾斯氏 (President R. C. Dawes) 親在總辦事處客廳，待以上賓禮。請予題名於貴客名冊上，并請予書字以留紀念。予即書「中美親善」四字，道爾斯氏欣然色喜，請英俊兄譯成

英文。旋即指派專員招待參觀，乘特別電輪一艘，環遊湖內。



在芝加哥博覽會內與會長道爾斯君合影

既畢，乃轉往科事館，中國館參觀。館內人員見予至，分頭包圍拍影。福建陳列部主任董焜藩君更以絲及漆製成之關羽像相贈。又參觀美政府館及農業館，五時始返。



一二六抗戰指揮
 部 蔣中正
 於 1934 年
 十月 十 日
 於 芝加
 哥 世界
 博覽會
 參觀
 時 攝
 於 芝加
 哥 世界
 博覽會
 參觀
 時 攝
 於 芝加
 哥 世界
 博覽會
 參觀
 時 攝

GENERAL TSKU TING-KAI, COMMANDER OF 19TH
 ROUTE ARMY OF SHANGHAI WAR, JAN. 28, 1932
 VISITING THE EXHIBIT OF FUKIEN CHILDREN'S
 HOME AT CHICAGO WORLD'S FAIR, 1934. GENERAL
 TSKU IS TOURING THE UNITED STATES

BY H. F. TUNG
 OCT. 10, 1934

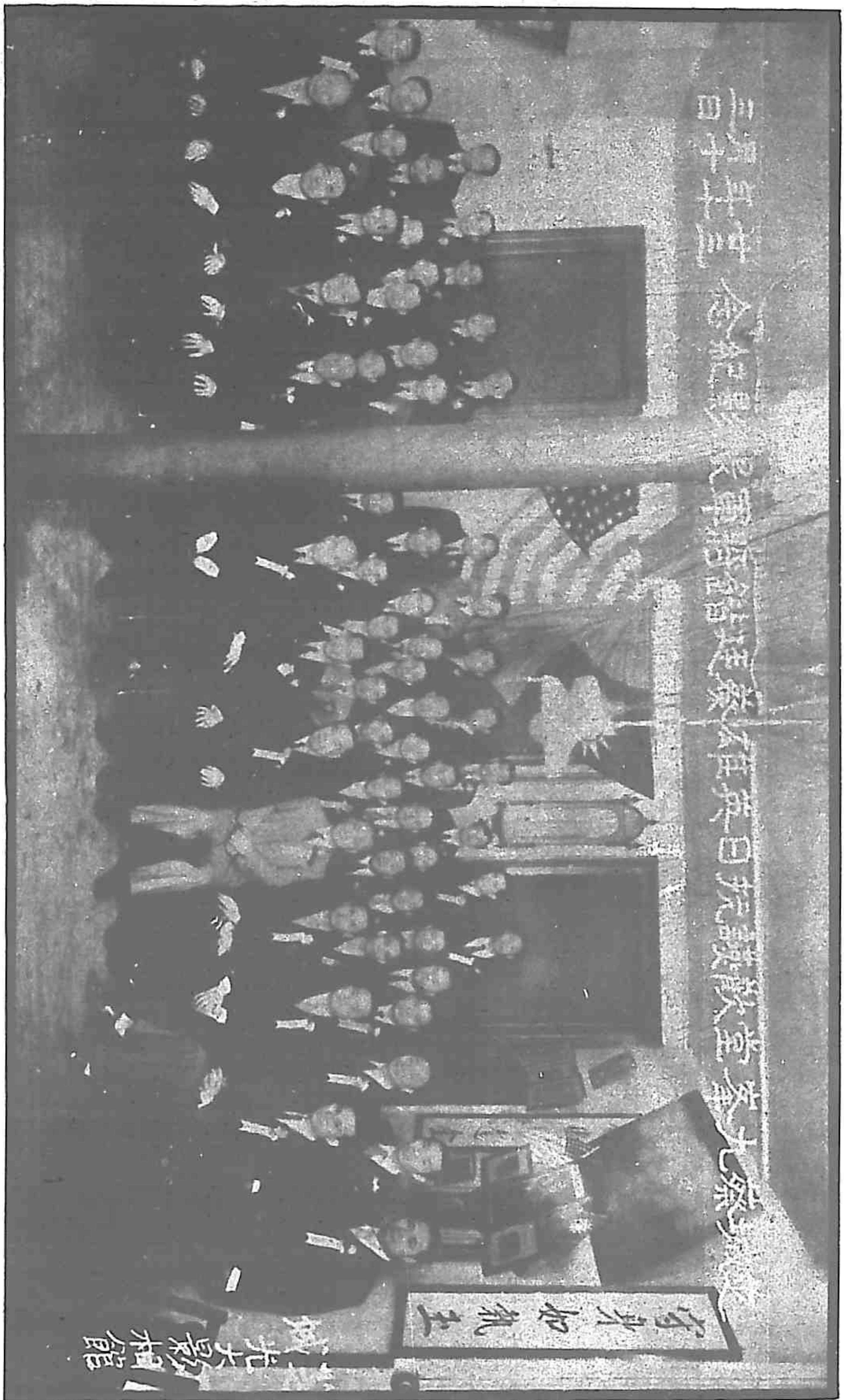
下午五時半致公堂假萬國酒樓歡讌，主席陳澤霖君代表該堂贈予金質徽章一面，後即宣佈理由，勗勉該堂昆仲振起從前之救國精神，予亦本此意思以相鼓勵。繼有中華會館主席李孔籛君演講，該堂總長司徒美堂君則詳述洪門歷史，至七時半始盡歡而散。夜深十二時，城北石室樓餐館主人周文彬君邀予夜讌，并有中華會館職員及各社團領袖二十餘人作陪，情形至爲款洽。

十一日下午八時三十分鐘，芝城温活街國民黨分部在該部內設筵歡宴，到會者有黨員及來賓百餘人，由中國國民黨駐美國總支部監察委員譚贊君主席，除申述誠懇歡迎理由外，并謂國難嚴重到如此地步，祇有實行抗日，打倒獨裁才可以救出垂危之中國。又抗日係謀拯救我民族之存在，是民族主義。打倒獨裁，係謀民權之伸張，是民權主義。蔡將軍實行

抗日，打倒獨裁，是實行民族、民權主義。實行三民主義的人，即是同志。南京當局主張降日不抵抗者，是掛羊頭賣狗肉，不是真正同志云。聞該黨部係胡展堂先生所領導，氣骨尙存，絕非徒作賣國賊之應聲蟲者可也。

予來此赴宴無虛日，各社團外，尙有譚贊、簡俠魂、梅炯、梅雄起、周雨帆、蔡九峯諸君之私人請宴。又我國著名藝術舞蹈明星劉科倫女士亦來請予及芝城僑團領袖二十餘人，在東星樓歡宴，並親自表演各種藝術舞蹈。查劉女士于滬抗日時，曾在羅省抗日會參與擔任義務表演，籌款數千元，滙助十九路軍。此次隨其父劉仕煊君來芝城各大戲院獻技，聞予到此，特設宴招待。

芝城歡迎大會及各社團，或贈我軍刀，或餽我金牌，均極名貴。譚贊君連日且親自駕駛汽車，導遊各名勝，尤令予感念！



芝城位北部密執安湖南畔，鐵道貫東西，河道通南北，交通便利，商業繁盛，爲全美第二大商場。人口二百七十餘萬。華僑聞前有萬餘人，現僅存七八千人云。

華僑團體中，有安良工商會會所，建築費達美金五十萬元；外表係半中西式，堂中佈設則完全中國式，西人常來參觀。

積彩 (Detroit)

十六日晨九時十五分鐘，準備離芝城搭車往積彩。八時許予先往中華會館與各社團代表及僑商數十人話別。下午四時五十分鐘直抵積彩，未及近中央車站。當車離站約二三里時，已有余寶和、余祜章、梅禎祥、梅友炳、林舉讓、許炳昌、梅人睦諸君偕同陳翠芳女士，捧鮮花一扎，先登車上迎接。抵車站時，歡迎僑胞，市長代表，西報記者，攝影人員，西銅樂隊，武裝警

察，華僑男女童軍等約千餘人，汽車百餘輛，擁擠車站。予下車後，與各代表相見，分別登歡迎車後，隨由警察單車爲前導，從車站出下綱來街，轉限必羅街，入花冷倫街，下栢亞運，直下伙街，入綱卑梨街之中華公所。所經市街，中西人士，在街上參觀者，人山人海，均舉手揚巾，脫帽致敬。僑胞商店休業一天，滿掛中、美國旗，情形熱烈。

休息片刻後，全體舉行拍照。時有一十齡華童趨前問予曰：「日本軍隊攻我上海時，將軍與他打仗，究竟殺死敵軍幾多？」予答：「不計其數。」予反問彼曰：「你何故痛恨日本人？」答曰：「日本人無故佔我東四省，打死我中國人，所以我痛恨他。待我長大，一定返中國當兵，報仇雪恥。」我問其姓名。他答姓羅名西就。該小童精神活潑，天真可愛，中英語尤流利，將來必非池中物。以十齡童子而愛國至此，不

知盛倡親敵，躉售全國利益之要人，對之寧毋愧死！

晚十時在美以美學校開歡迎大會，中美人士赴會者千餘人，先由公安局長碧架氏 (Pickett) 代表市長演說，大意係鼓勵中美人民合作，并述上海戰爭時十九路軍光榮歷史，盼予回國再作抗日工作，希望最後成功云云。

十七日福特 (Ford) 公司派車三輛並專員前來導往參觀，余等在公司內可乘車參觀，不須步行。所製汽車，由製造機件起至合成一車止，均使用機器工作。規模宏大，設備周全。據引導員云，全廠面積約佔地一萬餘英畝，廠內敷設鐵道，約長九十英里。所用製車原料，如煤、鐵、樹膠等，均該公司自給，不必向外採購。從前豆油一項，係向中國購買，近年該公司研究種豆方法，極著成績，以後亦無須向中國採購云。出公司後，往福特模範村參觀，該村建築，

純係古式，紀念福特及其良友大發明家愛迪生 (Edison) 所創事業。內有機器博物院，陳列古今一切車輛及電學機器。有愛迪生好友某君專任管理愛迪生最初發明之舊物。予參觀時，蒙其逐部說明，并用最舊式攝影法舉行拍照，四時告別。

晚十時華僑全體開歡譁大會，與宴數百人，主席請予報告十九路軍上海抗日後被消滅經過，直至夜深始散。

十八日晨葵司呂 (Chrysler Motor Co.) 汽車公司又派車兩輛，迎予往該公司參觀。該廠各部獨立分設，不若福特公司之集中一處。規模亦大。參觀其逐年製出汽車陳列部，式樣逐年改善，絕非「遵古法製」之守舊不變者比。參觀達三小時，拍影而別。



美 國 積 彩 埠 華 僑 歡 迎 會 大 攝 影

是晚中美人士聯合歡譙，華僑方面以洪
頑祥，美人方面以法官梅乃漢 (Judge Maynihan)
二君爲主席。梅法官席中演說大意謂今晚十
分榮幸，得與中西人士，共聚一堂，歡迎蔡將軍。
蔡將軍在上海戰績，舉世震驚，衛國守土，克盡
軍人天職，確值得中美人士歡迎。又此餐廳從
前曾歡迎過一位爲國殺敵的法國將軍，今晚
在此歡迎蔡將軍，尤覺先後輝映，此廳將成爲
歷史上最有價值之地方。還有一事敢向蔡將
軍報告者，即旅居本省之華僑，很能安份守己。
此間教育機關，尤歡迎中國學生入學。希望蔡
將軍回國時，把中美友誼精神帶回去，并希望
蔡將軍努力救國，使中國得與列強並駕齊驅
云。梅法官所言，真使予感愧交集！

晚上十一時回旅店，適值前積彩市長現
任菲律賓總督摩非氏 (Murphy) 之介弟來訪。
據謂彼於滬戰爭時，曾以私人資格，組織一

航空隊，打算到中國去協助中國作戰。登報數
日，報名飛行員已達五十名，均曾參加歐戰，富
有飛行經驗之人員。後因上海停戰，始作罷論
等語。予問其爲何如此熱心援助中國？彼謂因
恨日本軍閥，無故侵佔中國土地，殘殺中國人
民云。可知是非曲直，世界尙有公論。

十九日密斯根大學學生數人，來邀予往
該校參加該校中國學生茶話會。一時出發，三
時到達。聞校中有中學學生百人，頗有地域黨
派分別。當日赴會者約七八十人，予以精誠團
結，力學救國之言相勉勵。五時仍回積彩。

積彩與加拿大僅隔一水，工業繁盛，人煙
稠密。華僑前有千餘人，今則只存七八百人。晚
搭夜車離積彩，翌晨再抵芝城。中華公所林主
席，譚贊，周雨帆，梅炯諸君，均在車站候接。是日
狂風大雨，不便外出，且將作別處之行，故在旅
店休息一天。

山巨寸(San Antonio)

廿一日晨由芝城乘飛機赴山巨寸，下午五時五分抵步。華僑各界代表及柯市頓同僑代表，與僑衆到機場迎接者四百餘人。市長袁氏 (Kings) 及南方八省總司令許屈 (Gen. Hargood) 均派代表到場歡迎。下機後，主席李朝恩，致公堂主席劉文兒，文書科主任朱仲輯，伍錫平，外交主任伍平諸君及伍寶珠女士上前迎接。女士奉予生花一籃，予與各代表一一握手爲禮。西報記者攝影，伍女士亦陪同拍照。予步出機站時，軍樂大作，掌聲如雷。登車後，由大會主席李朝恩，市長代表伍平諸位作陪，警隊單車，飛機隊單車，警探隊車先行，軍樂隊繼之，大會及各歡迎汽車八十餘輛隨後。由機場至華埠約十餘英里，沿途觀者如堵，咸鼓掌示敬。

六時抵華僑學校大會場開會，李朝恩君主席致詞云：

「蔡將軍駕臨本埠，朝恩忝以非才，謬充主席，謹代表全僑致萬二分的誠懇敬意，致詞於蔡將軍。迴溯蔡將軍前年在淞滬抗日，血戰月餘，其一種爲國家民族奮鬥之精神，確爲我全國同胞所敬仰，尤爲歐美人士所稱讚。今日特開歡迎大會，聊申全僑崇拜英雄之誠意，表彰蔡將軍抗日救國衛民之功績。中國有此抗日之英雄，自應雄視東亞，無奈南京政府之肉食者，甘心媚敵，慣於賣國，既簽上海停戰協定，再簽塘沽協定，并附密約，務將中國大好山河，斷送於日人之手。黃帝神明華胄，淪爲日人奴隸，彼等國賊，令人痛恨！我蔡將軍誓與國賊不兩立，抵抗強敵到底。在八閩時，曾以堂堂之陣，正正之旗，聲討國賊，冀爲全國同胞開一線生路。無如事與願違，飄然出國。今日我僑衆得有與蔡將軍相見之緣，焉知非天之將降大任於是人耶！在座全僑諸君，今日在此開歡迎會，非係泛泛尋常交際會可比。須知今日之歡迎大家，要與蔡將軍同站於抗日救國之戰線，精誠團結，追隨蔡將軍之後，以圖收復失地，同享共和。

幸福，則今日之歡迎會，方有價值。朝恩滿腔熱誠，不昧良心，祇知有國家，不知有黨派；祇認識抗日救國之英雄，不顧念媚敵賣國之盜賊。願全體同心同德，齊起奮鬥，做出一番救國救民事業。此朝恩所馨香禱祝者也。尤望在座全僑諸君瞻仰蔡將軍丰采，服膺蔡將軍言論書紳勿忘，當作南針。則一城可以興夏，百里可以王周。朝恩才庸識淺，謹獻一得之言於蔡將軍之前，伏祈亮鑒。」

李君致詞畢，要予演說。予乃起立作如下

之言曰：

「廷錯讀書無多，才識淺薄，又係出身農家子，對於世界大勢，中國國情，都未十分深知，祇有滿腔熱誠，盡心爲國。自十七歲投筆從戎，經歷三十餘年，而至忝總師干。前兩年駐兵滬滬，適值八東省變作，日人不兩日而侵奪我東三省土地，野心無厭，一、二、八又寇上海。上海市長吳鐵城奉政府密命，答允日本要求。廷錯是時留居上海，半夜忽接本軍團長電話，謂日軍來繳我閩北軍械。

廷錯命令該團軍士堅守防地。在廷錯之意，以爲上海係我國最富庶區域，又爲各國通商繁盛口岸，一有軍事，糜爛何堪設想。無奈我不伐人，人竟伐我，本軍守土有責，豈能袖手待宰。即電南京政府請命，竟置不答。廷錯斯時，本軍人天職起而與日軍周旋。因念不抵抗而土地必失，東三省可爲殷鑒，抵抗還有希望，或不至於亡國。不料打了一星期之仗，正在得勝時間，軍政部長何應欽來一嚴厲命令，謂：「誰叫你打仗？」廷錯以將在外決不受此亂命，忖思我十九路軍多數係廣東人，血性男兒，均主張與日寇拚命。在滬抗戰三十二天當中，並無一兵一卒中道逃去。至第五軍之七十七、七十八兩師參加作戰，原係出自中下級軍官之熱忱。蔣介石原派該兩師來接我防地，并監視我十九路軍動作。無如民衆多擁護十九路軍抗日之宗旨，該兩師軍官，即到南京軍政部請發命令，加入作戰，有拆毀軍政部之勢。嗣後該兩師軍士，本其良心，果加入作戰，其功不可埋沒。我十九路軍與日軍打仗，越打越精神。無如南京政府

畏日如虎，砲未响，即挾夾必向洛陽逃去。棄國都而不守，嚴令嫡系軍隊袖手作壁上觀。如此政府，尙望其能抗拒外敵，收復失地乎！最無人格者，莫如汪精衛從歐洲歸國主張先倒蔣後抗日。一受蔣介石灌以米湯，榮膺行政院長，又變其主張，「一面交涉，一面抵抗」再變其論調爲「長期抵抗」，「在廷錯看來，汪精衛實爲『無期抵抗』」，「不敢抵抗」之實行家。今且取締抵抗者之言論，消滅抵抗者之軍隊，解散抵抗者之團體。近更倒行逆施，是非顛倒，前則嚴責張學良不抵抗，今則予以勳匪副司令之榮銜。張學良失三省而無罪，湯玉麟失熱河而無罪，抗日軍人之馬占山、馮占海、李杜、馮玉祥、方振武等，則或投閑置散，或妄加罪名。世界萬國政府之賞罰，無有如是之顛倒者。廷錯素抱抗日到底宗旨，南京政府對於廷錯，更視爲眼中釘。廷錯此次赴歐，漫遊個人見識增加，羣衆賞臉歡迎，比諸前時爲政府工具，其愉快何啻天壤！惟最可痛心者，予在荷蘭時，有荷蘭新聞記者以嘲諷的口吻詢予曰：「敝國費數千萬元，始

能填海地幾萬畝，寸土寸金，寸土不能讓人。貴國地方遼濶，一旦失去四省土地，視爲九牛一毛，不足重輕，可謂濶矣。」廷錯聞言，面紅耳赤，無詞以對。上海之役，劉河方面軍政當局果命有兩團以上軍士鎮守，日兵必不能登岸，本軍斷不退防。如此之快，待國聯調查團至，是非自有公評。無奈不肖的將官王慶失職，致令日兵乘虛而入，本軍前後受敵，不得已退守第二防綫。現在南京政府居然承認「滿洲國」，通郵通車，減低日貨入口稅，又劃長城南三十英里爲中立區，不准中國駐兵設關卡以征滿洲人口貨稅。如此而謂不承認「滿洲國」，其誰欺？欺天乎？南京政府侈言建設，其實除拱手以國土讓敵之外，別無何種真正之建設。可以鑿我民望者，養兵二百餘萬，全不思收復失地，一味擴充個人勢力。華僑諸君，今日不言救國則已，若言救國，大家應同一立場，站在同一戰線爲國討賊，爲民除奸。廷錯不才，願隨諸君後，盡國民天職。區區之言，願共勉之。謹祝諸君健康。」予演講後，有市長代表及南方八省總司

令等相繼發言，均謂代表山旦寸市民誠懇歡迎，並謂山旦寸市歡迎外賓，此次實爲創舉云。

晚在布利沙大旅店舉行歡譙大會。西人來賓均係當地軍政要人，如市長袁氏夫婦，南方八省總司令許葛，旅長考倫 (Cawland) 等。市長演說大意，謂今晚得有機會和世界知名之中國軍人蔡廷鍇將軍會晤，十分榮幸。鄙人以市長資格代表山旦寸全市民衆歡迎蔡將軍蒞止。蔡將軍在上海抗日戰爭的偉大功績，大家久已知道，不必再述。我希望蔡將軍在此多盤桓幾天，并祝蔡將軍事事如意。許葛司令則謂予係軍人，今晚東方軍人與西方軍人，歡聚一堂，無限喜慰！蔡將軍於一九三二年上海之役，抱着犧牲精神，能夠以寡敵衆，以舊式槍械，抵抗新式兵器，盡軍人衛國守土天職，不獨兄弟個人景仰，即全世界人類，亦是一同欽佩。中國有此等軍人及民族精神，將來必能達到與

國際平等地位的目的云。

二十二日上午十時，予與李朝恩、廖寧、鄧長、英俊諸人應許葛總司令之柬請，前往大軍營觀操。余等到軍營時，兵士排列兩行舉槍敬禮，奏軍樂。許葛氏親自迎接余等至辦公室外客廳，稍爲休息，互道寒暄。隨即命自由車駕余等環遊兵營一周。氣象嚴肅。所到各兵營士兵均舉鎗致敬。各處軍械儲藏庫，機關槍隊營，無不參觀。最後在大操場觀操。兵卒步伐齊整，號令傳達迅速，可稱爲共和國模範軍。閱畢，同回辦公室，暢談許久。據云，該軍營可容十萬人，現祇駐陸軍一師及特種兵團而已。最後拍影留念而別。

二十三日上午十時應練努非大飛機場 (Marshfield) 場長罕氏 (Huns) 之請，前往參觀。該機場有學兵三千餘人，橫直約四哩之寬，一望無際，誠美國機場之王也。據云：現所訓練者爲



許葛總司令親自簽名贈予之合影

偵察，戰鬥，驅逐三種。

下午一時赴安良工商會宴會。六時赴協勝公會宴會。予並手書橫屏多幅贈與各社團，以留紀念。

該埠與墨國交界，爲駐兵區，商業不甚發達。居民以西班牙人爲最多，天氣熱多冷少。華僑約七八百人。當一九一六年墨國排華，美兵駐墨者，因參加歐戰，奉調回國，被排華僑乘機請允美國長官，隨同參戰。停戰後，華僑因有功，遂邀得在美永遠居留謀生之特許。刻居此埠者，多從事建造兵營工作，生活尙無若何困難也。

聖 蔴 (St. Louis)

予在山且寸，疊接聖蔴華僑歡迎前往電報，以盛情難却，乃答允前往。二十三夜十一時乘車赴拉市 (Dillard)，轉乘飛機往聖蔴。是晚

送行者有歡迎大會職員，致公堂，安良工商會，協勝公會，甯陽會館，伍家公所，中華商會，華僑學校各代表。

廿五日下午一時抵達林撥 (Limberg Field) 飛行場降下。僑胞到場歡迎者有抗日救國會，主席梁傳啓君，安良工商會，憲政黨，梁忠孝堂，龍岡親義公所等社團代表數十人。予與各代表步出機場，與各僑胞二握手爲禮。後分乘歡迎汽車，由參利馬路，經華盛頓街，轉孖結街而至華埠。時有兩警車爲先導，紅綠火均可直駛通過，並有西探數十名，嚴密衛護。沿途觀者均鼓掌致敬。當車抵華埠時，爆竹聲與鼓掌聲同時大作，響徹雲霄，一若當年淞滬殺敵時之炮聲。下車後，有西報訪員，向予攝影。隨登安良工商會，稍事休息。四時赴各團體拜訪。六時應抗日救國會在亞洲大酒店之宴。

二十六日晨會客後，即驅車往郊外瀏覽

風景。下午七時僑胞假杏花樓舉行公宴大會，僑衆赴席者，非常踴躍。酒半酣，梁傳啓君領衆起立，共浮一大白，並謂祝蔡將軍將來返國，盡殺敵人，收復失地云。全場充滿抗日空氣，大有滅此朝食之概。

晚九時假座安良工商會大禮堂舉行演講會。會場人衆，無立足地，後至者祇得鵠立街外，幸有放音機，故街上僑胞亦可聽得。予之演講，係報告淞滬抗日經過事實。

乾士薛地 (Kansas City)

即晚乘夜車往乾士薛地。二十七日晨八時抵達車站，僑胞代表蔡君等數十人，汽車數十輛，已在車站等候。予下車與代表等相見後，即至華埠安良工商會休息。晚赴歡迎大會及公讌，至深夜始散會。

二十八日上午拜訪該地市長，蒙懇勳招

待，并贈歡迎書，語多恭維。十一時陸軍大學生何世禮君來邀予往參觀。該校校長請予到其辦公廳晤談。校長係軍界老前輩，軍事經驗豐富。彼此言談，甚覺歡洽。彼問予帶兵方法，并請予將淞滬作戰經過，略爲敘述。予要世禮君任傳譯。校長聞予對於軍事及近代兵器之談論，頗洽其心，益加敬仰。轉謂其學生何世禮曰：「我等在校所授課程及着你等注意各點，與貴國將軍所談者無一不同。你等以後應加緊努力，將來學成歸國，追隨蔡將軍爲國服務」云。予因時間短促，握別後往世禮君處午餐。該校乃美最高級軍官學校，課程完備，在校畢業者均有良好軍事學識。午後回華埠，五時赴僑衆歡讌會。



MISSOURI

*As Mayor of Kansas City, Missouri, I have the privilege
to extend the welcome of its citizens to*

GENERAL TSAI TING KAI
Shanghai, China.

*We are honored and pleased that you have chosen to visit
our city, which is known to us as the "Heart of America," and
which we feel is entitled to this designation, not only geographica-
lly, but as a representative American city, where North meets South
and East meets West.*

*In memory of this occasion, I have had prepared this scroll
to which I have affixed my signature, and the seal of Kansas
City, Missouri, U.S.A.*

七
一



*Attest my hand, and seal, of Kansas City,
Missouri, this ~~twenty-sixth~~ day of OCTOBER,
Nineteen Hundred and ~~twenty-four~~ _____*

Bryce B. Smith
MAYOR OF KANSAS CITY MISSOURI

狀 迎 歡 之 予 贈 長 市 城 地 薛 士 乾

乾埠華僑僅百餘，蔡姓佔半數，生活頗可維持，所執業則以洗衣，餐館爲多。

羅省 (Los Angeles)

晚十一時決乘夜機飛羅省，十一時半偕美堂，英俊兩兄赴機場，十二時起飛。

日間乘飛機可以俯瞰一切，甚覺舒暢，若夜間乘機，不特不能安睡，且一切風景，無法欣賞，偶一外望，只見電光閃爍而已。是夜機曾下降兩站，惜忘記地名。六時天色已白，見飛機各地，均係山嶺廣漠。七時半復降落一站，聞該站係專爲民航而設者。乘客均下機休息十分鐘。再登機後，機上招待員，分發咖啡麵包各物於乘客，充早餐。八時經一高山，即望見羅省矣。

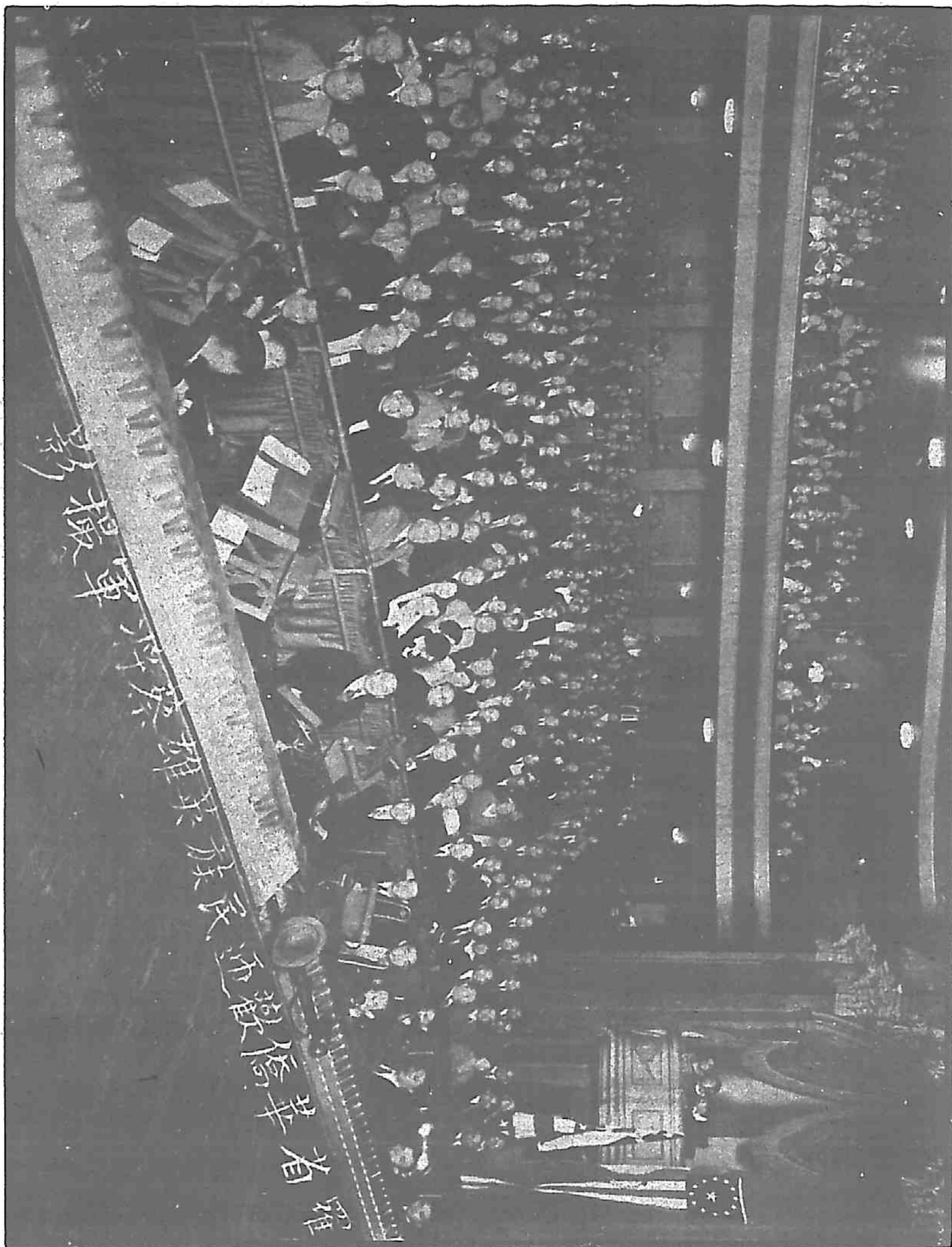
二十九日上午九時到羅省，加蘭阻飛機。在站歡迎者華僑方面，有中華會館主席林

忠，歡迎大會主席朱守仁，苗品三諸君，及各社團代表，男女學生，飛機三架，汽車二百餘輛。西人方面有羅省市長，公安局長等，人數約千餘。予下機後，偕市長及朱守仁君等登車，有西樂隊充前導，歡迎僑胞及廣漢瑞獅團等殿後。由機站起程，所經各處，店戶均張燈結彩，旗色飛揚，街旁則人山人海，萬頭攢動。爆竹聲，鼓掌聲，震人耳鼓，響若雷霆。至中華會館後，由朱主席介紹予與各華僑領袖行初見禮。予起立致謝，歡迎盛意後，即回表廢大旅店休息。

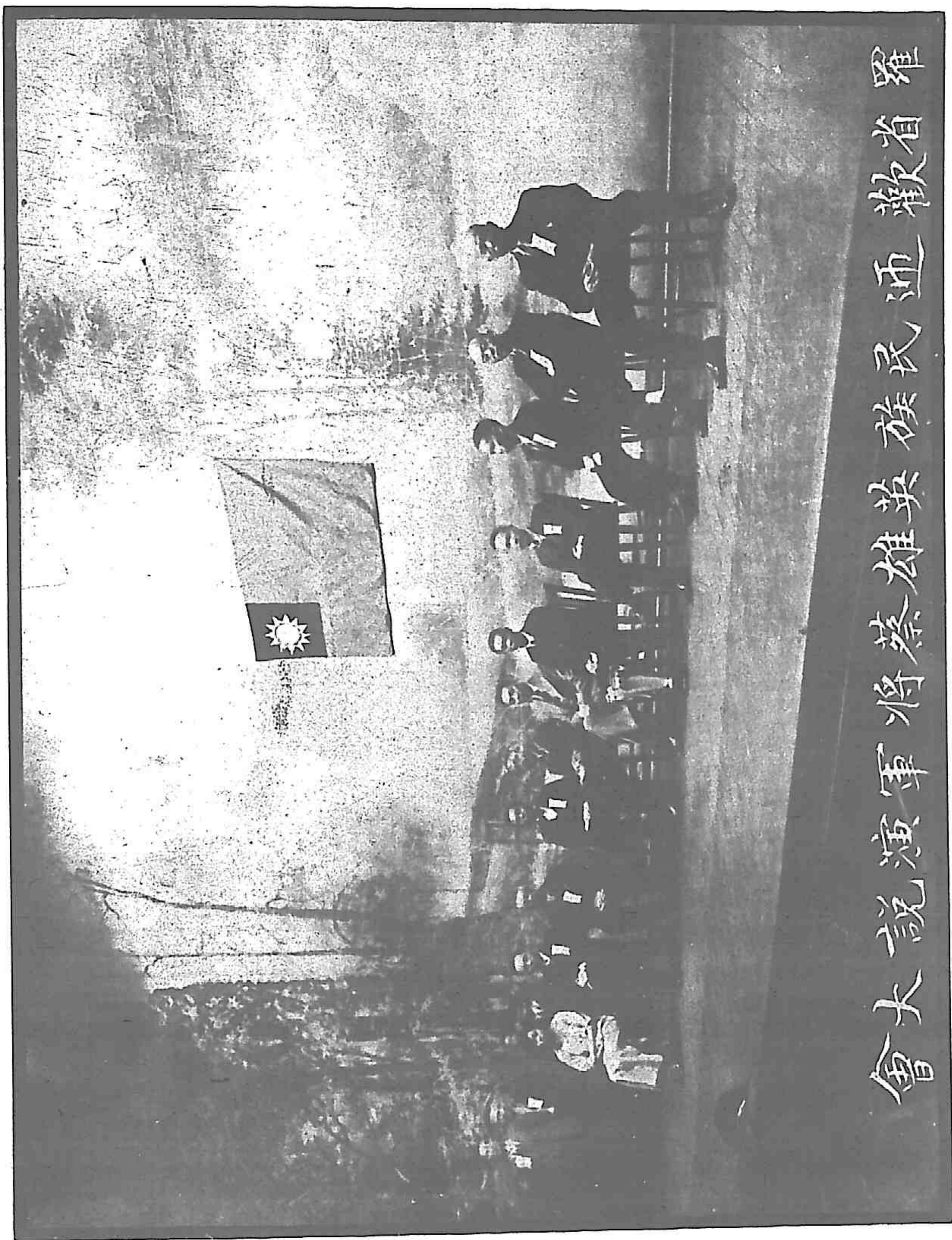
晚六時全僑假勃萊惠街美順大戲院開歡迎演講大會。該院分爲三層，能容四千五百餘人，座無虛位。由朱守仁君主席，宣佈理由後，劉兆光君宣讀歡迎詞如下：

「今日蔡將軍駕臨本埠，朱守仁等謹代表本埠全體華僑歡迎蔡將軍。

一，歡迎蔡將軍抗日之功績；回溯九一八



羅省歡迎英雄民族將演說大會



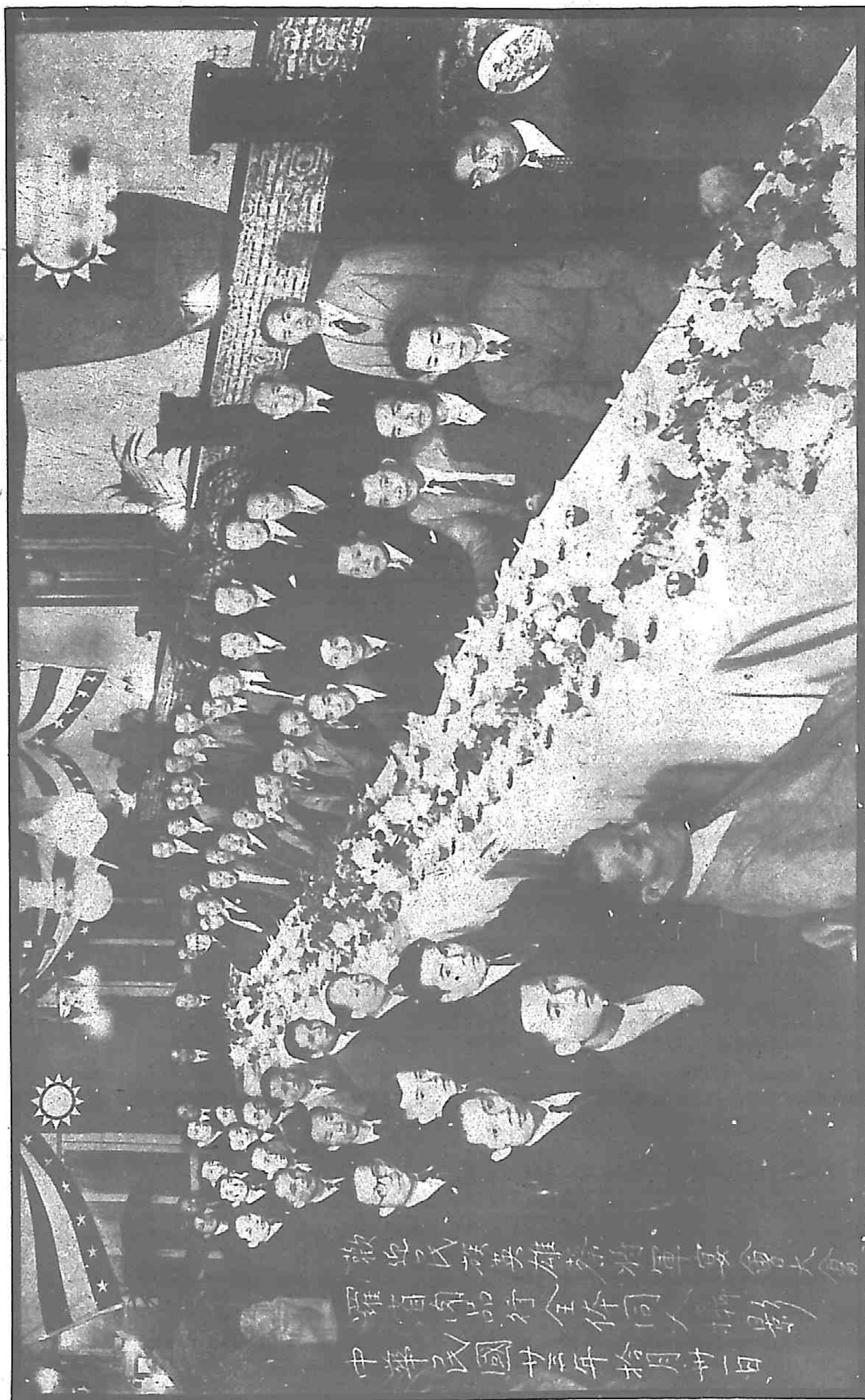
以後，南京政府當局及東北軍事長官，皆持不抵抗主義，致令四省淪陷，日人愈逞野心，圖佔上海。南京政府當局，又訓令上海市長吳鐵城簽約退兵，決意將上海放棄，獻媚敵人。幸十九路軍諸將士，識得軍人守土衛國之道理，盡其職責，奮起抵抗，造成三十二日淞滬抗日之光榮戰史，使世界各國動色相告，不敢輕視中國之軍隊。中國國家之資格，不致完全墮落，中華民族之體面，不致完全喪失，皆蔡將軍等努力奮鬥之賜。此屬於既往之事實，我僑衆今日所以歡迎蔡將軍者一也。

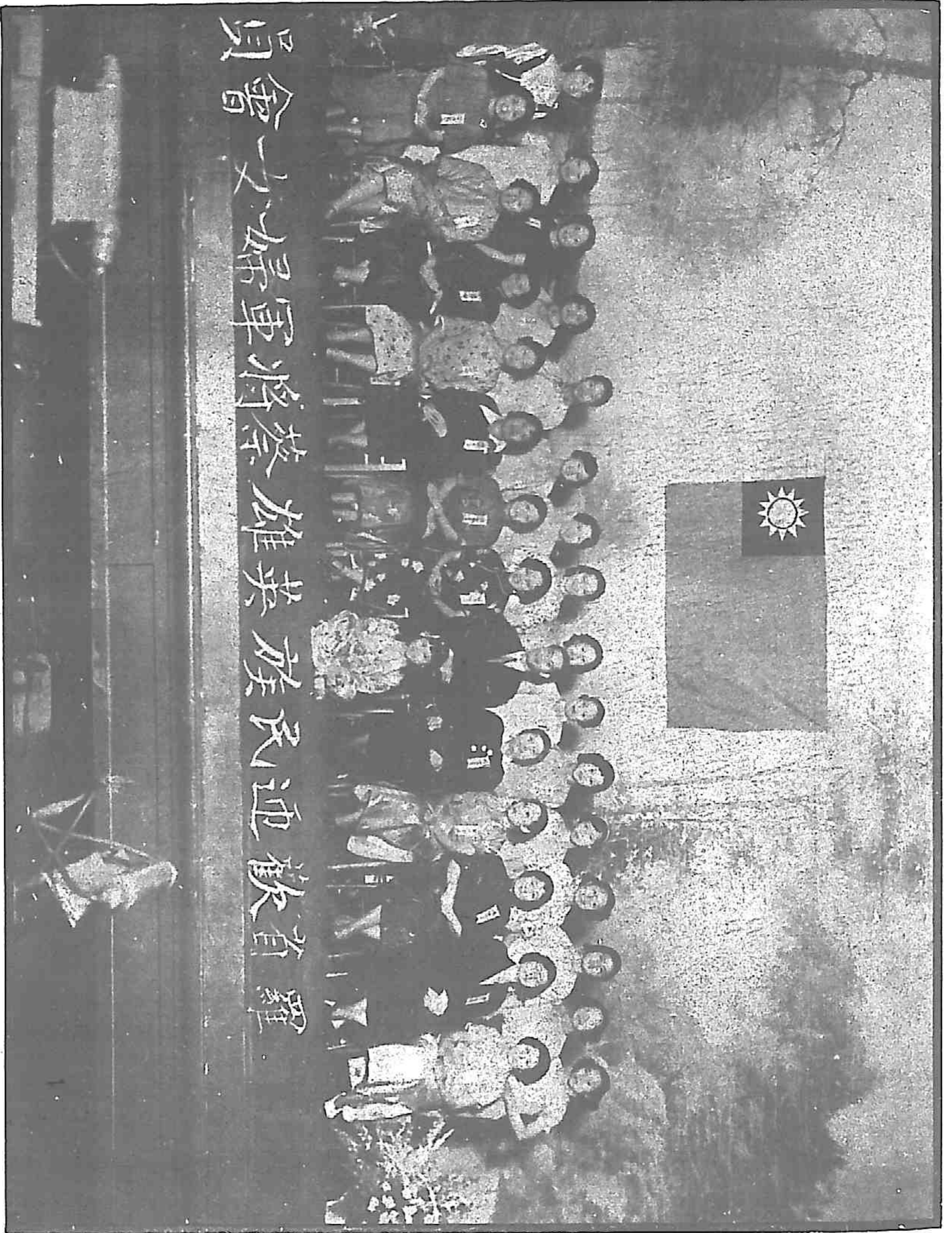
二，歡迎蔡將軍出國後之閱歷：蔡將軍受國內惡劣之環境所逼不得已而出遊歐美，考察各國之政治軍事，國俗民情，接見各國人士與海外僑胞，學識日以加增，經驗日以宏富。此實蔡將軍成才之機會。孟子所謂「天將降大任於是人，也必先苦其心志，勞其筋骨，餓其體膚，空乏其身，行拂亂其所爲。」今蔡將軍奮志抗日而志不得伸，爲人民建設而願不得遂，艱難困苦，出亡在外，當國難至急，外寇深入之時，以有用之身，投之閑

散。假令志行薄弱者，必心灰意冷，不敢再談國事矣。然而蔡將軍所到之處，發爲言論，慷慨激昂，抗舊之壯志不灰，救國之熱誠益著，此種不畏強禦，勇往直前之精神，可敬可佩，真能當大任之才也。此屬於現在事實，我僑衆今日所以歡迎蔡將軍者二也。

三，歡迎蔡將軍負起今後救國責任：蔡將軍既得民衆之敬重，受民衆之擁戴，則今後救國之任，蔡將軍自當毅然負責，義不容辭。但中國環境之惡劣，往往能毀滅英雄。苟擇交不慎，所信非人，蔽於舊暱，隔絕衆心，則驚天動地之偉業，可從茲毀焉。所謂道高一尺，魔高一丈，蔡將軍今日之地位，誠不容易處。望蔡將軍磨利眼光，放開胸襟，尊賢容衆，確定主張，內除國賊，外抗強權，然後不失爲造時勢之英雄。此屬於將來之事實，我僑衆今日所以歡迎蔡將軍者三也。

以上三點，守仁等根據事理，不爲諛詞，謹掬誠心，質直貢獻，幸蔡將軍接納。敬祝蔡將軍康健，前途勝利中國萬歲！





予對朱君等所致之詞，萬分感激，誠懇接受。後由朱主席代表羅省僑衆致送銀鼎一座。三十日早蒙美軍政商各界聯合俱樂部晨餐會請讌，到會者二百餘人，并有盛大之音樂隊，中美男女歌詠隊歌詩助興，下午九江會所請讌，晚赴全僑公讌大會。

三十一日公安局長約予午餐，餐畢，觀其表演手槍射擊，技術準確。如以一人口含紙煙一枝，站立距離二三十尺外，以手槍射擊紙煙，每槍命中，毫不傷人。予極稱讚。其餘職員警士，技術亦均精練。聞該公安局長係行伍出身，作事負責，對待朋友，義俠可風。予事前並未與其一面，今竟一見如舊，招待周到，尤爲難得。晚航空會請讌。

十一月一日晨往參觀各影畫製片公司，後播音台來邀往作三十分的播音講話。晚赴中華商會之宴，宴畢，大埠歡迎大會主席何少

漢君，山姐，古埠代表，均來邀予前往，互爭先後，予以雙方盛意，俱極可感，結果決先往山姐，古，然後往大埠。

羅省係加拉福尼亞 (California) 省重要商埠，人口商業，均極繁盛，生菓出產尤多。聞華僑盛時有二萬餘人，多數從事園藝，近因受不景氣影响，多回中國，現存者祇四千餘人。所遺耕園及商店，聞多不願頂承於華僑而竟落於舊人之手者。

山姐 古 (San Diego)

二日晨八時，予與羅省中華會館幹事司徒元發君暨山姐，古代表等乘坐自由車往山姐，古。十一時半車抵距離埠面十英里之玫瑰車站，已有中西人士數百人在站候迎。中有市長代表市司理碧士 (Paris) 市議員金馬倫 (Commerland)，及大衛士，警察長斯亞士，駐山姐

古海軍陸戰隊上尉官余之舊友體羅 (Tailor) 華僑各團體、墨國、臺灣、拿華僑代表二位及西報訪員等，汽車數十輛。余與歡迎者相見後，仍乘車至中華會館。該會館即開茶會，款余及來賓。隨後又至上海樓午宴。宴畢，歡迎代表等即送予至依路哥地士大旅店休息。歡迎大會租定該旅店第十五層全層各房，以爲予及美堂、英俊、司徒元發、梁桂巖、劉觀華、譚憲謀、譚記、馮汝勳及羅省政府所派偵探長等之用。

下午一時開始往各處拜訪。先往市政廳拜會市長，其後順序往西商會、海軍第十一區司令部、海軍陸戰隊根據地等處。陸戰隊司令佈律文，近曾到中國檢閱駐華之美國陸戰隊，歷六個月之久，對上海等處情形頗熟，與予暢談軍事，歷半小時之久。

三時中華會館開歡迎大會，予應赴會。當時由譚茂君充主席，譚士珍君致歡迎詞，關崇

欣君介紹僑胞與予相見。五時散會。歡迎會設筵南京樓。宴余及西賓。西賓皆埠中之軍政商學各界名流。當時演說者有已退伍之根氏少將，市長埃安士，國會下院議員波文，體羅上尉，商會代表安拿布，市司理碧士，銀行家大衛臣，海軍副官沙文等。予與華人領袖亦有演說。晚十時，華僑在大東樓公譙，到會者二百餘人，共二十餘席。觥籌交錯，盛極一時。

三日早九時，羅錫格蘭士 (San Diego Forts) 砲台，請余往遊。至時港口要塞司令紀里芬中校出迎。紀里芬司令欲鳴砲十七響致敬，余以現無官職，又未穿軍服，以平民資格來遊，不敢受此重禮，力辭乃止。紀氏陪往參觀半舊式砲台及位置，其餘秘密新式砲台，任何外人不得參觀。現在仍用泥土掩埋，恐人洩露。余知要點所在，必有砲台，乃指謂紀司令曰：「此間應設砲台。」彼微笑含糊以答，余亦隨之而笑。彼乃

云：「將軍，真軍事家也，所指各點，乃最近三年所築之砲台。築完後，用泥土掩藏并植草木其上。除本政府要人及本部職員得知外，餘均不使知道。即本司令部中新兵亦不知之。」云。午後仍返羅省。至德堂，國民黨等團體，均請識。

山那舍 (San Joso)

三日晚八時，搭車往三藩市，順道經山那舍。僑胞到車站歡送者數百人，汽車數十輛，高呼歡送口號。八時半車即開行，四日早八時二十五分抵山那舍。全埠僑胞不論男女老幼，均到車站迎接。時有洋樂一隊，汽車二十餘輛，予下車後，各僑胞鵲立兩旁致敬。首由周伯姬、陳金玉兩女士各獻予生花一束。同時洋樂大奏，僑胞鼓掌，樂聲與掌聲互為應和。予與僑衆一一握手畢，全體攝影。即迎往西埠之地晏沙大旅店開歡迎會。以洋樂隊及警察車為前導，各

歡迎車隨後，魚貫而行。道經各街，外國人士，咸駐足以觀，且有鼓掌揭帽致敬者。抵達旅店後，畧事休息，即開大會及歡識。三藩市歡迎大會派來迎接之代表周錦朝、雷堅磐、陳文治，及蔡濟陽堂代表蔡世雄、蔡傑積，訪員陳岳洲、鮑文慶、李大日諸君，均被邀參加。首由主席黃瑞瑜君宣佈歡迎旨趣，黃煥運君致歡迎詞。予及英俊、美堂兩兄均有演說，末由周辰君致詞答謝。畢，繼續用餐。散會後，復驅車回華埠遊覽及休息。

三藩市 (San Francisco)

余等與山那舍歡迎僑胞握別後，即搭十二時車直往三藩市，一時二十五分抵達車站。其時鵲立車站附近迎接者，有大會各代表。因人多擁擠，不能入車站，而立於站外之華僑，男女老幼達三四千人，汽車三百餘輛，中西樂隊，

西人方面親到車站迎接者，有市長羅士(Rosi)及其書記付力沙，市議會參事加利架，市法庭衙官士戴架等均與予握手爲禮，迨出站外，全僑均鼓掌歡呼。



影攝車登迎歡站車在(Rosi)士羅長市門金

中華音樂隊奏樂，南僑學校鼓吹隊奏國樂。車站外之汽車交通，因人多擁擠不能通過，迫得暫時停頓。予登歡迎會之第一號車，市長

羅士坐左，市參事加利架坐右，予則坐中。由警車及南僑樂隊爲先導，其餘僑胞汽車隨後。由三街轉入孖杰街，上都板街而至華埠。沿途中西人士，環觀者極衆，均鼓掌歡呼，予則起立揮帽致謝。有僑胞爭近予所乘之車，沿途步行者。迨抵都板街，夾紀利街，復由中華音樂隊先導。中華學校，孔教學校，南僑學校，浸信會學校，聖瑪利學校學生則排列在板都街兩邊。予至時，各生齊聲高呼歡迎。僑胞有由樓上將各色紙碎撒下者。車至中華會館，予登二樓之騎樓，俾不得擠入會館之僑胞可與予相見也。

歡迎車輛到齊後，即開歡迎會，由劉恢漢君充主席，宣佈開會。予作簡單演說畢，付力沙，加利架二氏相繼發言，表示歡迎之意。散會後，即往沙寬士大旅店休息。

晚六時舉行公譙大會。因參加公宴人多，分杏香，醉月，新杏香，廣東，遠東，新上海六大酒



與金門市長羅士 (Mayor Rosi) 參加利架同乘歡迎花車攝影



三藩市僑生抗日聯會歡迎蔣將軍留影
中華民國二十一年十月六日

樓，每樓均設五十餘席。在未開始公宴之先，各酒樓及各商店，均燃放爆竹，響徹遐邇。是晚華埠各團體商店，均大放光明，如同白晝。街上中西人士，肩磨踵接，其熱鬧之狀，有如我國之元旦。公宴時由大會派定劉恢漢、何少漢、鄭暉、陳文洽、周錦朝等君，導予分赴各酒樓與僑胞相見。

五日上午有大會代表陪予外出拜訪，先往市政廳拜謁市長，市長親自接見，引予至辦公室坐談。又同予至市參事議廳，其時市參事正在開常會會議，見市長引予至，均起立致敬。參議長麥施喜宣布歡迎之意。市長介紹予與各參事逐一握手後，予用華語作簡單演說，由英俊兄傳譯英語。予畧謂此次得有機緣，與美國名流共聚一堂，極爲榮幸。廷鍇在國內已聞人說：美國人士對中國極好感情。今抵美國，所受美國人士之優禮招待，實有過於我前之所聞。

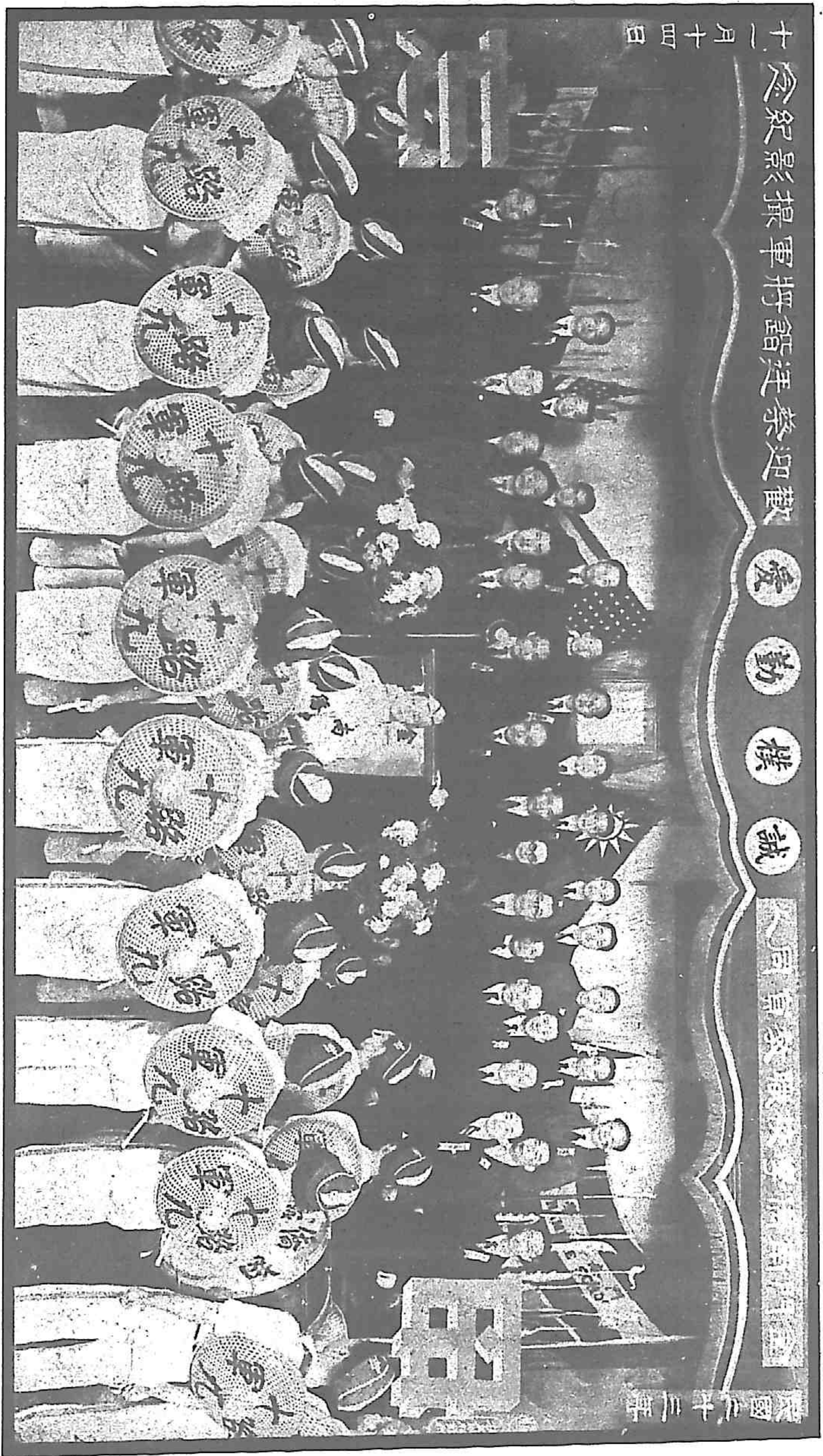
者，足見中美親善，殊非虛言。憶當滬戰之時，予接到美國人士願爲我服務之函件數百封，尙未及一一答覆；而滬戰已過，深爲抱歉。予此次所經各國，其對華態度，以美國爲最親善。予甚望中美友善，能久持不變，並希望諸君往遊中國，再行相見云。

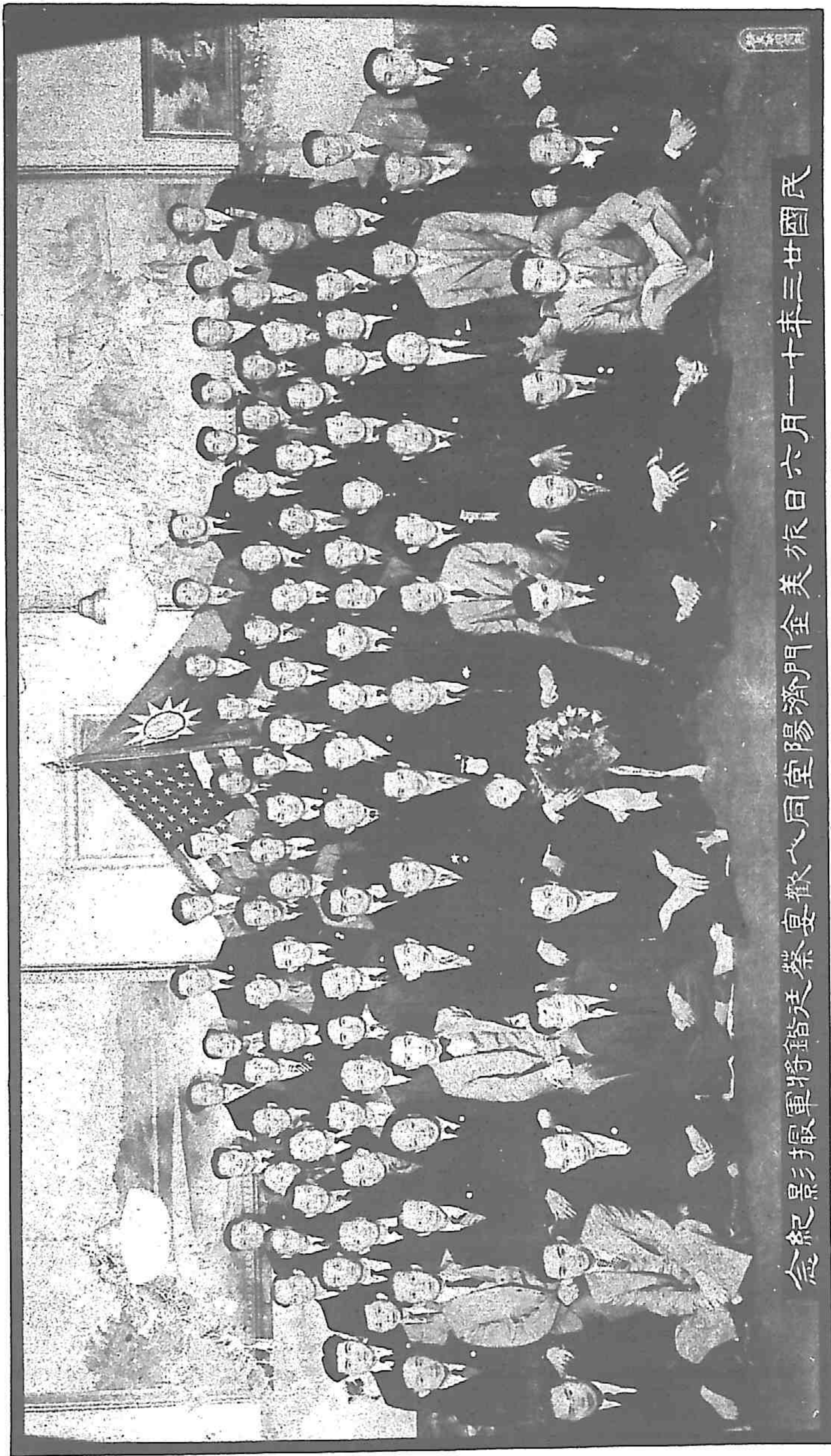
華僑社團機關甚多，余因時間關係，未能一一親自拜訪，祇赴陽和三邑、寧陽、肇慶、人和、岡州、崇正七大會館，已盡一天光陰。

晚至德堂請宴，并贈銀鼎。

六日全體僑胞舉行歡迎演講大會於華埠游戲場。場上架搭講台一大座，台前滿砌生花，并以生花砌成「歡迎民族英雄蔡將軍演講大會」字樣，及種種標語，又裝有播音機，使聲音遠近可聞。

是日雖值星期二日，華埠除辦庄行議決休業外，其餘各業僑胞，亦多請假赴會。計是日





民國三十一年六月一日全美濟陽同室歡宴將領攝影紀念

赴會人數逾萬，全遊戲場，兩旁街道，地無餘隙。四周樓宇，不論窗戶，瓦面，火燭梯亦有多人。予與大會各職員依次坐定後，即行開會。主席劉恢漢君宣佈理由，雷堅磐君宣讀歡迎詞。予報告淞滬抗日經過，歷一時半始已。演講畢，即行贈指揮劍禮，全場肅立鼓掌。由主席劉恢漢君奉劍贈予。末由何少漢君致詞答謝。散會後，予乃回中華會館休息。

晚濟陽堂歡讌及贈金牌。

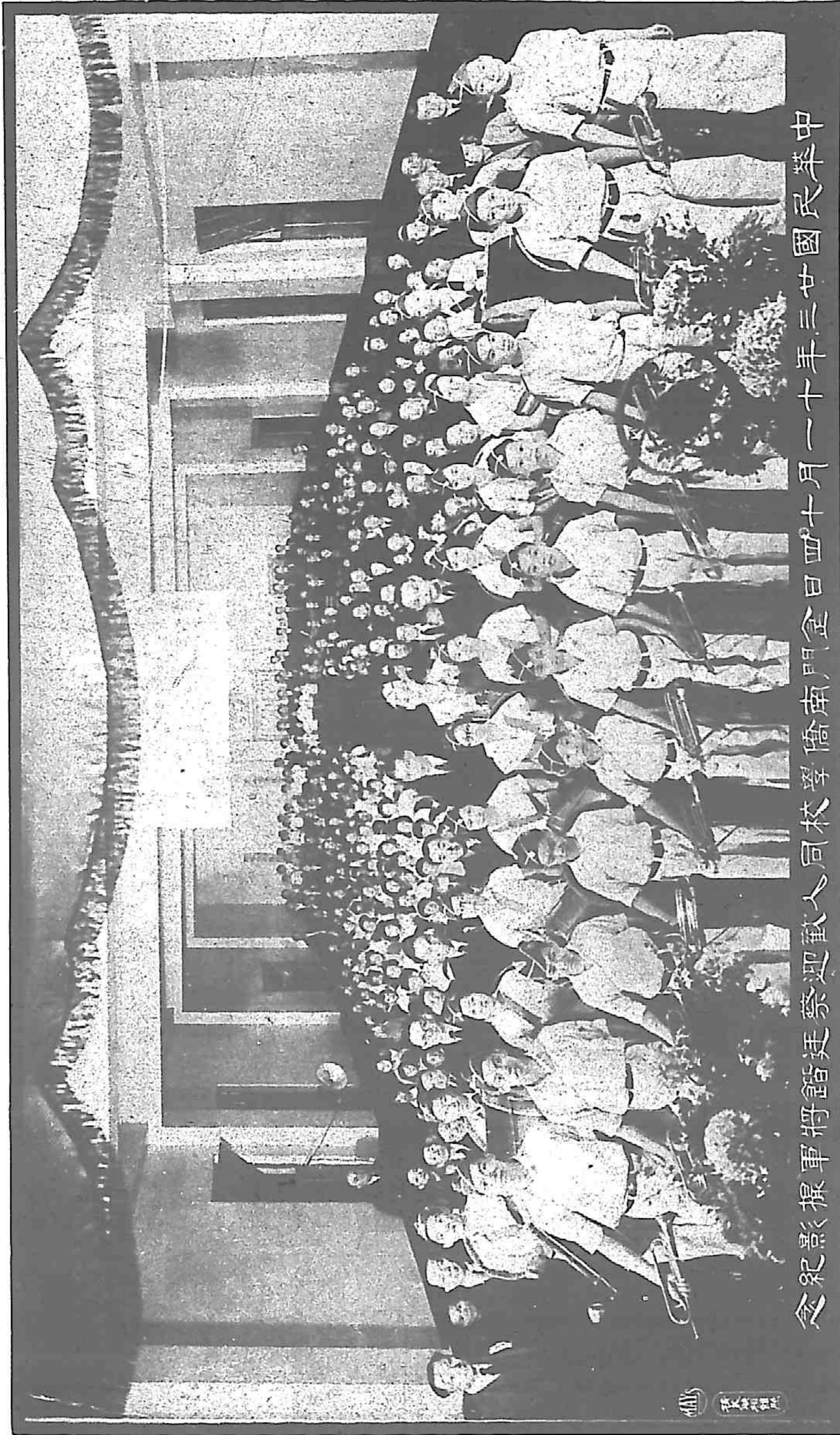
七日各學校學生聯合假大觀茶園舉行歡迎大會，參加者二千餘人。首由山仔地與大學代表黃照棠君宣佈理由及致歡迎詞後，即請予訓詞。予致詞大意謂淞滬抗日時，國內中學學生，均奮勇幫助前線將士，其功績實不可忘。次警告在座學生，際茲國家多難之秋，華僑學生責任尤為重大，應勤讀書，愛祖國等語。末由加省大學學生孫正君致答詞。散會後

殿以西餐，計參加人數一百二十餘人，其臨時加入者仍異常踴躍。

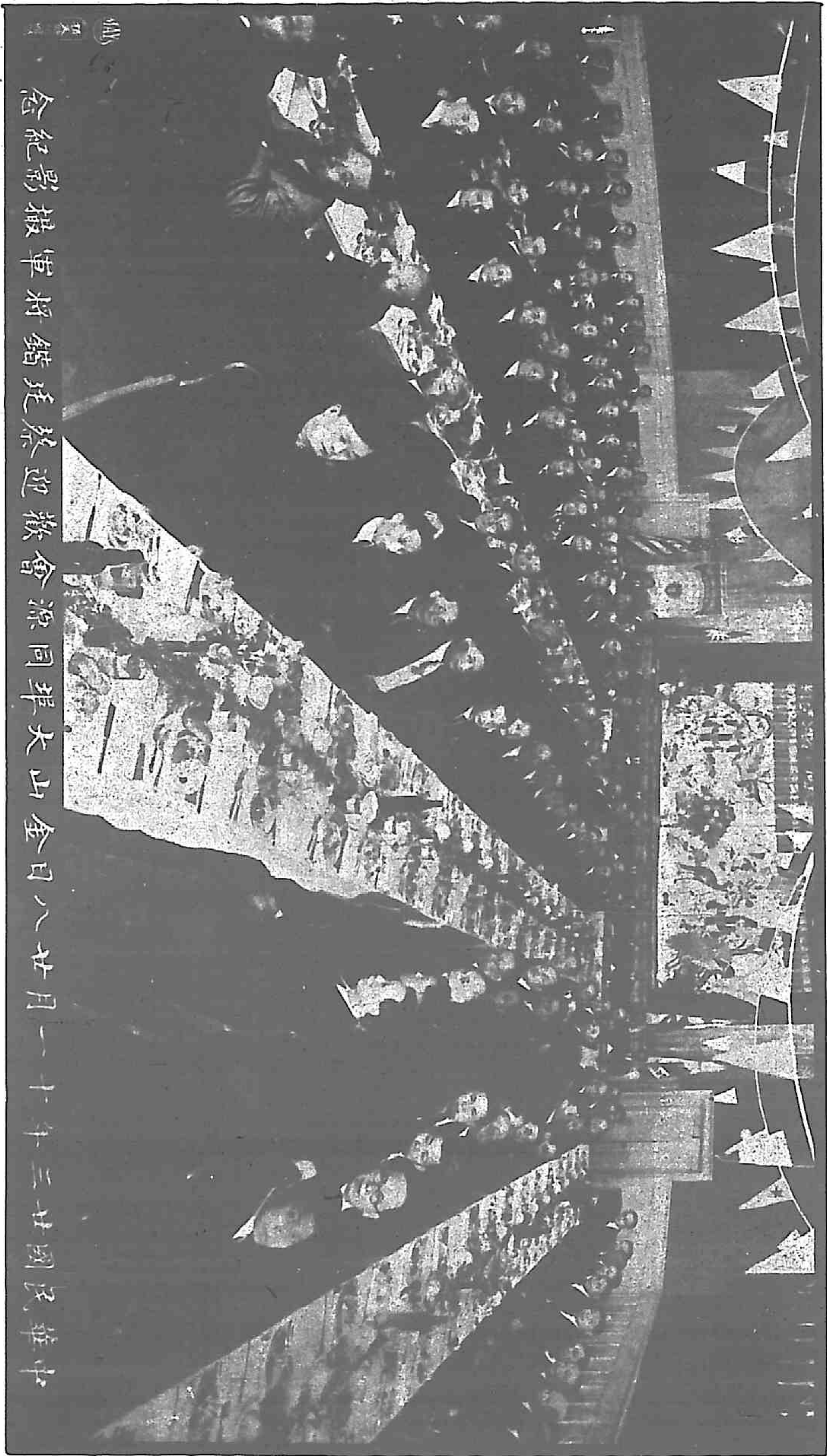
晚七時舉行大巡遊，各團體參加者更為踴躍。當時有警察乘電單車為前導，次為中美國旗。消防隊則以汽車載大光射遠燈，照耀街道，如同白晝。飛鵬航空學會則派飛機由航空生阮寶等駕駛，飛翔於華埠空際，散放歡迎傳單。參加巡遊之色車多架，並有各種標語，甚為動目。巡遊路程由中華總會館門首起，沿士得頓街，下布律威街，轉都板街，下扳街，轉堅尼街，上辰臣街，轉都板街，上華盛頓街，轉委巴利街。是時市長與予同登檢閱台，檢閱巡遊隊。各巡遊隊，各校學生，向檢閱台前經過，均向予致敬禮，予亦一一點頭回答。

晚應人和會館之歡讌，并蒙贈送金牌。

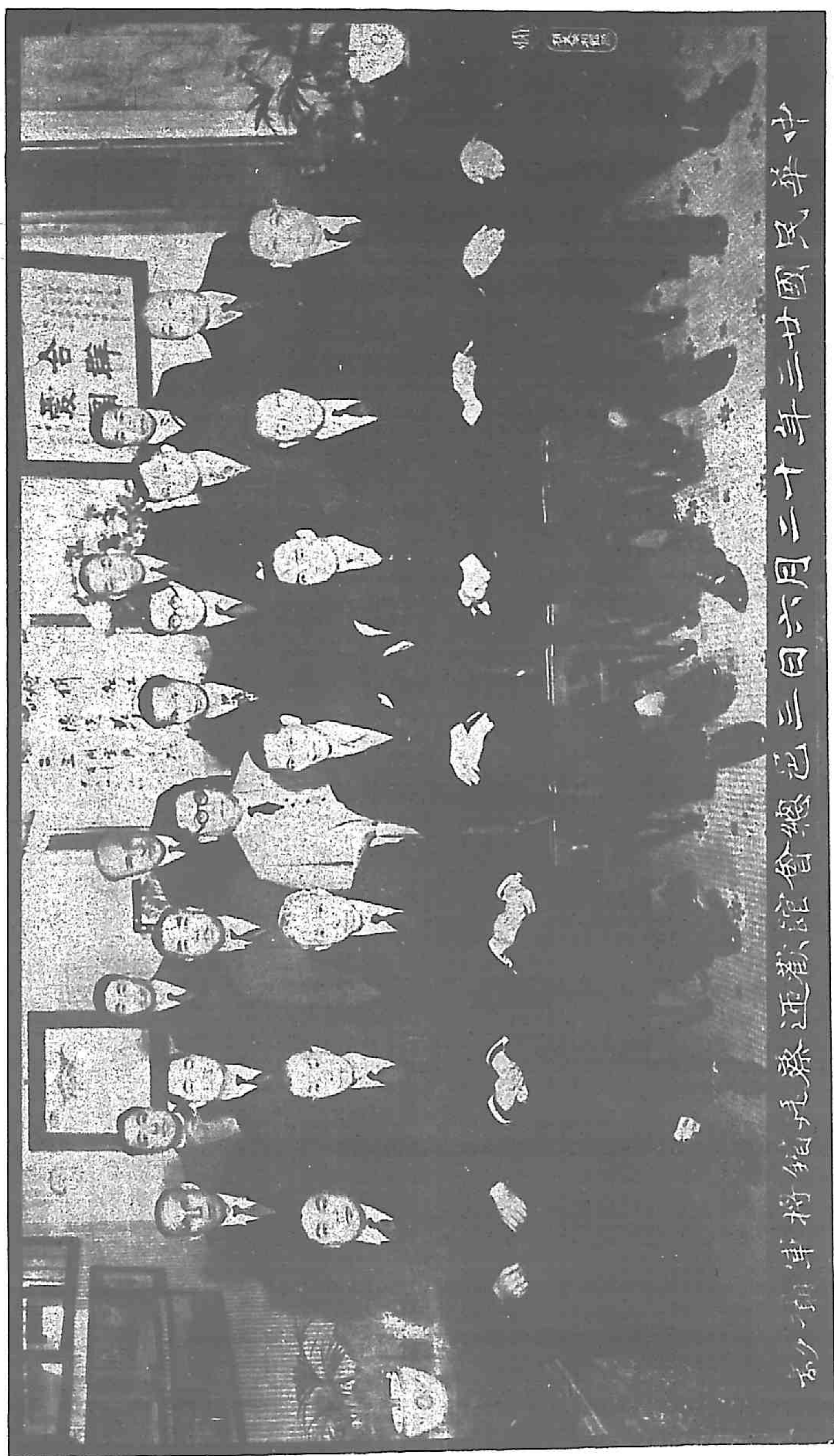
八日上午中華學校開歡迎會。晚華商總會歡讌大會，中西人士赴宴者極多，十二時始



中華民國三十一年十一月十四日金門南門學校歡迎蔣軍將領紀念影



中華民國三十一年一月廿八日大金山大軍撤退紀念影





盡歡而散。

九日下午一時應聖瑪利中英文學校歡迎會之請，到校參觀及向學生訓話。當予抵校時，全體學生在校門外鼓掌歡迎，共同拍照後，即在該校操場開會。由教員趙華聖君贊禮，首奏樂，次全體學生向予行舉手敬禮，次唱國歌校歌。隨由校長趙超常君宣佈歡迎旨趣，教員雷錫泉君致歡迎詞。請予訓話，予即說明教育救國之要義，勉勵各生努力向學，備為國用。末由贊臣神父致詞并贈余金牌。散會後，復在該校接待室茶會。

晚崇正會館設宴杏花樓，由陳秉初君主席。該會會員偕眷赴宴者極多。陳秉閑君宣佈宴會宗旨後，予與劉恢漢、何少漢兩君相繼演講，語意均集中在勉勵團結抗日救國方面。旋由黃仲南君致詞答謝。席終後有持紙筆索予題字者，予亦即席書贈。是晚當事人均知予連

日應酬勞頓，故儀節概從簡便。通達人情，予尤感綢。

十日赴三邑學校歡迎會。

晚秉公總堂假杏花樓設宴，東邀英俊，美堂，各會館主席，大會各主任及各來賓作陪。赴宴者百餘人。筵席布西式耙齒形，鮮花點綴，備極雅緻。賓主入座後，先行拍影。隨由該堂總理何少漢君領衆向予與來賓行相見禮，并宣佈宴會旨趣。溫學周君致如下之歡迎詞：

「蓋聞嵩嶽靈秀，誕降國家柱石；金門氣爽，快視民族英雄。我秉公堂同人等，冠簪朋盍，星聚雲聯，謹於今日，同臨杏花樓，敬治薄酌，歡迎我蔭將軍、丘司令、麥秘書、竊維將軍當淞滬駐節之日，正倭寇肆虐之時。倭寇毒比長蛇，貪如封豕。藉劫奪三省之餘威，冀得隴而望蜀；乘我國內之紛爭，故得寸而進尺。幸將軍秉丹心救國之熱誠，守土有責，立赤手抗日之決心，亂命推辭。上下一心，全軍合德，僅憑二萬孤軍，抵禦四倍強敵。指揮前線

督師闖北。卒使鹽澤寒心，頓教野村喪胆。賊廷倉皇失措，三易其帥；矮將徬徨乏術，五增其兵。巨艦閉塞黃浦之江，不能攻我吳淞之壘；飛機遮蔽白日之穹，不能破我軒下之壕。鏖戰卅二日，殲敵數萬名。世界爲之震動，中外於以歡騰。足見將軍智勇而絕倫，將士果敢而用命。斯時也將軍功豐德大，應受酬庸之賞，名高望重，當拜一等之勳。不意功愈大而召妒愈切，幾罹陷害；名愈高而惹禍愈深，險遭冤誣。卒使不能安位，迫得飄然去國。所幸人心不死，直道猶存。歷遊各邦，到處歡迎，開會駕臨，藩市莫不爭親，丰儀羣倫愛戴，僑梓敬欽。執意國賊聞耗，竟生妒嫉，使屬員論駁，欲蓋愈尤。豈知惡愈弄而愈彰，名愈攻而愈大。犬吠吠曉，却無傷於日月；髮人沮，孔曷有毀於聖賢。矧念國難未平，將軍毋輕解甲，願以失地未復，將軍勿可卸肩。今日本堂同人，咸仰高風，預飲黃龍之酒，羣欽盛德，非開賀蘭之筵。所幸將軍大聲疾呼，黃魂喚醒。然將軍尤須領導四百兆羣衆，內除國賊，則四百兆羣衆必追隨將軍，外拒強寇。務期失地收回，共



Reception rendered General Tsai Ting Kai by St. Mary's Catholic Chinese School of San Francisco Nov. 8, 1934

照拍會大錯廷軍將蔡迎歡校學利瑪聖山金國美日八月一十年三十國民華中

和叛復，措國家於磐石之安，登人民於衽席之上。此本堂同人歡迎將軍之盛意也。謹此致詞，希維俯納，皈依稽首，永祝健康。秉公總堂同人敬獻。」

歡迎詞致畢，余與英俊，美堂，恢漢，肇詢，展伯，九疇，君迪等相繼演說。後由李有棟君答謝。旋即開筵暢飲，直至九時始散。

予到三藩市來，連日蒙僑胞各社團，熱烈招待，歡迎會也，歡讌會也，不特無日無之，且有一天而三五次者。自問以一在野軍人而受寵若此，幾駭爲非福也。

三藩市亦名舊金山，華人統稱爲大埠，乃加拉福尼亞省最重要商埠，美國太平洋岸第一良港也。港口名金門（Golden Gate）海港天然，巨艦可自由出入。東西橫貫大陸之鐵路，以此爲西方終點。商業繁盛，人口亦衆。從前均係西班牙人，華僑到後，刻苦經營，頓成繁榮城市。華人的生活雖不惡，然因無團結精神，每易爲敵人

所乘。聞歸國華僑所遺之商店，多不頂承於華人，而日人日見僭奪，此誠一可痛心之事也。

屋崙 (Oakland)

十一日晨八時，屋崙歡迎籌備會派代表陳樂之，黃德清，余祖義諸君及張康仁夫人親到三藩市中華會館迎予往屋崙一行。三藩市歡迎大會主席劉恢漢，何少漢，及各團體代表二十餘人，同乘船浮渡到屋崙碼頭時，僑胞男女學生，當地市長，文武官員等約千餘人，汽車百餘輛，已在碼頭相候。民用飛機，則飛翔空中，散擲花球，表示歡迎。予與各歡迎代表握手後，即乘汽車往華埠。所經市街，人物擁擠，幸有警察電單車爲前導，始得通過。

下午二時往水塘邊公衆演說堂開歡迎會。是日適值星期日，各界休業，故赴會中西人士約三千人。由陳樂之君主席，并致歡迎詞。又

馬如榮博士再用英語致詞。市長及予均有演說。末由李熊君致答謝詞并贈予金牌。

晚五時半假北京樓、泗海樓兩處公宴，亦有市長及當地名流學者作陪。十二時散會後回大埠。

屋崙人口三十餘萬，華僑約三千餘人。地方風景清幽，後有高山，前臨海灣，與三藩市遙遙相對，氣候溫和，最適宜於住宅。

委利賀 (Vallejo)

十二日早九時，委利賀埠歡迎會代表方佩文、吳北海兩君已到大埠中華會館邀予往委埠一遊。予乃偕劉恢漢君及各代表同往。十一時將到達時，已有男女僑胞乘車出數里外歡迎。正午在該埠大旅店午讌，當地軍政機關人員，亦齊到作陪。

午後蒙海軍後方司令導予參觀造船廠

及各要塞。該司令對中國情形，甚為熟識。其人，和悅可親，全無官僚氣習。六時舉行公讌，因地狹人衆，擁擠異常。八時完畢，再開歡迎大會。十一時散會後，予仍返大埠休息。

委利賀海港，可通太平洋，亦屬加省一部。人口不多。華僑前有六七百人，今存者祇百餘人，多受備於工場以求生。

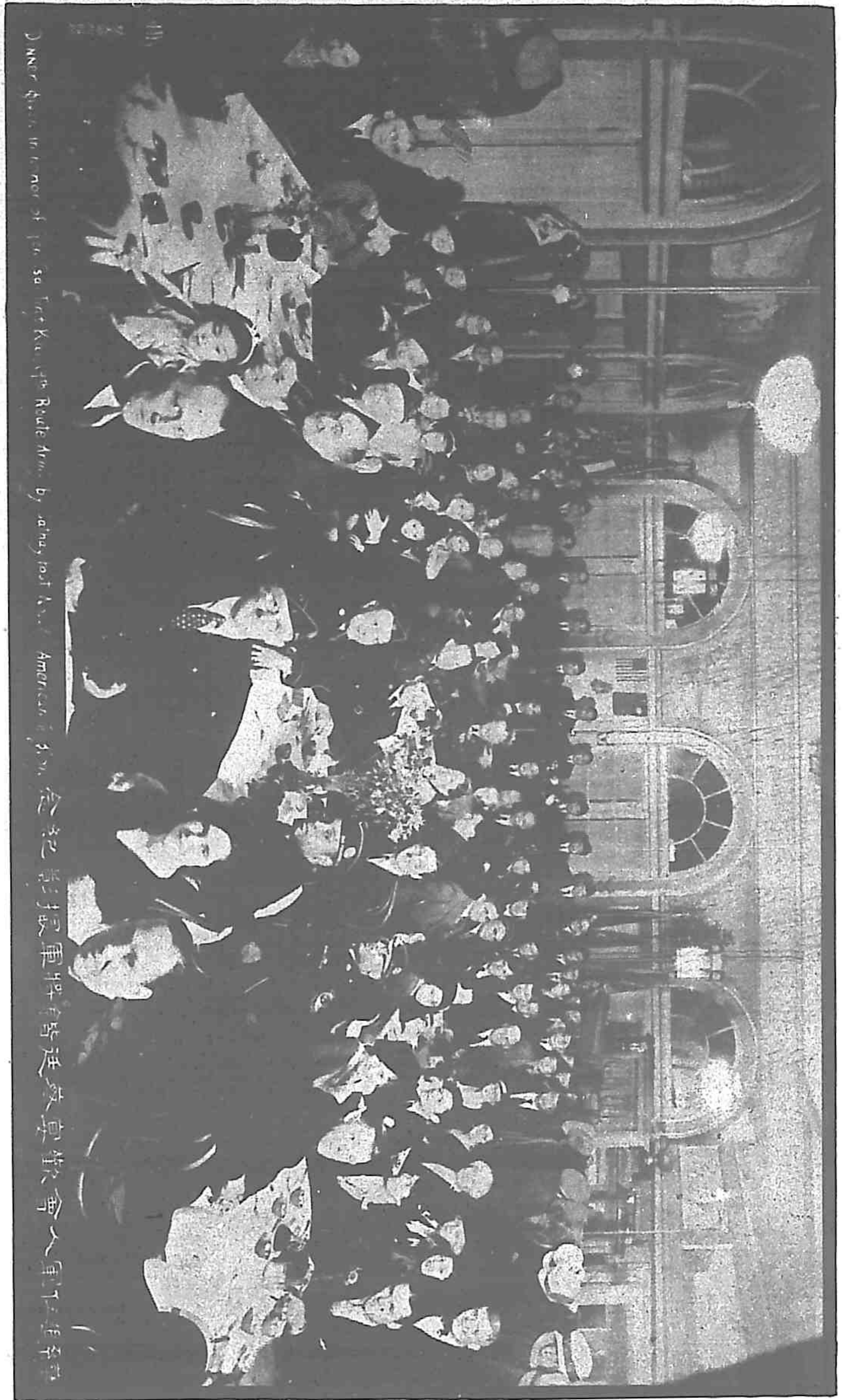
再回三藩市

十三日早往卜已利大學 (Berkeley Univer-

sity) 與中國學生男女百餘人講話，並在校午餐。全校學生萬餘人，係加省最高學府。午後仍返大埠，晚應憲政黨之讌。

十四日參觀海狗山一帶砲台、兵營、飛機場等地方。

十五日午致公堂開歡迎會，六時請讌。九時大埠學生聯合讌會，十一時始畢。





中國政黨駐美總支部同人歡迎蔡廷鍇將軍會

十六日午後五時，三邑會館請譚八時僑生抗日會假杏花樓茶會，到會男女童學生千餘人，精神活潑，快樂非常。會場秩序雖不甚佳，而天真爛漫，反覺可愛。直至十一時，乃偕錦朝、文洽諸兄回旅店休息。

十七日上午休息。晚間退伍華系軍人會請譚，到會人物除華人外，尚有西人男女參加，極有興趣。該會組織歷史，據云於一九一七年四月美國憤德國潛艇轟擊之日趨嚴重，不得已對德宣戰。當時華人入美籍與在美土生者，到達服兵年齡，均須入伍當兵。大戰結束後，所有陸軍除留常備軍若干外，餘均遣散。遣散官兵，即成立此會。政府對於殘廢官兵，待遇優渥。我國自鼎革以來，不知犧牲若干士兵生命。戰死者則白骨暴山野，殘廢者則饑寒相交迫，流離輾轉而死於溝壑。秉國鈞者，誰肯顧念及之。最近東北義勇軍，茹雪餐冰，與強敵抗，又

誰肯捐其餘瀝，予以接濟。十九路軍淞滬抗日之殘廢士兵，政府不特毫無體恤，即民衆自動捐款，建設機關以備收養者，且遭取締。言念及此，誰不痛心！

士作頓 (Stockton)

士作頓歡迎籌委會派黃湘章、鄺漢三、黃成、黃偉廉四君爲代表，先一天到大埠迎接。十八日早七時各代表偕南太平洋特別專車起程，並請大埠 何少漢、雷堅磐、周錦朝、司徒棟、李時鏡、余檐中、陳文洽、歐永福、周敬、關明華、歐陽官然、羅瑞庭、周貫之、黃鉅正、劉根盛、甄傑、許濟嚴、馮汝鈞諸先生。又報界趙九疇、黃福、蘇醒之、陳岳洲、加省大學代表黃新民、黃偉仁、李炳堂諸先生及方玉清、方玉瓊兩女士同行。

車將抵埠時，有高來、孫藝、陳錫三君及二西人分乘飛機五架，在空中歡迎并擲下花球。

當車抵站時，有中華會館主席黃榮煖，副主席鄺昌，書記鄺光，西文書記熊錦湘，及歡迎會全體職員，中華學校全體員生，團體代表有秉公堂馬奇，萃勝工商會陳芳，林洪，林昂，萃英堂朱昌晃，保安堂湯維慶，楊廣進，高華，高登，中國學生會黃偉廉，美以美教會陳社和，黃雲山公所黃祝興，黃經芳，溯源堂鄺寅敬，鄺敬運，雷宜衍；至孝篤親公所陳象珊，陳關海，陳廷勤，陳源練；李氏公所李純，李湘；至德公所周家汝；甯陽會館黃遠章，熊錦湘；甯僑公會馬奇；龍岡親義公所趙錦，張炳貴；士作頓市長，國防軍團長，市長，警察廳長，西商會會長，退伍軍人會主席，計在站歡迎中西人士統有二千餘人，汽車一百一十餘輛。

予下車時，西樂隊及中華女子樂隊奏樂。黃榮煖，市長，軍警人員，上前歡迎。黃遠章君之

女公子黃玉玲，黃玉歡兩女士代表中華會館獻花。各中西報及新聞影畫員爭相攝影其時鼓樂聲，歡呼聲，汽笛聲，拍掌聲，響澈遐邇。各歡迎代表排列成行與予行相見禮後，即登第一號開面花車，市長及黃主席坐左右相伴。由車站直往文街，落憩打街，經山街，上華盛頓街，到中華會館停車。予巡遊路徑均有警察車開道；予車之兩旁有美國退伍軍人八人侍衛，全路則由交通科黃登君指揮。

在中華會館拍影後，即往市政廳拜見市長，市長及全體職官出迎。予與各人一一握手為禮。旋在市政廳開歡迎會。市長致歡迎詞，畧云本埠市民，久望將軍駕臨，藉增光榮。本市長謹代表全體市民歡迎等語。予致謝詞，由英俊兄繙譯。別後再返中華會館，參加歡迎會，由熊錦湘君宣佈開會，主席黃榮煖致歡迎詞。畧謂今天蒙將軍駕臨，曷勝欣幸！本席代表本埠及



中華民國二十三年十一月十七日美國加州市頓埠中華會館歡迎蔣將軍攝影紀念



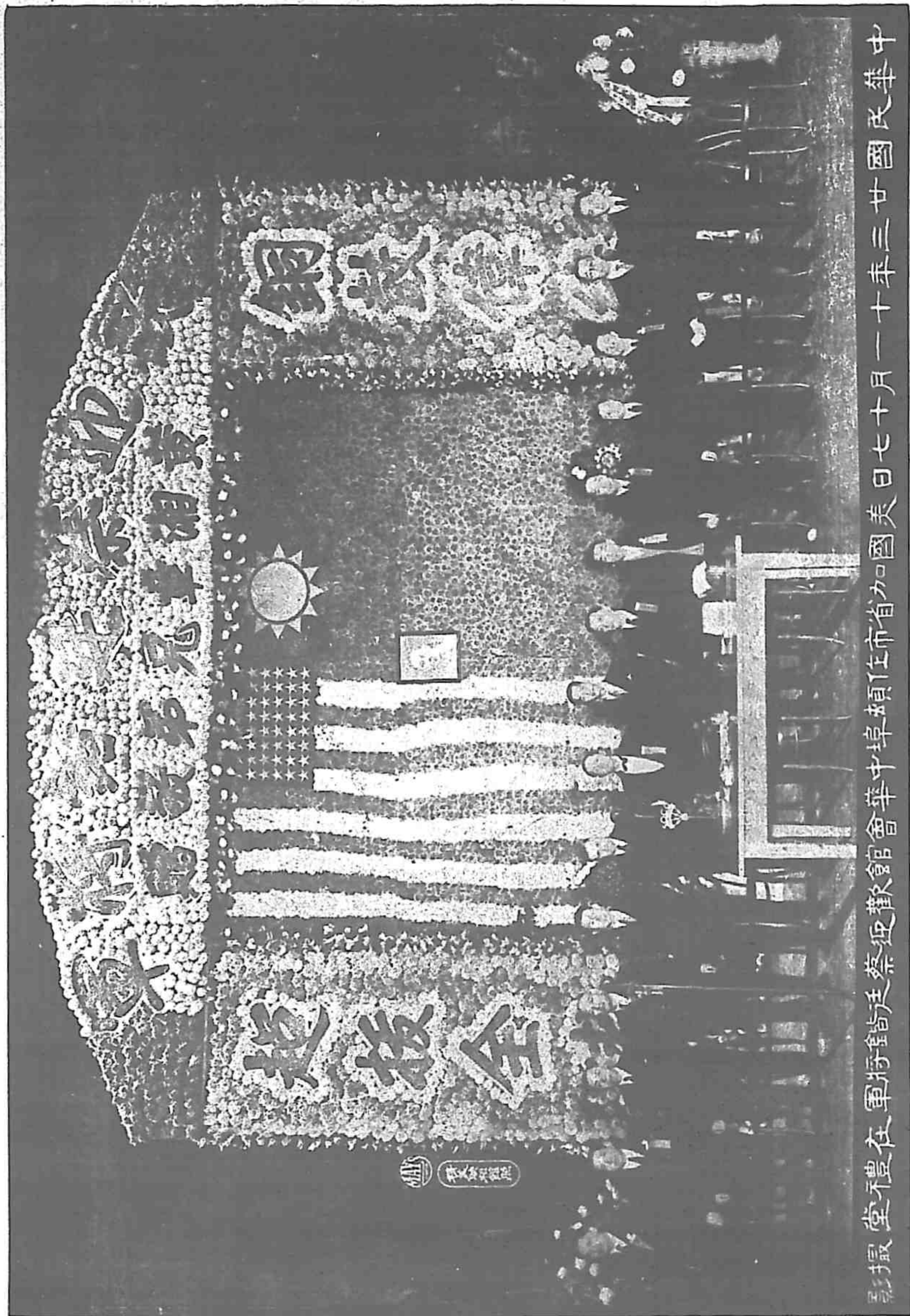
念紀影撮賓來負職體全會備籌車街站廷蔡迎歡館會華中埠頓任市省加國美日七十月一十年三廿國民華中

摩參士度老濟地里士四埠華僑歡迎將軍云。予乃致詞曰：「今次蒙各位僑胞費如許金錢，如是熱烈歡迎，非常感激！但前次淞滬抗日未能成功，現在失地又未收復，忝蒙歡迎，益深慚愧。廷鍇此次遊遍歐美，所到各埠，均有華僑；各埠華僑均有家庭，有子女。所見各男女青年，莫不英偉異常，我國前途，必靠此輩。但予切望我海外可愛之男女青年，留心中國語言文字，方有救國希望。我國文化，為全球任何國家所不能及；我國歷史，在世界上亦甚長久。廷鍇昨日曾到過某學校歡迎會，偶以中國歷史地理問一小學生，彼均能一一致答，使予無限欣慰。諸位須知日本近數十年侵畧中國，既用武力，復用文化。高麗、琉球、台灣，均有實証。予極望我海外僑胞指導子女，應以中文為基，西文為輔，將來成人，自能為國家効力。」云。末由黃遠章君答謝，禮畢，偕各代表前往安樂心、廣東樓茶會。該

兩樓並請全體華僑茶會，是日所有僑胞到該兩樓茶點者，一律免費，尤足見該兩樓主人之熱心矣。

是日下午二時，黃湘章君昆仲特在其大酒店設備午讌。各埠來賓，歡迎會職員及各僑胞領袖均被邀作陪。席間黃湘章君贈予大金牌一面，刻有「精神救國」四字。予接受後深致感謝，并順謝淞滬抗日時黃君捐助巨資之盛意。再由黃君兄弟特贈五色花糕一個，予起立接受時，黃湘章君且以「將軍救國傳天下，謀略奇功第一人」二句相贈，說畢散會。

晚七時公宴於新公民大禮堂，堂上下兩層能容五千人。堂中配有方橫二十尺之大生花牌一座，中配予像，上書「歡迎蔡廷鍇將軍」。下署黃湘章兄弟敬贈字樣，聞該生花牌係由黃湘章昆仲出資七百餘金專向大埠定造云。四座滿佈鮮花，台下有音樂隊，中堂陳列讌席。



海外印象記

曹壽亭

是晚西賓有加省省長代表，市長，教育家，軍政警界共三十餘人，僑胞一千二百餘人，席間由熊錦湘君用中西文宣佈讌會旨趣，並由無線電台傳播。隨介紹省長代表，市長，及各界演說，予亦畧講中美親善語，由英俊兄傳譯。市長又代表全市民衆送予銀鼎一座，以留紀念。繼黃主席致歡迎詞，最後由熊錦湘君答詞，九時半散席。十時在大禮堂演戲，演畢，又舉行男女交際跳舞大會，至一時始散。

十九日早九時四十五分鐘，予往參觀作頓飛機場，中西人士隨往者三百人，由華人飛行員高來及兩西人飛行家，同時在空中表演飛行術。三機凌空萬變，確爲能手。是日陳錫孫、藝兩君亦騰空表演。事畢，遊覽場中各新式飛機。十一時會拜該地駐防軍團長，由該團長領導遊觀各軍用品及車輛。十一時半拜訪各社團。

二時半在市立大禮堂開演講大會，中西男女到聽者，雖大雨淋漓，仍達二千餘人。由加省士丹達、煤油公司報効安置擴聲機，首由熊錦湘君宣佈開會，請衆起立，向予行一鞠躬禮。次由中華會館主席黃榮煖君宣佈理由，中文書記鄺光、鄺君致歡迎詞，次請士作頓市長付冷紀氏致詞。次由予演講，黃遠章君致謝詞，馬如榮博士英文演說。副主席鄺昌君代表中華會館贈予金牌。又殷商、黃遠章、黃榮煖、鄺昌、陳芳四君贈予千里鏡一個。摩爸、士度、埠華、僑代表、蘇南山君宣讀該埠之歡迎詞。末由鄺昌君致答詞，至四時餘始散會。

晚七時至德公所以宗親誼，假廣東、安樂、心、兩酒樓歡讌，與讌者有埠中各殷商及歡迎會職員，暨三藩市歡迎會職員等。席次，由吳介農君領衆起立，向予及來賓行相見禮。隨由蔡傑鈺君宣佈讌會宗旨，周光魂君致歡迎詞。繼

請予演說，予乃以由家族團結而推及國族團結之義相勗勉。後由周家汝君代表該公所贈予金牌一面，直至十時始盡歡而散。

查士作頓埠人口僅五六萬，僑胞約六七百，出產以生菓爲大宗，予到此備受歡迎，各團體及私人餽贈極多。最使予深感者則爲黃湘璋君昆仲。黃君昆仲除捐製七百餘金之生花大橫牌，負擔歡迎會不敷之款二千餘元，及設宴林肯旅館爲予洗塵外，又於私邸設一家庭叙餐。黃君知予將蒞士作頓，特請製餅大家黃均君製一大餅，名曰歡迎餅。聞該餅計用白糖三百五十磅，雞蛋三千餘隻，裝小電燈一百零三盞，仿華盛頓白宮式，內置檯凳椅桌，高度六尺，潤度四尺，非常美麗。予笑曰：「吾儕觀此餅，不必再遊白宮矣。」又謂黃府內竟能容白宮，誠趣聞也。遠章君導予參觀其住宅，該宅正面向西，旁面向南，分上下兩層，上層爲住所，下層

分會客廳、廚房、餐廳、車房、后便花園等等，各式傢私，甚爲美麗。予入美以來，參觀華人住宅，當推黃府爲最安適也。

斐士那 (Fresno)

二十日上午九時，與士作頓埠僑胞握別後，偕何少漢、周錦朝、麥英俊諸兄分乘斐士那派來歡迎飛機兩架，十二時到達斐士那珍打麟飛機場，在場歡迎者有市長利瑪 (Mayor L. S. Lymel) 及退伍軍人會代表，市政廳要人，歡迎會職員等數百人，汽車百餘輛。首由曾漢源君之女公子曾瑞芬女士敬送生花。在中華會館舉行茶會後，隨到該埠最宏偉之斐士那大旅店小作休息。旋赴退伍軍人會之午宴，被邀作陪者有華僑領袖三十餘人，並有華女唱歌，華人音樂助慶。午餐後，往市政廳等處拜謁，以答謝該市歡迎之盛意。畢，仍回斐士那大旅店休



影攝士人西中之迎歡場機磅打珍那士斐在

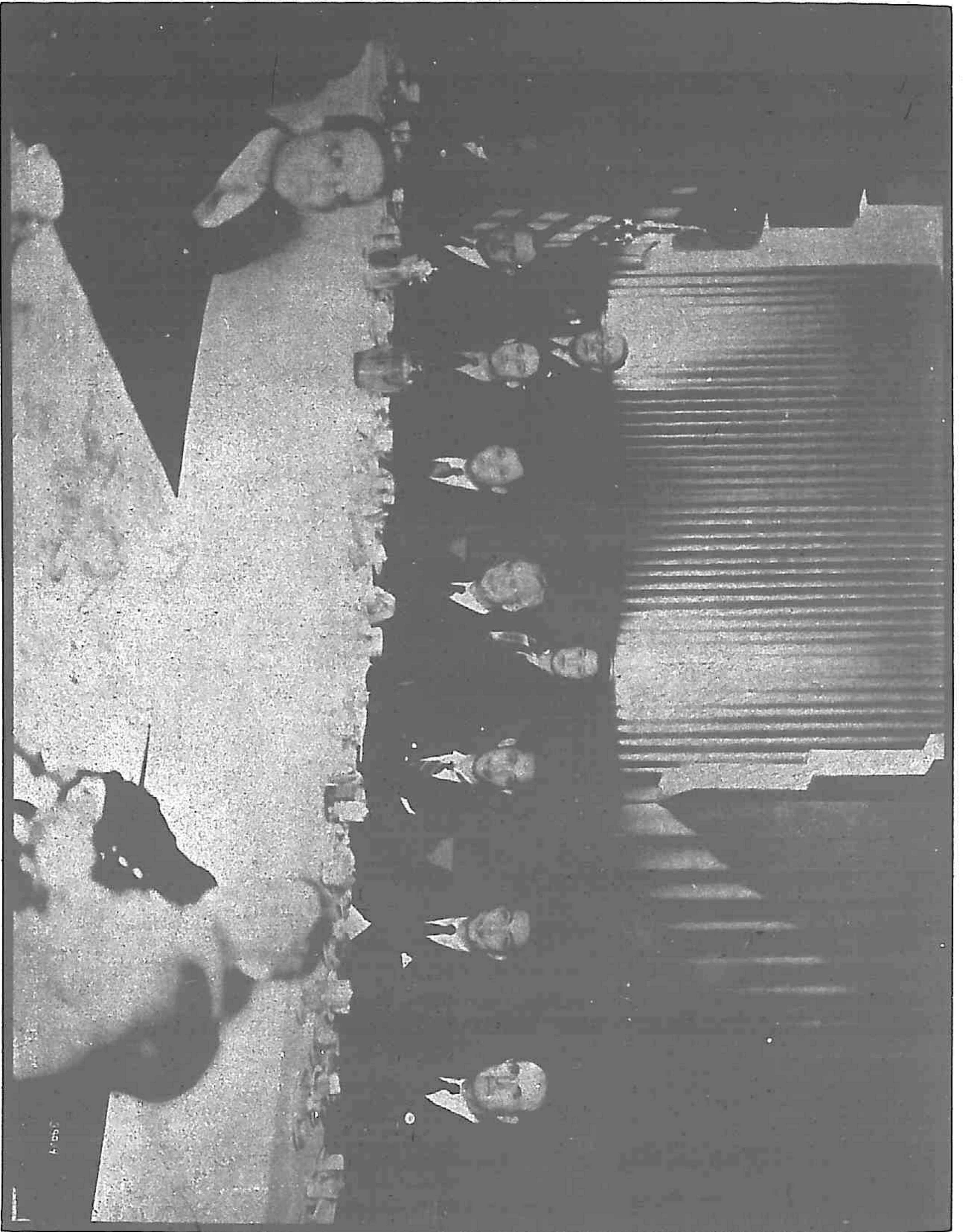
息。該旅館事前留定四一六及四一八兩間房爲余住所，四一六號爲客廳，四一八號則爲臥室。客廳中有無線電收音機及大鋼琴。臥室內有雙榻，陳列均甚華麗。壁上懸有故省長羅夫照片。因該兩室不輕租賃與人，專留爲招待貴客之用。曩日羅夫省長曾數厲該室，故有其親筆簽名之照片在也。

是晚七時舉行巡遊，參加者有音樂數部，其中一部則退伍軍人會所報効者。又有花車一，上坐女王一名，宮女四名，係由中華公所選出。高慧清女士飾女王，廖鳳蟾，蘇瓊，梁彩蘇，曾瑞芬四女士則飾宮女，尤爲特色。

八時在白戲院開歡迎大會，並請予演講。首由黃銓祥君贊禮，張少齡，周光男兩君紀錄。歡迎會主席周光魂君宣佈理由，由劉純聰君傳譯英語，中華公所主席馮春田君致歡迎詞，斐士那埠市長里摩氏致歡迎詞，由陳伯勳君

傳譯華語。予之演詞，則由英俊兄繙譯英語。各人致詞畢，周光魂君代表大會餽贈金牌一面，上鐫「國脉所繫」四字，末由黃子熊及陳新才兩君分別用中英語答謝來賓。散會後即舉行公宴，席位分設五酒樓，而以新上海樓爲客席。斐埠此次歡迎予之事項，與其他各埠不同，即西人方面極爲熱烈。大似中，美人士不分畛域聯合歡迎是也。茲舉例証之：（一）初到時之午宴，係由美國退伍軍人會作東道主；（二）該埠市政廳懸掛中美兩國國旗，西人埠各街道之裝飾，華人方面僅助五十元，其餘費用數百元，概由西人方面支出；（三）斐士那大旅館報効最上等客室，不收租金，又報効迎送之飛機兩架，於此可以見之矣。

斐埠人口僅三四萬，華僑約四百餘。中美人士感情融洽，出產以葡萄爲大宗，華僑亦多業耕園。聞從前最旺，今漸衰落也。



海外印象記
斐士那中華學校歡迎會攝影

斐那士中華學校歡迎會攝影



是日兆琛兄作別，先赴澳洲歸國，此時同伴者譚丘已別，只餘英俊兄一人而已。

北架斐 (Bakersfield)

二十一日早九時準備往北架斐。抵飛機場時，有飛機兩架，徐徐降下，視之乃北架斐代表乘飛機來此歡迎者。予乃偕與乘機飛往，十一時抵達，男女僑胞與當地市長已在機場候迎。下機後直往中華公所與僑胞代表相見。

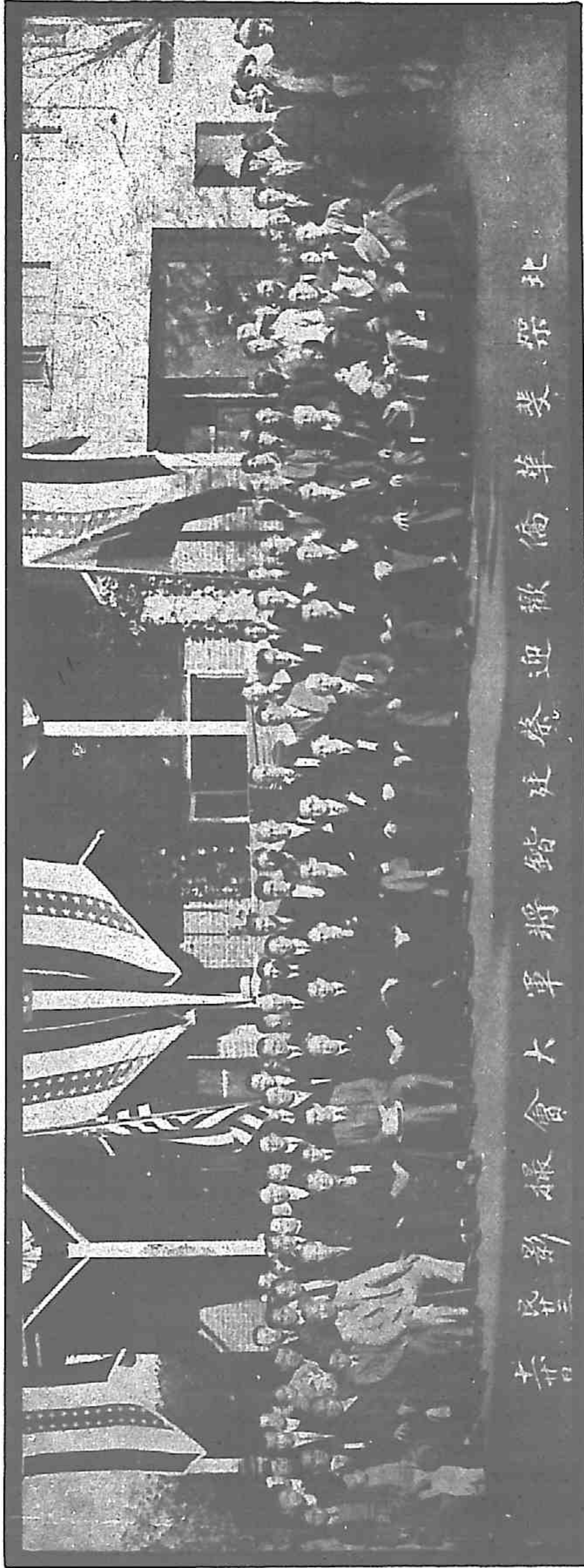
晚六時赴美國退伍軍人會歡迎會，九時歡宴，到會與宴者極踴躍。

廿二日早參觀煤油井。參觀完畢，乃與僑胞告別，十一時偕何少漢君同乘飛機返大埠。北架斐地方不大，惟富煤油，華僑祇三四百人，從前多業園藝，生活原頗不惡，今已衰落。至各煤油工場採煤油方法，前用人工，今則代以機器，工人生活，大受打擊。

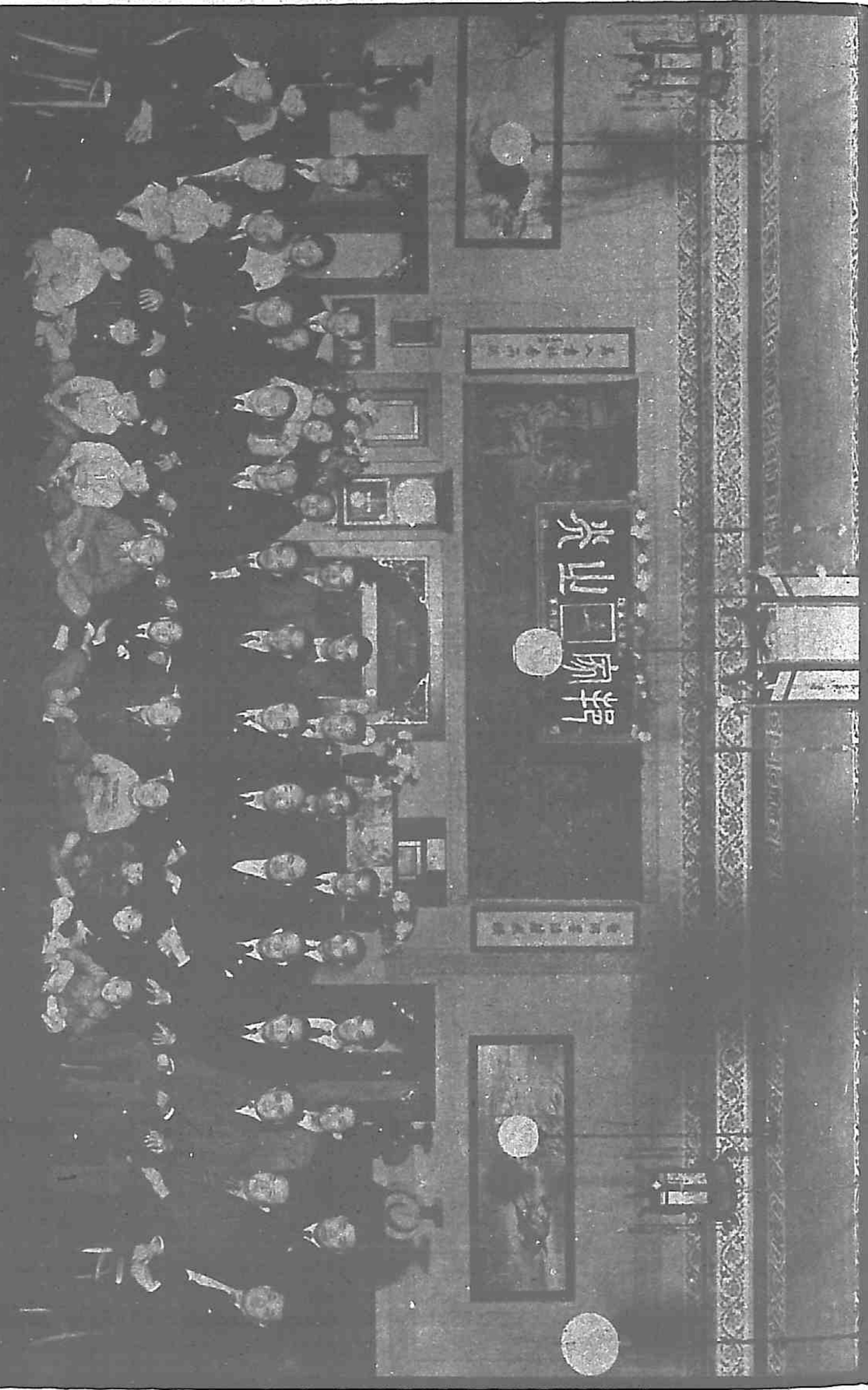
大坑三埠

埃崙頓 (Isleton) 汪古魯 (Walnut Grove) 洛居

(Loeke) 三埠聯合歡迎會於廿三日曾派代表李雲、李駿發、譚維、陳才諸君到三藩市接予入大坑三埠一行。廿四日早在三藩市中華會館起程，除予及英俊兄外，同行者尙有何少漢君及大會職員共一十九人，分乘汽車八架。到卜枝利埠，即有省交通差乘單車沿途保護。正午抵埃崙頓埠，先有華人飛機師孫兆寧、陳錫諸君，駕飛機五架，在空中迎接。華僑及三埠學生則列隊在華埠前歡迎。該埠市長架打拿、法官咸馬頓及承法吏等，亦來歡迎。予下車與歡迎者一一握手爲禮。有李瑞竹、李瑞松兩女士前來獻花。遂乘車入華埠，各店戶均燃放爆竹，情形熱烈。先到市政廳，次巡遊華埠一周，同回中華學校拍照。拍影後，隨往新中華樓茶會，由蔡盛杞君主席，予作簡單演說，道謝歡迎盛意。



北榮斐華僑歡迎蔡廷鍇將軍大會攝影
民國三十三年



民國廿三年
十月廿四日

北架斐至德公所歡迎蔡廷鍇將軍大會攝影

午後一時往汪古魯、洛居兩小埠。兩埠距埃崙僅十英里。歡迎情況，亦極熱烈。三時即在洛居埠舉行聯合歡迎大會。講台設有播音機，環立而聽者千餘人。首由李雲煦君主席，簡振興君贊禮，三埠學生唱國歌及歡迎歌。主席致開會詞後，陳南君致歡迎詞云：

「蓋聞崧生嶽降，謬賢哲以爲國家；古往今來，惟英雄能造時勢。我第十九路軍總指揮蔣將軍，頗故名高，關岳望重，羅范公數萬甲之才，抱孫子十三篇之畧，當淞滬駐節之日，正倭寇來犯之時，而乃將軍英籌獨運，妙算遐宣，竭生平之英勇，灑一腔之熱血，效張雒陽之殺敵，秉文信國之丹心，躬提十九路軍，殲敵淞滬，義聲雷動，卒使腥溼霧洗，鯨浪風恬，倭奴授首，衛我神州。彼其耿耿之精神，不啻以一身繫國家之存亡者。天挺人豪名，寒賊胆。於是東南半壁，憑獨力以支持；中外臚歡，共傾心而欽仰。無腹不鼓，有口皆碑。邇者將軍壯遊歐美，路出此間，僑梓扳轅，歡迎武穆，賓朋滿座，

讌飲平原。同人等瞻裘帶之風，益思當年偉烈，誌銘鐘未盡，紀勳列笏難書。謹綴蕪詞，藉伸欽頌。頌曰：殲倭偉績，邦家之光，衡鋒殺賊，名震四方。收復失地，萬民所望。願公努力，勳立非常。將才端賴，國家以強。謹此致詞，敬祝健康。旅美國加省洛居汪古魯埃崙兩埠全體華僑敬獻。」

陳君致詞畢，主席請予演說。演畢，主席代表三埠僑胞贈予銀盾一座。盾上刊有「抗日」二字，及淞滬戰區圖，尤爲特色。末由李彥聖君代表答謝，攝影散會。

五時對三埠聯合之學校學生訓話。六時回汪古魯赴三埠聯合公讌。時共設五十餘席，分設於南庭、明星、茶園三酒樓。公讌時，大放爆竹，盛極一時。歡迎會並租定布朗旅店全間爲予與大埠來賓下榻之所。是日由西人摩連亞車公司及華僑歐陽壽全君報効汽車多架，供予及來賓之用，尤見熱心。



中華民國二十三年十一月二十五日美洲華僑聯合會歡迎蔣廷黻將軍大會紀念



樂居古魯...

蔡廷鍇將軍...

中華民國三十一年一月十四日美國加省樂居古魯埃倫三聯會歡迎民族英雄蔡廷鍇將軍軍報影紀念

晚洛居埠濂記請予食大坑鮮魚粥，味尤甘美。十二時二埠代表又將明日該埠歡迎秩序來告，此外索書者陸續不絕，直至夜二時始得就寢。

葛崙 (Courtland)

二十五日上午八時秉公堂請宴，十時半前往葛崙。汪古魯、洛居兩埠男女僑胞及學生列隊歡送。十一時半抵達葛崙，男女僑胞四百餘人行前半里歡迎。正午舉行歡迎大會及公讌。

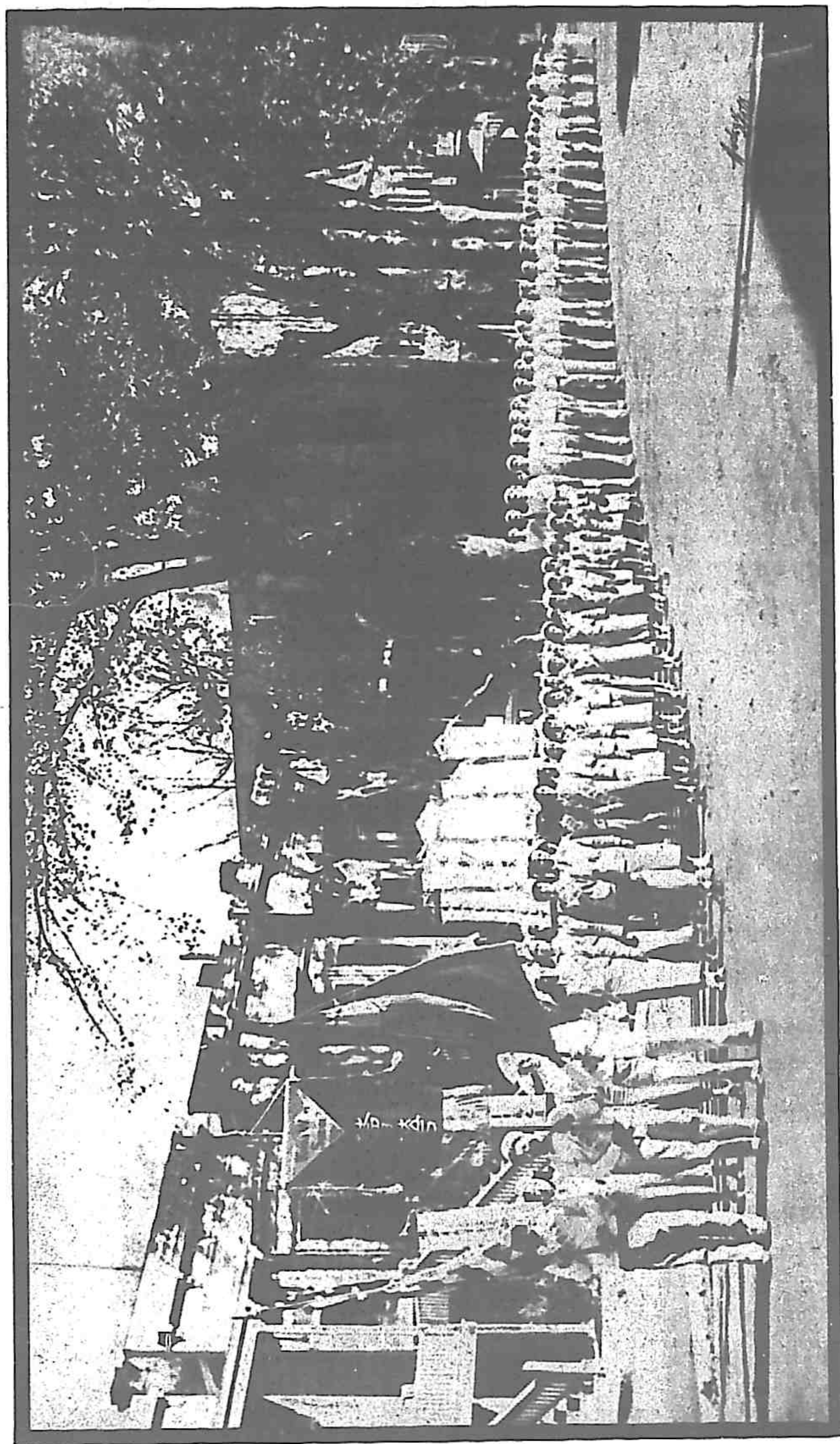
葛崙亦屬大坑諸小埠之一。華僑祇四百餘人，均以耕園爲生。此次因予到，苦無公共場所，乃臨時集資築一木樓爲集會用。聞以後將用該木樓爲中華公所所址。一舉兩得，辦事人之聰明令人欽佩。

11 埠 (Sacramento)

是日下午三時，二埠歡迎會派正主席雷宜錫，中華會館主席鄺瑞普，至德堂代表周德，周文諸君及周愛羣女士等乘專車七輛，偕尾利尤 (Mary Swille) 代表同到葛崙，邀予入二埠遊歷。三時三十五分起程，由葛崙學生隊及音樂隊歡送，葛崙各埠亦有車直送予往二埠。

四時抵達二埠之十四街下車，市長、縣長及各代表上前歡迎，各僑胞歡呼，予點首回禮。旋與市長登第一號花車，二埠消防局音樂隊傳導。中華、薈華、培華、尾利尤埠正修各校學生隊、美華學生軍、退伍軍人音樂隊，該埠歡迎代表、活崙、板崙兩埠參加歡迎代表，及汽車二百輛、醒獅一部殿後。沿途中西人士，鼓掌歡迎。華埠店戶，燃放爆竹。四時三十五分抵中華會館，即於二樓平台開歡迎演講會，用播音機傳出街外。雷宜錫君致歡迎詞後，市長士哥連 (Coulter) 縣長比達定及予均有演說。至五時一刻

二埠蒼華學校學生參加全加大會巡行發時在校前攝影



拍照散會。予乃返山納侘大旅店 (Hotel Semton) 休息。

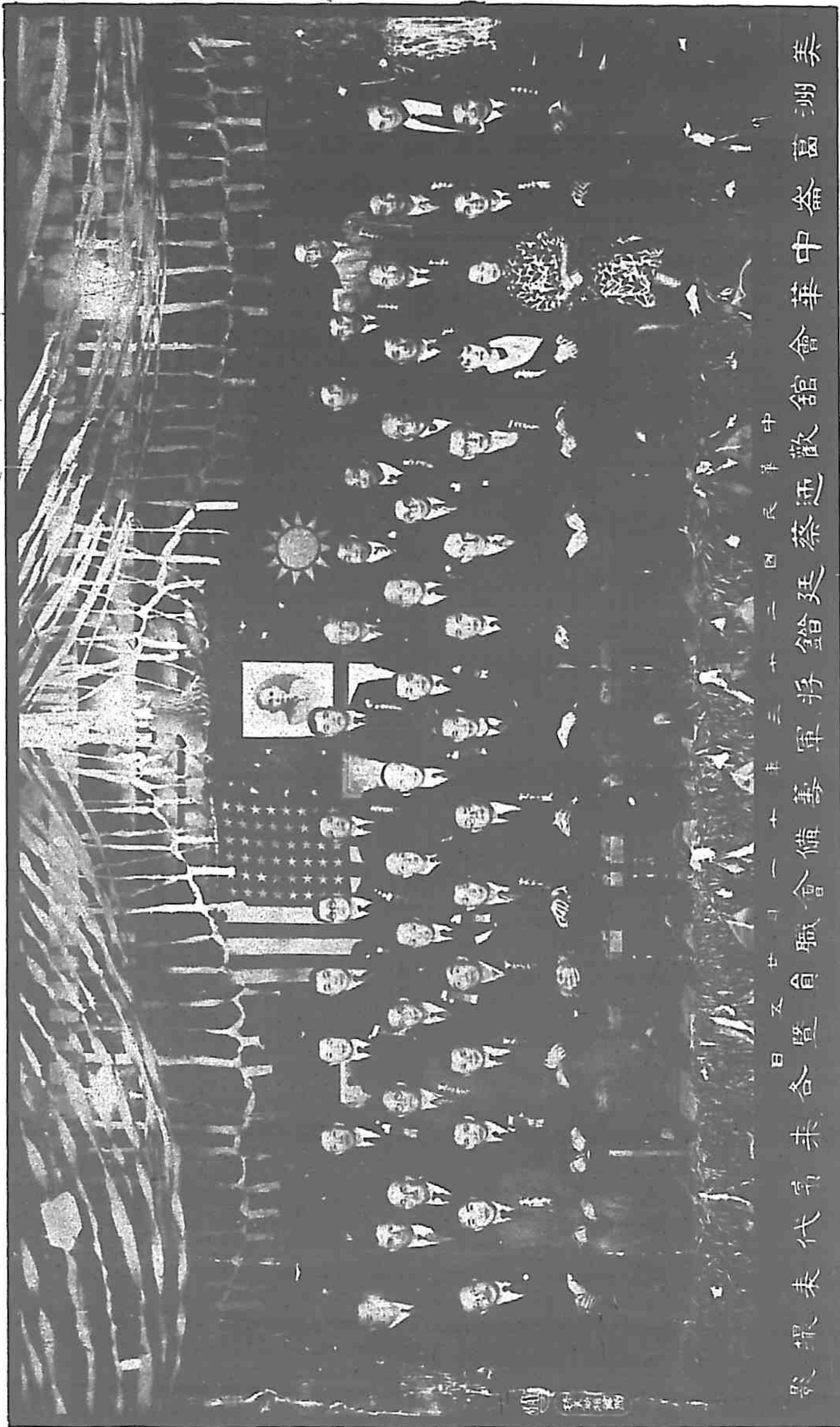
是日陳玉鳳女士代表昌盛女會全體女界二十人送予百色菜一籃，中華學生獻香花一束，雷養君送生花牌一面，中有「抗日英雄」四字。

晚七時，分在杏瓊林，中國樓，中國茶園，新酒樓四處歡讌。以杏瓊林爲客席，擺長桌，西餐，其餘則中國菜。西賓赴宴者有省市縣要人。席間山陳以正君請中華會館主席，鄺瑤普君宣佈宴會宗旨，隨請市長，西商會代表，尾利允埠歡迎會代表林清德等演說，均表示熱烈歡迎之意。後請予演講，予先致謝僑胞歡迎盛意，再陳中美親善要義，希望中美永久携手等等。末陳以正，鄺瑤普二君及市長同予往其他酒樓講話。至夜深十二時始畢會。予雖疲勞，然因盛情難却，不得不如此酬酢，市長係美人，不

知有無感覺麻煩也。

二十六日上午十時，偕英俊兄及二埠歡迎會代表等，到加省省長公署，拜會省長馬利仁 (Marrin)。省長迎予於辦公室，互談兩國交誼。予面讚美國政治修明，民物豐阜，并謝招待之盛意。言畢辭出，轉往加省高等法院，由三法官迎接，主任法官甫倫言曰：「中美兩國通商，已歷百年，中國人素重信用，故中美人士，向來感情融洽。」云。十時半往二埠市政府拜會市長士哥連。市長早有預備，當予車抵市政府時，市長先在門前候迎，互談數分鐘，辭別。拜會二埠縣長，縣長在縣議會歡迎，並由縣參事招待，談極歡暢。

十二時赴中華，美華，會華，培華四校歡迎會。予到達時，各學生均排列肅立及奏樂歡迎。每校訓話約半小時，大意均勉勵學生勤學，并以匈牙利國民毋忘國恥之方法勸各生倣尤。



下午二時，至德堂設宴於杏瓊林，與宴者百數十人。吳東垣君代表該堂主席，予演講家庭親睦的必要，以相勉勵。

五時半巡遊，有學生音樂隊，提燈隊共十六隊。各社團參加車輛百餘輛；尾利允、板崙、活崙三埠亦來參加。由華埠中華會館起程，經者街至九街花園散隊。

七時赴巴利沙大戲院演說會。二埠及各埠僑胞到者三千餘人，座爲之塞。台上滿佈生花，并置播音機一座。由鄺文顯君主席，用中英語宣佈開會理由，雷宜錕君致大會歡迎詞，鄺瑞普君致中華會館歡迎詞，尾利允代表林正德君致尾利允埠僑衆歡迎詞，陳以正君贊禮，郭衛城君讀祝詞，鄺光電君讀英文祝電。次市長及予演說。末由鄺敬華君代表二埠華僑贈予鑽石金章一面，尾利允代表黃偉民君代表該埠華僑贈予金牌一面。周煜夫人代表全埠

女界及女青年會贈予金盾一面。鄧如山夫人用英語致詞後散會。

晚十時乘公堂假杏瓊林酒家歡宴。

拍門小住

二十七日偕大埠代表同返大埠。二十八日天氣稍冷，午後準備遷往加拉寬街拍門暫寓。午餐後，錦朝兄駛車來搬行李。拍門旅邸月租一百九十元，有臥房二，客廳，餐廳，廚房各一，傢私齊備，電燈，自來水，冷熱汽管俱全。予以住此較住旅店爲適宜。午後六時已搬遷完妥。何少漢兄邀予外出晚餐。

二十九日天氣晴和，九時起身與英俊兄談。今天鄺光林領事將以私人名義邀予往別處午餐，并有劉恢漢、林振生二君同往。十一時副領事鄺君即駛車來旅邸迎接。車行一小時到某餐館用餐。餐畢，往程君（程天固先生之堂姪）處休息。約半小時後，參觀罐頭波蘿廠。

廠中有華工六十餘人，多有眷屬。製造罐頭方法，與我國上海、廈門、汕頭等處之罐頭公司無異。惟其資本比較雄厚，故各節設備較為完善耳。

三十日爲「清理積案」起見，決將檯上僑胞索書白紙，逐一寫完交回，以清手續而免愈積愈多，致寫不勝寫。晚五時，陳敦樸君設筵杏花樓宴予及鄺領事、麥秘書及伍憲子、黃三德、司徒美堂、黃克勤諸君暨親友百數十人。濟濟一堂，賓主甚爲歡洽。酒數巡，陳君起立宣佈理由，并祝在座諸君從心所欲，各達目的。

十二月一日，日間因無特別約會，仍在旅邸寫字。晚八時，同源會設筵於該會禮堂，歡宴予及僑界領袖。赴宴者計二百餘人。先行拍影，然後入席。主席林時鏡君宣佈理由，會長林華耀君演說，詳述該會歷史內容及「九一八」至「一二八」以來該會援助情形，歷時二點

餘鐘。予頗「通氣」，知賓客之來，主要在吃，而不在于聽，除作簡單感謝詞外，不再多談。劉恢漢、黃兩芝、劉展伯、趙篤明、劉根盛諸君，均有演說。末由副會長馮汝鈞答謝，十一時半始盡歡而散。

二日因連日應酬疲勞，日間在旅邸休息，晚應關炎燦君私人宴。禮節簡單，更覺自由。

三日晚間，男青年會請宴，儀式單純。宴畢，參觀該會各部組織，兒童球戲，游泳，並觀放映歡迎大會情形之畫片。

四日上午天氣佳，偕錦朝兄外出散步。晚赴肇慶會館宴，八時入席。席間由周文培君主席致詞，予亦作簡單演說。

五六兩日，均在旅邸爲僑胞題字，未曾外出。六日晚應李君宴。

啓秀兄於十月初旬在三藩市作別歸國，七日早接瑞人兄由香港來電，謂彼已安抵香港，因舟中感冒，現入醫院云。予即電復并轉知

各友好。晚屋崙周松先生請譙，即偕英俊兄同乘周先生來迎汽車前往。七時入席，有周國樑兄及林君作陪，殊少繁文縟節，宴罷爲其公子題字。

周君係華人商界領袖。聞二十年前，資本尙未充裕，近十年因經營得法，大小支店竟擴充達四十餘間，專營環球百貨生意，與西人貿易尤多云。其男女公子，均精神活潑，和悅安祥，有乃父風。

八日接由紐約轉來紹昌、紹輝二兒函件，言及倫敦天氣，終日烏天黑地，雨雪紛飛，市街積雪，厚及三寸。又渠等已由何女士照料，入補習學校。內中并夾有紹基兒函，謂家中平安，香妹尙勤學，閩妹亦牙牙學呼爸爸矣等語。予均一一函復。

九日上午十時往屋崙中美學校參觀。抵步時學生集合校前，表演軍事術科，精神活潑，

動作敏捷。後在該校禮堂開會，予即以勤求學問，勉爲完人之語相勗勵。該校係中美教會人士捐款創設，學生多係無告孤兒，收容於此，以養以教者。午後往明光女校參觀，情形與中美學校相同。

十日早囑英俊兄先調查各埠船期，然後決定行徑。予在旅邸檢點函件及各物，並接待賓客。

晚大埠女青年會在該會新建會所之餐樓舉行歡譙。予本擬今晚不講話，奈主席鄧祖蔭夫人於譙會後，堅請予演說。予固辭不獲，乃作三十分鐘講話如下：

「今晚蒙各位女士賜以盛筵，又蒙開會歡迎，實不敢當。廷鏞一介軍人，學問淺薄，少時吾母教我，「凡屬男兒自當衛國。」我數十年來，未忘此語。自問入伍以來，愛國愛民，上海之戰，雖未竟全功，亦使強寇尙知吾國有人，未可輕侮。我自出

國至今仍未忘殺敵衛國。國仇一日未報，我心一日不安，失地一日未復，我志一日不懈。廷階此次出遊歐美，第一要增長個人救國知識，第二要答謝滬戰時海外僑胞以金錢物品幫助十九路軍殺敵之盛意。我遍遊歐美各地，男女青年均有良好體育，良好教育，使我生無限感想。須知有良好體育，則有強健體魄，男子可以執槍殺賊，女子可爲軍事之助。滬戰時我軍得婦女界助力不少，如供給衣料救傷，運輸糧食種種，使士卒無飢寒之憂。其次良好教育，教育爲人生事業根本，而母教尤爲重要。故爲婦女者，平日要教子弟何爲國恥，何爲國仇等等，使各有愛國心，則將來國土可復，國恥可雪，願吾女界同胞共勉之。」

予講話畢，主席致贈生菊花一束，鄭炳舜夫人致歡迎詞，陳彩美女士唱歌，十二時散會。十一日上午九時，中西日報蘇醒之君來晤，并袖出該報總理伍子衍君訂明日請宴之帖。予以盛情難却，只得答應。午後世界日報陳

岳洲君以白紙一大束來，要予寫字，（以後一個月，無日不如是。）予幾疑岳洲君爲包辦「揮春」之經紀人。貫之、文洽、俊聰諸君不肯岳洲君專利，亦相繼傲尤，互爭生意。一笑。予除寫字外，暇輒與文洽、錦朝、展伯、澤民諸君談論國事，一述及中國政治腐敗情形，每爲扼腕歎息。

十二日天氣寒冷，予默坐沙發中，片刻忽入夢。英俊兄見予打睡，謂何不遲起一點？予答云：「我養神耳，非真入夢也。」相與一笑。午後四時，醒之君已到，請即前往。予乃停筆，偕英俊醒之兩人前往報社。五時入席，宴畢仍書字數十紙。

十三日寫字兩小時。文洽、錦朝兩君來寓伴談，并同玩擲清朝升官圖戲。晚同出外遊玩。九時回寓就寢。

十四日上午十時，廳內電話鳴鳴地響。予以爲係朋友探訪，執耳筒一問，竟出予意料之

外，蓋打電話者，乃古巴歡迎大會主席林榮石君自古巴駁接而來者也。予問以自古巴駁接到此，須費數十金，究有何事？彼答謂昨日接予不到古巴電報後，僑胞大失所望，羣情踴躍，咸要予一往云。予一面告以時間不許，無法分身，一面則多方安慰，盛情心領而已。午後仍繼續寫字。

十五日早醒之君來詢予有意往各埠否？并云加拿大方面有信敬請前往，要我轉知等語。予答以自到美國來，厚擾僑胞，已覺不安；現身體疲乏，亟須休養，往別埠否，刻未決定。又此間僑胞要予題字之紙，積疊如山，予書法雖劣，亦當寫完，方清手續，故下午仍在旅邸寫字，并無外出。晚洗衣工會請宴。

十六日黃德清君來約上午十一時午餐。餐畢，黃君自駛其私家車載余等往遊屋崙各山水名勝。下午五時始渡海回旅邸。晚何少漢

兄請觀粵劇

十七日上午在旅邸寫字百餘幅。午後偕文洽，錦朝兩君散步海邊。六時回寓。

十八日天氣晴好，早茶後，準備行裝，將偕李雲煦君往汪古魯。下午四時起程，七時三十分即到士作頓（Stockton）住黃湘章旅店。予本擬不驚擾黃君昆仲，奈旅店侍役洩漏消息，黃君等即來會晤，談笑極爲歡洽。

十九日偕雲煦君往探黃榮煖先生病。午後四時仍赴汪古魯，六時到達。予離三藩市來此，原擬避開一切應酬，但事實並不如此，各僑胞之請謙題字，紛至疊來，與三藩市情形相似。二十日往周德園口，本係遊玩打雀，不再擾人。惟周德君極豪爽，竟廣集兄弟伯叔及各埠來賓百餘人歡讌。晚七時往葛崙對學生講話。九時回洛居。十二時返汪古魯旅店。該旅店無熱汽管設備，夜間風雨交作，薄毡兩張，未足

禦寒，終夜未一交睫。

廿一日雖昨夜爲寒氣所襲，徹夜不眠，今天亦應早起。歐陽帝光君已驅車來十時，偕雲煦君往葛倫盛杞伯家午餐。餐畢拍影並寫字百幅。晚仍大譙。六時往中華學校對學生講話。八時回洛居振興先生處晚餐。十二時始回汪古魯旅店。

廿二日上午九時往陳少華先生處午餐。晚連赴濂記等三次晚餐。

廿三日天氣晴好。九時同雲煦、雲燕兩君外出照相。午赴周元標餐館用餐。下午二時起程返金門，路經葛倫，往與盛杞伯辭別時，適彼於早晨在大坑釣獲鱸魚兩條，送予携歸，并請予携魚攝一相以留紀念。

日來忙於酬酢，頗覺疲勞，正思設法休息。砵崙方面派雷家煖先生來言，該埠歡迎大會，已籌備完竣，必請予往，以慰衆望。予以時間不

許，未能抽身，盛情厚誼，祇有心領而已。

砵崙 (Portland) 之行，既決取銷，而古巴方面，復電報紛來，懇請前往。予以日間或能一往電復，以安其心，實則古巴之行，久作罷論矣。

查得認賊作父之汪某，以予所到地方，均以抗日救國激勵僑胞，認爲對其媚日賣國政策有所不利，乃不惜含血噴人，捏搆中傷，電令駐古巴公使轉報古巴政府，誣予宣傳共產，屆時勿准登陸云云。予因時間關係，古巴之行，久作罷論。不往古巴，不特與予毫無妨礙，且係予本意。小人之謀，無往而不福君子。信然！

廿五日，天氣晴和，早起徒步郊外，登三藩市最高之孖山。全市風景，舉目在望，太平洋亦可望見，精神爲之一爽。十二時始回旅邸午餐。及至見檯上函電甚多，閱之乃古巴、加拿大等處僑胞懇請往遊之件也。予因歸國心切，遂不得不一一謝絕矣。

午後天氣驟變，寒暑表降低二十餘度。錦朝諸友擬請外出，亦因寒氣襲人，作罷。

是日係耶穌聖誕節，西人極爲重視。教會

中人固興高采烈，即教外人亦乘時湊湊熱鬧。廿六、廿七兩天，雨雪霏霏，株守旅邸，未曾外出。廿七日下午雲煦君由汪古魯來謂大坑各小埠，仍盼予前往。予謂由大坑回此，不及旬日，何故再往？彼謂因前日到大坑時，限於時間，仍有多人未曾一盡東道，於心殊不安，故亟盼將軍再往耳。下午四時往屋崙關翼生君家晚餐。九時仍回大埠。

廿八日應周松先生約赴某酒店午餐。移民局長及吳東垣、黃克勤諸君作陪。移民局長人極趣味，因好玩壘球，故始終以壘球最有興趣爲話柄。最後詢予何時往該局參觀。予知移民局職責，專任檢查外人入口，是否遵照規定手續，常有不明手續之華人被拘局中。如往參

觀，將眼見僑胞無辜受辱，心實不忍，故決意不往。然該局長懇勸詢問，當面拒絕，人情難過，乃含糊答應，待屆時託故延誤可也。

午後回旅邸，寫字百數十紙，最後一紙特書「殺盡賣國賊」五字。

廿九日晨起正在廳中散步，忽聽電鈴聲響，以爲必岳洲君，否則必錦朝、文洽兩君無疑。開門一視，乃關翼生師奶以食物多件及寫字白紙來也。關師奶熱心慈善，爲僑胞中不可多得之人。五時偕文洽君外出晚餐。九時回旅邸。

三十日天色雖晴朗，然極寒冷。本約錦朝諸兄往山那舍遊玩并洗硫磺水，卒因寒風凜冽不果。只得在旅邸擡開暖汽管，執筆寫字而已。晚十一時各友始散去。

卅一日係一九三四年最後一天，早膳後讀報章載士作頓、黃湘章先生因微恙入醫院，割症已死。噩耗傳來，殊深悲悼。除電慰其家

屬外，並準備輓聯致弔。

予與黃君從前並未一面，此次到美，極荷優待，盛意隆情，令予深感。黃君曾云：渠來此間，已四十餘年，初來時刻苦工作，二十年前即入佳境，華人在美創建偉大旅店者，只彼一人。聞黃湘章大旅店於歐戰後始落成，建築費達三十餘萬美金云。

黃君今年六十六歲，素來熱心國事，公益事業，尤樂倡導，此次物故，不特予個人失一好友，全埠僑衆亦失一導師也。予自得黃君死耗後，終日抑鬱，食不知味。晚上無聊，乃與錦朝、文洽、瑞庭諸君，散步市街，一觀海外除夕光景。

新年

一九三五年元旦，預料當有一番熱鬧，八時起身，各界僑胞領袖，紛來恭賀新年。早膳後，偕錦朝、文洽、瑞庭諸君，驅車巡行各市街。西人

機關及商店均放假休息，華人則仍多照常營業，對西曆元旦，多不注意。

午後世雄叔邀往廣源興食新年飯。予問其過新曆年抑過舊曆年，彼答新曆年亦過，舊曆年亦過；新曆年係照例，舊曆年則更慶鬧耳。我國自鼎革後，改用西曆，但舊習慣仍未掃除，每屆廢曆年，倍從熱鬧。一年過兩次，非新非舊，騰笑全球。

予因僑胞索字者多，此次在美復蒙各界僑胞竭誠招待，爲普遍答謝計，親書臨別贈言一紙，製成電版，分贈各僑胞團體或個人，藉資紀念。

四日九時，聞電話聲，英俊兄起接，謂錦朝、文洽兩君即來云。早茶完畢，兩君已到，約下午四時同往士作頓，送黃湘章出殯。各人準備小行李，五時起程到屋崙蕭醫生處，改換大車一輛。七時半始到士作頓，住湘章大旅店。喪家男



蔡廷鍇

贈 蔡廷鍇

走 踏 遊 歷 歐 美 事 為 致 謝 僑 胞
 援 助 淞 滬 抗 敵 之 厚 意 及 考 察
 各 國 軍 政 以 增 本 人 學 識 蒙 僑
 胞 熱 烈 歡 迎 且 慚 且 感 僑 胞 既
 以 抗 敵 救 國 歡 迎 廷 鍇 亦 望
 以 抗 敵 救 國 相 期 望 今 將 歸 國
 爰 本 古 人 臨 別 贈 言 之 義 寫 此
 歲 言 互 相 勉 勵 海 天 萬 里 相 感
 在 精 神 熱 血 滿 腔 所 期 惟 切 實

蔡廷鍇

中華民國二十四年元旦書於金門



女老少，哀痛異常。十一時與錦朝君等往喪家，撫棺憑弔。

予別湘章先生，未及兩週，黃君竟以割症致死，回想其生前樂善好施，見義勇爲之精神，哲人雖萎，遺愛猶存也。

病魔來擾

五日晨起，囑英俊兄購備花圈，下午送殯。午後寒風襲人，步行十餘街，因忘穿外襖，竟感受風寒。四時回旅店，乍冷乍熱，知病魔光臨矣。錦朝、文洽兩君仍擬挽予往別小埠過宿，予堅決反對，乃改往汪古魯、李雲胸君處稍留。雲胸君人極俠義，見余等至，喜躍欲狂，強往二埠晚餐。餐畢已九時半，予因身體不適，不能久留，乃起程往大埠，抵達時已深夜十二時矣。

六日起因熱度高，請世雄叔前來診斷。連日除服藥外，均與毡褥爲伍。雖以疾病謝見賓

客，然僑胞以紙或布求題字者，仍陸續前來，檯上又堆積如山矣。自忖若不逐漸辦理，勢將愈積愈多，更難清理。故有時勉強起床，並請澤民、岳洲、文洽諸君拉紙寫字。

十三日病魔已去，頗思進食。惟醫生云胃口雖佳，仍不宜食油滯之物；萬一錯食再病，更難調理。予素倔強，不聽人言，此次因念旅居在外，保重身體，實爲要着，醫生所言，似應遵守。故每日僅進麵包兩枚而已，此外各物，未敢稍一嘗試。

十四日身體已舒適，啓窗外望，寒風凜冽，刺人肢骨。臨鏡自窺，覺清癯許多，面毛已長半寸。是日開始晚餐，狂吞大嚼，狀類餓虎。逆料再過數日，當可恢復原狀。

砵崙緣慳

十五日上午，蒙砵崙中華會館主席巫理

唐先生轉來全體僑胞贈予金牌一面。繼又有該埠秉公堂、保良堂贈予金牌一面，予足跡未到砵崙，而該埠僑胞乃以貴重金牌相贈，令予彌感予不往砵崙一行，並無他意，只因砵崙與加拿大近，加拿大僑胞亦曾疊邀前往而婉謝者。今苟到砵崙，勢不能不入加拿大。加拿大地方遼闊，華僑尤衆，非三五閱月不可。刻歸心甚急，英俊兄尤不能耐。砵崙之行，遂不得不作罷論。三數日中祇在旅邸寫字，讀書，看報而已。

名 厨

十八日在拍門旅邸，強文洽、錦朝諸君拉紙寫字。午後購備米菜，岳洲君權作厨夫，雖非名師，然烹調各色，味道彌甘，食者咸稱讚。正所謂「自家閉門道喜」，「班主自稱好戲」。餐畢，各友散去，又恰如粵諺所謂「有主歸主，無主歸廟」也。

旅邸揮春

二十日起，一連四天，氣候嚴寒。僑胞知我不日離美歸國，大埠有我信箱號數，寄絲綢、白布、白紙請予題字已不少，托友帶來者亦甚多。日間除用餐外，惟有寫字。予書法固劣，然因僑胞愛戴之誠，亦不計及工拙，有求必應也。

二十四日，寒風大雨。午後稍晴，即往海狗石海邊散步，遙望太平洋，更覺歸心似箭。偕錦朝、瑞庭、文洽諸兄往西班牙人所開之餐館用餐。味雖不及我國餐館所烹調者之美，但因好奇心動，來此遊歷者，每好一嘗之。六時回旅邸，展伯、澤民諸兄已到，據云臨別贈言書分發不易，現請女職員四位幫同辦理，須由八時至十二時始能完工云。

尾利允 (Marysville)

二十五日準備往尾利允。下午一時鄧操

先生已駛車來接。三時半偕文洽君等啓行，經卜其利、委利賀等處。中途爲車壞所阻，至七時半始到達。是晚在鄧操先生餐館讌會。即席應僑胞要求，寫字多幅。二時始往旅店休息。

該埠華僑最先到，採金事業均華僑所有，前有華人三四千人。今僅存三百人。美人極感華僑功績，在一古廟內有橫匾滿勒華僑三千餘人姓名其上。每年二月初二爲該廟神誕，華僑舞龍燃炮，熱烈慶祝。予問其何故如此迷信，則云華僑慣例如此，美人則藉是以吸引遊人，冀作一筆生意。

廿六日鄧操、鄧玉山、陳文洽、三君暨周月瓊女士約往距尾利允二十哩之舊金山參觀。到達時，蒙探金公司經理引導，解明採金方法。并云每沙泥一斗祇能淘出價值約六仙之金，因積少成多，每星期可共得金約值五萬金元云。

出鑛區後，往溫泉洗硫磺水。泉旁有文字標明某泉之水能使人肥，某泉之水能使人白等字樣。予以爲此係欺人廣告，不足置信。予曾試嘗其水，頗類我國鹹蛋之味。

溫泉附近，風景佳麗，有酒店一，聞華僑周德等三人，久充該酒店頭手廚師云。

午後四時返二埠，道經鄧新義君畜牧園。鄧君養鷄畜牧，頗具經驗。八時到杏瓊林晚餐。餐畢同回旅店，間談至夜深始散。

二十七日上午鄧操先生、余亞娥、鄺玉屏、林亞瓊、周月瓊諸女士前來邀予早餐，并遊覽附近風景勝蹟。午餐後，余女士親駛私家車送予往士作頓黃湘章旅店，彼等乃返二埠。晚餐由黃遠章昆仲招待。十二時應至德堂宴。宴畢，又赴黃湘章家安慰其夫人并探視黃榮煖先生病。

痛定思痛

二十八日七時起床，遠章、優章兩君已到。是日係「一二八」紀念日，回首前塵，憤抑不安。三藩市全體華僑開紀念會，堅囑予是日正午須赴會演說。予是以日與予有特別關係，即偕文洽、玉山諸君，八時驅車前往，十一時到達。是日會場空氣緊張，所有演說，均極沉痛。蓋皆因國讐未報，而親敵事實已充分表露，悲憤之忱，發於言詞而不自覺也。予是日作如下之演述：

「主席，各界領袖，諸位男女僑胞，今日爲「一二八」紀念日，各位僑胞本抗日救國之志，特開此會。三年前之今日，就是日本帝國主義者侵畧淞滬，慘殺我淞滬同胞之時，亦即我全國人民與十九路軍將士奮起抵抗日本帝國主義者之強暴行爲之時。廷錯撫今追昔，異常悲痛。今蒙請廷錯到來演講，但關於「一二八」淞滬戰爭之經

過，廷錯自抵美以來，對僑胞演講多次，諸位皆已明白，無須贅詞複述。今日所講者爲「一二八」以後至今三年，此三年間之事實。廷錯要作一簡單之報告，俾僑胞明瞭不抵抗政策繼續所結之果，然後可以尋出今後救亡之途徑。今分爲三段敘述：由「一二八」至「一二八」週年紀念爲第一段，至「一二八」兩週年紀念爲第二段，至今年三週年紀念爲第三段。

「第一段「一二八」之抗敵，經過三十餘天，卒因後援不繼，退守第二防線。其原因是南京政府蔣汪等不抵抗主義所致。當時蔣中正之軍隊在江浙附近，可以調動者，尚有七八萬人。若要援救淞滬，朝調兵而夕至，何以三十餘天而不能調。其爲有意不抵抗，有計劃的向日帝國主義者屈服，陷十九路軍於絕境，顯而易知。故自退守第二防綫之後，又不增兵反攻，而簽立停戰協定。此時南京政府既無戰守之策，外交惟倚賴國聯。然內政不修，戰守乏策，國聯亦愛莫能助。僑胞試回憶「一二八」以後我國所謂政府之情狀，不特無

政府精神，乃至政府之形式亦無之。南京名爲首都，而政府人員則逃往洛陽。蔣汪又貌合神離，林主席則隱於廬山。其後蔣中正亦由漢口而廬山。故時而漢口會議，時而廬山會議。汪精衛又嘗託病而遁走杭州，甚至帶行政院院長職而出洋。廣州與香港兩地亦隱然爲政治之重心。政府常派人奔走徵求其意見。質言之，所謂中央、南京亦似洛陽亦似漢口亦似廬山亦似杭州亦似。所謂政府要人則互相推諉，互相牽制，互相責難，互相規避。總不能精誠團結，決定戰守大計；總不肯與人民合作，指示人民以救國大路。各省見中央如此，故對於中央命令亦置之不理。在此國難嚴重時期，山東、四川、貴州等省仍不斷地鬧內戰。曾一次像煞有介事的開所謂國難會議，集多數意見以應付國難。但又拒絕各名流之正當請求，四百餘人之中有二百餘人要求集中各派人才一致對外，然後乃肯赴會。南京當局竟不肯接納到開會時，僅得百餘人出席。又對於「滿洲僞國」問題，更授國聯以口實。因蔣汪曾在廬山會議決定

願置滿洲於國際共管之下。其意欲藉國聯之力以抵制日本，豈知因此之故，國聯調查團之報告書遂不主張以滿洲還我，國際又無力奪諸日本之手，結果遂不啻承認滿洲立國。滿洲立國則日本可用亡朝鮮之故智而併吞之矣。以上所述事實皆由南京政府不成政府，故不能團結，不能命令各省，不能集中人才，不能運用外交。而日本則着着進取，滿洲僞國成立之後，即預備奪取熱河。六月間，熱河情勢已極緊張，蔣汪仍冥然罔覺，或覺之而不思防備，貫徹其不抵抗政策。且當熱河至危急之時，蔣汪仍派蔣作賓赴東京，獻媚日本，陸相荒木，吳鐵城在上海極力禁止抵制日貨運動。蔣中正則加緊組織藍衣黨，欲以毒辣手段壓迫異己，以堅固其私人勢力。對於熱河完全不顧。積此一年間之糊混，果至二十二年「一二八」一週年紀念時，日滿軍隊已奪取山海關，進逼熱河，如入無人之境矣。此皆「一二八」以後一年間之事實，斑斑可考者。

「第二段，「一二八」一週年紀念後，日滿

軍隊進攻熱河，南京政府既不預備抵抗於一年之前，亦不預備抵抗於六月之前，及至熱河危急，仍不抵抗。三月間熱河完全失陷，日兵繼續向萬里長城進攻。當熱河未失之前兩月，日兵先攻取山海關，奪得萬里長城之一角，熱河陷而長城受敵之綫益長。古北口與喜峯口，尤為日兵集中進攻之點。其時幸有東北軍之王以哲部，舊晉軍之商震部，舊西北軍之宋哲元部，在長城各口抵抗，否則日兵且直下平津矣。

「然而當時之南京政府對於抵抗各軍，不肯積極救援。蔣中正調兵數師北上，其用意不在對日抗戰，實在監視東北軍，為何應欲坐鎮北平，解決張學良地盤也。果然汪商，宋各軍之結果與尤路軍在淞滬時同其命運，而塘沽協定之簽字，其慘酷且甚於淞滬停戰協定萬倍。塘沽協定之內容，係放棄東北四省及長城，乃至平津，東北十餘縣，劃為非武裝區域，並聞附帶密約，確為賣國協定也。熱河失後，蔣中正即遁到江西，以勦共為名，絕不談起抗日之事，且敢嚴申誡令，謂有敢言

抗日者加重懲處。嗣是抗日之民氣與抗日之軍心遂一落千丈，不能振起。汪精衛且發表告日本國民書，謂中日係同種同文，應共存共榮。又謂東三省必要中日兩國提携，方可獲互助之利益。夫當日寇深入四省淪亡，全國痛心之時，汪精衛竟敢發此媚敵忘恥之謬論，試問世界萬國尚看得起我否？蔣汪不止放棄東北，同年六七月間，馮玉祥、吉鴻昌、方振武等在察哈爾組織人民抗日軍。蔣汪即實行懲辦抗日者之言，向馮玉祥警告，馮不聽，則約日本合力而夾攻之。（請看三民主義月刊）卒至馮氏放棄軍權而下野，方振武則被蔣日夾攻而失敗。當蔣汪與日本合力壓迫馮玉祥時，李濟、陳銘樞曾致電詰責蔣汪，謂不應助日本以消滅人民抗日軍，乃蔣汪置諸不恤，其後福建人民政府之組織其原因實基於此。蓋蔣汪與日本既有密約，凡抗日軍隊必當消滅，十九路軍當然在必當消滅之列，與其坐待消滅，不如主張正義，伸張正氣，使日人知我中國尚有不甘賣國之軍人在也。由此觀之，南京政府對日不抵抗

之事實，昭然若揭。「二二八」週年以後，則更進一步公然視抗日軍隊爲仇敵，明目張胆，實行消滅，凡此亦皆屬斑斑可考者也。」

「第三段自「二二八」兩週年紀念之後，抗日軍隊之未被消滅者，亦軟化而不敢抵抗，有敢抵抗者，亦遭消滅，孫殿英其尾聲也。孫氏自援熱以來，住長城一帶，辛苦艱難，流離失所，終被消滅。全國軍隊至是無敢再言抗日者。南京政府遂明目張胆，實行媚日，而且媚「滿」之工作，施行新稅則，特別減輕日貨入口稅，替敵人推銷貨物，自打擊其國貨。與「滿洲僞國」通車通郵，爲承認「滿洲國」之表示。又順從日本之要求，罷免顏惠慶，顧維鈞，宋子文三人，因日本痛惡顏，顧兩人在國聯議席上攻擊日本，痛惡宋子文向美國借款及與國聯訂技術合作之約，故每向蔣汪警告，不許顏，顧辦外交，不許宋子文長財政。蔣汪爲貫徹其媚日政策，故唯唯聽命，而不抵抗之張學良，則復歸而重握兵權。最近察哈爾復被日滿侵入，消息傳來，將二星期，未見南京政府有一些抗議之

表示，惟任人宰割，今已拱手讓與數城矣。相信不久，即整個察省，亦必落於敵人之手。敵人得寸進尺，綏遠恐亦將不爲我有。此皆「二二八」兩週年紀念後，南京政府媚日媚滿之事實，又斑斑可考者也。」

「綜上三年來之事實觀之，第一年南京政府骨子裏雖媚日，外表上尙說「長期抵抗」，雖妒忌抗日軍隊，尙未敢公然消滅之。至第二年則并「長期抵抗」四字亦不敢說，且公然消滅抗日軍隊，是媚日工作又進一步矣。至第三年則公然減輕日貨入口稅，是不只禁止抵制日貨，且代敵人傾銷貨物矣。又公然與僞滿通車通郵，凡國際所認爲不可者，自己反悍然行之而不知耻，是不特媚日而且媚滿矣。試問如此政府，對得起我四萬萬同胞乎？廷鏘日擊時艱，痛心曷極！我大好河山，竟被二三漢奸國賊弄到如此田地，其因果足食乎！」

「當此「二二八」三週年紀念日，希望海外愛國僑胞，同心同德，反對賣國政府討伐媚日漢

奸聯合一致，抗日救亡。若徒存希望政府之心，則未免自欺欺人，自誤誤國，非至同歸於盡不止。且吾人之希望政府，亦已一年二年，乃至三年矣，不特無效，且每況愈下。譬諸病者，希望庸醫治病，迭服其藥，然而服一劑而頭愈痛，再一劑而腹又痛，服第三劑而週身俱痛，倘欲服其第四劑第五劑，以希望止痛乎？倘篤信該庸醫之能愈其病而不變換方針，另求良醫乎？不即覺悟，必致斷送性命而後已。故吾人當此生死亡間不容髮之秋，仍爲虛偽之言所瞞騙，則亦唯有將國脉斷送而已。廷鏞確信吾四萬萬同胞中，除利令智昏之一二漢奸外，皆不願斷送國脉者。救亡圖存，人人有責，願共勉之。」

賣國者殺

二十九日十時起身，寒風凜冽，祇得株守旅邸，要文洽，澤民兩君爲予拉紙作書。午後五時，應濟陽公所宴，晚赴世界日報作播音演講。三十日早茶畢，各友贈送物品，囑英俊兄

逐一收拾，交謝澤民君另寄。予則偕錦朝兄乘車往華埠擬理髮。途遇一不相識之人，他問予曰：「你是否蔡將軍？」予答：「是的。」他說：「我現有五元交你帶回作抗日之用。」又說：「我素來反對南京政府之賣國行爲。」予觀其人頗強毅，愛國熱誠，充分表露，問其姓名，則曰姓陸名軍。

三十一日身體微覺不適，請世雄叔診斷，錦朝君駛車來，見予精神恍惚，勸予出郊外吸新鮮空氣，予深以爲然，乃下樓同乘車出遊一周而回。適昨日街上晤見之陸軍已携紙來索予題字，予順手執筆書「賣國者殺」四字應之。當時在座諸友，莫不毛髮悚然，惟陸軍本人則歡悅無似。是日寫字百餘紙，語句均含救國意義。

內除漢奸

二月一日早膳後，關翼生君及其夫人來晤，痛談國家不幸事。別後折回廳中，見各友寄來請予題字之白紙，絲布，又堆積如山矣。予以時間無多，迫得逐日辦理以清手續。是日特書「內除漢奸」四字贈某知友。

二日上午十一時，錦朝、文洽兩君已到，問予今日將作何消遣，有乘車外遊意否？予答以離別在即，公私事務，均應整理，擬不外出；下午又約友來會，當留此相待。

自貽伊戚

三日係我國廢曆除夕，華埠因歷來習慣，仍要慶祝廢曆新年，并向地方警局領得元旦日，燃燒爆竹允許。繼因合勝堂與劉、關、張、趙四姓糾紛未了，當地官廳恐再藉端生事，不准舉行。六時以後，即不准燃燒爆竹。警局且派大隊武裝警兵，向華埠戒備，不許白人通過。情形嚴

重，如臨大敵。僑商無法結賬，小生意尤為受虧。此固華僑派別紛歧，自貽伊戚，然亦祖國衰弱，無所保障。我國駐在地之外交官，平時不能融洽僑情，化其偏見，臨時又不能排難解紛，其溺職之罪，尤不可恕。

四日係我國廢曆元旦，華埠因戒嚴故，情景反較平時為冷淡。予則準備行裝，檢點行李。錦朝、文洽、瑞庭、澤民諸君，亦在此作伴。午後少漢、展伯、北海諸君亦相繼過訪。余等暢談將來救國方法，應取途徑，及處理臨別贈言書事。結果，贈言書交託展伯、錦朝、文洽、翼生、北海、瑞庭、世雄、少漢、澤民，已原諸位負責處理。

予偕錦朝、文洽兩君前往大中華觀粵劇。誰料是日因華人休假，觀衆極為擁擠，余等到時，座位已滿，乘輿而來，掃興而歸。諸友暢談至深夜二時始散去。予是夜因明早將離此他往，事，縈繞腦際，終夜未一入夢。

別矣大埠

五日八時起身，尙未整容，而各好友已陸續到達。一面畧與寒暄，一面收拾行李。余等乘周貫之君私家車直往中華會館，九時半到達。先在會館候送者已有歡迎大會主席何少漢、中華會館總董鄺墀及七大會館主席吳東垣、陳韶信、李均和、周文培、陳敦樸、司徒俊聰、黃君迪、暨人和會館代表黃君士、作頓代表鄺漢三、諸先生；報界則有中西報總理及主筆蘇醒之、世界報主筆伍憲子、及袁擢英諸位。殷商周松夫婦、關翼生夫婦、及商會主席劉展伯、謝澤民、余檐中諸位共百餘人，齊集茶會歡送。時由少漢君主席並致詞，予亦起立作簡單臨別贈言，大意致謝此次在美備受歡迎之盛意，並以精誠團結，化除私見，共謀救國等相勗勉。

十一時起行，各界歡送汽車約四五十輛，

均送至大埠三十號碼頭，予即登馬利普沙船。十一時五十分鐘，汽笛鳴鳴地響，仍有新聞記者及知友爭相拍影以留紀念。正午船即開行，在碼頭歡送僑胞仍拋紙花，揚手巾相送。文洽、錦朝、貫之、俊聰諸君且欲予舍搭船而乘飛機至羅省再轉船者。其依依不舍之情，殊令人感激之至！

船向東南駛去，約行一小時，接二埠華美學校及馬如榮先生等發來賀電。

重遊羅省

六日早七時，船到羅省碼頭，譚繼昌先生及其夫人陳如彭女士與張瑞芬女士三人已在碼頭鵠候。登陸後有外國記者三人問予行止，予告以將取道南太平洋經檀香山、澳洲、菲律賓歸國。此後仍本一貫主張，聯合國內海外同志，以民族精神，抗日救國而已。

隨後華埠中華會館主席林瑞宗先生、杭
日後援會主席朱守仁先生、至德堂主席吳樹
棠先生等十餘人來迎。予再登陸往華埠休息
并午餐。餐畢返會館，林朱諸位已預備白紙數
十張，強予作書。予無法推諉，不得不再獻醜矣。
下午五時，中華學校學生數十名前來會
館，請予訓話。予即以力學救國及養成高尚人
格之意以勗之。六時赴至德堂歡送。讌罷，赴
中華會館辭行。八時半回船，九時半譚繼昌夫
婦及張瑞芬女士攜帶物品來船相贈。
七日起辦理致謝各方函件。文曰：

「貴埠別後，深以為念！廷錯於本月五日午
乘馬利普沙船歸國，沿途將經檀香山、澳洲、雪梨、
菲律賓等處。大約四月中旬可以抵港。因行期匆
匆，未能一一辭謝，至為慚愧！海天茫茫，握手無期。
仍望時賜南針，俾有遵循。國家多難，尙希珍重。」
又致各知友函云：

「舟中握別，感念依依。弟於六日晨抵羅省，
船未泊定，我華埠各界代表已齊集碼頭，候人
情難却，即登陸重遊舊地，與羅省僑胞作第二次
之見面，尤有興趣。晚八時回船，十時啓行，大約十
一日可抵檀島。海天遠隔，相見俟諸異日，仍希不
遺在遠，時賜教益。國家多難，希為珍攝。」
晚間船中有跳舞會，予對此道，係門外漢，
故未參加。

檀香山 (Honolulu)

八日早八時起身外望，波浪冲天，萬感交
集。唯一希望，即快達雪梨而已。晚上船中開映
影戲，搭客多往觀，藉以遣興。

九日早七時半，忽接檀香山歡迎會及中
國播音台等處來電，陳述屆時歡迎，歡讌，及請
在播音台作播音演講事。即以船抵該埠，聞祇
停七小時，時間短促，請不必過事張揚。復。舟
中無事，或往游戲場游戲，或與英俊兄閒談。

十日晨起，作柔軟體。畢後，接檀香山來電，謂船停檀香山，因時間短促，不夠盤桓，經請允船長，特別延長三小時云。晚餐時，船長對搭客宣佈，謂明天因檀島華人歡迎蔡將軍，本船停泊時間，特延長三小時。同船搭客，均極喜躍。

十一早七時，起望窗外，已見檀島高山。八時船將靠碼頭，華僑歡迎會主席劉昶初、劉登及代表鄺廷、鄧基榮、彭愛賢、甘華煥、林雨農、伍智梅等十餘人，已乘小電船前來歡迎矣。予與各位握手寒暄畢，蒙賜花串。

九時登陸，男女僑胞、明倫學校學生、總督、市長、將軍、各社團代表、西樂隊、中西記者，合共七八千人，汽車數十輛，均在碼頭迎接。予登陸時，音樂大奏，歡聲雷動，爭拍照，爭獻花，爭握手，尤以西人及男女學生為踴躍。

獻鮮花串係檀香山

尊敬賓客之風俗此

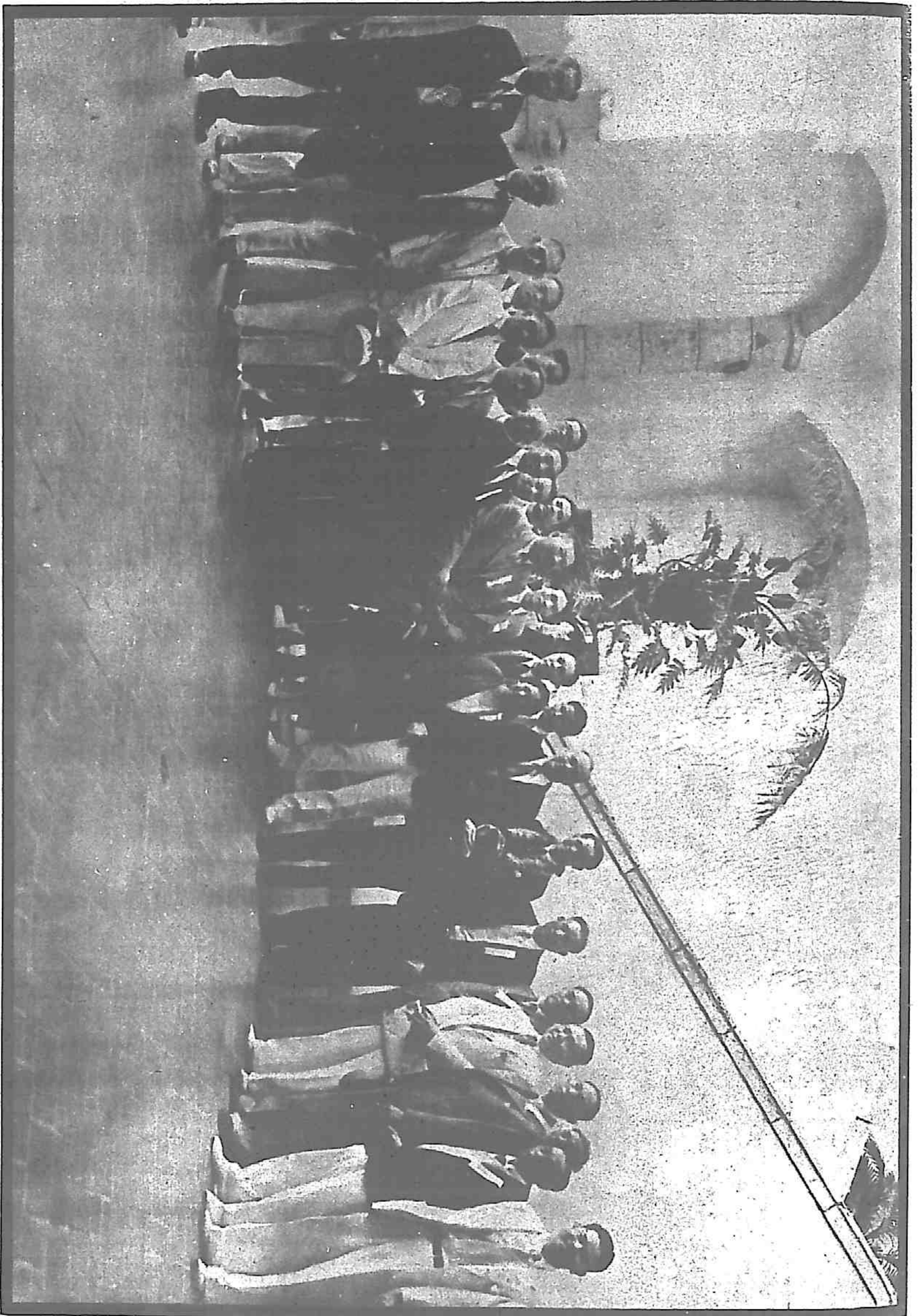
予登檀島時之留影也



遂乘中華公所汽車往中華會館休息。作簡單講話後，即往拜訪總督、市長等。拜訪完竣後，往留餘齋張鵬一君處休息。



夏威夷總督潘樂特與予合影



影合袖領僑華及長市與時(Mayor Prod Wright)特樂長市山香檀訪拜

海外印象記

曹夢棠



檀香山區特將 (Major General Hugh A. Drum) 與予及華僑領袖合影

片刻。正午在留餘齋大餐館公譙，男女僑胞赴譙者尤衆，西人方面則有總督、市長、大將軍代表等，共設百餘席。并有音樂，中美學生表演各種游藝助興。

下午二時，在國民軍兵營開僑胞大會，到會者五六千人，會場已無立足地。主席宣讀歡迎詞後，請予演說，予即將淞滬抗日經過，南京當局賣國行爲，從頭到尾，詳述一番，僑胞動聽非常，有幾至痛哭流涕者。

畢會後，往兵營拜會陸軍軍區長。抵達時，站立部隊，奏樂致敬。區長親來迎接，并以香檳酒招待，晤談二十分鐘始握別。

明倫學校員生，請予赴校講話，予即以力學救國之言相訓勵。該校校長請予題字，學生則四面包圍，必與一一握手，乃肯放行，天真可愛。聞校長云該校共有學生一千二百餘名。

五時返鵬一君公館，擬休息片刻。誰料僑



檀香 山華 僑殷 商張 鵬一 君於 其留 餘齋 大酒 館中 歡讌 時撮 影

胞領袖索題字留紀念者甚衆，予雖因時間短促，筆墨又不適用，勉強寫就數十紙。僑胞方面只要予親筆，書法工拙，在所不計，亦一怪事。

六時鵬一君私人請讌，并柬請市長及各僑界領袖作陪。又有半中西小童舞蹈助興。

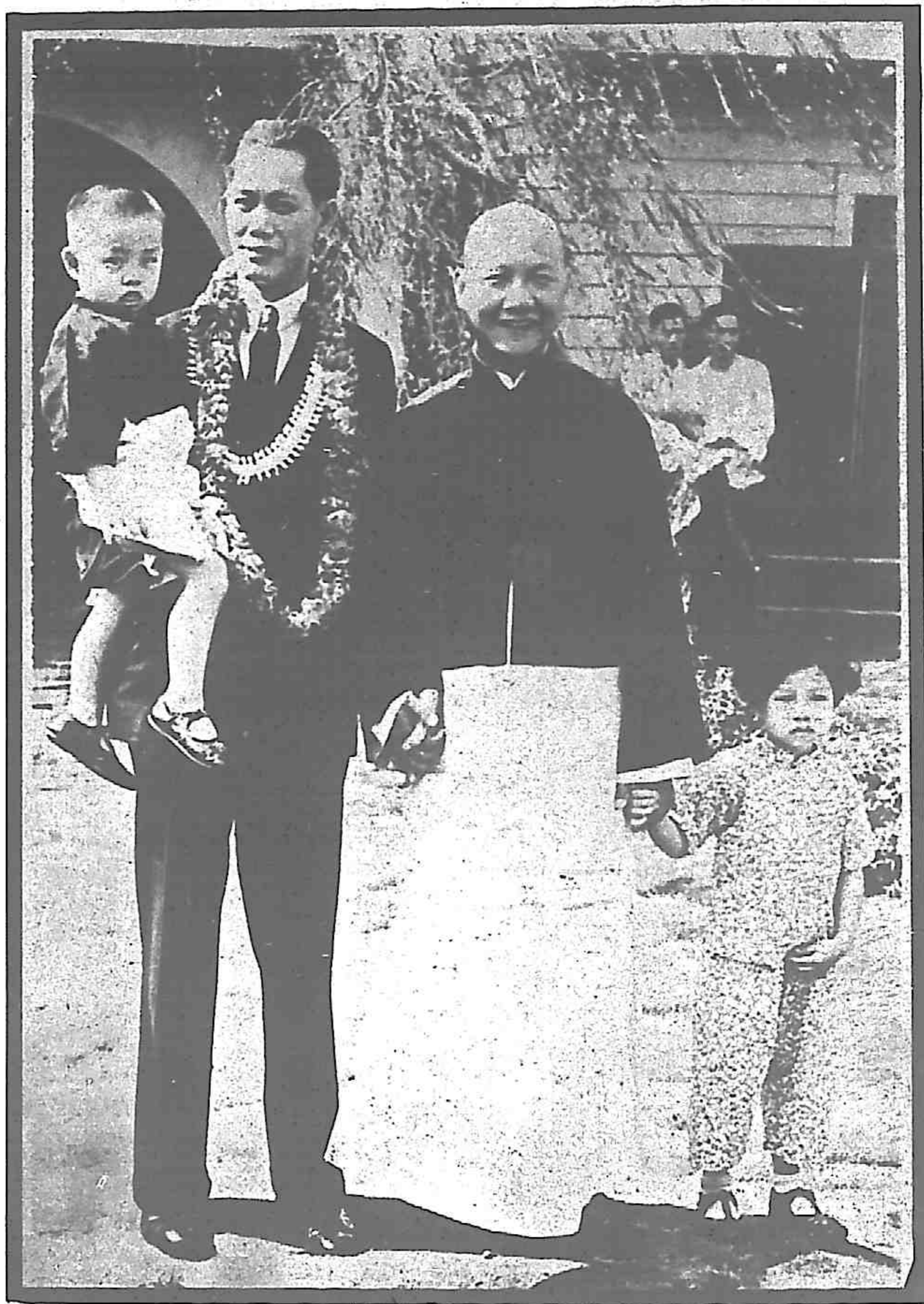
宴罷即往陳寬先生處辭行，離開船時間只數分鐘，乃有武裝警察充前導，不顧紅綠電燈，只有向前疾衝，劉主席謂中國人在檀島面子之大，當算此次爲第一。

七時五十分鐘已趕到碼頭。僑胞來此歡送者極踴躍。餽贈物品尤多。八時五分鐘，船即開行，僑胞仍揚巾歡送。

予此次歸國，途經檀島，爲時不及十點鐘，在島上所見甚少。查檀香山係夏威夷 (Hawaii) 群島之一，居太平洋中央而畧偏東北。自一八九八年合併於美國後，美政府以此爲太平洋

張鳴一君在在中國式大酒店留
餘齋歡謙予及邀當地中西領
袖作陪時留影





張君鵬一我粵
中山石岐人旅檀
島有年創留餘齋
大酒館生意蓬勃
君秉性和藹慷慨
好義僑胞或有因
年老失業請求資
助回國者輒解囊
相贈無吝色予此
次由歐美取道南
太平洋返國途經
檀島蒙張君懇熱
招待諸多餽贈寸
衷銘感無時或已
上圖爲予與張君
及其男女公子之
合影

根據地。因港澗水深，當亞、美、澳三洲交通上之要衝。美連年海軍大操，均視此爲重點。

人種複雜，日本人約佔三分之一，中國人有三萬餘，白種人及土人僅十餘萬，合共人口三十八萬。美政府知檀島爲其爭霸太平洋之根據地，所有軍政大員，均由華盛頓特派主持，與其他地方不同。

氣候平和，周年在寒暑表六十餘度，青山綠水，不減我國江南春色。出產以糖爲大宗，波蘿、魚類次之。聞區區小島，每年出產約在三四千萬金元云。

十二三兩日俱在船中，因無應酬，故早晨早起，興到則開卷看書，否則往遊戲場運動。是日英俊兄謂西洋報紙譏諷中國當局已自承認日本爲遠東霸主云，聞之髮指。

十四五兩日亦在海程中，惟天氣炎熱，與去年經印度洋時無異。回憶一週前在羅省時，

寒風襲人，非厚襖不暖之情形，相去天壤也。舟中既無所事，天氣又極炎熱，祇在甲板上散步，望海乘涼而已。十五日於船上接到雪梨埠僑胞歡迎電報。

十六日七時起床，太陽先由窗際射入，寒暑表已升至九十度，熱氣逼人，頗感不安。

平哥平哥 (Pago Pago)

十一時望見遠處有高山，船則愈駛愈近。問之船中侍役謂此乃平哥平哥海島。午後一時，船已靠岸，醫生檢查搭客後，陸續上岸，予與英俊兄則在最後登陸遊玩。

據云：該島於四十年前仍係荷屬，後美以重價收買，現歸美領。美置總督一，海軍兵站一，并有一無線電台。美海軍退伍及受輕處分而流放於此者六七百人，儼如海軍流放地。普通人極少，土人祇萬餘，受總督管轄。

予爲要明瞭該島情況，着英俊兄用英語向一土人，作如下之問答：

問：「你等識何種語言及文字？」

答：「本島自有文字，然青年人多識英文。」

問：「你等知地球上有中國乎？又你等之種族是否與中國人種相似？」

答：「我等早知地球上有一中國，現此處尙有幾位八十餘歲之老人能講中國話。我等人種確與中國人相似，所以我等大小男女兒君等至，無限歡躍。聞日本侵畧中國，現尙有打仗乎？」

問：「你等何以得知日本侵畧中國？」

答：「我識英文，時常和西人談話，所以知道。」

問：「島上有中國人或日本人在此經商乎？」

答：「日本人全無，中國人則有一位，在此營酒巴及小旅店生意。可惜時間不够，不能引君等前往探訪。」

問：「島上生活如何？」

答：「本島人民在未與外界交通以前，一切衣食均係自給，現在已漸知使用錢幣以交易矣。」

問：「婚喪風俗如何？」

答：「婚姻事有係自由結合，有係父母主張，至於喪事，尤爲簡單，人死後普通均投諸海中。」

問：「島上出產何物？」

答：「椰子及香蕉爲最多，但只供本島人民食用，並無運輸出口。」

予等問答至此，適有數美人來，不便再問下去。

該島土人，生活雖簡單，然常見青年男女，其服裝亦極摩登者。碼頭附近有洋樓數十座，聞係美人所有。有壇一，土人音樂在此演奏。

詎七哩外有土人村，地方繁盛，有車可通。余等前往遊玩，見有草屋一間，中有青年男女十餘人表演土戲，聽其音調，頗類我國瓊州黎人。觀其動作姿態，甚似表演風流情義。未開化

之民族尙且如此，所謂文明之摩登男女，又何怪其以談戀愛當充飢麵包乎。

土人住所，異常簡單。草屋一間，頂作圓形，四周編竹作壁，日則捲起，夜則放下。屋內無間格，無桌椅，祇以細石鋪地，編竹爲蓆。一家男女老少，無論人類多寡，均同處一屋。室內無廚房，以椰子、香蕉作飯，一日備妥三日或五日之食。如遇殺牲，則於屋外簷邊，掘地深尺餘，置牲柴上，用火燃燒。食時或用手撕，或用刀切。對於魚類，除用火燒熟外，尙有如我國南方邊海居民之生食者。

土人甚有禮貌，見外人至，無論男女老少，均揚手招呼，並不如馬來人之愚蠢。聞係薩摩種 (Samo)，與我國人種大同小異，惜無歷史可考，是否未敢斷言。問之船中美人，亦云不知。

船定五時開行，搭客登陸者均應於四時半前返船。

罐頭島 (Cantin Island)

十七日天氣晴和，起床後向窗外一望，只見海濶天空，陽光照人。予獨坐廳中，以書作伴。十一時半船中汽笛大鳴，出視則船已到一小島，名曰罐頭。據船役云，該島祇有土人數百，西人數名而已，從前土人嗜吃人，今已感化。島上有郵政局一，可以寄信。俄頃有土人五名共划一小舟載一小包前來。予觀其人，亦與我華人相似。因船不停泊，無從登陸遊觀，只在船上用望遠鏡遠望，見島上滿佈椰樹及雜木而已。

船在太平洋中，每一日夜縮少一小時，現船行已半月，故十八日遂無形被取消矣。

飛珠島 (Pitji Island)

十九日晨已望見英屬之飛珠島。九時船即靠岸，予與英俊兄登岸後，即乘印度人之汽車，訂明一小時租金一英金鎊半，約合華幣十

五元。全世界無如是之昂者。余等急於應用，况係千載一時，遂與訂定。於是乘車巡遊各街，到某街時，司機指某商店係華人所開，予令停車一探，見其店號名振興隆，司理係粵之中山人郭某，自謂與永安公司之郭順君係堂兄弟。彼此路寒暄後，仍驅車往附近遊玩，所見山谷，多種李子及雜糧，椰樹尤多。當地土人，形狀奇特，所居草屋，與南洋群島之馬來人相同。余等因僱車訂定時間已逼，乃駛回街內，仍到振興隆休息。時有一客來此，予問其姓名，則云姓鄭。予又問此處有華僑若干，答謂千餘人，在埠上者二三百人，餘則散處各島。予再問既有許多華僑，有無設置領事？則答彼係副領事。予連忙謂肉眼不識貴官，失禮！失禮！後郭、鄭二人自謂郭係國民黨支部主席，鄭榮任副領事外，仍充黨部執委兼書記。并云此次接到外交部長汪精衛二次來電，謂閣下經此，務須禁止僑民歡迎，

并設法勿准登陸等語。環境困難，尙希原諒云云。予謂予以主張抗日救國，獲罪賣國漢奸，逃亡來此，不想僑胞歡迎，且大家均是國民，同在海外，又何必要人歡迎等語答之。正言談間，有一姓謝僑胞前來該店，謂郭、鄭曰：「你等是官，不敢歡迎，我們僑胞則極敬仰蔡先生，必要歡迎。街上僑胞，群情熱烈，咸要歡迎蔡先生。現在粵東俱樂部開歡迎會，請蔡先生即同我前往。」等語。予即偕英俊兄隨謝君同往，抵達時見僑衆百餘人，已在此候迎矣。

休息片刻，即行開會，由謝君主席及宣佈理由後，即請予演說。予即將淞滬抗日經過及汪蔣賣國事實，簡單報告。僑胞咸磨拳擦掌，欲得汪蔣而甘心。午後二時散會。該島僑胞精神，雖不及美洲，然公道自在人心，對予尙屬敬仰。處暴力壓迫之下，尙敢如此表示，未知汪蔣及其走狗聞之，將作何感想也。

該島係長方形，人口約二十萬，土人形容醜怪，甚於非洲黑人。男女裝束無分別，食物更不講求衛生。午後三時，往公園參觀土人女伶演戲，指手劃足，不明所以。最奇特者，即以石板用火燒熱，擺列數十塊，各人均跣足踏過。厥後究其敢於如此之原因，謂距該埠數英里有一小島，週年火山爆發，去年始熄。該島土人，時常踐踏火山之石，積之既久，足底皮肉，已失感覺，故不怕火熱耳。

登陸時間因船行期所限，極爲短促，島上事物，無法考察。回船數分鐘，有青年華僑三人來船拜訪。彼等問我對於國家黨派之意見。予爽直答謂：「予係在野軍人，對於黨派，毫無成見，亦不攻擊。但對於強暴外敵，賣國漢奸，則雖手無寸鐵，亦欲奮起打倒之。究竟你們係何黨何派？」彼等竟含糊以對。予問：「南京汪蔣對嗎？」彼等搖頭嘆息，默然不答。繼謂本埠僑胞，

均受包辦式的國民黨所壓迫，自清黨後有國民黨員二百餘人，每人每年應納黨費二十司令，約合國幣十餘元。如欠繳黨費者，倘欲返祖國，領事館即指爲反動，不允代領出口紙。我輩因人心不齊，處此剝削與壓迫之下，祇有坐而待斃，今日得聆先生教益，無限感激云。

五時船將開行，振輿、陸、郭君來船晤面。予導入房中稍坐。彼見我檯上有檀香山報紙及各種贈品，良心似覺難過。予知其意，乃爲之解釋曰：「閣下切勿以他人贈我品物有所不安，君之環境，確有困難；且予係臨時經此，望各心照。」一時船笛已作第二次鳴，郭君乃辭去，船亦開行。

澳 雀 (Auckland)

廿二日上午八時，船抵英屬新西蘭 (New Zealand) 之澳雀埠。船將靠岸，有華僑代表黃詠

浙君等十餘人在碼頭迎接，予乃登陸偕往埠中早膳。膳畢，乘車環遊全埠，並參觀公園、博物院。午後三時赴僑胞歡迎會，到者三百餘人。五時散會後，到各僑胞大商店參觀。七時回船，八時有僑胞數十人到碼頭歡送。

新西蘭係英人的樂園，氣候溫和，最適宜於衛生。澳倫居北島 (Northern Island) 中部稍北之地峽中，瀕好拉奇灣 (Hauraki Gulf) 爲境內第一大都會。港內水深，泊碇極便。據云華僑在埠內者三四百名，散居埠外務農者亦六七百人。近來當地政府已禁止華人入口。土人祇數萬，性情懶惰，尙未開化。出產以羊毛、牛油爲大宗。華僑生活，尙無若何困難，惟人數雖多，人心不一，中華公所亦無法使之團結爲可惜耳。

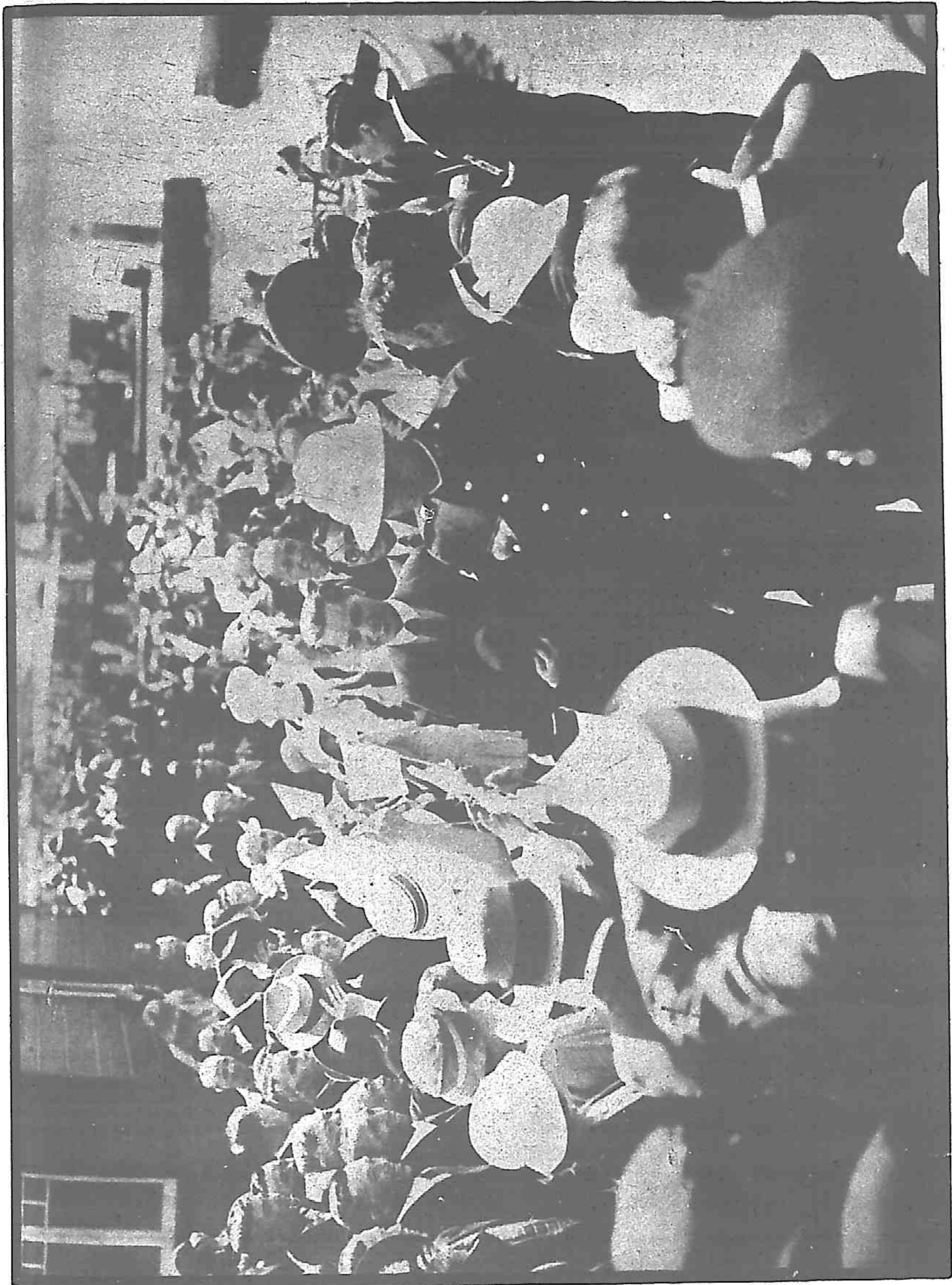
雪梨 (Sydney)

船向澳洲駛去，二三日來，天氣轉涼。廿五

日晨九時將抵雪梨，已見海口有小電船數艘。徐徐駛近，船面則掛起醫生旗，有病人符號。各搭客均憂懼。俄頃醫生檢查船已泊近，登船檢查，疑病人係痘症，後經多方交涉，始准搭客上岸。

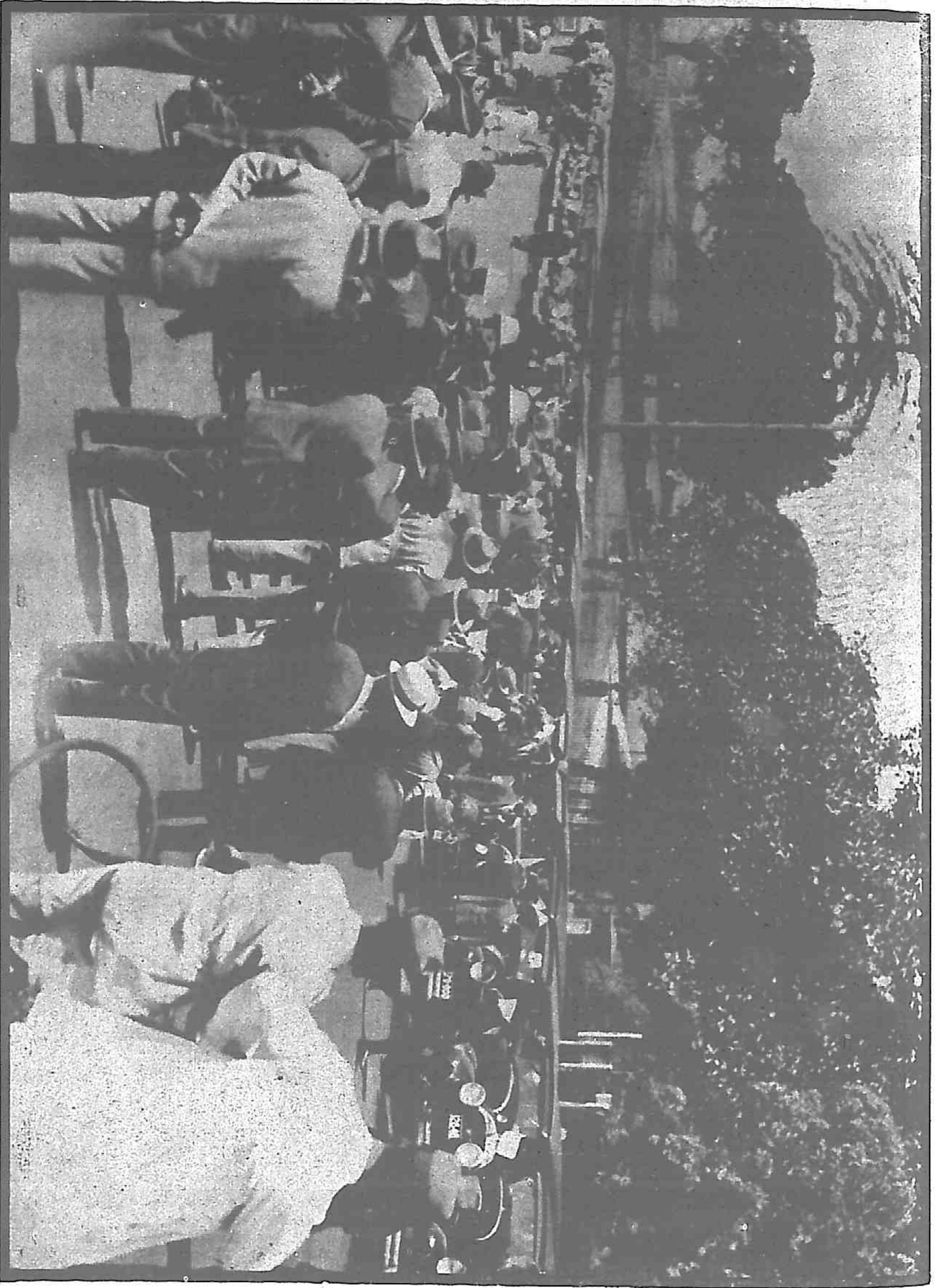
我雪梨華僑歡迎大會主席朱松慶、黃柱兩先生已乘最速小電船，靠近船旁，揭起歡迎旗幟。全船搭客，倚欄觀望，掌聲如雷。予除受醫生檢查後，船主及移民局即飭役前來請予先下歡迎電船，護照免驗，予乃與船主及同舟熟客握別，下電船與朱黃兩位相見，畧作寒暄。電船已到碼頭。中華總商會、要明、中山、四邑、政公堂、東增、三邑等會館之代表，男女僑胞學生，新聞記者，照相公司等共約千人，汽車數十輛，在碼頭歡迎。予自科木瓜厘碼頭拾級登岸，朱主席介紹予與七大團體領袖握手爲禮畢，即偕朱黃兩主席及歡迎代表等乘車往中華商會

在雪梨登陸時中西人士歡迎之盛況 (一)



海外印象記

壹肆捌



在雪梨登陸時中西人士歡迎之盛況 (二)



留滯之僑英記書來館廷軍將蔡迎歡嘉代僑華梨唐

茶會散會後往澳洲大酒店休息。

晚七時假嚶魁大酒店五樓之奄布士大禮堂開歡迎大會。禮堂廣大，可容一千五百人。全堂懸掛萬國旗幟，華燈萬盞，燦爛輝煌，鮮花滿台，清香馥郁，鋪陳得體，備極大觀。原定八時開會，乃七時一刻僑胞赴會者已達數千人。予入座時，全場人衆歡呼鼓掌，環繞台前，不肯散去者尤多。朱主席乃起立勸各歸席，並謂蔡將軍行將親到各席慰問云云，衆始散去。至是朱黃兩主席乃陪予巡視各席一週，即請七大團體代表登演講台拍照，以留紀念。攝影既畢，主席宣佈理由并頌揚十九路軍淞滬抗日之戰功，代表僑衆歡迎之誠意。繼副主席黃柱先生演說謂彼來澳數十年，參加宴會不知幾多，未有如是會人數之衆，足見僑胞景仰之心意。除永根君致歡迎詞後，予起立演說，畧謂兄弟於去年四月間，以私人名義出遊歐美，攷察軍事

政治藉廣見聞，並順便向我海外僑胞致謝其於淞滬抗日時，以物質協助十九路軍之盛意。於淞滬抗日無功，兄弟實深慚愧。今由美繞道澳洲歸國，經過貴埠，蒙開會歡迎，得與衆同胞聚首一堂，無限愉快。我國國勢至此，若不從速合力拯救，將有亡國之慘痛等語。演說既畢，茶會隨開，式飲式食，載笑載言。茗宴既畢，跳舞會遂開，音韻悠揚，舞衣拂座，直至十一時半，始盡歡而散。

廿六日起一連十數日，日間除拜會賓客外，則與松慶君往遊雪梨名勝并參觀煤礦，晚間則赴各團體各私人讌會。

美利濱 (Melbourne)

三月九日美利濱華僑函電催促，是日下午七時與英俊、松慶、伍根三君同乘夜車前往，沿途各小埠華僑均在各車站歡迎。

十日正午已抵美利濱，歡迎大會主席麥錫祥，副主席陳瑞熙，陳祜休三君，男女僑胞數百人，在車站歡迎。予與各歡迎僑胞見面後，即至中華公會茶會。後乃往旅店休息，各報社記者，紛來探詢。晚中醫公會請宴。

十一晚僑界公譚。十二晚舉行歡迎會，會場在致公堂。規模宏偉，赴會僑胞七八百人，予演述上海抗日經過。十二日偕劉榮立君等乘車往郊外遊覽。晚致公堂請宴。

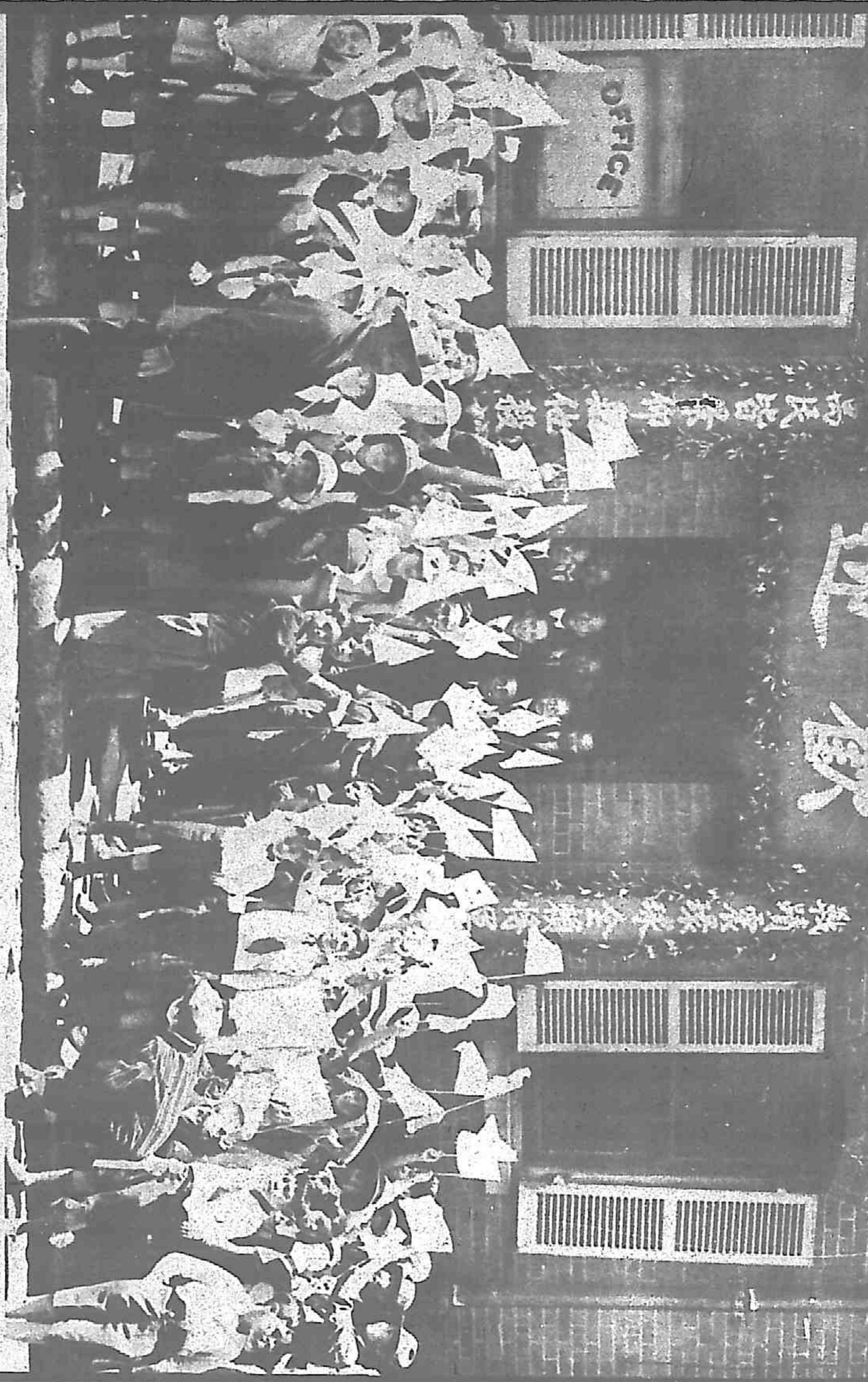
再回雪梨

十三日下午五時仍乘車回雪梨，十四日上午十一時到達。予爲避免酬酢計，十五日偕朱松慶君往離雪梨八十英里之域多利亞山 (Mount Victoria) 休息。域多利亞山係藍山 (Blue Mts.) 之一部，爲新南威爾斯 (New South Wales) 名勝。該山橫亘數百英里，高約三千餘尺，汽車

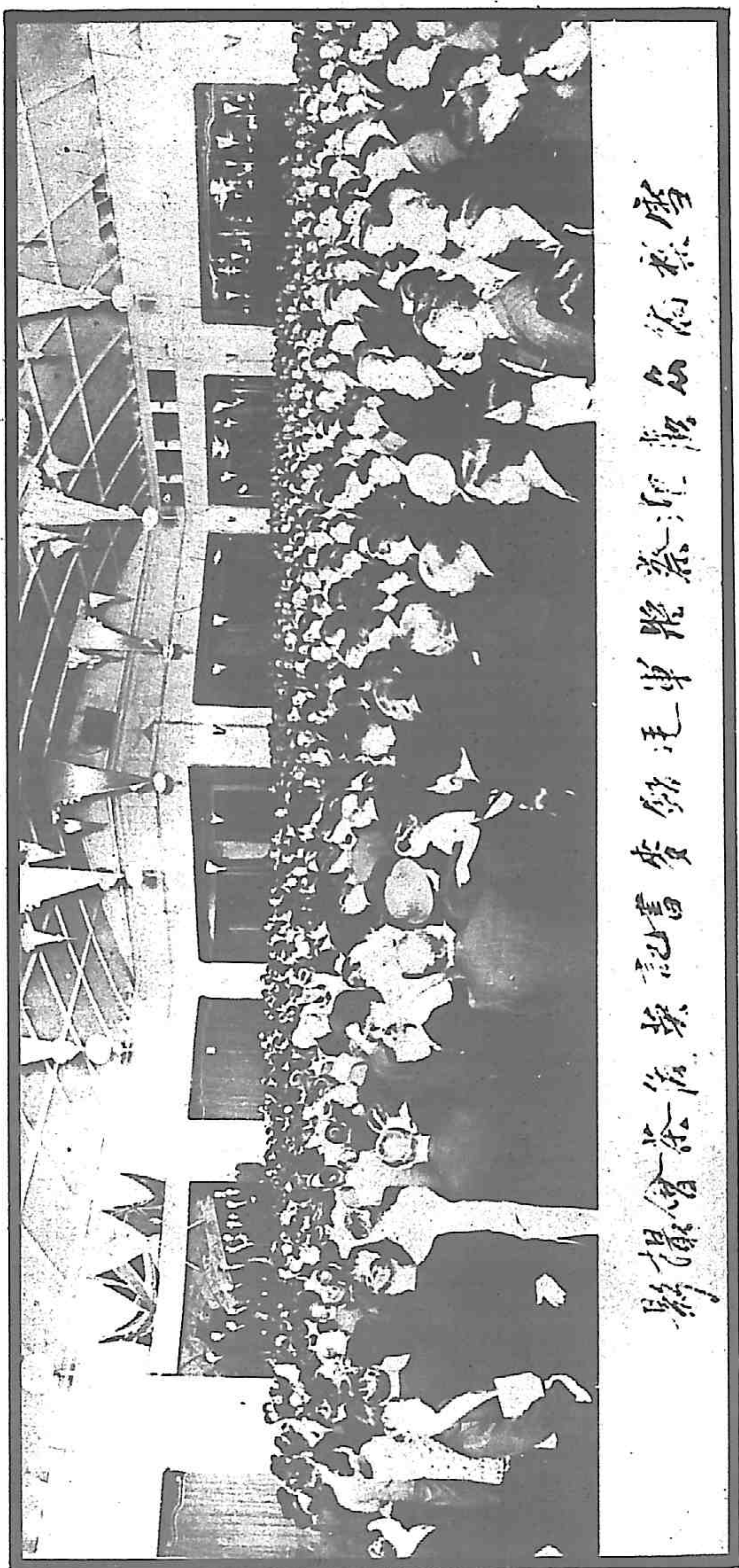
鐵道均可通達。森林暢茂，天氣清涼，風景幽美，遊人雲集。寒暑表在雪梨埠爲八十度以上，在該山則降至四十餘度。相距數十英里，而氣候懸殊，乃如是之大，可謂奇特矣。山上無論公私房屋，晚間必舉火取暖。山多洞穴，洞內水清澈。土人過事宣傳，謂若何勝緻，藉以吸引遊人。其實除森林外，以予個人所見，實不及我國江西之廬山，廣西之桂林，廣東之羅浮。若以山洞論，則遠不及我粵肇屬之七星巖。余等瀏覽兩日，仍回雪梨。

十九日晚八時，僑胞知予將於翌日乘德輪他往，乃假座中華總商會開盛大歡送會。到會參加歡送者三四百人，座無隙地，故又借聯新樓，另排坐位，以利僑衆。會場陳列鮮花菓品，餅食涼水，點綴壯麗。八時半予入座時，僑胞鼓掌歡呼，起立致敬。朱松慶君主席，致公總堂會長伍根君，殷商葉炳南，鄭蕃昌，吳釗泉，譚連

迎歡



新洲總局歡迎蔡廷鍇將軍建國書來歷生之際之



蔣華，陳吳棣，關明，張富祥，郭潔修諸君，次第演說。主席請予訓勵，予乃作簡單臨別贈言：

「主席，各位領袖，諸位同胞。廷錯自歐，美歸國，道經貴埠，蒙諸位不棄，款此盛大茶筵，非常榮感。現在中國險象已達極點，海外僑胞關懷祖國，情至殷切，願在座諸君同心同德，相愛相親，聯合一致，共謀救國。廷錯雖一介武夫，愛國微忱，始終不渝。無論何時，當可追隨諸君之後，荷槍殺賊，願共勉之。」

予致詞畢，主席代表各界僑胞贈予澳洲特產鴉片一雙，土織羊毛氈一張，以留紀念。二十日上午十時，偕朱慶松及蔡田兩君同往中華商會與各社團代表辭別，即直往彭德船，僑胞到碼頭歡送者數百人。

澳洲群島，昔為英國放流罪犯之地。自一八五〇年發見金鑽後，移民日衆，版圖日增，已成大不列顛帝國中重要屬地之一。人口約六

百餘萬，公共娛樂場所甚好，尤以雪梨為特色。境內以牧畜、鑛產、農產為最大富源。綿羊之飼養，尤為他洲所弗及，故羊毛出產，居世界第一位，而金之產額，則佔全世界第二位。

全澳面積甚廣，森林甚盛，荒地甚多。除沿海一帶已開發外，中部均無人烟。海口甚重要，稍加整理，頓成天險。

華僑來此，云自清代咸豐年間，當時因發見金鑽，風聲所播，相繼前來。當極盛時，與新西蘭各島合計約在六萬人以上。自排華事起，與禁止入口後，益以不景氣影響，現存者不及一萬五千。除老弱及土生之不曉中國語言者外，少壯者不及五千人。數十年之後，恐將無華僑形影矣。

華僑以園藝為主要職業，業中醫者亦不少。據說域多利亞一地已有中醫生五十名。有岑福元君者為中醫界之翹楚，聞求診者日常

百餘人，不特華僑信仰，即西人之踵門求診者亦極多。美利濱市內之陳連、劉富生兩君，亦均爲有名之中醫生也。

普利士濱 (Brisbane)

離雪梨後，船行兩日，風平浪靜，水波不興。廿二日上午船即抵一小港，慢駛而入。十一時半已到普利士濱埠。華僑歡迎大會主席袁蔭祥先生，副主席李華立先生及代表數十人在碼頭候迎。登陸後有西報記者來訪，予示意英俊兄代與周旋，自己則與歡迎代表握手爲禮。隨乘車入埠內大酒店午餐。餐畢，大會各代表陪予往郊外遊玩。五時歡讌，七時舉行歡迎大會，到會者三百餘人。予因時間關係，畧述滬抗日事實而已。九時半散會，僑胞多人送予至碼頭。十時二十分船又開行矣。

普利士濱亦澳洲聯邦之一，爲昆司蘭

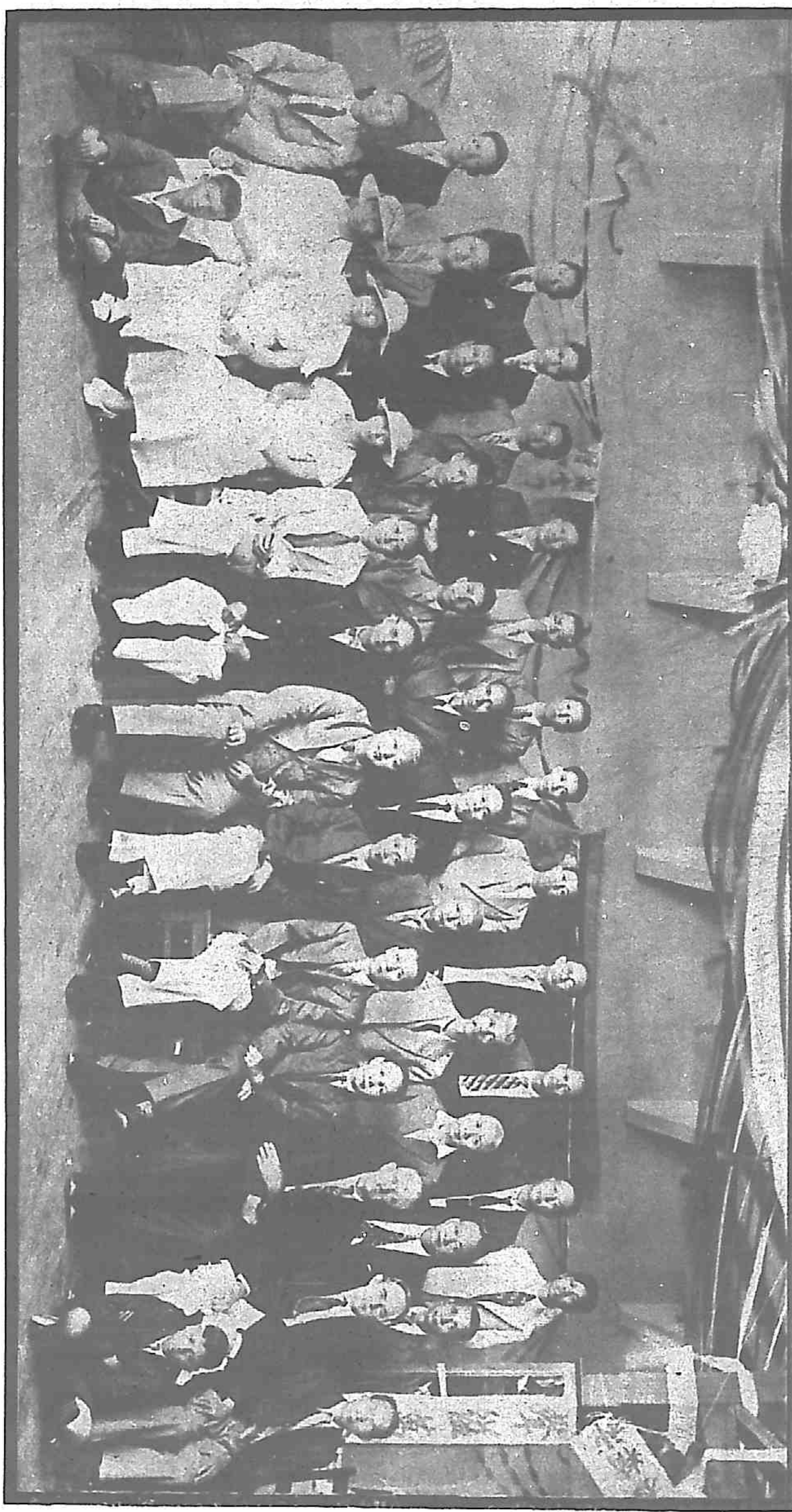
(Queensland) 首都。人口約三十餘萬，華僑於十年前全埠約有六七千人，最近本埠祇存三百餘，此外各小埠所存亦無多。從前華僑多以種蔗爲生，近已爲白人所奪，華人僅業園藝、菓店而已。

湯士威爐 (Townsville)

廿五日上午九時抵湯士威爐埠。歡迎代表陳錫全、易景新等數十人來船歡迎。予偕代表等登陸後直往一大跳舞場茶點。有頃，僑胞亦假此開歡迎會。主席介紹後，予因時間短促，畧將年來國內當局措施及日本侵佔我領土經過報告而已。下午偕陳君等乘車往街道參觀。四時半回船，僑胞來碼頭歡送者百餘人。五時船即開行。

該埠海港太淺，且開闢城市祇數十年，歷史又短，故商業不甚發達，人口亦不多。聞十年

奧州湯士威士爐準華僑歡迎綦廷錯軍火會報影畫昔



前有華僑千餘人，現僅存二百人左右。生活困苦，並無社團組織。惟對於祖國，則極關懷云。

乾士(Cairns)

廿六日早九時，船抵乾士埠。早膳完畢後，華僑代表李瑞君等十餘人，來船歡迎。予本無意煩擾僑胞，惟李君等情意甚殷，以人情難却，十時乃偕登陸往華埠一冷店（無人承租者）開會。到會華僑數十人，多係老弱無業者。予致謝盛意及作簡單演說。茶會後與李君同往街上觀察僑胞商店及一般情況。

街上冷店，觸目皆是。青草遍地，腐物山積，在在顯示該埠之冷淡。全埠人口僅一萬餘。華僑前有千人，現存百餘，且老弱者佔大多數。予恐再過十年，將無華僑踪跡。午後三時，船即開行。

是日因船停泊時間極短，故對該埠並無

特別考察。只見埠之四圍，俱係高山，平原山麓，則滿種甘蔗而已。

有僑胞李君，送予最近港報二份，囑予船中無事時一看。晚餐後披報一閱，見國內重要新聞欄中有中日協定內容等字。亟細觀之，則汪蔣媚日辱國之賣身契約也。錄之如左：

「中日協定內容，據三月一日上海字林西報載稱，中日合作條件，業已商定，其內容最重要者為：

(一)中國政府須辭退恩克德將軍及其他德軍事教官三百名，而另聘日教官三百名以代之。並聘日軍官一千四百名以訓練中國軍隊。

(二)中國經濟委員會須派日本人技術專家以代替現在的歐美專家及顧問。

(三)完全清還或償還一部中國欠

日本之借款，如西原借款等。

(四) 完全取締排日運動。

(五) 完全廢除現在中國各學校所用之排日教科書。

(六) 日本須借鉅款與中國維持中國應付現在之財政困難與危局。

字林西報並謂以上各件，係由極可靠之中外方面探悉，六個月或九個月實行云。

此種比廿一條件尤爲慘酷之協定，蔣苟非喪心病狂，斷不出此。近來寧府已密令各地報社，禁止登載反日文字，則蛛絲馬跡，不爲無因。以堂堂中華，竟因一二僉壬，整個讓送與日本，其肉果足食乎！

眞珠島 (Thursday Island)

廿七日天氣稍熱，沿途船行均靠近澳洲

邊境。翌日午後到達眞珠島，亦名禮拜四島。船泊定後，有華僑曾林昭昆仲來船，邀予上岸到其商店茶點。茶話後，僑曾林雄君驅車赴郊外一遊，并順便參觀歐戰時建築以防德艦襲擊之炮台。因天氣炎熱，十一時回船。

眞珠島面積甚小，人口祇千餘，以出產眞珠得名。業採珠者均係日本人。眞珠之外，尙有海參、魚翅等之運銷我國。全島華僑祇十數人而已。

卅日上午九時，船經雀鳥島 (Bird Island)，

船主爲娛悅搭客起見，特發砲數聲，羣雀一聞砲聲，爭相飛起，成羣成陣，如雲蔽日。確係美觀！是日船上接菲島怡朗、岷里拉各埠拍來歡迎電報。二日又接菲島歡迎大會代表王子啟、桂華山、許友超、于以同、吳半生諸君來電二封，備述籌備歡迎情形及屆時歡迎秩序。同時亦接廣東會館、廣東旅菲華僑廿八團體及致

公堂等來電歡迎。

岷里拉 (Manila)

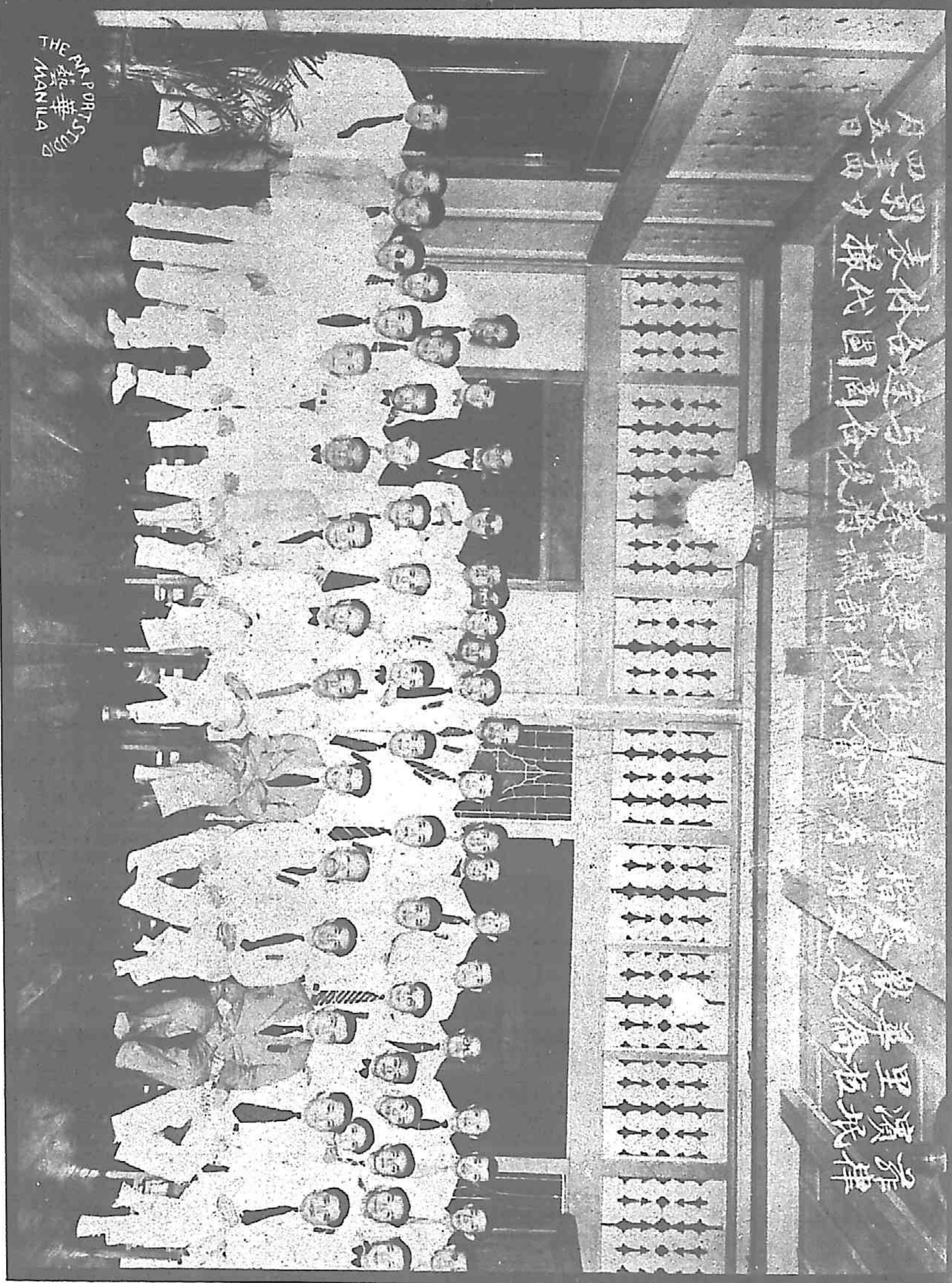
五日下午四時，予所乘影德船已抵達菲島 (Philippine Islands) 之岷里拉，靠泊五號碼頭。當船停破浪堤時，已有粵籍華僑陳耀坤君親駕飛機，凌空環飛，表示歡迎，并散發歡迎刊物。及船靠泊碼頭，歡迎大會主席陳三多、委員許友超、桂華山、王子敬，予以同，吳半生、廣東會館主席，東慶堂主席，二十七團體代表，中華商會，各途商會，洪門聯合會，濟陽公所，華人報界各領袖代表，男女僑胞學生，合共數千人，已在碼頭候迎。吊橋放下後，先有華僑女士登輪獻花，繼由歡迎會代表及報界記者登輪歡迎。經女士獻花後，入船內會客廳接見各團體代表及報界記者。時因人衆，地方狹小，予畧作應酬語後，即在輪上拍照。

登陸時有華僑童子軍維持秩序，僑胞鼓掌歡呼。予偕陳三多先生乘特備歡迎花車赴東方俱樂部，畧與各代表及記者談話後，乃至大東旅社休息。晚上六時訪廣東會館及蔡濟陽堂公所。七時赴東方俱樂部籌委會晚餐。八時半赴致公堂茶會。

六日晨偕英俊、三多、宗符、友超、順意、信宗諸君前往拜會代督海澄氏，市長波沙拉氏 (Bossing) 及當地軍政機關，華僑團體、新中國報、前驅日報、新閩日報、華僑商報、四大華字報、社假大東旅社歡宴。晚七時華僑二十七團體代表四百餘人在東方俱樂部露天公譙，有音樂助慶。當時由陳三多先生主席，黃士球君致歡迎詞。隨後予用粵語演說，請楊保璜君繙譯廈語。予演詞如左：

「主席，各界領袖，在座代表，廷階此次歸國過限，既蒙貴埠僑胞熱烈之歡迎，又承今晚各界

菲里濱
 里振
 華為
 歡迎
 僑胞
 蒞臨
 會館
 舉行
 慶祝
 華僑
 會館
 成立
 週年
 紀念
 大會
 全體
 合影
 攝
 表
 體
 合
 途
 與
 華
 僑
 會
 館
 同
 慶
 萬
 壽
 無
 疆
 國
 泰
 民
 安
 日
 吉
 西
 春



THE AIRPORT STUDIO
 華
 MANILA

代表盛大之議會，廷錯引爲萬分榮幸，萬分感激；但在感激之餘，覺得萬分慚愧。廷錯自思抗日既未成功，十九路軍駐閩，又毫無建設，實爲慚愧之至。廷錯一介武夫，語無倫次，但承主席之命，特將所知畧與諸位談談，以資互相勉勵。予此次出國原因，可分兩點：一，因環境關係，自動下野，出國與海外各地僑胞相見，親自答謝海外僑胞所予十九路軍在「一二八」之役的援助；二，予身爲軍人，讀書無多，經驗庸淺，乃乘此機會出國考察各國政治軍事，增廣見識。

予於「一二八」之役，親率十九路軍抗日，蒙各地僑胞物質與精神之援助，殊覺萬分感激。予以國外抗日團體尙多，而國內抗日軍隊仍大有人在，大家應繼續「一二八」時援助十九路軍之精神，獎勵此種團體，援助此種軍隊。際此國難臨頭，吾人應求生路，生路爲何？即在繼續抗日，因不抗日便是死路。現在我國有一種走狗，以爲中國無雄厚之金錢，無堅利之飛機，大砲戰艦等，不應貿然抗日，固意佈散此種謬論，以冀消滅抗日

之精神，吾人苟一誤信，是無異自趨死路。

「我入試回憶瀋陽事件，張學良是不是抱不抵抗主義呢？是不是因不抵抗而失去東三省呢？東三省係中國富庶之區，不抵抗保守而反拱手奉諸敵人，實爲古今中外所罕聞。日本因擴張學良之不抵抗，佔領東三省，即行罷手，反以中國爲可欺，而積極侵略，故有進攻上海之事件發生。查上海爲我國商業繁盛交通發達之區，日本之攻滬，實有深遠之企圖。上海之戰，不過爲中華民族抗日之表現，十九路軍即憑此種精神以保守上海。無如南京政府一味實行不抵抗，日人更進而侵略華北矣。消滅吾義勇軍，奪取我山海關，復向我熱河進逼，熱河得手後，復佔我萬里長城各要口，此皆不抵抗政策所結之果。萬里長城爲我國歷史上重要遺物，亦爲世界偉大工程之一；日本既佔有之，又向我察哈爾平津一帶威逼。當時蔣光鼐先生與廷錯痛政府失策，國將滅亡，乃通電要求宣佈塘沽協定內容，蔣汪等力加否認，且



公爲天下

革命尚未成
同志仍須努力

蔡建楷在中華商會接見各團體代表

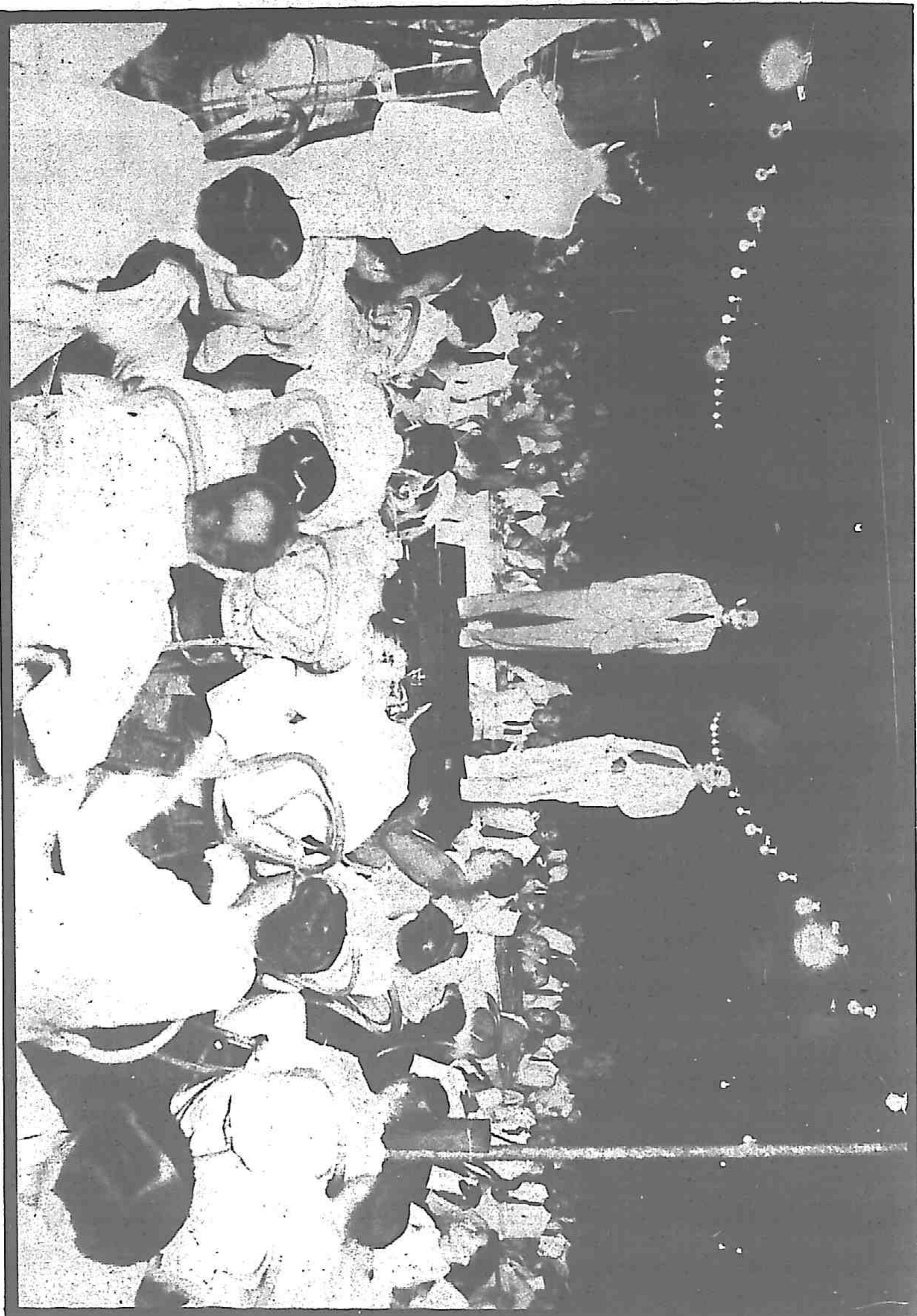
謂余等係受反動派之謠言所惑。但今日事實已一一證明承認僞滿通車通郵減輕日貨入口稅等塘沽密約之內容次第實行。蔣汪此舉實爲賣國。

在余等發電質問塘沽協定內容後，南京政府竟指十九路軍爲反動派。積極布置軍事，意圖壓抑而至撲滅此抗日部隊。十九路軍處此情勢，惟有本人民要求爲民族自由獨立計，在閩樹立抗日救國之人民革命政權，以喚起全國上下之覺悟。

當雙方未有軍事行動之前，蔣汪竟以民衆血汗捐購用以抵抗外敵之飛機，向我福州、泉州、漳州等處民衆轟炸。兩方未開火而先行轟炸民衆。此種暴行爲全世界所無。十九路軍亦有飛機十數架，如欲與蔣汪相周旋，亦可飛炸浙江、江西蔣系之軍隊。但十九路軍不願自相殘殺，不特不派飛機亂炸，即陸軍亦始終未與蔣兵正式交鋒。若云十九路軍武力不及蔣介石，不敢與較，則請

問蔣介石之武力能否與日本比較？十九路軍既敢與日本抗戰至月餘之久，而不敢與蔣介石一拚乎？予以保全國脈，保全閩省人民生命財產爲念，故率領十九路軍自動引退，并將兵士交與部屬率領，以待分判。蔣介石消滅十九路軍之目的專在討好日人。十九路軍之勝敗原屬小事，兄弟個人之存亡更不成問題。蓋十九路軍抗日救國之精神，依然存在。十九路軍退出福建之秩序與軍紀如何，中央軍進駐福建之秩序與軍紀又如何，社會自有公評，予不多贅。

予希望海外同胞繼續努力，對外要認清我們的敵人是日本帝國主義者，須堅決抵抗；對內要不分省界派別，團結一致，苟能以國家人民利益爲前提者，我們四萬萬同胞應竭誠擁護之。如有媚敵賣國者，我們四萬萬同胞應堅決反對之。廷錯現雖失敗，但尙在中年，十年以後仍能荷鎗殺敵。今晚拉雜談談，實無何種貢獻，敬求原諒，並祝諸君及全體僑胞健康。」



峴里
拉埠
華僑
二十
七團
體代
表假
東方
俱樂部
露部
天公
譚時
予起
立演
說情
形

海外
印象
記

壹陸伍

予到岷埠以來，除被邀作團體集會外，不時有僑胞來晤，每因時間關係，未能一一把臂深談，心殊歎仄。乃用書面在報章上發表談話，以示公開而期普遍。書面談話如左：

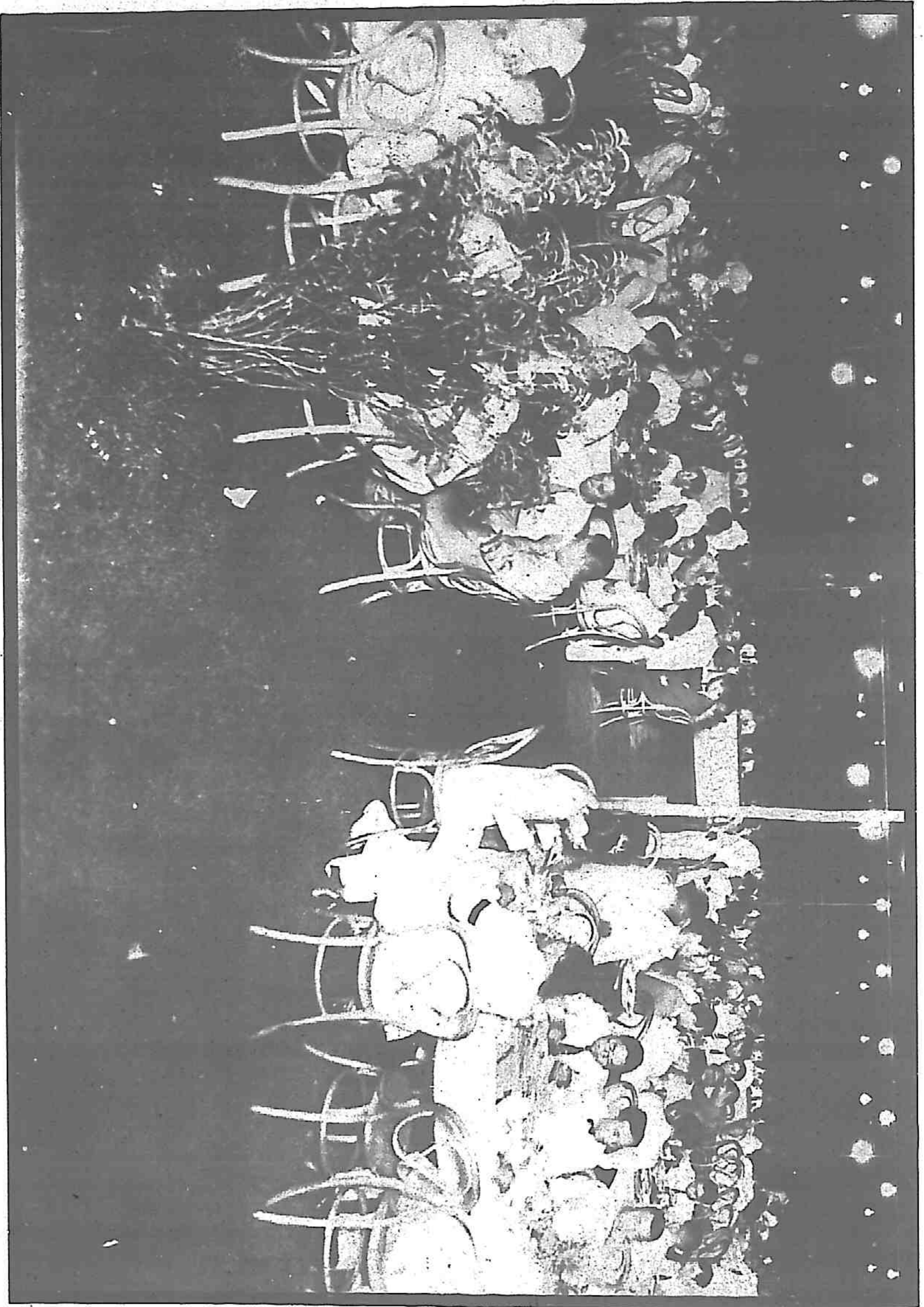
「一、予此次週遊各國之目的，一因世界風雲日惡，吾國不幸將為世界問題之焦點。吾人對於國際間之政治、經濟、軍事諸問題，不能不有所探討與考察，以謀有所準備。二因淞滬抗日之役，我十九路軍受華僑幫助特多，乘此機會代表十九路軍致謝各地親愛僑胞。同時也可明瞭華僑狀況及其要求，他日若有機緣，或能為華僑服務。

「二、各國政治，因經濟發展的要求，多趨向於法西斯蒂。經濟情形，因貨幣政策之運用與軍火業之勃興，似較前一二年為佳。然在此二點上，我人更可看出世界之危機日見尖銳化。因軍火工業，原非生產貨幣政策，更是經濟危機到最尖點的表現。獨裁政治，是少數的要求與利益。以目

前各國對軍備之突飛猛進，第二次大戰，實有一觸即發之勢。

「三、在目前形勢看來，德國問題，在國際上似乎要佔首要。然我們一考其內容，並不一定如此。目前歐洲情勢，其所以如此緊急者，係因德、波之秘密協定有以致成，此亦日人得意之外交政策。在日政府之意，大可利用德、波牽制歐、美，諸國不暇東顧，彼可單獨向中國進攻，獨佔中國。歐、美諸國，因日本之獨佔東、四、省、太平洋之均勢，已為日人打破，此後野心，亦為歐、美諸國所洞悉。故歐、美諸國，現亦亟謀解決東、歐、中、歐、南、歐，及非洲諸問題，可以全力對付亞洲。歐洲問題解決後，中國問題立刻變成首要。

「四、中國在各帝國主義者均勢之下，所受痛苦，固然甚大。但若給日本獨佔，淪為朝鮮第二，其痛苦必更難言。所以目前的中國，惟有求獨立與解放，才是自救之道。要求中國之獨立，民族之解放，當先打倒目前最大之敵人日本，與日本



峴里 拉埠 華僑 二十 七團 體代 表四 百餘 人假 東方 俱樂部 部露 天公 議時 情形 海外 印象 記

在華代理人的漢奸政府。

「五·菲島華僑對於宗國素極熱忱，商戰海外尤著勳功，如何應付此可怕之時局，自必有所籌謀。予初至此地，見我僑胞多屬工商二界，拋棄子別父母，遠走異域，志在如何裕家利國，無謂的政黨之爭，應絕對避免。須知爲中國之民，凡有利吾國者，吾人當合全力以赴之；凡有害吾國者，吾人當合全力以排之，團結一致，不爲一黨之政策而有所偏爭。如此，則可以避免許多不必有之糾紛，是華僑之幸，亦國家之幸也。

「六·予回國後必更堅抗舊勤奸之心志，與吾國內外同胞共紓國難，以挽國魂。

七日上午九時應全岷粵僑二十八團體歡迎大會。大會係假王彬街亞洲戲院舉行，赴會人數三千，後至者已無立足地，在院外佇聽播音者，亦二千餘人。當予偕大會委員吳國棗、雷蔭村及英俊諸兄入座時，掌聲雷動。就座後，司儀陳卓漢君主席，歐陽驥君宣佈開會理由。

後，請予演說，予即起立敘述抗日及閩事之經過如左：

「主席各位代表，男女僑胞，廷銜出國，不覺一載，行將回國，道經貴埠，蒙諸僑胞熱烈招待，非常感激！現在同聚一堂，尤爲榮幸。承主席命，着廷銜將抗日及閩經過事，向諸位報告。廷銜對此問題各埠均有演述，本不欲再說，惟以主席有命，不敢不從，謹將經過情形大畧說說。

中國人口，照滿清時統計，約有四萬萬，土地則有三千餘萬方里，以此地大物博之國家，而反爲人魚肉，寧不痛心！日本帝國主義者在前，既佔我琉球、台灣、朝鮮，「九一八」後，又佔我東四省，心猶未足，「一二八」時，又想佔我上海。長蛇封豕，得寸進尺。我十九路軍自隴海戰後，因不願再參加內戰，故請纒勤共。九一八時，本軍得瀋陽已失之電報後，軍心憤激，向廷銜請願，均欲前往東北與日賊一拚。廷銜乃把將士請求情形報告右翼司令陳銘樞，由陳司令轉達蔣介石。其時甯粵各有

峴里拉埠廣東會館歡迎會予起立演說情形

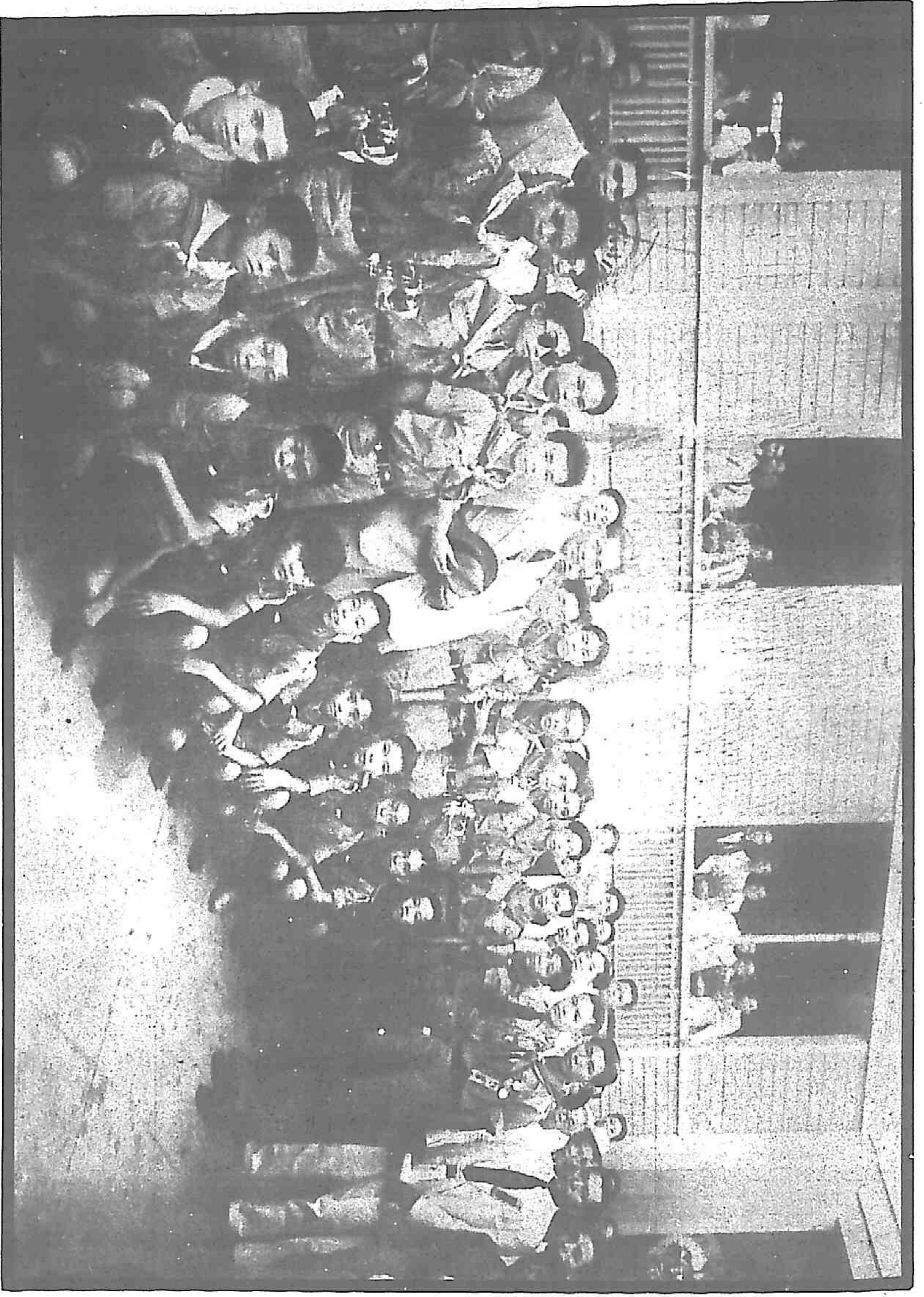


廣東會館歡迎蔡將軍演講時攝影
四廿廿四 蝴蝶照

政府十九路軍建議，請甯粵雙方開誠合作。蓋若不合作則不能抗日，不能抗日則惟有坐視亡國。南京首先贊成，派陳銘樞、張溥泉、蔡元培三位爲代表，負責磋商。粵方條件中有須將十九路軍調至京滬一項，甯方接受，十九路軍即開至京滬一帶，舉行四大大會時，廷鍇爲軍人代表，忝在末席。當時蔣介石公開宣佈謂望各代表精誠團結，及早組織強有力之政府，彼則率兵三十萬，坐鎮北平，抵抗暴日，寧爲玉碎，不作瓦全等語。廷鍇以爲蔣介石是長官，必不說謊。誰知蔣竟能言而不能行。政府改組後，孫科不能安於行政院院長之職，汪精衛又謂患甜尿症不肯入京。中樞政府無人負責，日本見中國毫無組織，益肆橫暴。十九路軍看不過眼，皆願改編爲義勇軍，調赴東北。正改編中，日本竟派浪人在上海尋釁，向上海市長吳鐵城提出五項要求，內有封閉國民日報，解散抗日團體，市長向日人道歉，十九路軍退出上海二十公里，此後擔保不能再有抗日事件等等。蔣介石一一答應，惟本軍不願撤兵。蓋本軍係駐紮中國

領土之淞滬，並非駐紮於日本境內，勢不能接受日本命令。

後何應欽再請上海名流多人，要求本軍撤退。本軍以係民衆公意，遂於廿五日撤退，廿六日只存少數於上海。本軍因滬上名流之勸而撤退，乃係服從民意，並非懼怕日本。且想承撤退之機，一齊到東北去幫助馬占山殺日寇。廿七日日帝國主義者又要求將上海主權交給他手。當時閻、北方面尚有十九路軍七十八師區壽年部一團，新舊兵約共千名。該團團長張君嵩忽向予報告，謂日兵向閻北進攻，軍警死傷不少。予不信，以十九路軍已撤退，勢不致有此事發生。但細聽確有槍聲，乃不能不信。除命令該團長守、閻北外，一面向蔣總指揮、光、顧報告。時蔣總指揮尚在病中，聞訊即帶病到龍華開軍事會議。其時軍政部長漢奸責本軍不應抗日，但余等以際此生死存亡，千鈞一髮時，不能接受任何命令而停止抵抗。廿九日得閻北張團長報告，謂我軍以一千之衆，敗敵數千，俘虜數百，奪敵戰車數十。此爲第一次



海外印象記
影攝迎歡團軍子童學公洋南埠拉里峴
曹榮堂

戰爭。又敵將鹽澤，原看不起本軍，且欲雪初敗之恥，故聯同敵將野村並陸續增兵，於二月二日再次向本軍進攻，我方六十師沈光漢亦全部加入抵抗。從二日至十五日，敵軍雖不斷增調大兵，依然屢戰屢北。此為第二次戰爭。

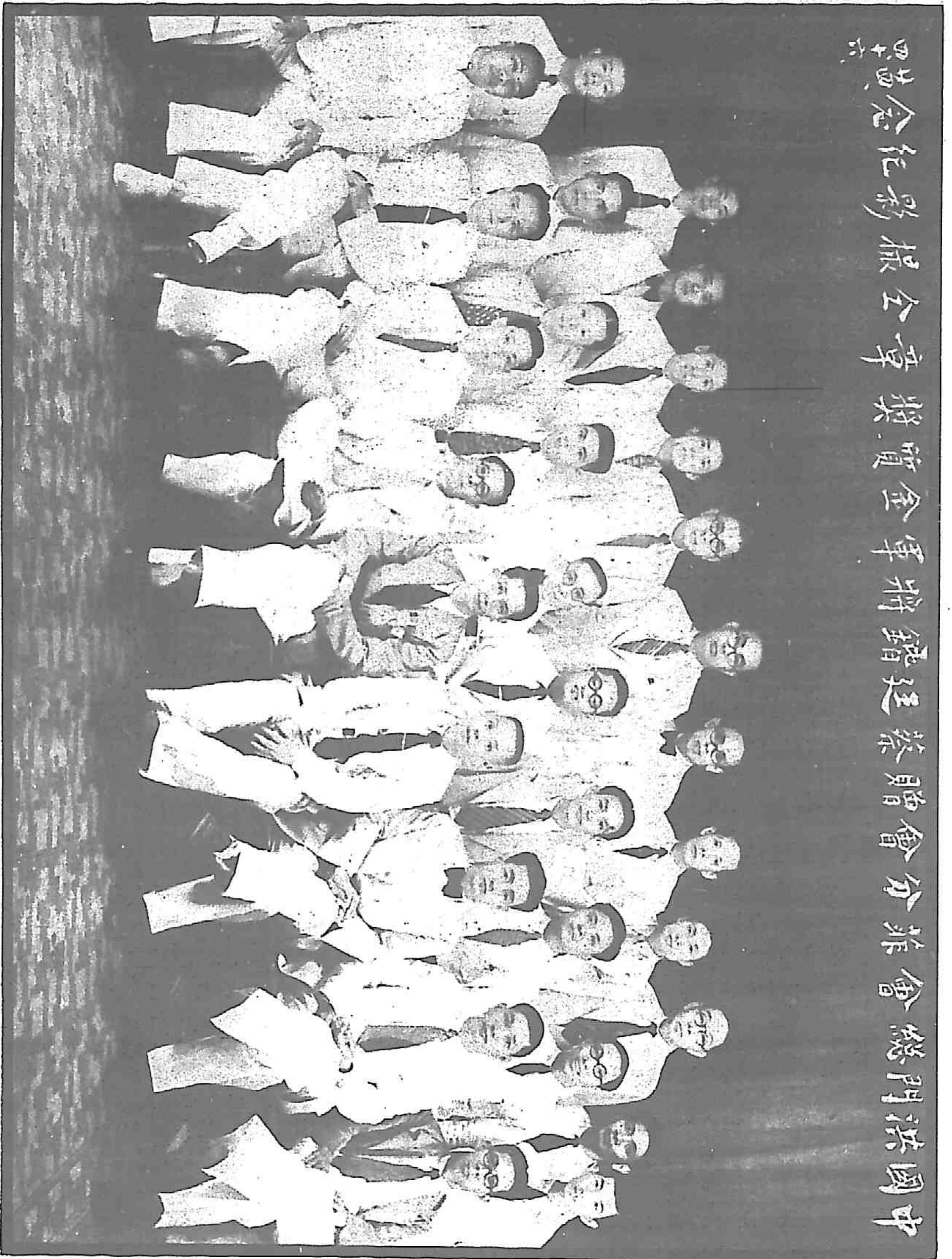
十六日，敵將植田中將率領九、十一、三師團約四萬人抵滬，不向我政府通知，祇向兄弟下最後通牒。謂本軍未得政府許可，不應對日開戰，限令退防，否則全軍消滅等謊謬絕倫之語。時有某外國記者亦勸兄弟退兵，彼謂以我方兵少械劣，對日本精悍之師，無異以卵擊石云。予答軍人守土有責，雖敵軍增至十萬人，亦惟有這樣抵抗。又反問該記者曰：「設日軍無故進攻貴國，貴國軍隊亦撤退歟？」記者無言而退。當時第五軍亦自動加入我軍左翼協同作戰。我方兵力現合計四萬人，與敵苦戰至三十餘日，照外人批評，謂緊張情形不亞歐戰。我軍只以步槍機關槍應敵，敵方則空中有飛機，陸上有重砲，水上有戰艦。但我方前方有將士之熱血，後方有民衆之援助，結果

擒敵營長，斃敵大佐。此為第三次戰爭。

日見上海未易得手，復派日俄戰爭時名將白川率生力軍二萬至滬。予當時雖接得援助電報二三百封，但援軍則沒有一個，本軍傷亡已有萬餘，第五軍死傷亦大，敵則新增生力軍二萬，直入劉河，第五軍因人少械劣不能守，我軍遂被敵包圍。開軍事會議時，各將領均不願爲日本俘虜，遂暫退第二防綫以待援反攻。本軍於屢戰屢勝時撤退，殊覺可惜。以上均爲淞滬抗日之事實。

當時民衆愛國熱度已達沸點，十九路軍之能支撐月餘者，皆得力於民衆的物質及精神之援助，此爲廷鍇及全體將士所萬分感激者。十九路軍之槍械除七八百枝得自南京發給外，餘皆得於北伐時之北方軍隊及民衆捐款所購置。本軍自淞滬戰後，環境惡劣，南京知我軍得民衆之捐助，將自正月至七月之軍費從每月一百萬減爲二十餘萬。七月後始加至五十萬，經多方籌劃，得粵方協助二十萬，宋子文先生私人補助十萬，共八十萬，全軍將士始不致完全絕食。民衆捐助

中國洪門總會分會贈蔡鑄建軍金質獎章紀念影相



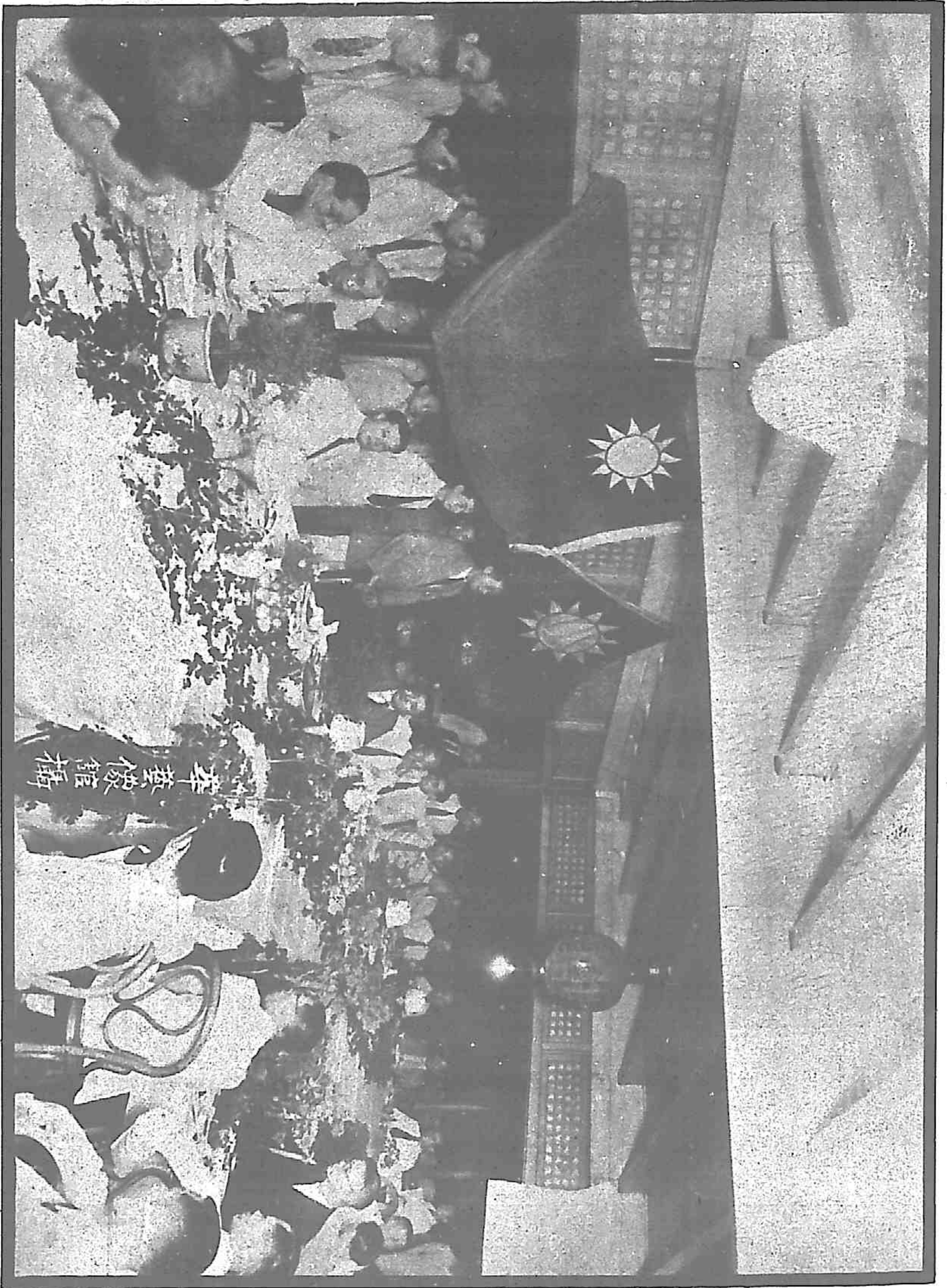
之款，本軍用以購置槍械以補缺乏及彌補南京刻扣。故十九路軍之槍械實爲民衆之槍械。十九路軍實爲民衆之軍隊。

蔣總指揮自淞滬戰後，不特未得政府獎勵，反遭政府申斥。在蘇州舉行追悼十九路軍抗日陣亡將士時，當場吐血，後卽不辭而行。僅留書兄弟內謂：「中國前途無望，請兄努力」等語。蔣總指揮走後，兄弟本擬不幹，但念尙有殘餘軍隊萬餘，均屬抗日健兒，自問良心，棄之不忍。其時南京當局又欲借刀殺人，調本軍入赤勢鴟張之福建。廷錯此時進既不能，退又不可，不得已率領殘餘部隊入駐閩疆。西南政委會亦諸多援助。兄弟曾偕香軍長往東莞勸蔣總指揮再出，蔣總指揮謂除各軍聯合倒蔣抗日外，誓不再幹。兄弟當時在口頭上亦曾答應。

當時日本帝國主義者又進攻山海關，寧府仍無抵抗表示。西南各省將領乃開會議決，由廣東、廣西各抽一師，由兄弟充前敵司令，率往援助馮玉祥。不料事未果行，而塘沽協定已訂妥。抗日

部隊遂行遣散。後據報塘沽協定中有種種賣國秘密條件，本軍去電質問，請蔣汪將協定內容公佈。誰料竟因此致觸蔣氏之怒，立調十三師大兵入閩，以爲消滅十九路軍之張本。當時共軍正進攻延平，本軍請援于蔣氏，蔣氏竟謂何不以抗日之精神勦赤。繼又電兄弟云：「聞兄受西南政客包圍，意存叛變，有則消弭之，如無則請明日乘派來之飛機來南昌。」余等復電請蔣氏下野，以政權交還民衆，共同抗日。蔣氏更怒，派飛機到閩省各重要地方轟炸無辜民衆。兄弟不願以武力解決政見之異同，致使同胞受戰事之痛苦，再電詢蔣氏有無抗日誠意。如有，當立刻取銷福建人民政府。蔣氏不答，且加緊進兵閩北，節節進逼。兄弟不願以自己槍彈殺自己人民，且本軍係民衆武力，故將十九路軍自動交出，凡原屬粵方者使歸粵，屬甯方者使歸甯。惟勉其切勿參加內戰而已。至是兄弟遂自動下野出洋。

南京政府不特不肯抗日，且聘日人爲顧問，爲教官澈底賣國。我們如甘作亡國奴，則不待言。



影攝時說演立起予會迎歡所公蔡柯陽濟拉里岷

如尙有人格，則應奮起抗日。兄弟希望諸位僑胞，精誠團結，共謀救國大業。不才如兄弟，當荷槍隨君等之後也。」

晚應廣東會館之宴。

碧瑤 (Bagnio)

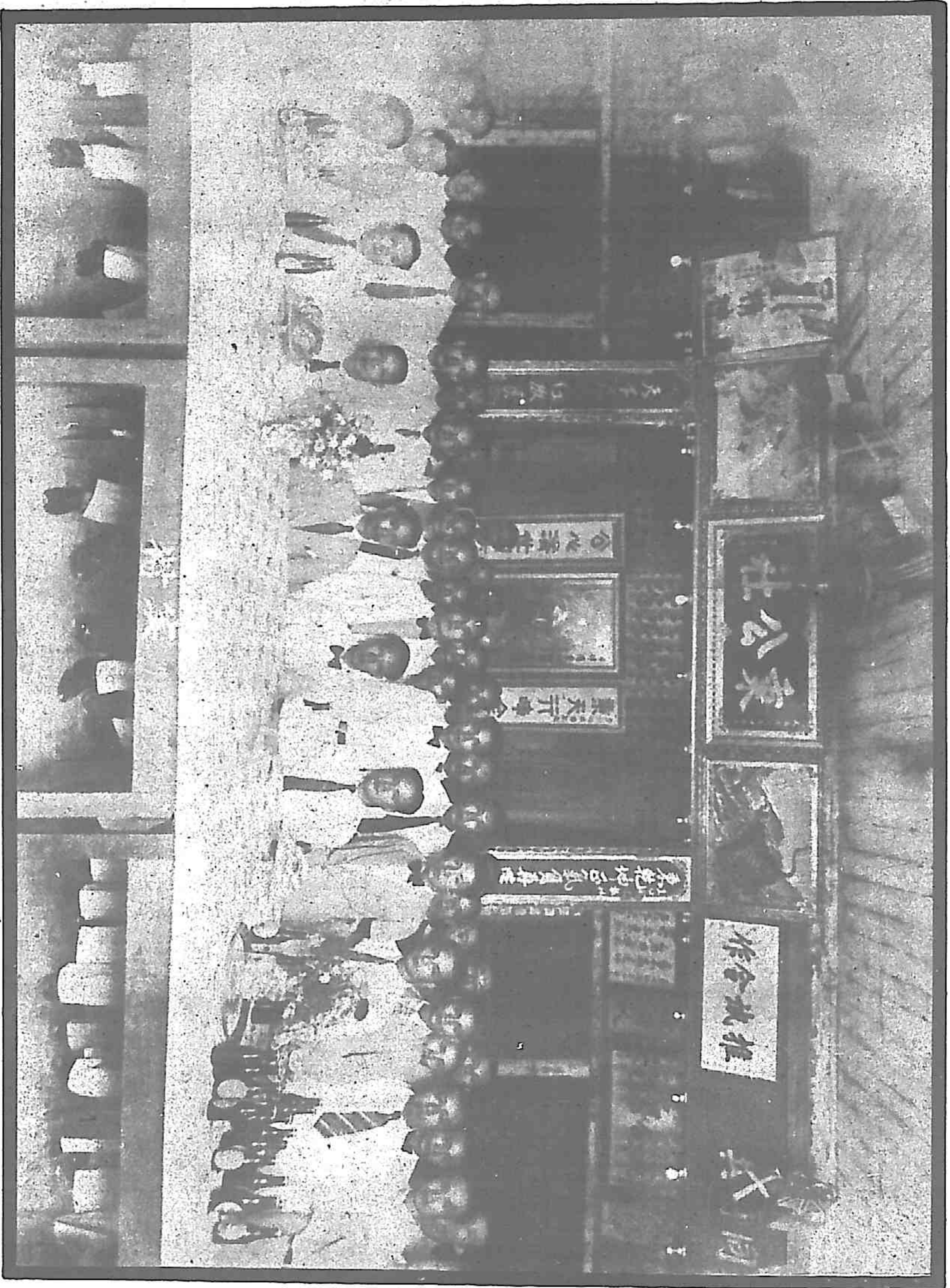
八日早應碧瑤華僑之請，六時偕英俊、友超、冰如，以同子敬、華山、半生、雨亭諸兄同乘飛機，八時到碧瑤飛機場。碧瑤華僑中華商會主席羅善卿先生及梁壽玲、林丙子、伍斌時諸君共百餘人列隊歡迎。由梁秀彩、林復秀、林盤秀諸女士獻花。乃乘專車往華盛綸酒店用早餐。九時半由梁樹能、梁翼雲、林復秀、林盤秀、梁秀彩諸位導往金鑛遊覽。午金鑛公司請宴。一時參觀軍營及天文台。三時全埠華僑假華盛綸酒店開盛大歡讌會，各華人商店均休業助慶。赴會華僑約四百餘人，西人軍政界參加者亦甚多。由羅善卿主席、林復秀、林盤秀、梁秀彩、梁

活珠四女士獻花。予演講上海戰事前後情形，並希望僑胞團結救國，務達自由平等之目的。次有非軍官三位演說。至五時拍照散會。七時羅善卿君假上海樓公讌，有商會全體會員作陪，九時乃散。

再回岷埠

九日上午十時三刻由碧瑤乘飛機回岷埠，十一時許到達。中午赴國民黨第二支部茶會。午後一時應中國洪門聯合會菲分會之約，在烏畢拉嘑士大戲院開會。該會屬下有進步黨、致公堂、秉公社、協和競業社及竹林協義團等團體。會場裝有無線電播音機，并有南洋中學童子軍在場維持秩序。主席王金俊先生宣佈開會理由，畧謂蔡將軍不惜生命與日軍血戰，爲中華民族爭光榮，爲中華人民爭人格，故值得我們歡迎。繼請進步黨、致公堂、協和競

菲律賓濱兼公社歡迎會攝影



業社、秉公社、竹林協義團各代表致歡迎詞。請予演說，予乃爲述洪門會組織之起因及宗旨，並勗以應振刷洪門會救國精神，起而與各團體聯合一致，同負救國工作。予係用粵語演講，由楊靜桐君繙譯閩語。後有各社團代表及來賓多人相繼演說。末由王家寶君代表洪門會致謝詞。五時始畢。

午後六時該會假座新亞洲酒樓宴會，有各團體代表及報界作陪。八時半應全岷華僑歡迎大會之請，在黎薩紀念場內之籃球場，舉行公開演講。由陳三多君主席，予將淞滬抗日經過情形，詳細演述。到場聽衆達二千餘人。

怡朗 (Hoilo)

十日晨八時偕怡朗中華商會歡迎代表王子敬先生同乘飛機赴怡朗，十一時到達。各社團代表暨僑衆千餘人，齊集飛機場歡迎。飛

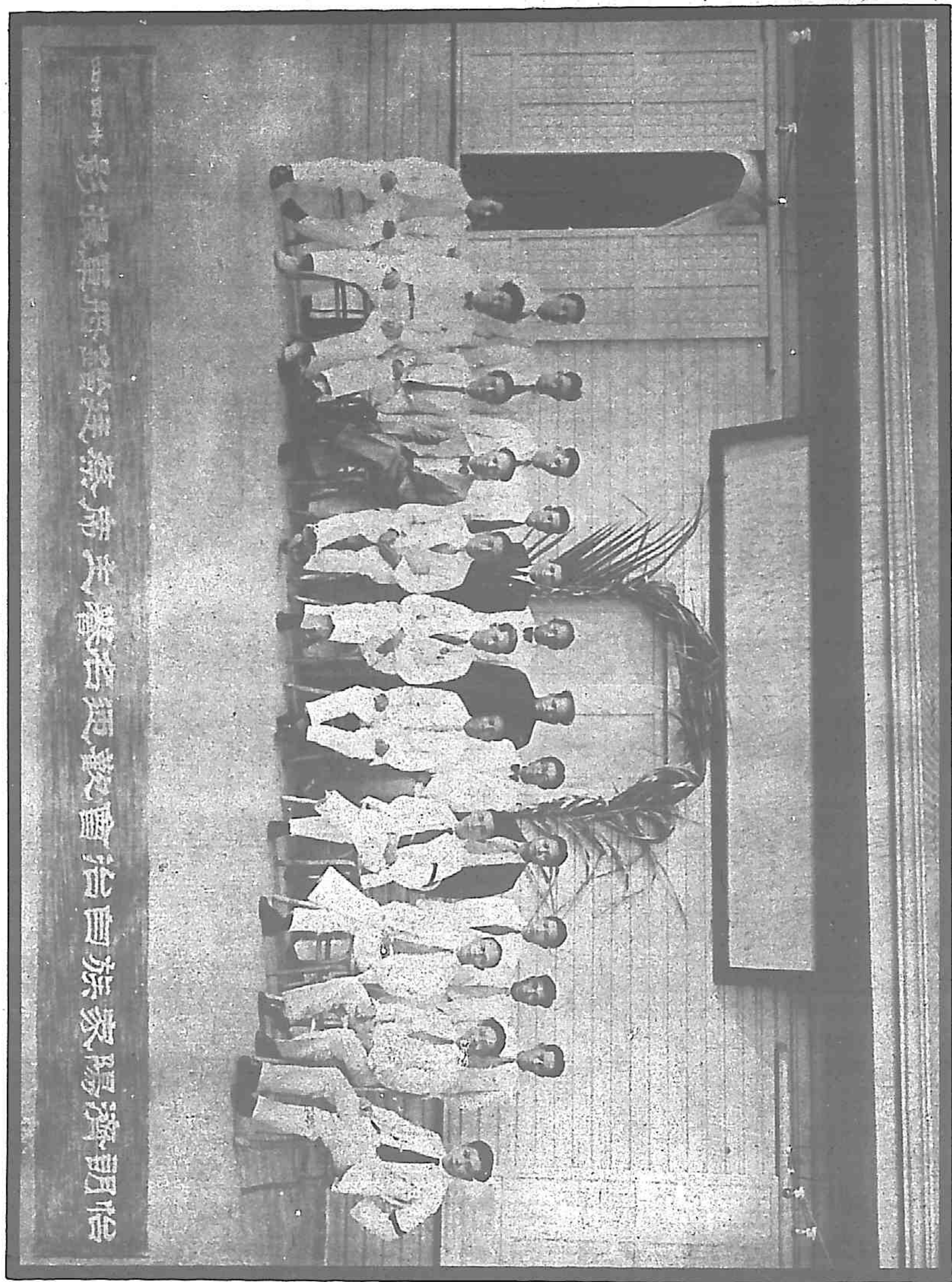
機停地時，羣衆擁擠，掌聲雷動，先由華商學校女生楊秀英、楊秀美、孫佩蘭、施敏治諸女士獻花。予與各代表一一握手，並攝影紀念。後乘歡迎會所備專車，直至商會禮堂，與諸代表相見，並接見西報記者。午刻舉行歡宴。宴畢，由蔡木山先生導往巴黎旅館休息。三時在旅館接見賓客。五時探訪華僑各團體。六時赴濟陽公所盛大之歡宴。當時由蔡紹欽君主席，致歡迎詞後，請予演說。予即勗以須由家族團結，進而求國族團結，然後以整個民族力量，準備抗日救國。因該公所係蔡姓所組織，與予同姓氏，故特聘予爲名譽主席。

晚八時半在商會公開演講。聽衆千餘人，秩序異常整肅。先由協義社國樂隊奏樂，華商學生唱歡迎歌，次主席蔡木山君宣佈開會理由，次施家玉君致歡迎詞曰：

「偉哉將軍百粵英奇，半生戎馬，戰績頻垂。

海外印象記

壹柒玖



日清汽船株式會社船員及船客於上海大飯店前合影

時當駐蹕，拱衛京畿。何圖外寇，狡逞猖披。神州歷劫，虜騎奔馳。兵臨城下，大局岌危。豈無謀士主戰者，稀豈無猛將殲敵者？惟我將軍，保土弗辭。以身許國，慷慨誓師。徵君勇氣，半壁安支。徵君鐵血，孰退烏夷。黃浦江畔，力竭聲嘶。轟轟烈烈，一醒睡獅。忠心耿耿，天乎豈知。毅然解甲，海國棲遲。遊歷歐美，考察詢咨。旌麾南指，翩然落怡。同僑何幸，得仰丰儀。歡迎愛戴，聊獻蕪詞。

次中華商會贈予手杖一柄，鄭士美、柯榮章、麥英俊諸君相繼演說，發揮團結抗日之義。最後予用國語報告淞滬抗日及在閩獨立經過，由王子敬先生繙譯福建語，至十一時始散會。

十一日上午十時偕商會主席蔡木山、委員吳國材、姚望銓、王子敬、協義社職員蔡長謨、廣東會館陳翼之先生往拜晤怡朗軍政各機關，均蒙誠懇招待。十二時赴廣東會館宴會。下午五時在廣東會館演說。

晚七時全體華僑在商會大禮堂公譚。赴譚男女僑胞二百餘人，並有西賓參加。觥籌交錯，盛極一時。主席蔡木山君演說，繼吳國材君用英語介紹諸外賓姓名，旋請怡朗市長暨諸外賓相繼演說。最後由予演說，王子敬先生繙譯廈語。予演詞大意謂日本帝國主義者之野心，久與世人以共見。彼不但要侵畧中國，且要侵畧全世界。十九路軍及中國民衆之抗日，係爲全世界和平而奮鬥。華非感情，素極親善，此後宜更進一步的聯絡，以共禦外侮，共謀世界和平。本人對非島獨立極表同情。蓋獨立後華非兩民族爲求生存存計，必能立在同一戰線，以抗強敵等語。十時散會。

宿務 (Cebu)

十二日上午八時往遊怡朗各名勝。十一時偕子敬、英俊兩兄飛往宿務。下午一時四十

分到達。中，菲，歐，美人士二千人，汽車百餘輛；此外尚有公共汽車，馬車等均在機場候迎。予下機後，掌聲如雷，震動天地。遂由總領隊黃平洋先生偕特別警察爲前導，步行至歡迎會之汽車，駛經拉服大道，直過宿務大街，轉至遠東俱樂部，時已二時，僑衆亦隨後而至。茶點後拍照紀念，并對僑胞致謝歡迎盛意。學生趨前求題字者甚多，予爲題至四時，始得休息。

晚七時舉行讌會，外賓到者近百人，僑界約千人。予起立對外賓演說，請葉瑞德君譯成英語。予演詞大意謂：今晚得與宿務政界領袖，地方名流相見，非常榮幸。日本帝國主義者，不斷地向隣國侵略，可說是東方的強盜。華人与非人，同是酷愛和平，同是被侵略者。目標相同，處境相同，應互相聯結，不受任何國人之侵略，亦不應侵略他人。以後如遇有外敵來侵之事，無論如何，抵抗而已。次宿務副省長馬撈馬撈

氏用英語演說，略謂華非同種，地又相鄰，關係至深；菲島行將獨立，與中國關係，將更密切。華非有如唇齒相依，自應共同抵抗外來之侵略。予深佩蔡將軍抗日之精神，願大家追隨之云。繼有那述周刊社代表亞維蘭老示者用未西耶語演說，闡發華非應如何親善之點，慨慷激昂，且謂非人百分之四十有華人血統云。予再對僑胞演講，畧謂予之自動退出閩省，完全爲保護閩省人民生命財產計；甯府若再降日，予雖手無寸鐵，決誓死反對到底。十時散會。

三回岷埠

十三日早六時再乘車到母賽機場，僑胞歡送者極多。六時半起飛，七時半到怡朗，八時乘機原返岷，十一時到達。下午五時赴粵僑出入口幫工界聯合會歡迎會。該會係菲島粵僑營出入口貨者之總集團，對於社會慈善公益

海外印象記

菲律賓濱濱竹林協義團歡迎攝影

壹捌式



事業，素稱熱心。一二八抗日之役，捐助軍費，爲數甚鉅，並與岷埠粵僑工商聯合會共捐載貨汽車兩輛，送與十九路軍供運輸之用。此次因予歸途經非，認爲難得機會，故在該會大禮堂舉行歡迎大會。偕予同往者有陳三多、黎耀西、陳益三諸君。由該會執委會主席黎兆滿君歡迎入座，到會男女八十餘人，一齊起立，拍掌歡迎。遂由該會職員黎兆滿、林瑞章、胡瑞南、梁文應、雷維級諸君之夫人親自斟茶及進餅食與各來賓。

進茶點後，黎兆滿君主席，請予演講。予畧謂日來忙於酬酢，致身體偶感不適，不能作長時間演講，祇作簡單談話。剛才見各位女士出任招待，親自斟茶及送餅食之服務精神，便回憶到在美國時，華僑女界出任大會主席及女學生在大庭廣衆中演說情形，覺得中國男女兩界於社會服務，應站在平等地位，而有通力

合作爲國家之必要。女界責任既如此重大，則家庭教育，首當注意。應使兒女有禮貌，有禮貌然後知恥辱，知恥辱方能知愛國等語。

晚七時中國國民黨駐非第二支部，特假未市利果也橫街平民劇社開歡迎會，到會男女數百人，多係第二支部黨員。由黃海山先生主席，宣佈理由並簡述該支部立場。畧謂政府若真能爲國爲民爲黨而奮鬥，當盡力擁護之，否則必反抗之云。繼請予演講，予因身體不適，先聲明僅作簡畧談話。畧謂自民八至民十三，予即認識國民黨之主張，乃參加革命運動。孫總理逝世後，黨內份子遂形複雜，至今十餘年，其能本着總理遺教，繼續黨的精神埋頭苦幹者，依予所見，祇有胡漢民先生一人。國民黨改組後，廷鏞即參加北伐及剷除軍閥工作，直至民國二十二年；在此八九年中，拚命爲國爲黨，結果感到失望，且有全功盡廢之慘痛。民國十

九年所謂黨國要人，舉動更爲荒謬，無端禁押胡漢民先生。其原因至今尙未宣佈，開世界未有之怪劇。夫因政見不同而各組黨團爲國奮鬥，此爲各國常有之事，亦爲共和政體之良好現象。至組織非法團體，如藍衣黨之專以欺騙民衆，暗殺異己，造成社會恐怖者，則實爲國家民衆所不容也。廷鍇爲國家計，勢難卸責，現在環境不佳，恕暫不能盡情向各位宣佈，將來自有使各位明瞭之一日。今日祇能以從前國民黨員之資格，本着平民看不過眼的態度，簡單地說。我們打開眼睛看看南京政府所劫持之國民黨，是否爲國爲民的國民黨。總理以前在廣州時，還未有統一廣州之勢力，即能與帝國主義者之砲艦作堅強抗禦。今日寧府養兵二百餘萬，還束手不戰，願將整個東北拱手奉之敵人，真使人疾首痛心等語。散會後，假寰球酒家歡宴。

十四日晨往內湖省之北桑寒瀑布遊覽。下午返岷，途經洛示挽牛社時，備受當地僑胞之歡迎。七時到岷。七時半濟陽柯蔡公所假大同俱樂部舉行盛大歡迎及歡讌大會，有各團體，各途商會，各報社記者作陪，并有音樂助慶。參加歡讌者三百餘人。餐罷，主席蔡順意君宣佈理由，蔡建安君致歡迎詞，次主席將該公所特備之金質星章贈予，并請予演說。由楊靜桐君繙譯閩語。予述說華僑家庭教育之重要，最後謂中國文化，實較他國爲佳，希望在座諸位從速設法挽救子弟之不曉祖國文化者等語。

晚九時赴中山學校演講。校長歐陽驥君充主席。予起立作如左之演詞：

「校長，各位先生，各位小朋友：今日蒙貴校長請兄弟來貴校參觀，見各位小朋友精神活潑，無限歡慰。剛才聽貴校報告，「二八」時，各位小朋友能够節省零用日蓄一仙，彙寄上海慰勞十

九路軍事，此種愛國精神，令人欽佩！廷鏞本副軍人，如上軍事堂槍如何瞄準，或放射若干米，達大可有幾句鐘的演述，至說及教育，則非我所素長，不能有特殊的貢獻，僅將遍遊幾洲所有對於華僑教育之感想，對各位小朋友講講。予出國時，先經南洋，因船期匆匆，無多認識，及至歐洲各國，則多大學學生，後到美國，見華僑學校林立，其他夏威夷、澳洲、華僑教育亦稱發達。即峴里拉一埠，華僑學校間有十餘間，總算興盛。以予觀察所及，華僑學生之知愛國者佔大多數，不知國家為何物者，或亦有之，最可怪者，其父母均為中國人，其子女則絕口不說中國話。幼稚孩子如是，青年成人亦復如是。忖其用意，以為中國衰弱，講中國話就是羞辱，此種見解，至為謬誤。須知中國現在雖是衰弱，但以往四五千年之文化歷史，何等燦爛焉！能數典忘祖，自毀家珍予的意思，華僑子弟既因環境關係，非識外國語言不可，日間儘可學習外國文，晚間則應補習漢文，且每晚必須習足三小時。試想我們是中國人，不曉洋文猶可，若不識漢

文，則大大不可。我們為要研究科學，溝通世界學問，苟有精力與時間，即遍讀全世界文字，亦無不可，但要先把漢文弄好再說。否則無論你外國文如何好，走回本國去，是無立足之地的。

廷鏞少年失學，並非自己懶讀，亦非自己讀不上，實因家境困難，不容許我讀。今各位小朋友，既有父母栽培，復有師長教導，應該拚命地讀，刻苦自勵，勿負此寶貴光陰。古人云：「一寸光陰一寸金」，便是這個意思。至於讀書有成，不限定求做官，儘可幫助父兄，擴充生意，或另圖事業，以謀生存。即要做官，亦當做救國的官，切勿做賣國的官，做人民公僕的官，切勿做個人工具的官。這點意思，我與各位都應共勉。最後還有一句要緊的話，孫總理說讀書不忘救國，現在我要加上兩字，便是讀書不忘抗日救國了。」

十五日上午偕王子敬、王兩亭兩君前往參觀華僑商報，與該報社同人合撮兩影，蒙贈淞滬抗日圖畫特刊兩集，下午六時，岷埠、東慶

堂等二十八團體假東慶堂歡迎，并贈予金牌一面。當時由主席歐陽驥先生畧述奉贈金牌之意義後，予乃起立致謝，并曷以同心協力，一致對外。又親書「抗日救國」四字贈該廿八團體以留紀念。

廿八團體大會退席後，又赴和勝堂歡迎會。該堂全體堂友均出席參加，情形極爲熱烈。晚八時善駕飛機之僑商陳耀坤君，假新亞洲酒樓歡讌。同席有梁植槐夫婦及中西來賓百餘人，且有西樂隊在場奏樂助興。八時半入席，九時主人陳耀坤君用英語致歡迎詞，除諸多恭維外，並云此次讌會，係表示個人敬意及藉此介紹席中中西朋友得有機會與予認識云。次請予演說，並由何永材君繙譯英語。予演講大意除稱讚陳君偉大事業，及致謝設宴盛意外，并申述中美、匪友誼之關係，彼此要尊重和平，爲全世界謀幸福，尤其是民族間要互

相親愛，同心協作，以增進國際上之感情，使和平到底等語。十時散會。散會後，美、非人士多攜名片請予於片面題字者。予爲題字至十餘分鐘之久，始告完竣。或謂西人索予題字係出於敬仰，果爾，予實未敢當受也。

巴西中華商會十六日舉行歡迎會。

予決十七日離非返國，僑胞各社團得知此項消息後，紛紛設宴歡送。柯、蔡公所則訂十六日上午九時茶會歡送，致公堂則定十一時設宴歡迎。下午六時協和競業社公讌，主席蔡長推君宣佈歡讌意義後，即請予訓話。予勉勵該社同人應遵守洪門信條，發揮辛亥革命以前之精神，以信義忠勇救國。八時一刻赴進步黨總部之讌會，主席莊孫際君代表該黨贈予金質紀念章，予敬謹接受後并以精誠團結，共謀國是之語相勉勵。

十七日準備行裝，下午二時乘大來公司

之哥力芝總統船離菲返國。僑胞各社團代表及各好友到碼頭歡送者甚多，贈送菲島特產者尤夥。

菲島位於南洋羣島之極北，合五羣之三千大小島嶼而成。羣島均山嶽起伏，火山尤多。雖少長大之河流，然雨量豐沛，地質肥沃。聞於十三世紀之初，已與中國交通。迨至十六世紀，華人來菲日衆，乃教菲人以耕稼農作之術，菲人由是始由牧畜時代而漸進於農業時代。日常生活，起居飲食，多效法華人，即法制風俗習慣，亦多與華人相同。日用器具，尤多來自中國。菲島得有今日之繁榮，華僑之功，實不可沒。

菲島原屬西班牙，一八九八年美西戰後，乃割讓於美。現在島中西班牙遺物，所在多有，即地方街道名稱，至今尙製用西文者。美得菲島後，認爲接近遠東之重鎮，即派文官一員爲總督。各村鎮鄉制，則實行採用自治制。中央政

廳設置委員會，美菲各派四名組成之，辦理立法事宜。近來力謀獨立，美政府亦已批准其憲法矣。

菲島因土地生產力豐富，故農業極盛，而峴里拉麻，煙草，砂糖，椰子，芒菓數種，尤爲最大農產品。

華僑在菲島，頗具力量，閩南人佔大多數，生活尙無若何困苦。華僑社團雖多，彼此間尙無若何不得了之隔膜，而對外則頗能一致，愛國心尤極熱烈也。

十九日晨六時安抵香港。

回 顧

予自二十三年四月十二日放洋，至今年四月十七日返國，爲時一年零五天，時間可謂短促。然足跡所到則有星洲，庇能，錫蘭，孟買，埃及，開羅，委尼斯，羅馬，邦貝，米蘭，日內瓦，維也納，

布達佩斯，布拉格，柏林，漢堡，哥本哈經，瑞典，阿姆斯特丹，洛特丹，海牙，不魯塞爾，滑鐵盧，巴黎，倫敦，紐約，波士頓，費城，華盛頓，波地摩，企李倫，芝加哥，積彩，山且寸，聖蓋，乾士薛地，羅省，山姐古，山那舍，三藩市，屋崙，委利賀，斐士那，北架斐，汪古魯，洛居，埃崙頓，葛崙，士作頓，檀香山，平哥平哥，飛珠島，澳崙，雪梨，美利濱，普利士濱，湯士威爐，乾士，眞珠島，岷尼拉，怡朗，碧瑤，宿務等六十三埠。計稽留美國一百六十天，澳洲三十天，意大利二十五天，法國二十三天，英國十八天，瑞士十四天，菲島十二天，爲比較稍長外，餘均三天五天，或一天半天而已。以如此短促時間，歷散佈歐、美、澳三大洲之數十大城，無異走馬看花。且舟車往返，公私酬酢，考察時間，至爲有限。國際間軍事、政治、經濟諸問題，尙無若何深切之研究，殊爲可惜耳。

予出國目的，一在致謝海外僑胞於淞滬抗日時熱烈贊助之盛意，並順便探巡其生活狀況；一在考察國際情勢以爲中國之借鏡。此二目的，予固屢言之矣。乃此次所經各地，甚蒙僑胞與當地官吏人士之熱烈歡迎，且多溢美之譽，使予不勝感勉。「民族英雄」之高帽子，幾如雪片飛來，受之歟？却之歟？計惟有於今後勉將事，以副愛我者之期望耳。

一、華僑方面

華僑足跡幾遍全地球，而以南洋羣島與美洲爲多。星洲、庇能、菲律賓濱及美洲三數城市之繁榮，尤多賴華僑經營之力。遜清以後，中國衰弱既爲外人所窺破，民國成立，因內爭不息，國力斷喪無餘，國際地位每况愈下。海外僑胞在所謂「弱國無外交」底下，遂叠受當地政府之苛待而無可告訴。近更受不景氣之影響，生

活益感困難。此爲海外華僑普遍之險象而無庸自諱者。

華僑既感念祖國衰弱，失却外交後盾，備受種種不平等待遇之痛苦，於是愛國之觀念與乎救國之主張，遂深切而積極。予此次以平民資格出國考察，原不想得僑胞任何過於恭維之歡迎，乃足跡所至，無論寧府電令駐外交官如何設法制止，僑胞之歡迎情況，反因禁止而益加熱烈。寧府留難予之消息，常詳舉相告。且每次集會必要求予多講寧府媚敵賣國之事實。

彼等僑居海外，心地至爲純潔，態度至爲光明，對於國內領袖，非有好惡存于其間，亦無庸有所偏袒，祇知凡願負起救國責任者，必竭誠擁護之，贊助之，雖犧牲金錢身命，亦所不惜。華僑社團中有救國會，抗日後援會等，其組合宗旨已鮮明表露於名稱者不必論。此外

之洪門會，致公堂，憲政黨，協義團，進步黨，秉公社，安良堂，協勝堂，工聯會種種，亦無一非爲救國而組織之社團。即各埠市之中華商會，或中華公所，名義上雖在聯絡僑胞感情，謀求僑商福利，而其實際亦爲救國運動之總集團也。

辛亥革命以來，海外僑胞節衣縮食，竭誠輸將之款，何止億兆。革命事業之得有今日，僑胞之功，實不可沒。獨惜柄國者，除空言矜誇以掩飾其欺詐外，從不置念萬里外爲國犧牲之僑胞，一任其流離轉徙，此至爲痛心之事。

二、國際方面

國際方面，除蘇俄不及前往，日本不願前往，無所論列外，其餘各國國民性，均有其特長之點。如德意兩國人民之整肅與服從領袖，法國文化之燦爛與愛國之忠誠，英國人民尊重法律與社會之調整，比瑞丹荷等國國民之堅

忍耐勞與質樸無華，美國人民之自由和平，博愛，在在均足資吾人之借鏡。

(一) 政治問題

歐、美政制，雖各不同，而大概言之可分爲三大潮流：一、德的獨裁政治；二、英、法、美的民主政治；三、蘇俄的共產政治。蘇俄予未前往不談外，至獨裁政治，民主政治之代表國，則均有相當的檢討。予在羅馬時，獨裁領袖之墨沙里尼及法西斯蒂黨中的中堅人物，都有過訪及深長談話。意係君主立憲，國王雖有批准及公佈法律，締結條約，宣戰媾和，任免官吏，頒發命令，指揮軍隊之權，然實權均操諸國務員。墨氏的獨裁主張，固每爲醉心民治主義者所不滿；但其唯一動機，則在使意大利成爲世界上一個富強昌盛之國家，掙回昔時羅馬權威的榮譽，毫無爭求個人權利的思想。予以爲其主義不

足法，而其爲公之精神則可取也。德國自歐戰失敗，割地賠款，限制軍備，人民感受極深刻的痛苦。新政府成立後，國內政局又形成左右二派夾攻中央的情勢。希特勒 (Hitler) 於一九三三年受任內閣總理後，一面撲滅反對黨，一面向國會取得四年獨裁的權力。予在柏林時，適希氏搜捕反對派之事件發生，全城陷於恐怖時代。其殘酷手段，與其政治主張，予固未敢贊同，而其公忠爲國，奮鬥精神，則爲全德人民所共諒。

至實行民主政治之美、法、英等國，其可取之點尤多。法國人民信仰盧騷、孟德斯鳩、福祿特爾等之學說，崇尚自由，政黨之組織極多，如普因資 (R. Poincaré) 領導下富有國家主義色彩，主張共和政體之共和黨 (La Fédération Republicaine)，赫里歐 (E. Herriot) 領導下主張女子參政，發展工商實業之急進社會黨 (La Parti Radical

Socialist) 班樂衛 (Paul Poincaré) 領導下主張信教自由，反對窮兵黷武之共和社會黨 (Republican Socialist) 此外愛國同盟 (La Ligue des patriotes) 青年共和黨 (La Jeune République) 社會黨 (Socialist) 共產黨等 (Communist) 形形色色，應有盡有。雖各有其政治之主張，各致力於政治之競爭，以求得人民之信仰。然彼此都能遵守法律，絕無擾亂社會公安的情事發生。至敵對仇視，互相構陷種種不道德之行爲，更未一見。此足爲自私自利，怯於公敵勇於私爭之中國人之警惕也。英國雖尚有皇帝，然國家大事，均由內閣負責。內閣之組織，經下議院選舉後，照例由英皇任命。其多數黨領袖爲首相以組織之。其政治活動團體，有鮑爾溫 (Baldwin) 之保守黨 (Conservative) 勞合佐治 (Lloyd George) 之自由黨 (Liberals) 麥唐納 (Macdonald) 之工黨 (Labourites) 之鈞心鬥角，爭奮政權。然其遵守法律之精神，實與法國無

稍異。美乃許多民族組成之國家，其政治組合除共和、民主兩大黨外，尚有美國社會黨、社會勞動黨、農民勞動黨、禁酒黨等。當其競爭選舉發表政見時，未嘗無互相詆毀之處。惟選舉結果露佈後，其首先向勝方致賀者，每爲反對黨落選之領袖。此種公爾忘私，服從衆意之精神，殊足令人欽慕。

歐、美政制，不論獨裁與民主，均以國家利益爲前提。政治團體雖多，其謀求人民幸福之最終目的則一。平時無妨各致力於黨團之活動，一遇國家對外事態發生，則犧牲一黨一派之成見，共同對外，未見有乘機排斥異己情事。此種「寧可亡黨不可亡國」的精神，大足作吾人之榜樣。然吾絕非羨慕歐美所謂文明，謳歌其所謂民主政治，蓋此中不適于現時潮流，甚多爲吾人所指別。此種文明與政治，大非吾國所可師，吾特贊其爲公之精神，爲吾國上下所

不可幾及耳。本書云云，大率如此。

(二) 經濟問題

自工業革命以後，各國每運機器以增大生產，俾得掠奪市場，增其富力。抑知只知生產不善分配，其流弊反致生產愈增，凋敝愈甚，失業愈衆，社會之恐慌亦愈劇烈。不景氣之險象，已瀰漫全球。美之白銀政策，英、法、德、日之故賤金價，且各努力於金融之鬥爭，冀以打開僵局，謀求經濟復興，此屬資本主義末期趨於崩潰之必然現象，無足怪者。

(三) 軍備問題

第一次世界大戰結束後，以稱雄一時之德國，遭受極大的犧牲，與協約國簽訂凡爾塞條約，除海外領土盡失外，本國土地仍被割去二五九〇三方哩；應付賠款總額一千三百二十萬萬馬克；陸軍不得超過十萬人，此後不得

再行徵兵制；海軍戰艦以十二隻爲限，不得再用潛艇；來因河東岸和黑利哥蘭島砲台一律拆毀之限制後，歐洲遂樹立新的畸形的局面。形成十餘年外表的世界和平。其實，列強的矛盾對立，何能因此一紙空文而永遠消滅。故各運用機謀，用隱藏方式去增加軍備，爭奪市場，準備第二次大戰，已成爲公開的秘密矣。

自東方強盜的日本帝國主義者憑藉武力，不講公理，不顧公法，悍然破壞九國公約，侵佔我東四省，國聯會無制裁之能力，調查團報告書等於廢紙以後，不特遠東空氣爲之緊張，即歐、美局勢，亦感受劇烈波動。西方餓虎之德意志，眼見國聯之虛設，條約之失效，遂易其隱藏方式而爲明顯表示，力謀廢止條約。所謂取消戰債，撤廢軍備限制，恢復原有領土之呼聲，無時不震人耳鼓。迨褐色瘋傑希特勒挾着富有威脅性的爆彈，跳上政治舞台後，企圖立即

衝破鐵柙，公然撕碎凡爾賽條約。一面發表徵兵計劃，實行全國強迫軍役制度，由僅准陸軍十萬人而增至五十萬，警察隊十五萬，挺進隊及其他受過軍事訓練者約一百萬，可即時動員人數約三百萬。空軍飛機則增至一千餘架。海軍則增至四十萬噸。一面則要求取消「波蘭走廊」，使德國普魯士與德國本部連接，並聲明德國東部邊界，不是二成不變。改訂捷克疆界，使捷克境內三百五十萬人住居的土地，歸併德國，及德奧經濟合併等。以上種種驚人的動態，足使企圖保存凡爾賽條約之列強，平時雖亦不無暗中增加軍備者，一時亦已嚇至手忙脚亂。除一面積極整軍經武，加緊包圍德國的陣綫外，一面則對德表示讓步。軍需資源最豐富之薩爾 (Sarre)，拱手奉還德國，並允許德國對於擴軍有商量的餘地。

所謂凡爾賽條約乃戰勝國之英，法，意，美，

旧等用以禁錮戰敗國之德，奧，匈的鐵柙。德，奧等之甘於忍受，原非得已。協約等國深知德國必有翻身出柙之一日。故訂約之墨瀋未乾而擴充軍備之積極，亦何曾稍遜於德國。英之經營 暹羅 香港 菲律賓，意之經營 亞平寧 山 駐兵 區，法於接近德國處之最新式要塞，均在德國未公然宣佈廢約以前而積極經營者。據紐約泰晤士報的調查，謂法平時常備軍六十萬，可即時動員兵力約三百萬，飛機三千架，海軍五十五萬噸。英平時常備兵除印度兵不計外有一十四萬，可即時動員兵力三十八萬，飛機一千三百餘架，海軍約一百二十五萬噸。意國平時常備兵力四十五萬，受過軍事訓練者四十六萬，可即時動員兵力九十一萬，飛機一千六百餘架，海軍約三十萬五千噸。如此龐大武力，原非一時所能致，不待智者而後知。然則將用以自衛乎？抑用以

侵畧乎？

希特勒拋出驚人爆彈後，國際局勢，已由暗鬥變爲明爭，戰爭恐怖，大有一觸即發之勢。歐洲外交家遂乘時活躍，極縱橫捭闔之能事，或謀聯甲以制乙，或謀拉丙以抑丁，冀以外交手腕，消弭殺機。但此蘊積已久，必一發洩之戰局，是否外交政策所能和緩，則殊非吾人所能逆料。

歐洲餓虎之德國與亞洲強盜之日本，其政策手段，並無兩樣。德宣言廢約擴軍後，舉世震駭，日本則引爲同調，遠東問題，驟呈嚴重。日本利用歐洲列強正忙於對德無暇顧之際，大可依照第一次歐戰時成案，單獨向中國進攻，希圖獨佔中國，實現田中計劃。然則中國將爲待宰之圈牢乎？抑乘時奮起，握住民族自衛的武器，本着民族生存的精神，與日本帝國主義者相周旋乎？是在吾全國民衆之自擇矣。

中國目前應走之路

或謂中國現在，祇有三條路可走：其一是走向東京，其一是走向日內瓦，其一是走向莫斯科。不幸，此三條路均有人走過。走東京者，想借日本勢力，維持其暫時地位；走日內瓦者，想藉國聯技術合作，來解救中國目前之危厄；走向莫斯科者，則想藉蘇聯力量以制裁暴日。其實，國聯之虛弱，公法之失效，久爲有目共見。蘇聯之能否助華制日，仍須視其力量之是否充足與其自身利益之有無衝突以爲斷。至走向日本，則無異驅羊就虎，自取滅亡。前後二者均不可通，餘者亦未易言。然則何者爲吾目前應走之路？此確爲急待解答之問題也。

發展國威，開拓疆土，爲日本傳統政策。不幸中國恰爲其實施政策之唯一對象。吾人試一探討中、日數十年來的關係，自琉球、台灣、朝鮮、東四省以至華北，隨處發覺人爲刀俎，我爲

魚肉的新舊創痕。同時更發覺所謂第三者又如何趁火打劫，或袖手旁觀的鐵般事實。我們所獲得者祇有斑斑血跡，堆堆白骨，灰堆瓦礫，無限恥辱而已。

當此創巨痛深，國脈垂危之際，除少數利令智昏之漢奸，甘心賣國之敗類，繼續幹其認賊作父的無恥勾當外，尚有一般意思薄弱，不求振作之徒，眼見國勢衰微，認爲無法挽救，歛歛歛息，坐以待亡。賣國求榮者之肉固不足食，而抱消極態度者亦絕非辦法。須知艱險必須挽救，祇有中國人方能挽救中國之艱險。所有外交聯絡，國際合作，只可運用，未可專靠。故予以爲目前中國應走之路，惟有「抗日」之一條大路！全國上下所應知者，則爲：

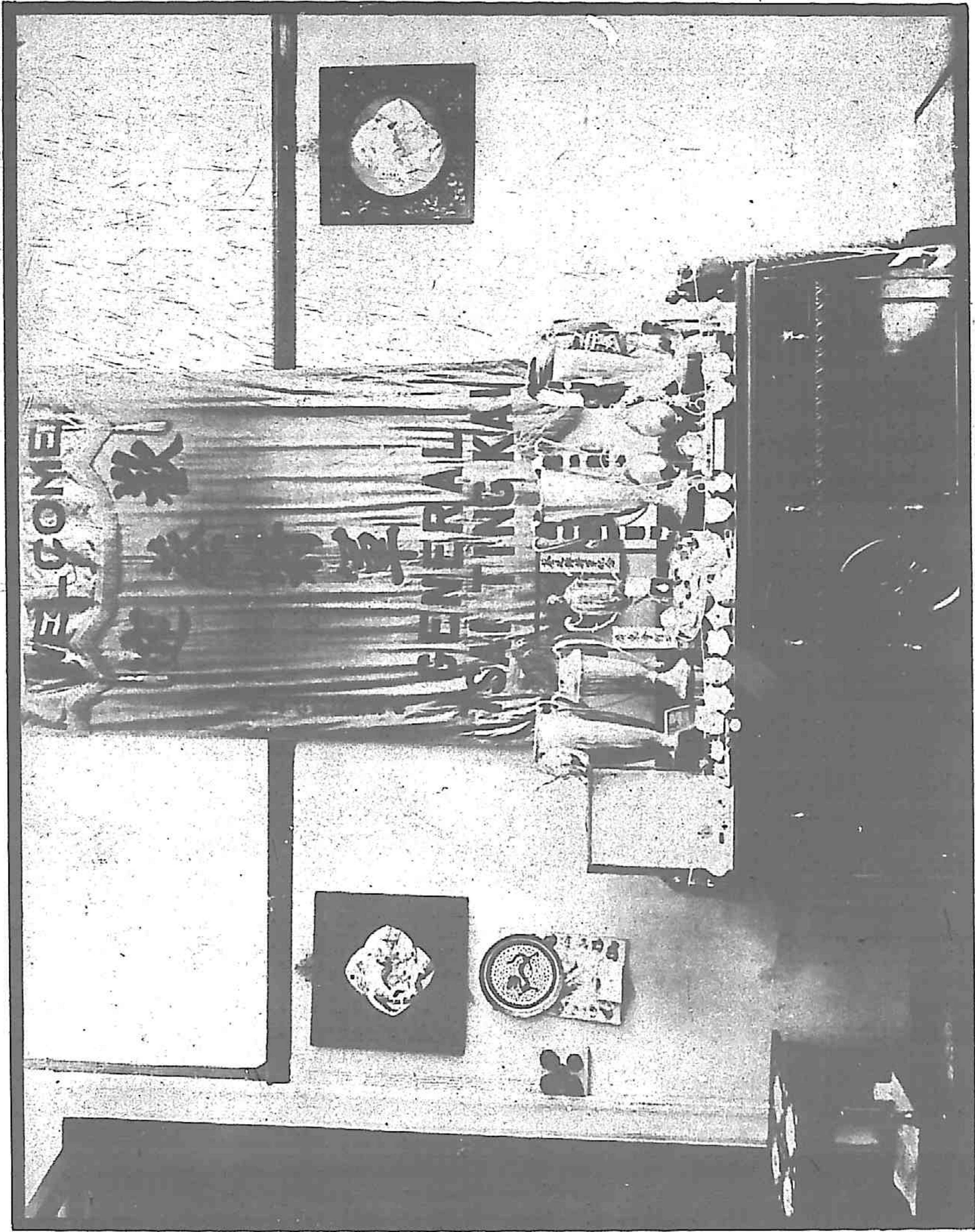
捐除已往一切成見！

摒棄自私倚賴苟安怯懦之心理！

集中全國人材力量！
一致奮起作民族鬥爭！

(完)

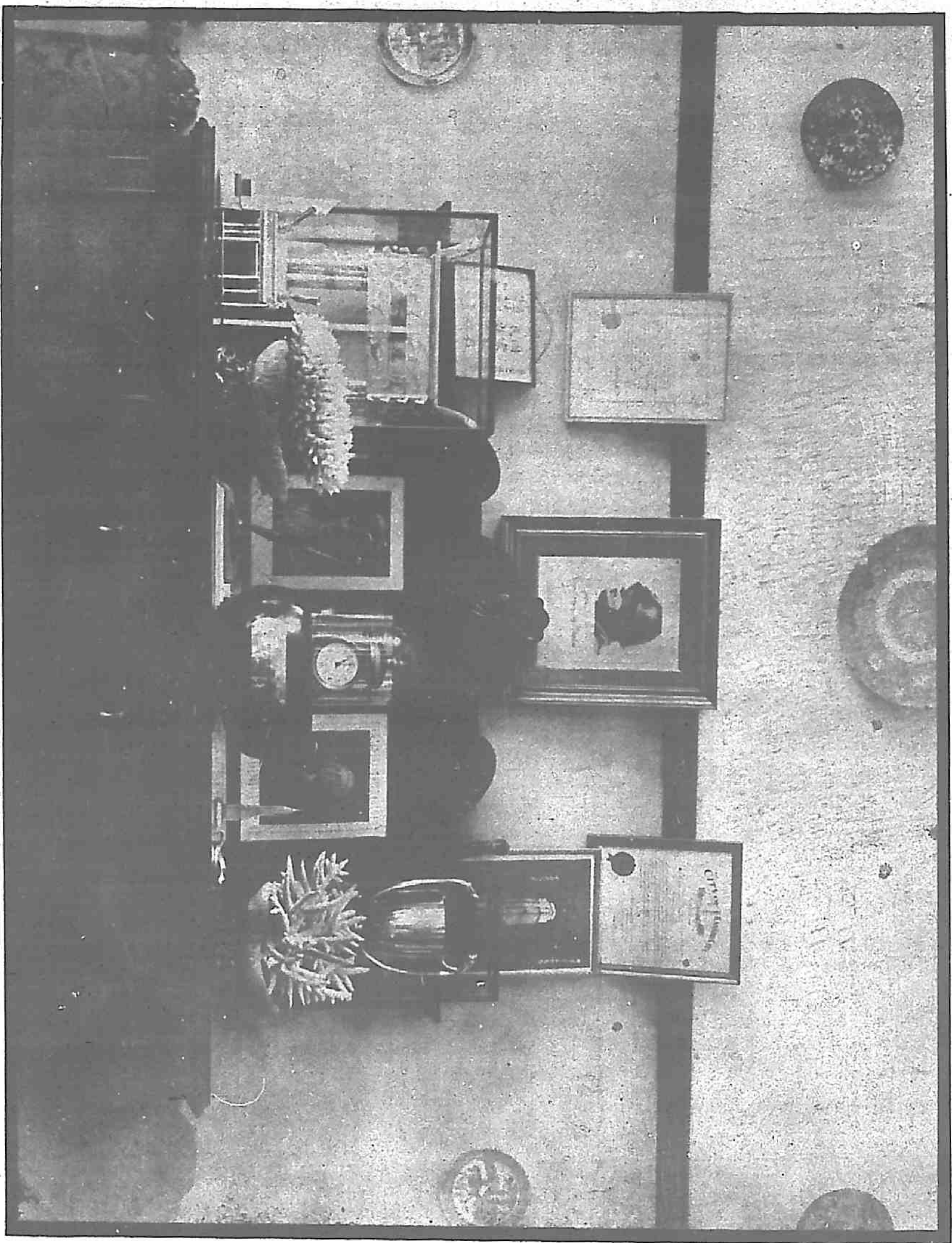
海外中西領袖團體餽贈紀念品之一



海外印象記

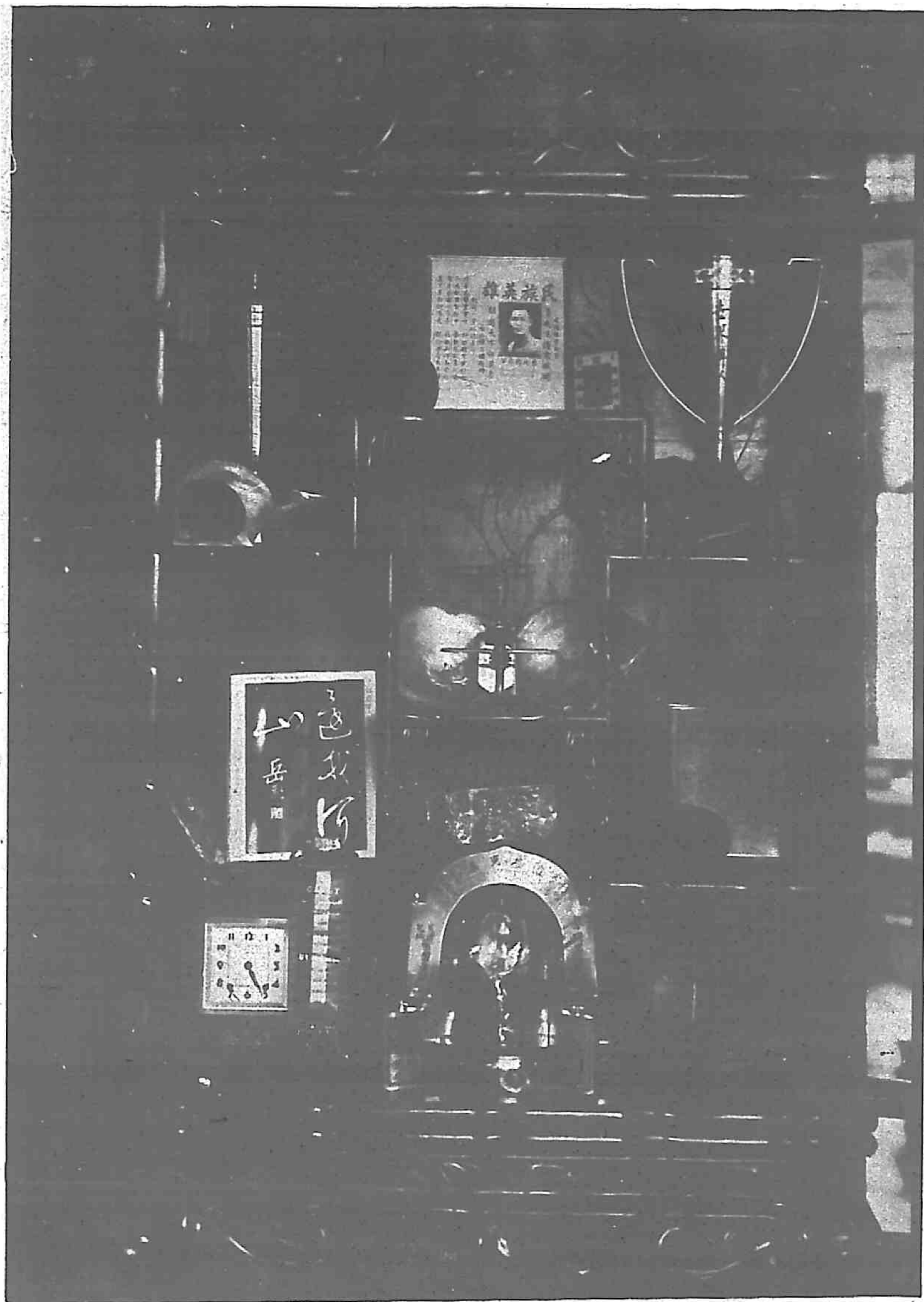
壹玖陸

海外中西領袖團體贈紀念品之二

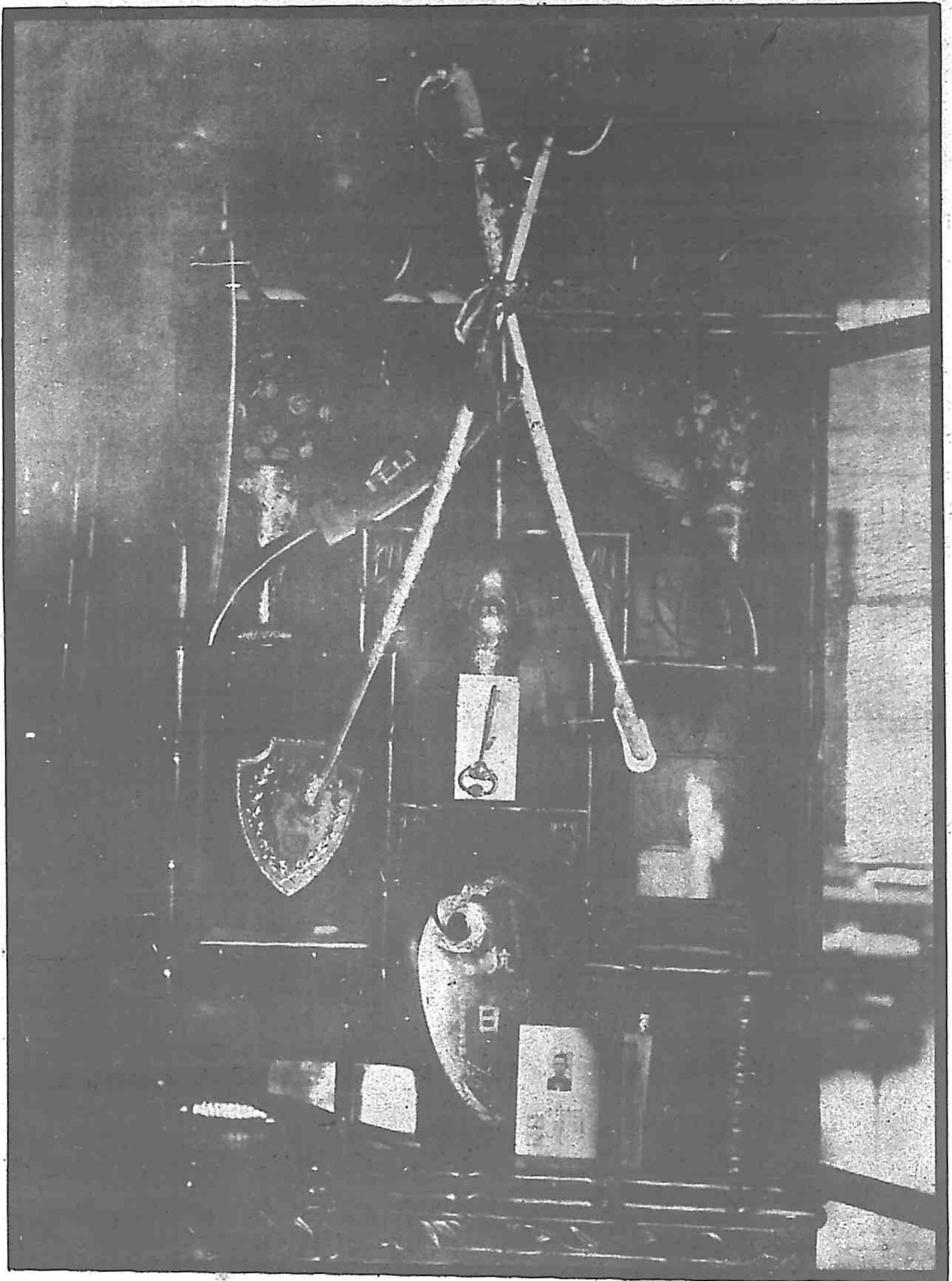


海外印象記

壹玖柒



海外中西領袖團體餽贈紀念品之三



海外中西領袖團體餽贈紀念品之四

編後話

本書材料係就作者個人記憶所及與參考報章湊集而成惜所有報章及圖片或因居留時暫蒐集未周或因遠道郵寄洪喬誤付書中所載遺漏仍多撫心自問實深歉仄但作者自信對於海外僑胞一視同仁毫無軒輊除在篇首一律深致感謝外謹以萬分至誠再向見遺諸君請求原諒

僑胞欲知國事 請定閱香港大衆報

蔡建鏞

香港 大衆日報

●附辦大衆晚報 大衆星期報

本報於一九三四年春創辦出版以來，以能代表大衆輿論，故銷數達二萬餘份，爲華南報紙銷額之冠。茲更將規模擴展，招足股本港幣十萬元，添置德國MAN新式捲筒印刷機，每一小時出紙二萬餘份，並置備自動鑄字機，自鑄新舊各式各體鉛字，其餘印刷工具，亦無不美備，爲華南各報所未有。務期使成爲合於理想而有輿論權威之報紙。

言論——本報站在人民利益立場，代表人民利益而說話。主張正確，下筆勇敢，指迷透關。兩年來，在全國報界沉寂中，

本報不畏強禦，獨爲抗日救國主張而苦戰！

新聞——本報注重政治消息，每一事件發生，作有系統地揭示其內容，使讀者咸

明瞭政局之真相。別報所不敢發表之消息，本報則應登盡登。於製稿方面，採用軟性的描寫，與富於暗示性，在在適合於近世讀報者之要求。

價目——香港 全年報費香港幣六元

各埠 全年連郵費港幣廿六元 半年連郵費港幣十四元 每月連郵費港幣二元四角 (概先收費，如不便滙寄港幣者，可保險滙寄當

地紙幣，由本報伸時價照值寄報)

(如定閱日報概贈閱大衆晚報星期報等刊，但須酌收郵費)

社址——香港中環利源東街門牌十四號十五號

電報掛號一一一〇 郵政信箱一〇一七

TAI CHUNG YAT PO

(PUBLIC HERALD)

14-15, Le Yuen Street, East.

HONG KONG.

本公司於民國元年在廣州創辦垂廿餘年向用歐美阿昔機器及附屬最新式印刷機器承印美術圖案五彩商標鈔票股票日曆月份牌及一切中西書籍文件早經僑胞公認爲南華規模完備之印刷場迨民國十七年遷往香港繼續努力益加刷新凡經 惠顧者皆知其印刷精良依期交貨無不滿意近值

蔡賢初將軍出國攷察言旋 委印海外印象記一書全人泐誦是書內容備載

蔡將軍所經各地 僑胞無不熱烈歡迎足見公道在人英雄有價旣承 委印是書本公司益加奮勉思藉

蔡將軍榮譽乘機進展庶幾隨該書而風行海外所謂附驥尾而名益顯也倘荷 僑胞見愛到定印件價格必取最廉工作務求最精以期仰副 僑胞惠顧之雅意

香港東雅印務有限公司謹啟

公曆一千九百三十五年十二月出版

海外印象記全一册



著者 蔡廷鍇

印刷者

香港東雅印務有限公司

